XXX

Geburts-Akten des Jahres 1851.

Register, welches zwanzig Blätter enthält, die alphabetische Tabelle nicht mit einbegriffen, die von Uns, Präsident des Bezirks-Gerichts von Diekirch nummerirt und paraphirt sind, um zur Einschreibung der Geburts-Akten zu dienen, welche während dem Jahre 1851 in dem Bezirk der Gemeinden von Medernach Statt haben werden.

Geschehen zu Diekirch den 17ten Dezember 1850.

Faunek

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1. 25 C.tes LUXEMBOURG

Großherzogthum Luxemburg.

Distrikt Diekirch. 22

Gemeinde Medernach.

N.° 1

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den ersten des Monats Januar um elf Uhr des Vormittags ist, vor uns Peter Indorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach, Kanton Diekirch, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Bartel, Ackerer alt neun und zwanzig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns vorgestellt hat ein Kind zwei weiblichen Geschlechts geboren zu siebenten zu neuen um halb elf Uhr des Abends in seiner ehelichen Wohnung in der Gasse, zwei ihm Vornamen und von seiner Ehefrau Susanne Betz seinen Ehe-Akt siebenzig und zwanzig jahren und welchem sie den Vornamen Marie geben zu wollen erklärt hat.

Bartel, Marie.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Andreas Lentz, Ackerer, alt neun und zwanzig Jahre, und des Peter Miltgen, Ackerer, alt siebenzig und fünfzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen uns Acte Mutter des Kindes den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Nicolas Bartel N. Lentz Peter Miltgen

Indorff

Archives nationales de Luxembourg (ANLux), CT-02-02-00829
Naissances Medernach, 1851-1862

PUBLIC DOMAIN

n.o 2

Guillaume III, par la grâce de Dieu Roi des Pays-Bas, Prince d'Orange-Nassau, Grand-Duc de Luxembourg etc. etc. etc. à tous présens et à venir Salut. —

faisons savoir Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den que le tribunal d'arrondissement ~~des~~ de Diekirch a rendu le Monats jugement qui suit sur la, um requête ci-après Uhr des transcrite. ist, —

A Messieurs vor uns les Président et juges du tribunal, Beamter des Civilstandes der Gemeinde d'arrondissement de Diekirch. , Kanton , im Großherzogthum

La fille Luxemburg, erschienen Catherine Reuter, ouvrière en condition, demeurant à Paris, exposa que suivant son alt acte de naissance, inscrit Jahre, sur les registres de l'état civil de la commune de Medernach, à la date du wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns quatre septembre mil huit cent dix neuf, les noms de sa mère y sont relatés être ceux de Johanna (jeanne) Geisler; qu'il résulte cependant de l'acte de naissance en date du vingt cinq octobre mil sept cent quatre vingt huit, ainsi que de l'acte de décès de sadite mère, en date du onze mai dix huit cent vingt neuf, tous deux actes inscrits sur les registres de l'état civil de la même commune und welchem d Vornamen de Medernach; que le vrai nom de sa mère est celui de Johanna Bettendorff; qu'un erreur lui a donné par erreur la qualification de fille de Johanna Geisler et qu'il importe aujourd'hui à l'exposante qui désire contracter mariage de faire rectifier cette erreur; C'est pourquoi geben zu wollen erklärt hat. il vous plaise, Messieurs les Président et juges, vu les actes de naissance de Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des l'exposante, ainsi que ceux de naissance

Geburten. et de décès de sa mère, alt Johanna Bettendorff Jahre, ordonner qu'un extrait du jugement à intervenir und des, rectification sera faite de l'acte de naissance, alt de l'exposante, et un certificat

que le dit Jahre, jugement sera inscrit die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; sur les registres und ha de l'état civil de la commune de Medernach et qu'une marge dudit acte de naissance

den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit il sera fait uns unterschrieben. mention de ladite rectification, et que toutes expéditions ou extraits qui pourront en être délivrés qu'après la rectification ordonnée, à peine de tous dépens et dommages-intérêts contre l'officier qui les aurait délivrés, ordonner en outre que le jugement à intervenir sera enregistré gratis.

Vu le certificat d'indigence ci-joint de ladite Catherine Reuter. Et vous Juge justifié) H. Wolff.

Soit communiqué au ministère public, pour après en conclusions y être statué sur le rapport de Monsieur le juge Landmann. Diekirch le dix neuf décembre dix huit cent cinquante. Le Président (signé) Goutsch.

Le ministère public estime qu'il échet d'octroyer la requête. Diekirch le dix neuf décembre dix huit cent cinquante. (signé) Augustin. —

Vu la requête qui précède; —

Ouï Monsieur le Juge Landmann en son rapport; —

Ouï également Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den le ministère public en ses conclusions des sieur; —

Vu les articles Monats mentionnés, entre autres du, um code civil Uhr des, huit cent cinquante ist, dix et huit cent cinquante vor uns huit du code de procédure civile. , Beamter des Civilstandes der Gemeinde —

Attendu qu'il résulte des pièces produites, Kanton que une erreur a été commise im Großherzogthum dans l'acte de naissance Luxemburg, erschienen de l'exposante, inscrit sur les registres de l'état civil de la commune de Medernach alt à la date du quatre Jahre, septembre mil huit cent dix neuf, en ce que le nom de sa mère wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns y est erroneamment relaté être celui de Johanna Geisler, tandis que son véritable nom est Johanna Bettendorff. —

Par ces motifs —

Le tribunal ordonne que l'acte de naissance de l'exposante Catherine Reuter, inscrit sur les registres und welchem d Vornamen de l'état civil de la commune de Medernach, à la date du quatre septembre dix huit cent dix neuf, sera rectifié en ce sens, que les noms de la mère de l'exposante lui sont Johanna Bettendorff, seront substitués à ceux de Johanna Geisler, geben zu wollen erklärt hat. Ordonne en outre que dans toute expédition à délivrer des dit acte, les noms de la mère de

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des l'exposante y figureront sous ceux alt de Johanna Bettendorff Jahre, sous peine de tous dommages-intérêts contre und des l'officier de l'état civil qui en délivrerait, alt expédition, dans laquelle on y opérera la rectification Jahre, ci-dessus; die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; à l'effet de und ha quoi le présent jugement sera inscrit sur les registres de l'état civil de la commune

den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit de Medernach et mention en sera faite en marge de l'acte rectifié; et attendu que uns unterschrieben. l'indigence de l'exposante est dûment constatée, ordonne que l'expédition du présent jugement lui soit délivré gratis. —

Ainsi fait, jugé et prononcé le vingt décembre dix huit cent cinquante, au palais de justice; à l'audience publique du tribunal d'arrondissement séant à Diekirch, par Messieurs Goutsch Président, Landmann et Schmit, juges, Augustin, Procureur d'Etat et Thibeau, greffier.

(signés) Goutsch P. a. Thibeau.

Visé gratis pour valoir timbre, volume douze, numéro cent ~~soixante sept~~, et enregistré gratis à Diekirch le vingt trois décembre mil huit cent cinquante, volume soixante, folio quatre vingt huit, case ~~des~~ dyot.

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den folio quatre vingt huit, case des dyot.

Monats Le greffier (signé) Will., um Uhr des ist,

vor uns Mandons et ordonnons, Beamter des Civilstandes der Gemeinde

à tous huissiers sur ce requis de mettre le dit, Kanton im Großherzogthum

Luxemburg, erschienen jugement à exécution; à notre Procureur général d'Etat et à Nos alt Procureurs d'Etat près Jahre, le très susdit d'arrondissement d'y tenir la main.

wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns à tous commandants et officiers de la force publique de prêter main forte, lorsqu'ils en seront légalement requis.

En foi de quoi le dit jugement est signé du Président et du greffier, et les présentes munies du sceau du tribunal. Pour expédition, le greffier (signé) C. Bernardy. ~~des~~ Jahre.

und welchem d Vornamen Enregistré gratis cinq rôles avec un renvoi, à Diekirch le vingt trois décembre mil huit cent cinquante, volume soixante, folio quatre vingt neuf, Case première, le receveur (signé) Will.

geben zu wollen erklärt hat. Pour transcription conforme, le Bourgmestre, officier

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des de l'état civil de la commune de Medernach, alt soussigné, qui Jahre, approuve les ratures ci-dessus

und des et d'autre part. A Medernach le, alt onze janvier mil huit cent cinquante-un.

Jahre, (Tudorff) die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;

und ha

den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1. 25 Cts LUXEMBOURG

n.o 3

Thomes, jerkob

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den fünf und zwanzigsten — des Monats Januar —, um eilfte — Uhr des Morgens — ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister —, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach —, Kanton von Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Thomes, Ackerer — alt sieben und zwanzig — Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welche — uns zweyten Akt sein Kind von männlichem Geschlecht haben vor einer fünf und zwanzig Jahre jüngeren ihm selbst Uhr des Morgens von Dolchberg, wohnhaft Ackerer und seine Ehefrau Margaretha Decker Frau Kinnen alt zwei und zwanzig Jahre und welchem — d — Vornamen jerkob

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Peter Kinnen, Friedensrichter —, alt zwei und zwanzig — Jahre, und des Peter Clemens, Friedensrichter —, alt acht und zwanzig Jahre, — die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und ha haben die Zeugen und Peter Kinnen und Clemens den gegenwartigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Thomes Ch. Kinnen Clemens Tudorff

Geburten.

N.º 4

Olinger, Pitter

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den neun und zwanzigsten — des Monats Januar —, um zehn — Uhr des Morgens — ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister —, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach —, Kanton Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Jakob Olinger, Ackersmann — alt dreißig — Jahre, — wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher — uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht geboren zu Ingeldorf in der Gemeinde Mertert Kanton Grevenmacher am achten Abends um Uhr des Monats November zu Holzberg in dem Hause Nr. 1 von ihm Jakob Olinger und seiner Ehefrau Magdalena Scholtes, ihren Wohnsitz; — und welchem — den — Vornamen Peter —

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Peter Hesse, — Polizeidiener —, alt neun und zwanzig – Jahre, — und des Jakob Lentz, Zimmermann —, alt fünfzig — Jahre, — die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben sie Zeugen — den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. Der Vater des Kindes hat erklärt persönlich unverehelicht zu sein.

Pierre Hesse — J. Lentz — Isdorff

N.º 5

Lentz, Anne-Marie.

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den neun und zwanzigsten — des Monats Januar —, um neun — Uhr des Morgens — ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister —, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach —, Kanton Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Lentz, Ackermann —, alt neun und zwanzig – Jahre, — wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher — uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlecht geboren den zweiten Januar des ganzen Uhr des Morgens zu Medernach in dem Hause Müllerthal, von ihm Jakob Lentz und seiner Ehefrau Susanna Lehnertz, ohne Beruf, alt neun und zwanzig Jahre — und welchem — den — Vornamen Anne-Marie —

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Pierre Kinnen, Polizeidiener —, alt drei und zwanzig Jahre, — und des Andreas Lentz, Ackermann —, alt neun und zwanzig Jahre, — die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben sie Zeugen unterm Namen des Kindes — den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Jean Lentz — N. Kinnen — A. Lentz — Isdorff

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1. 25 Cts LUXEMBOURG

Geburten.

N.º 6

Ulveling, Peters

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den zweiten — des Monats Februar —, um neun — Uhr des Morgens — ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister —, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach —, Kanton Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Ulveling, Ackerer — alt zweiundzwanzig – Jahre, — wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher — uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht geboren den zweiten Februar des ganzen Uhr des Morgens zu Scheldorf, von ihm Peter Ulveling und seiner Ehefrau Rosa Barthen, ohne Beruf, alt dreißig Jahre — und welchem — den — Vornamen Peter —

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Pierre Kinnen, Polizeidiener —, alt drei und dreißig – Jahre, — und des Georg Klein, Grundbesitzer —, alt sieben und fünfzig Jahre, — die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben sie Zeugen nebst dem Vater des Kindes — den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

P. Ulveling — Ch. Kinnen — G. Klein — Isdorff

N.º 7

Lulen, Nikolaus

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den zweiten — des Monats Februar —, um zwölf — Uhr des Mittags — ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister —, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach —, Kanton Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Georg Lulen, Zwirnspinner — alt dreißig — Jahre, — wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher — uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht geboren den zweiten Februar des ganzen Uhr des Mittags in dem Hause Nr. 1 von ihm Georg Lulen und seiner Ehefrau Elisabeth Kiesch, ohne Beruf, alt dreißig Jahre — und welchem — den — Vornamen Nikolaus —

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Johann Theisen, Personier —, alt drei und dreißig – Jahre, — und des Nikolaus Brosius, Ackerer —, alt drei und siebenzig Jahre, — die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben sie Zeugen — den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. Der Vater des Kindes hat erklärt persönlich unverehelicht zu sein.

Johann Theisen — N. Brosius — Isdorff

Torn Page(s)

Geburten.

N:o 8

Dennemeyer, Mairy verwitwet.

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den zwölften — des Monats März —, um fünf — Uhr des Nachmittags ist, vor uns Peter Tidorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach —, Kanton Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann-Peter Dennemeyer, Ackerer, alt zwei und dreißig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat eine Kind von weiblichem Geschlecht geboren heute achten März um sechs Uhr des Morgens in Kitzebour Nro 4 von Dorothea Pletschette seiner Ehefrau Ackerin, ohne Stand, alt dreißig Jahre, und welchem er den Vornamen Mairy — geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Nikolaus Desriscour, Ackerer —, alt vier und siebenzig Jahre, und des Peter Klitzer, ebenfalls Ackerer —, alt siebenundfünfzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und hat der Zeuge nebst dem Vater des Kindes — den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Jean Johann Dennemeyer N. Desriscour

Peter Schilgen Tidorff

N:o 9

Meiter, johanne

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den fünfzehnten — des Monats März —, um acht — Uhr des Morgens — ist, vor uns Peter Tidorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach —, Kanton Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Mathias Meiter, Leinenweber — alt fünfundvierzig — Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat eine Kind von weiblichem Geschlecht geboren heute zehnten März um neun Uhr des Morgens in seinem Hause in der Grüne Leuthen, von seiner Ehefrau Helena Leutz ohne Stand, alt fünfundvierzig jahren, und welchem er den Vornamen johanne — geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Michel Olinger, Tagelöhner —, alt zwei und zwanzig Jahre, und des Peter Kirsch, Schullehrer —, alt drei und vierzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes — den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Mathias Michel Michel Olinger

Tidorff

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1. 25 Cts. LUXEMBOURG

Geburten.

N:o 10

Olinger, Mairy verwitwet

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den zwei und zwanzigsten — des Monats März —, um eilften — Uhr des Morgens — ist, vor uns Peter Tidorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach —, Kanton Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Michel Olinger, Tagelöhner — alt zwei und zwanzig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat eine Kind von weiblichem Geschlecht geboren heute zwei und zwanzigsten März um zehn Uhr des Abends in seinem Hause in der Grüne Nockels, von seiner Ehefrau Barbara Ecker ohne Stand, alt sieben und zwanzig jahren, und welchem er den Vornamen Mairy — geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Mathias Faber, Tagelöhner —, alt sechs und fünfzig Jahre, und des Hubertus Reiff, Ackerer —, alt zwei und zwanzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes — den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Michel Olinger M: Faber

Reiff Hubert Tidorff

N:o 11

Reiff, johanne

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den sechsten — des Monats April —, um neun — Uhr des Nachmittags ist, vor uns Peter Tidorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach —, Kanton Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Reiff, Ackerer — alt neun und dreißig — Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat eine Kind von weiblichem Geschlecht geboren heute sechsten April um zehn Uhr des Morgens in seinem Hause in der Grüne Cleres, von seiner Ehefrau Marie Nickels, Wäscherin, alt neun und dreißig jahren, und welchem er den Vornamen johanne — geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Nikolaus Desriscour, Ackerer —, alt vier und siebenzig Jahre, und des Andreas Leutz, Ackerer —, alt neun und zwanzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes — den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Reiff. Johann. N. Desriscour

Tidorff

N°12

Wagner, Auwer.

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den zwai ünt zoyonzigtten des Monats April, um zeeft Uhr des Moyyens ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach, Kanton Dietkirch, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Ludwichus Wagner, Pfleister alt nün ünt drinsig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht geboren zu nün ünt zoyonzigsten April ünt fünf Uhr des Moyyens in seiner Behausung in der Grüsch Flachsmarkt, von seiner Ehefrau Katharina ünt dessen seiner Ehefrau Flammang Pfarrei Stadt, alt zwai ünt drinsig jahren, und welchem er den Vornamen Auwer

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Peter Hesse, Pfleister, alt nün ünt zoyonzig Jahre, und des Andreas Lentz, Aekerer, alt nün ünt zwinzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und ha den die Zeugen nebst dem Vorstand des Kindes den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

J. Wagner Peter Hesse A. Lentz

= Tudorff =

Geburten.

N°13

Dostert, Michel

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den zwölfte des Monats Mai, um nün Uhr des Nachmittags ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach, Kanton Dietkirch, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Anton Haller, Aekerer alt sechs ünt fünfzig - Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht geboren zu nün ünt zwinzig Mai um fünf Uhr des Morgens in Dolenberg, in der Behausung des Vorstehers, von seiner Ehefrau Margaretha Weber, ohne Stand, alt drei ünt drinsig Jahren, welcher jetzt Vormund ist, und welchem er den Vornamen Michel

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Karl Kinnen, Pfüllenmacher, alt drei ünt zwinzig - Jahre, und des Nikolaus Desviscour, Aekerer, alt nün ünt sibenzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und ha den die Zeugen nebst dem Vorsteher den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

N. Hesse - Ch. Kinnen N. Desviscour

= Tudorff =

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1, 25 Cts LUXEMBOURG

Geburten.

N°14

Rommendschenkel, Pfleimer.

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den fünfzehnte des Monats Mai, um nün Uhr des Nachmittags ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach, Kanton Dietkirch, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Jakob Rommendschenkel, Aekerer alt zwai ünt zwinzig - Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht geboren zu nün ünt zwinzig Mai um zehn Uhr des Nachmittags zu Medernach in der Grüsch Betzen, von seiner Ehefrau Katharina ünt dessen seiner Ehefrau Gierch, ohne Stand, alt fünf ünt drinsig jahren, und welchem er den Vornamen Pfleimer

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Karl Kinnen, Pfüllenmacher, alt drei ünt zwinzig Jahre, und des Nikolaus Desviscour, Aekerer, alt zwai ünt sibenzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und ha den die Zeugen nebst dem Vorsteher den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

J. Rommendschenkel Ch. Kinnen

N. Desviscour

= Tudorff =

N°15

Petit, Jacob

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den zehnten des Monats Juny, um nün Uhr des Nachmittags ist, vor uns Nicolas Arend Pfeffe, im Ehrenamt, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach, Kanton Dietkirch, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Jacob Petit, Taglöhner alt nün und drinsig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht geboren gestern den nün und drinsigsten Mai um zehn Uhr des Vormittags aus dem Ehebette in der Behausung des Ackerers Anton Haller und seiner Ehefrau Margaretha Weber, ohne Stand, alt drei und drinsig Jahren, und welchem er den Vornamen Johann

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Theodor Schweich, Taglöhner, alt nün und drinsig Jahre, und des Mathias Faber, Taglöhner, alt sechs und fünfzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und ha den die Zeugen nebst dem Vorsteher den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Jak Petit Theodor Schweich M. Faber

N. Arend

* das Ehrenamt des Bürgermeisters versehend.

N°16

Lammesch, Liverbus

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den zwölften des Monats Juni, um sieben Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Tidorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach, Kanton Dieckirch, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Lammesch, Ackerer, alt neun und zwanzig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlecht geboren zu Mittag heute um ein Uhr auf dem Kirchhofe in der Section Boelgesch, von ihm Jakobine und von Anna Maria Biltgen, seiner Ehefrau, ohne Stand, alt zwanzig Jahren, und welchem er den Vornamen Liverbus

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Axel Kinnen, Pfullenger, alt zwei und zwanzig Jahre, und des Anton Lesch, Ackerer, alt zwei und zwanzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst uns Vorleser den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Nikolaus Lammesch Ch. Kinnen

L. J. Anton = Tidorff =

N°17

Sins, Michel

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den siebenten des Monats Juni, um zwölf Uhr des Vormittags ist, vor uns Peter Tidorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach, Kanton Dieckirch, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Michel Sins, Ackerer, alt zwei und zwanzig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat eine Kind von weiblichem Geschlecht geboren zu Nacht heute um eine Uhr des Abends zu Medernach bei dem Kaufmann Groeven, von ihm Jakobine und von Magdalena Weber seiner Ehefrau ohne Stand, alt zwei und zwanzig Jahren, und welchem er den Vornamen Michel

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Nikolaus Schroeder, Ackerer, alt zwei und siebenzig Jahre, und des Michel Hilbert, Tagelöhner, alt sieben und zwanzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst uns Vorleser den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Michel Sins N. Schroeder. Hilbert Michel

= Tidorff =

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den zwölften des Monats Juni, um sieben Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Tidorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach, Kanton Dieckirch, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Angelus Rosch, Hubermeier, alt acht und zwanzig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht geboren das nächste Jahr um acht Uhr des Morgens zu Medernach im Hause Braun, von ihr Catharina Schuller ohne Gewerb und Stand, alt ein und zwanzig Jahren, von welchem Kind der Vorleser sich nicht zu präsentiren hat, und welchem sie den Vornamen Peter

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1. 25 Cts LUXEMBOURG

N°18

Schuller, Peter

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Johann Klein, Taglöhner, alt acht und zwanzig Jahre, und des Michel Mirich, Ackerer, alt acht und zwanzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst uns Hubermeier den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Angelus Rosch Klein Johann

Mirich Michel = Tidorff =

N°19

Weber, Anner

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den sechsten und zwanzigsten des Monats Juni, um sechs Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Tidorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach, Kanton Dieckirch, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Hansen Weber, Schäfer, alt sechs und zwanzig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlecht geboren das Kind zwanzigsten Juni um eilf Uhr des Morgens zu Medernach, von ihr Weber Barbara und von seiner Ehefrau Margaretha Steuer ohne Gewerb, alt sieben und zwanzig Jahren, und welchem er den Vornamen Anner

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Johann Lentz, Ackerer, alt neun und zwanzig Jahre, und des Johann Weiler, Tagelöhner, alt sieben und zwanzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. Der Vater des Kindes hat nicht schreiben können.

Jean Lentz Weiler Johann = Tidorff =

N.° 20

Rollinger, Aurer

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den sechsundzwanzigsten ____ des Monats juli ____, um sieben ____ Uhr des Abends ____ ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister ____ Beamter des Civilstandes der Gemeinde Wiwerwach ____, Kanton Diekirch ____, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Rollinger, Ackerer ____ alt zwei und dreißig ____ Jahre, ____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlechte, geboren den zwanzigsten juli um zehn Uhr des Abends zu Medernach in dem Hause No. 12, von seiner Ehefrau Margaretha Engelbing ohne Beruf, alt vier und zwanzig Jahre, ____ und welchem vor den Vornamen Aurer ____

Geburten.

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Michel Kasel, ____ Tagelöhner ____, alt zwei und zwanzig Jahre, ____ und des Anton Lösch, Ackerer ____, alt zwei und dreißig ____ Jahre, ____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vorsteher das Kindes ____ den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Rollinger Aurer Michel Kasel Lösch Anton.

Tudorff

N.° 21

Clemens Frankel, Aurer-Bortschreiner

Durch Ukunft des Heirathsvertrages Diekirch vor Notar Simon den 10 Januar 1874 für 1864 mit Barbara Aurer, dessen Ehefrau durch den Ehemann Heinrich Schleimer ersetzt worden.

Diekirch den 2 Mai 1876.

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den zwei und zwanzigsten ____ des Monats juli ____, um zehn ____ Uhr des Morgens ____ ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister ____ Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach ____, Kanton Diekirch ____, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Clemens Frankel, Ackerer ____ alt fünf und dreißig ____ Jahre, ____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlechte, geboren den zwanzigsten juli um eilf Uhr des Morgens zu Medernach in dem Hause No. 12, von seiner Ehefrau Antonia Augusta Simon, Ackerin, alt sieben und dreißig jahren, ____ und welchem vor den Vornamen Aurer-Bortschreiner ____

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Peter Frank, Ackerer ____, alt sieben und dreißig Jahre, ____ und des Jakob Lentz, Eigenthümer ____, alt fünfzig ____ Jahre, ____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vorsteher das Kindes ____ den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Johann Clemens Frankel Pierre Frank

J. Lentz Tudorff

TIMBRE DE DIMENSION Fr 1. 25 Cts LUXEMBOURG

Geburten.

N.° 22

Wampach, Aurer.

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den siebenundzwanzigsten ____ des Monats juli ____, um sieben ____ Uhr des Morgens ____ ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Wiwerwach ____, Kanton Diekirch ____, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Wampach, Ackerer ____ alt neun und zwanzig ____ Jahre, ____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlechte, geboren den siebenundzwanzigsten juli um eine Uhr des Morgens zu Wiwerwach in dem Hause Gorges, von seiner Ehefrau Margaretha Weydert ohne Beruf, alt drei und dreißig jahren ____ und welchem vor den Vornamen Aurer ____

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Karl Kinnen, Pfällerer ____, alt drei und zwanzig Jahre, ____ und des Michel Flies, Schuster ____, alt zwei und fünfzig Jahre, ____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vorsteher das Kindes ____ den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

J. Wampach Ch: Kinnen M. Flies

Tudorff

N.° 23

Lentz, Michael

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den siebenundzwanzigsten ____ des Monats juli ____, um neune ____ Uhr des Morgens ____ ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Wiwerwach ____, Kanton Diekirch ____, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Lentz, Eisenbahner ____ alt ein und dreißig ____ Jahre, ____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlechte, geboren den siebenten und zwanzigsten juli dieses um 2 Uhr des Morgens zu Medernach in dem Hause No. 21, von seiner Ehefrau Margaretha Schiltz ohne Beruf, alt drei und dreißig jahren ____ und welchem vor den Vornamen Michael ____

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Karl Kinnen, Pfällerer ____, alt drei und zwanzig Jahre, ____ und des Mathias Michaely, Ackerer ____, alt drei und zwanzig Jahre, ____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vorsteher das Kindes ____ den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Peter Lentz Ch: Kinnen fils Michaely

Tudorff

Geburten.

N°24

Lammesch, Anne-Mevrie.

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den neune und zwanzigsten des Monats Juli, um zehn Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach, Kanton Diekirch, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Lammesch, Maurer alt zwei und zwanzig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht, geboren den acht und zwanzig ten Juli um drei Uhr des Morgens in zu Medernach in dem Hause Nr. 6, von ihm und seiner Ehefrau Anne-Mevrie Ruttor, ohne Gewerbe, seine Ehefrau, ohne Beruf, alt zwei und zwanzig Jahre — und welchem er den Vornamen Anne-Mevrie

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Ruwel Kinnen, Pfründner, alt drei und zwanzig Jahre, und des Peter Simon, Hufschmied, alt ein und zwanzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nach dem Inhalte des Kindes den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. Der Vater des Kindes hat erklärt schreiben und lesen zu können.

Ch: Kinnen — J. Simon — Tudorff

N°25

Thomes, Johann.

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den dritten des Monats August, um zehn Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach, Kanton Diekirch, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Aegidius Rosch, Ackerer alt acht und zwanzig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht, geboren den zweiten August um sechs Uhr des Morgens zu Medernach in dem Hause Nr. 6, von Nicolas Thomes, Taglöhner, alt fünf und zwanzig Jahre und von seiner Ehefrau Anne-Mevrie Bettel ohne Gewerbe, alt sechs und zwanzig Jahre, und welchem sie den Vornamen Johann

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Ruwel Kinnen, Pfründner, alt drei und zwanzig Jahre, und des Anton Flies, Schuster, alt sechs und zwanzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nach dem Inhalte des Kindes den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Pour Medernach le 7 août 1851. Le commissaire de district, Spanier

Mayeur Bopf — Ch: Kinnen — Johann Thomas — Tudorff

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1. 25 Cts. LUXEMBOURG

Geburten.

N°26

Reuttor, Mattias

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den sechsten des Monats August, um sieben Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach, Kanton Diekirch, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Wilhelm Reuttor, Ackerer alt fünf und zwanzig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht, geboren den sechsten August um sechs Uhr des Abends zu Medernach in dem Hause Nr. 6, von ihm und seiner Ehefrau Anne-Mevrie Giver ohne Beruf, alt sechs und zwanzig Jahre, und welchem er den Vornamen Mattias

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Ruwel Kinnen, Pfründner, alt drei und zwanzig Jahre, und des Johann Penning, Ackerer, alt sieben und sechzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nach dem Inhalte des Kindes den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Wilhelm Reuttor — Ch: Kinnen — J. Penning

Tudorff

N°27

Fluberty, Alexander.

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den siebenzehnten des Monats August, um acht Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach, Kanton Diekirch, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Fluberty, Ackerer, alt acht und zwanzig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht, geboren den fünfzehnten August um sechs Uhr des Abends zu Medernach in dem Hause Nr. 6, von ihm und seiner Ehefrau Marie Katgé ohne Beruf, alt zwei und zwanzig Jahre, und welchem er den Vornamen Alexander

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Mattias Arend, Ackerer, alt neun und zwanzig Jahre, und des Peter Stein, Maurer, alt zwei und zwanzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nach dem Inhalte des Kindes den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. Der Vater des Kindes hat erklärt schreiben und lesen zu können.

Arend Mattias pour Fluberty — Tudorff

N°. 28

Buttel, Peter

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den erst und zwanzig ten — des Monats August —, um fünf — Uhr des Abends — ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Meisenach —, Kanton Bitkirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Jakob Buttel, Schmied — alt zwei und zwanzig — Jahre, — wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht, geboren zu siebten und zwanzigsten August, eine zwei Uhr des Nachmittags, zu Meisenach in dem Hause Jacobs, wovon die Entbindende Katharina Hos ohne Stand, alt zwanzig Jahre — und dem Vornamen Peter — welchem er

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Mathias Michaely, Ackerer — , alt zwei und zwanzig - Jahre, — und des Michael Hilbert, Tagelöhner — , alt sieben und zwanzig Jahre, — die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes — den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Jacob Buttel — Michaely — Michael Hilbert

Isdorff

Geburten.

N°. 29

Tibor, Anna

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den neun und zwanzig ten — des Monats August —, um zwei — Uhr des Nachmittags — ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Meisenach — Kanton Bitkirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Tibor, Tagelöhner, — alt sieben und zwanzig Jahre, — wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlecht, geboren den neunzehnten August um halb Zwei Uhr des Nachmittags zu Holzberg in dem Hause Bach, wovon die Entbindende Katharina Hos ohne Stand, alt zwanzig Jahre, — und welchem er den Vornamen Anna —

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Karl Kinnen, Schullehrer — , alt zwei und zwanzig Jahre, — und des Jacob Weber, Tagelöhner — , alt acht und zwanzig Jahre, — die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes — den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Peter Tibor — Ch. Kinnen — Jacob Weber

Isdorff

N°. 30

Hansen, Mathias

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den neun und zwanzig ten — des Monats August —, um zwei — Uhr des Nachmittags ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Niedernach —, Kanton Bitkirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen jeder Hansen, Ackerer, — alt neun und zwanzig — Jahre, — wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht, geboren den zwanzigsten August um sieben Uhr des Morgens zu Niedernach in dem Hause Schmitz, wovon die Entbindende Katharina Hos ohne Stand, und dem früheren Ehemann Everhard Engel ohne Stand, alt sieben und zwanzig Jahre, und welchem er den Vornamen Mathias —

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Johann Wagner, Ackerer — , alt acht und zwanzig - Jahre, — und des Mathias Kirsch, Schreinermeister — , alt zwei und fünfzig Jahre, — die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes — den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Jean Hansen — Jean Wagner — Mathias Kirsch

Isdorff

Geburten.

N°. 31

Welter, Marcus

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den neunten — des Monats September —, um fünf — Uhr des Abends — ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Niedernach —, Kanton Bitkirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen August Welter, Tagelöhner, — alt fünf und zwanzig — Jahre, — wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlecht, geboren heuten um zwei Uhr des Morgens, von der Ehefrau in dem Hause Nierenhausen, wovon die Entbindende Katharina Hos ohne Stand, alt vier und dreißig Jahren — und welchem er den Vornamen Marcus —

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Karl Kinnen, Schullehrer — , alt zwei und zwanzig — Jahre, — und des Georg Klein ohne Gewerbe —, alt acht und zwanzig — Jahre, — die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes — den gegenwartigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

August Welter — Ch. Kinnen — Georg Klein

Isdorff

N°32

Rollinger, Dominik

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den zwanzigsten ——— des Monats Dezember ———, um neune ——— Uhr des Morgens ——— ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach ———, Kanton Diekirch ———, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Dominikus Rollinger, Maurer, ——— alt fünf und zwanzig Jahre, ——— wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht, geboren den einundzwanzigsten Dezember um sechs Uhr des Morgens auf dem Kirchenberg, von ihm Diklaus verehelicht mit Anna Catharina Schmit, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt acht und zwanzig Jahren ——— und welchem er die Vornamen Pierre ———

geben zu wollen erklärt hat.

Geburten.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Mathias Arend, Ackerer, alt vier und dreißig Jahre, ——— und des Karl Kinnen, Pfarrer, alt drei und zwanzig Jahre, ——— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes ——— den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Rollinger Dominik Arend Mathias Ch. Kinnen

= Isdorff =

N°33

Thein, Marie

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den fünf und zwanzigsten ——— des Monats Dezember ———, um neune ——— Uhr des Morgens ——— ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach ———, Kanton Diekirch ———, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Jean Pierre Thein, Tagelöhner ——— alt drei und dreißig — Jahre, ——— wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht, geboren den vier und zwanzigsten Dezember um sechs Uhr des Morgens neben der Kirchhofmauer, von ihm Diklaus verehelicht mit Anna Catharina Schmit, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt acht und zwanzig Jahren ——— und welchem er die Vornamen Marie ———

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Nikolaus Desquiscour, Ackerer ———, alt vier und siebenzig Jahre, ——— und des Michel Wagener, Taglöhner ———, alt vier und zwanzig Jahre, ——— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes ——— den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Jean Thein N. Desquiscour Michel Wagener

= Isdorff =

N°34

Giwer, Marie

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den dreiundzwanzigsten des Monats October ———, um neune ——— Uhr des Morgens ——— ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach ———, Kanton Diekirch ———, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Renard Giwer, Ackerer ——— alt vier und dreißig — Jahre, ——— wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht, geboren den einundzwanzigsten und zwanzigsten October um fünf Uhr des Morgens auf Mühlenweg in dem Hause Giwesch, von ihm Diklaus verehelicht mit Anna Catharina Caniné, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt vier und dreißig jahren ——— und welchem er die Vornamen Marie ———

geben zu wollen erklärt hat.

Geburten.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Mathias Molitor, Strassenbauer ———, alt vier und dreißig Jahre, ——— und des Nikolaus Desquiscour, Ackerer ———, alt vier und siebenzig Jahre, ——— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes ——— den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Giwer Conrad Marie Molitor

N. Desquiscour

= Isdorff =

N°35

Weins, Anna

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den dreiundzwanzigsten des Monats October ———, um zehn ——— Uhr des Vormittags ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach ———, Kanton Diekirch ———, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Eugen Rosch, Taglöhner ——— alt acht und zwanzig — Jahre, ——— wohnhaft in dieser Gemeinde, welche — uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht geboren den zwanzigsten und zwanzigsten October um fünf Uhr des Abends auf dem Schwantenhof von Peter Weins, Taglöhner, alt neun und zwanzig jahren, wohnend und von Anna Diekirch seiner Ehefrau, alt fünf und dreißig jahren, Schwantenhof, ——— und welchem sie die Vornamen Anna ———

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Michel Hilbert, Taglöhner ———, alt sieben und zwanzig — Jahre, ——— und des Peter Lesch, Pfarrer ———, alt zehn und dreißig Jahre, ——— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes ——— den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Eugen Rosch Hilbert Michel

Schf Peter Lesch

= Isdorff =

N:36

Schaaf, Johann

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den zehnten _____ des Monats Novembre _____, um elf _____ Uhr des Vormittags ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach _____, Kanton Diekirch _____, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Schaaf, Wollfabrikant _____ alt acht und dreißig Jahre, _____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht, geboren den neunten November des jetzigen Jahres des Morgens um acht Uhr, zu Folge Erklärung von ihm Vaterschaft und von seiner Ehefrau Barbara Bernath ohne Gewerbe, acht und dreißig jahren _____ und welchem die Vornamen Johann _____

geben zu wollen erklärt hat.

Geburten.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Mathias, Michaely, Ackerer _____, alt zwei und zwanzig Jahre, _____ und des Johann Lentzen, Steinhauer _____, alt drei und dreißig Jahre, _____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes _____ den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Johann Schaaf
Mathias
Lentgen Jean
Tudorff

N:37

Fles, Mercier

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den zehnten _____ des Monats November _____, um vier _____ Uhr des Nachmittags ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach _____, Kanton Diekirch _____, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Anton Fles, Bäcker _____ alt sieben und zwanzig Jahre, _____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlechte, geboren zu Medernach in dem Hause Nr. 7 des Morgens um acht Uhr, zu Folge Erklärung von ihm Vaterschaft und von seiner Ehefrau Catharina Fles-Besen, Hausfrau, alt drei und zwanzig jahren, und welchem die Vornamen Mercier _____

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Peter Hiltgen, Ackerer _____, alt sieben und fünfzig Jahre, _____ und des Peter Stein, Maurer _____, alt zwei und dreißig Jahre, _____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes _____ den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Jean Anton Peter Hiltgen
sein Fils
Tudorff

d 11ten

N:38

Kasel, jeanmer.

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den vierzehnten _____ des Monats November _____, um elf _____ Uhr des Vormittags ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach _____, Kanton Diekirch _____, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Michel Kasel, Ackerer _____ alt drei und zwanzig Jahre, _____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlechte, geboren den siebenzehnten November des jetzigen Jahres des Morgens um acht Uhr, zu Medernach in dem Hause Nr. 7 Meisch, von ihm Vaterschaft und von seiner Ehefrau Susanna Gierer, ohne Gewerbe, alt zwei und zwanzig jahren, _____ und welchem die Vornamen Johanna _____

geben zu wollen erklärt hat.

Geburten.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Anton Lesch, Ackerer _____, alt zwei und dreißig Jahre, _____ und des Johann Weyland, Tagwässer _____, alt fünf und zwanzig Jahre, _____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes _____ den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Michel Kasel Lesch Anton Johann Weyland
Tudorff

N:39

Bringer, Peter

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den fünfzehnten _____ des Monats November _____, um vier _____ Uhr des Nachmittags ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach _____, Kanton Diekirch _____, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Jacob Bringer, Ackerer _____ alt fünf und dreißig - Jahre, _____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlechte, geboren den neunten des Morgens um acht Uhr, zu dem Rinkenberg, in dem Hause Nr. 7 Meisch, von ihm Vaterschaft und von der Ehefrau Klein, seiner Ehefrau ohne Gewerbe, alt sieben und dreißig jahren _____ und welchem die Vornamen Peter _____

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Peter Hiltgen, Ackerer _____, alt sieben und fünfzig Jahre, _____ und des Andreas Lentz, ebenfalls Ackerer, alt neun und zwanzig Jahre, _____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes _____ den gegenwartigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Freres Zeugen Peter Hiltgen A. Lentz
Tudorff

N:o 40

Kaniwé, Hiriwig

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den einundzwanzigsten ___ des Monats Dezember _____, um zwölf ___ Uhr des Mittags ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach ___, Kanton Diekirch _____, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Kaniwé, Pfleger _____ alt fast einundsechzig Jahre, _____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht, geboren heute um eilf Uhr des Vormittags zu Larelborn in dem Hause seiner Ehefrau Christine Pitsemer Tochter von Georg alt fast einundzwanzig Jahren _____ und welchem er den Vornamen Hiriwig _____

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Karl Kinnen, — Pfleger — , alt zwei und zwanzig Jahre, _____ und des Michel Hilbert, Tagelöhner ___ , alt siebenundzwanzig Jahre, _____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes ___ den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. Ch: Kinnen Hilbert Isdorff

Geburten.

N:o 41

Lentz, Johann

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den zwei und zwanzigsten des Monats Dezember _____, um neun ___ Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach _____, Kanton Diekirch _____, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Jakob Lentz, Tagelöhner _____ alt neun und zwanzig Jahre, _____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht, geboren heute um eilf Uhr des Abends zu Medernach in dem Hause Loeches, von ihm Jakob nebst seiner Ehefrau Barbara Kuffer von Larochette, alt fünf und zwanzig Jahre, und welchem er den Vornamen Johann _____

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Karl Kinnen, Pfleger — , alt zwei und zwanzig Jahre, _____ und des Peter Birkfeld, Ackerer ___ , alt zwei und dreißig Jahre, _____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen _____ den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. Der Vater des Kindes hat erklärt nicht schreiben zu wissen. Ch: Kinnen Birkfeld Isdorff

12 uhr

N:o 42

Welter, Johann.

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den einundzwanzigsten des Monats Dezember _____, um zwölf ___ Uhr des Nachmittags ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach _____ Kanton Diekirch _____, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Welter, Tagelöhner _____ alt einundzwanzig _____ Jahre, _____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht, geboren heute einundzwanzigsten Dezember, um zehn Uhr des Abends, zu Medernach in dem Hause Scheiner, von ihm Peter Welter und von seiner Ehefrau Marie Pilger von Hamiville, alt sieben und zwanzig Jahre, und welchem er den Vornamen Johann _____

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Peter Klesen, — Pfleger — , alt zwanzig _____ Jahre, _____ und des Mathias Schenten, Weber — , alt einundzwanzig Jahre, _____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes ___ den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. Pit Welter Pierre Klesen Mathias Schenten

Geburten.

Gegenwärtiger Register der Geburts-Akten, enthaltend zwei und zwanzig Akten von der Nummer eins bis zur Nummer zwei und zwanzig, ist geschlossen durch mich Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach, neun und zwanzigsten Dezember tausend achthundert zwei und fünfzig, um zehn Uhr des Morgens.

Isdorff

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den _____ des Monats _____, um _____ Uhr des _____ ist, vor uns _____, Beamter des Civilstandes der Gemeinde _____, Kanton _____, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen _____ alt _____ Jahre, _____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des _____, alt _____ Jahre, _____ und des _____, alt _____ Jahre, _____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und ha _____ den gegenwartigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den des
Monats , um Uhr des ist,
vor uns , Beamter des Civilstandes der Gemeinde
, Kanton , im Großherzogthum
Luxemburg, erschienen
alt Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.
Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des
, alt Jahre,
und des , alt
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und ha
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Geburten.

Im Jahre tausend achthundert ein und fünfzig, den des
Monats , um Uhr des ist,
vor uns , Beamter des Civilstandes der Gemeinde
, Kanton , im Großherzogthum
Luxemburg, erschienen
alt Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.
Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des
, alt Jahre,
und des , alt
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und ha
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Jahr 1851.

Alphabetische Tabelle der Geburts-Akten der Gemeinde Mersch — seit dem 1sten Januar 1851, bis auf den 31sten Dezember desselben Jahres, welche in Vollziehung des Dekrets vom 20. Juli 1807 angefertigt worden ist.

Namen und Vornamen der Personen.	Datum der Akten.	Ordnungs-Nummer des Registers.
Bartel, Marie	8. janvier	1
Beringer, Peter	15. Dezember	39
Buttel, Peter	28. August	28
Donnemeyer, Marguerite	12. März	8
Dostert, Michel	12. Mai	13
Eulen, Nikolaus	3. Februar	7
Giver, Marie	23. Oktober	34
Hansen, Mathias	31. August	30
Hes, Marie	10. Novembre	37
Hubert, Augustin	16. August	27
Kaniné, Heinrich	21. Dezember	40
Kasel, Johann	18. Novembre	38
Lammesch, Anne-Marie	29. juli	24
Lammesch, Barbara	4. juin	16
Lentz, Anne-Marie	31. janvier	5
Lentz, Johann	22. Dezember	41
Lentz, Michel	28. juli	23
Meiter, Johann	15. März	9

Namen und Vornamen der Personen.	Datum der Akten.	Ordnungs-Nummer des Registers.
Olinger, Margaretha	22. März	10
Olinger, Peter	29. januar	4
Petit, Johann	1. juni	15
Prominskenkel, Anna-Katharina	23. juli	21
Prominskenkel, Peter	15. Mai	14
Reiff, Johann	8. April	11
Reutter, Mathias	8. August	26
Rollinger, Anna	16. juli	20
Rollinger, Peter	20. September	32
Schaaf, Hendrix	10. November	36
Schuller, Peter	12. juni	18
Sins, Michel	7. ing	17
Thein, Mercier	25. September	33
Thomes, Jakob	26. januar	3
Thomes, Johann	3. August	25
Tibor, Anna	31. ing	29
Ulrding, Peter	2. februar	6
Wagner, Anna	22. April	12
Wampach, Anna	28. juli	22

Namen und Vornamen der Personen.	Datum der Akten.	Ordnungs-Nummer des Registers.
Weber, Anna	26. juni	19
Weins, Anna	23. October	35
Welter, Johann	29. November	42
Welter, Mercier	11. September	31

Gegenwärtiges alphabetisches Tabellen ist also verfasst und erklärt durch mich Peter Isodorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach.

Medernach, den vierten januar 1852.

Isodorff

Glued Page(s)

Namen und Vornamen der Personen.	Datum der Akten.	Ordnungs-Nummer des Registers.

Inventaire des pièces annexées au registre des actes de naissance de la commune de Middelwaah, pour l'année 1851.

Contenu des pièces.	N.° des actes auxquels elles se réfèrent.
Jugement de rectification de l'acte de naissance de Catherine Reuter	2

Certifié véritable le présent inventaire.

A Middelwaah, le premier janvier 1852.

L'officier de l'état civil,

(Signature illegible)

Visé gratis pour valoir timbre à Diekirch, le vingt trois Décembre mil huit cent cinquante, volume douze Numéro 168.

Le Maire

Guillaume III.

Par la grâce de Dieu, Roi des Pays-Bas, Prince d'Orange-Nassau, Grand Duc de Luxembourg. etc. etc. etc.

à tous présens et à venir Salut.

Faisons savoir que le Tribunal d'arrondissement de Diekirch a rendu le Jugement qui suit sur la requête ci-après transcrite.

A Messieurs les Président et Juges du Tribunal d'arrondissement de Diekirch.

La fille Catherine Reuter # en condition, demeurant à Paris.

Expose que suivant son acte de naissance, inscrit sur les registres de l'Etat

rectification de nom
Reuter
du 20 Décembre 1850.

Servante

Renvoi approuvé
Clemens

Tight Binding

civil de la Commune de Niederneuch, à la date du quatre Septembre, mil huit cent dix-neuf, les noms de la mère y sont relatés être ceux de Johanna (Jeanne) Geisler, qu'il résulte cependant de l'acte de naissance en date du vingt six Octobre, mil sept cent quatre-vingt huit ainsi que de l'acte de décès de la dite mère en date du onze Mai, dix-huit cent vingt neuf; tous deux actes inscrits sur les registres de l'état civil de la même Commune de Niederneuch;

Que le vrai nom de sa mère est celui de Johanneca Bettendorff, qu'en conséquence on lui a donné par erreur

Visé gratis pour valoir timbre à Wissembourg, le vingt-trois Décembre mil huit cent cinquante, volume douze Numéro 169.
Le Maire

la qualification de fille de Johanneca Geisler et qu'il importe aujourd'hui à l'exposante qui désire contracter mariage de faire rectifier cette erreur; C'est pourquoi il vous plaira Messieurs les Président et Juges, Vu les actes de naissance de l'exposante, ainsi que ceux de naissance et de décès de sa mère Johanneca Bettendorff ordonner qu'en vertu du Jugement à intervenir, rectification sera faite de l'acte de naissance de l'exposante et en conséquence que le dit Jugement sera inscrit sur les registres de l'Etat Civil de la Commune de Niederneuch, et qu'en

marge du dit acte de naissance, il sera fait mention de la dite rectification et que toutes expéditions ou extraits, ne pourront en être délivrés qu'après la rectification ordonnée à peine de tous dépens et dommages-Intérêts contre l'officier qui les aurait délivrés, ordonner en outre que le Jugement à intervenir sera enregistré gratis, Vu le certificat d'indigence ci-joint de la dite Catherine Reuter.

Et Vous ferez Justice.

Signé H. Wolff.

Soit Communiqué au ministère public, pour après ses conclusions y être statué sur le rapport de Monsieur le Juge Landmann.

Diekirch le dix-neuf Décembre dix-huit cent cinquante.

Le Président Signé Eyschen.

Le Ministère public estime qu'il échet d'ordonner la requête

Diekirch le dix-neuf Décembre dix-huit cent cinquante.

Signé Engelhardt.

Vu la requête qui précède;

Ouï Monsieur le Juge Landmann en son rapport.

Ouï également le ministère public en ses Conclusions.

Vu les articles nonante neuf cent-un du Code Civil, huit cent cinquante six et huit cent cinquante huit du Code de procédure civile.

Attendu qu'il résulte des

pièces produites, qu'une erreur a été commise dans l'acte de Naissance de la Requérante inscrit sur les Registres de l'état civil de la Commune de Niederneuch à la Date du quatre Septembre mil huit cent dix-neuf, en ce que le nom de sa mère y est erronnement relaté être celui de Johanna Geisler, tandis que son véritable nom est Johanna Bittendorff.

Sur ces Motifs.

Le Tribunal ordonne, que l'acte de Naissance de la Requérante Catherine Reuter, inscrit sur les Registres de l'Etat civil de la Commune de Niederneuch à la Date du quatre Septembre dix-huit cent dix neuf,

sera rectifié en ce sens, que les noms de la mère de la Requérante qui sont Johanna Bittendorff, seront substitués à ceux de Johanna Geisler.

Ordonne en outre que dans toute expédition à délivrer du dit acte les noms de la mère de la Requérante y figureront sous ceux de Johanna Bittendorff, sous peine de tous dommages-Intérêts contre l'officier de l'état civil qui en délivrerait expédition sans y opérer la rectification ci-dessus, à l'effet de quoi le présent Jugement sera inscrit sur le registre de l'état civil de la Commune de Niederneuch et mention en sera faite en marge de l'acte rectifié

Et attendu que l'indigence de l'exposante est dûment constatée, ordonne qu'expédition du présent Jugement lui soit délivrée gratis.

Ainsi fait, jugé et prononcé le vingt Décembre dix-huit cent cinquante. au Palais de Justice; à l'audience publique du Tribunal d'arrondissement séant à Diekirch par Nous Courtoy Président. Lux-Dumont et Lehnert Juges. Auguston Nouveau d'Etat et Thilmany Greffier.

Signés Courtoy. L.a. Thilmany.

Visé gratis pour valoir timbre Volume douze. Numéro cent soixante sept et enregistré gratis à Diekirch le vingt

Visé gratis pour valoir timbre à Diekirch le vingt-huit Décembre mil huit cent cinquante, volume douze Numéro 170.

Le Receveur

trois Décembre, mil huit cent cinquante. Volume cinquante. folio quatre vingt huit. case sept. Le Receveur. Signé Hell.

Mandons et Ordonnons.

A tous huissiers sur ce requis de mettre le dit Jugement à exécution; à Notre Procureur Général d'Etat et à Nos Procureurs d'Etat près les Tribunaux d'arrondissement d'y tenir la main; à Tous Commandants et Officiers de la force publique de prêter main forte, lorsqu'ils en seront légalement requis.

En foi de quoi le dit Jugement est signé du Président et du Greffier et les présentes munies

Du Greffe du Tribunal.
Sous Expédition.
Le Greffier.

TRIBUNAL D'ARRONDISSEMENT
DIEKIRCH

vis ogfm

Enregistré gratis cinq rôles avec un renvoi à Diekirch, le vingt-trois Décembre mil huit cent cinquante, volume soixante, folio quatre-vingt-neuf, case première.

Le Receveur

Geburts-Akten des Jahrs 1852.

Register, welches fünfzehn Blätter enthält die alphabetische Tabelle nicht mit einbegriffen, die von Uns, Präsident des Bezirks-Gerichts von Diekirch nummerirt und paraphirt sind, um zur Einschreibung der Geburts-Akten zu dienen, welche während dem Jahre 1852 in dem Bezirk der Gemeinde von Medernach Statt haben werden.

Geschehen zu Diekirch den 20 Dezember 1851.

Turnesch

TIMBRE DE DIMENSION Fr 1. 25 Cts LUXEMBOURG

Großherzogthum Luxemburg.

Distrikt von Diekirch.

Gemeinde von Medernach.

N° 1

Welter, Wilhelm.

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den zwölften des Monats Januar, um neun Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach, Kanton von Diekirch, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Mathias Welter, Pächter alt zwei und zwanzig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat eine Stunde vor mitternächtlicher Gesellschaft, zwischen zwölf und ein Uhr des Abends zu Medernach in dem Hause Kleins, von seiner Ehefrau Margaretha Fonck von Grevenmacher alt zwei und zwanzig Jahre, und welchem ein Sohn den Vornamen Wilhelm gegeben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Mathias Arend, Ackerer alt, zwei und zwanzig Jahre, und des Peter Beinzer, Ackerer alt fünf und zwanzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vorsteher des Kindes den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Mathias Arend Mathias Beinzer Tudorff

N°2

Filbert, Meyer

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den zehnten zwanzigsten des Monats Januar ——, um elf —— Uhr des Vormittags — ist, vor uns Peter Isidorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach —, Kanton von Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Michel Filbert, Ackersmann ——— alt drei und zwanzig Jahre, ——— wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht, geboren in dem zehnten zwanzigsten Januar um drei Uhr des Vormittags nach dem Einkommen zu dem Hause Hoelbertus, wohnhaft zu Medernach und von seiner Ehefrau Margarethe Simon, ohne Gewerb, alt neun und zwanzig Jahren, und welchem er den Vornamen Meyer ———

geben zu wollen erklärt hat.

Geburten.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Peter Binsfeld, Maurer —— alt, drei und dreißig - Jahre, ——— und des Peter Simon, Zimmermann ——, alt zwei und zwanzig Jahre, ——— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen unterschrieben dem Vorlesen des Kindes ——— den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Filbert Michel S Simon

Binsfeld Peter = Isidorff =

N°3

Funk, jeune.

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den neun und zwanzigsten des Monats Januar ——, um elf —— Uhr des Vormittags ist, vor uns Peter Isidorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach —, Kanton von Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Funk, Ackersmann ——— alt sieben und zwanzig Jahre, ——— wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht, geboren den acht und zwanzigsten dieses Monats um zwei Uhr des Morgens in dem Hause Karcantz zu Medernach, von ihm Ackersmann und von seiner Ehefrau Marie Magdelene, ohne Gewerb, alt neun und zwanzig Jahren, und welchem er den Vornamen jeune ———

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Mathias Michaely, Ackersmann —— alt, drei und zwanzig - Jahre, ——— und des Peter Binsfeld, Maurer ——, alt drei und dreißig Jahre, ——— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen unterschrieben dem Vorlesen des Kindes ——— den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Pierre Jeune Michaely Binsfeld Peter

= Isidorff =

TIMBRE DE DIMENSION Fr 1. 25 Cts LUXEMBOURG

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den sechsten ——— des Monats Februar ——, um neun —— Uhr des Morgens — ist, vor uns Peter Isidorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach —, Kanton von Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Tilmann Stein, Maurer ——— alt neun und zwanzig - Jahre, ——— wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlechte, geboren den dritten Februar um vier Uhr des Morgens zu Dolenberg im Hause Steins, von ihm Ackersmann und von seiner Ehefrau Elisabeth Simon, ohne Gewerb, alt neun und zwanzig Jahren ——— und welchem er den Vornamen Mathias ———

geben zu wollen erklärt hat.

Geburten.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Andreas Lentz, Ackersmann —— alt, zwei und zwanzig Jahre, ——— und des Nikolaus Reiter, Zimmergeselle —, alt zwei und sechzig Jahre, ——— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen unterschrieben dem Vorlesen des Kindes ——— den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

N°4

Stein, Mathias

Simon Tillmann Lentz N. Meister

= Isidorff =

N°5

Reiter, jakob

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den sechsten ——— des Monats Februar ——, um neun —— Uhr des Morgens — ist, vor uns Peter Isidorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach —, Kanton von Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Reiter, Zimmergeselle, ——— alt zwei und sechzig - Jahre, ——— wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlechte, geboren den fünften dieses Monats um zehn Uhr des Abends zu Dolenberg im Hause Berg, von ihm Ackersmann und von seiner Ehefrau Marie Dumont, ohne Gewerbe, alt drei und dreißig Jahren, und welchem er den Vornamen jakob ———

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Tilmann Stein, Maurer —— alt, neun und zwanzig Jahre, ——— und des Andreas Lentz, Ackersmann ——, alt zwei und zwanzig Jahre, ——— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen unterschrieben dem Vorlesen des Kindes ——— den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

N. meister Tillmann Lentz = Isidorff =

N°6

Mootz, Elisabethe.

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den eilften — des Monats Februarius —, um zwei — Uhr des Nachmittags ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach —, Kanton von Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Wilhelm Mootz, Ackerer, — alt drei und dreißig — Jahre, — wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat eine Kind weiblichen Geschlechts, geborene die zehnte Februar um elf Uhr des Abends zu Medernach, von ihr Ehefrau und von seiner Ehefrau Anna Faller, ohne Gewerbe, alt vier und dreißig jahren, und welchem er den Vornamen Elisabethe — —

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Jakob Lentz, — Gerichtsdiener —, alt fünfzig — Jahre, — und des Andreas Lentz, Ackerer —, alt zwei und zwanzig Jahre, — die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vorleser des Aktes — den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

W. Mootz. Wilhelm. J. Lentz. A. Lentz.

= Isdorff =

N°7

Diederich, Elisabethe.

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den fünfzehnten — des Monats Februarius —, um neun — Uhr des Morgens — ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach —, Kanton von Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Franz Diederich, Ackerer — alt zwei und dreißig — Jahre, — wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat eine Kind weiblichen Geschlechts, geborene die zehnte Februar um halb Uhr des Morgens zu Watschette, von ihr Ehefrau und von Marie Faller, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt fünf und zwanzig jahren — und welchem er den Vornamen Elisabethe — —

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Peter Hesse, Pächter — alt, zwei und fünfzig Jahre, — und des Peter Weber, Ackerer —, alt dreißig — Jahre, — die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vorleser des Aktes — den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

François Diederich P. Hesse Weber Pierre

= Isdorff =

TIMBRE DE DIMENSION Fr 1. 25 Cts LUXEMBOURG

N°8

Conzemius, jüngere - Peter.

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den neunzehnten — des Monats Februarius —, um neun — Uhr des Nachmittags ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach —, Kanton von Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Franz Conzemius, Ackerer — alt zwei und dreißig — Jahre, — wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat eine Kind weiblichen Geschlechts, geborene die zehnte Februar um neun Uhr des Nachmittags, zu Medernach in der Prüm-Straße, von ihr Ehefrau und von seiner Ehefrau Theresia Wilmes, ohne Gewerb, alt zwei und dreißig jahren, und welchem er den Vornamen jüngere - Peter — —

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des jüngere Lentz, — Ackerer — alt, zwei zig — Jahre, — und des Jakob Battel, Pächter —, alt zwei und zwei zig Jahre, — die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vorleser des Aktes — den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Francis Conzemius Jean Lentz Jacob Battel

= Isdorff =

N°9

Siebenburs, Aegidius

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den zwanzigsten — des Monats März —, um sieben — Uhr des Morgens — ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach —, Kanton von Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Siebenburs, Maurer — alt sechs und zwanzig Jahre, — wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind weiblichen Geschlechts, geborene gestrige, zwanzigste März, um fünf Uhr des Morgens, zu Medernach in der Prüm-Collow, von ihr Ehefrau und von seiner Ehefrau Pétronille Hollenfeltz, ohne Gewerb, alt zwei und dreißig jahren, und welchem er den Vornamen Aegidius — —

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Peter Funk, Ackerer — alt, sieben und zwanzig Jahre, — und des jüngere Boeker, Fuhrher —, alt zwei und dreißig, Jahre, — die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vorleser des Aktes — den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Siebenburs Pier Pierre Funk jeans Boeker

= Isdorff =

N°10

Weirich, Pierrette

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den zehnten _____ des Monats März _____, um fünf _____ Uhr des Nachmittags ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Niedernach _____, Kanton von Diekirch _____, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Michel Weirich, Ackersmann, _____ alt zwei und zwanzig _____ Jahre, _____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlecht, geboren den zehnten März _____ des jetzigen Monats, um Uhr des Morgens, zu Niederanach in dem Hause Nr. 12, von ihm Declarenten und von seiner Ehefrau Anna-Maria Tyrer, ohne Gewerb, alt zwei und zwanzig Jahren, und welchem er den Vornamen Pierrette _____ _____ geben zu wollen erklärt hat.

Geburten.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Peter Binsfeld, Ackersmann _____ alt, drei und zwanzig Jahre, _____ und des Wilhelm Ruetter, Ackersmann _____, alt fünf und zwanzig Jahre, _____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen und der Declarant das Kind _____ den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Michel Weirich Binsfeld Pierre Wilhelmy Tudorff

N°11

Holzmer, Johann

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den zwölften _____ des Monats März _____, um neun _____ Uhr des Vormittags ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Niedernach _____, Kanton von Diekirch _____, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Mathias Holzmer, Taglöhner _____ alt drei und zwanzig _____ Jahre, _____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlecht, geboren den zwölften März um neun Uhr des Morgens, zu Niederanach in dem Hause No. 13, von ihm Declarenten und von seiner Ehefrau Catharina Ritterbusch, ohne Gewerb, alt drei und zwanzig Jahren, und welchem er den Vornamen Johanna _____ _____ geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Mathias Arend, Ackersmann _____ alt, drei und zwanzig Jahre, _____ und des Michel Kasel, Taglöhner _____, alt drei und zwanzig _____ Jahre, _____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen und der Declarant das Kind _____ den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Mathias Holzmer Arend Mathias Michel Arend Tudorff

4 und 2

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den fünfzehnten _____ des Monats März _____, um neun _____ Uhr des Vormittags ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Niedernach _____, Kanton von Diekirch _____, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Anton Lesch, Ackersmann _____ alt zwei und dreißig Jahre, _____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlecht, geboren den fünfzehnten März um neun Uhr des Morgens, zu Niederanach, in dem Hause No. 12, von ihm Declarenten und von seiner Ehefrau Angelika Hohmann, ohne Gewerb, alt zwei und dreißig Jahren, _____ und welchem er den Vornamen Marianne _____ _____ geben zu wollen erklärt hat.

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1, 25 Cts LUXEMBOURG

Geburten.

N°12

Lesch, Marianne.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Peter Stein, Ackersmann _____ alt, fünfzig _____ Jahre, _____ und des Johann Pecker, Fischer _____, alt acht und dreißig Jahre, _____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen und der Declarant das Kind _____ den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Le Declarant pour Peter Jean Pecker Tudorff

N°13

Koner, Anna-Maria.

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den neunzehnten _____ des Monats März _____, um zehn _____ Uhr des Morgens _____ ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Niedernach _____, Kanton von Diekirch _____, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Koner, Ackersmann _____ alt fünf und dreißig _____ Jahre, _____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlecht, geboren den siebenzehnten März um acht Uhr des Abends, in der Pfalzbach, von ihm Declarenten und von seiner Ehefrau Barbara Petry, ohne Gewerb, alt fünf und dreißig Jahren, _____ und welchem er den Vornamen Anna-Maria _____ _____ geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Jakob Petry, Taglöhner _____ alt, fünfzig _____ Jahre, _____ und des Nikolaus Bierbrauer, Ackersmann _____, alt fünf und siebenzig Jahre, _____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen und der Declarant das Kind _____ den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Johann Koner Jakob Petry Nicolas Bierbrauer Tudorff

N.° 14

Hamber, Nikolaus

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den neunten des Monats April, um zwölf Uhr des Nachmittags ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach, Kanton von Diekirch, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Hamber, Taglöhner alt dreißig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlecht, geboren zu Grevenmacher am dritten März laufenden Monats um Uhr des Abends, zu Marsberg, in dem Hause Weisgerber, von seiner Ehefrau Johanna Maria Weber, seiner Ehegattin, alt neun und zwanzig Jahre, und welchem er den Vornamen Nikolaus gegeben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Jakob Petry, Taglöhner alt, fünfzig Jahre, und des Nikolaus Glesener, Taglöhner, alt zwei und zwanzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben sie Zeugen nebst dem Vater des Kindes den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

P. Hamber J. Petry Nikolaus Tudorff

Geburten.

N.° 15

Eden, Katharina.

in Abwesenheit des Bürgermeisters Jupatz genehmigt

N. Eden J. Penning Jean Penning N. Arens

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den dritten des Monats April, um neun Uhr des Vormittags ist, vor uns Nikolaus Arens, Schöffe #, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach, Kanton von Diekirch, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Wiesel, Eden, Ackerer alt fünfundvierzig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlechte, geboren unter dem gestrigen April um sechs Uhr des Morgens, zu Weispenover, von seiner Ehefrau Katharina Klein, ihrem Ehemanne, alt sechsunddreißig Jahre, und welchem er den Vornamen Katharina gegeben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Johann Penning, Nathan, Ackerer alt, neunundsechzig Jahre, und des Johann Penning, Posi, Ackerer, alt fünfundvierzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

N. Eden J. Penning Jean Penning N. Arens

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den neunten des Monats April, um sieben Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach, Kanton von Diekirch, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Jean Poetker, Fischer alt acht und dreißig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblicher Geschlecht, geboren den fünften April um neun Uhr des Morgens, zu Rolenburg in dem Hause Bolles, von ihre Ehefrau Marie Margaretha Mertes, ihrem Ehegatten, alt fünf und dreißig Jahre, und welchem er den Vornamen Emerentia gegeben zu wollen erklärt hat.

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1, 25 Cts LUXEMBOURG

Geburten.

N.° 16

Poetker, Emerentia

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Jakob Petry, Taglöhner alt, fünfzig Jahre, und des Peter Hamber, Fischer, alt dreißig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Jean Poetker J. Petry P. Hamber Tudorff

N.° 17

Sinner, Peter

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den zehnten des Monats April, um neun Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach, Kanton von Diekirch, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann-Peter Sinner, Ackerer alt siebenundzwanzig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlechte, geboren gestern neunten April, um vier Uhr des Morgens zu Diekirche, von seiner Ehefrau Elisabethe Steichen, seiner Ehegattin, alt zwei und zwanzig Jahren, und welchem er den Vornamen Peterine gegeben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Daniel Sinner, Pächter, alt, zwei und zwanzig Jahre, und des Johann Lantzen, Taglöhner, alt drei und dreißig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

P. Sinner Ch. Sinner Lantzen Jean Tudorff

18

Sinner, Antoine

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den zehnten _____ des Monats April _____, um neun _____ Uhr des Morgens _____ ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Wedernach _____, Kanton von Dickirch _____, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann-Peter Sinner, Ackerer _____ alt sieben und dreißig _____ Jahre, _____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht, geboren gestern, neunten April, um fünf Uhr des Morgens, aus der Ehe mit Elisabetha, von ihr Ackerer-Frau und von seiner Ehefrau Ackerin Steinmetz, ohne Gewerb, alt drei und dreißig Jahren, _____ und welchem er den Vornamen Antoine _____

_____

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Paul Kinnen, Pächter _____ alt, neun und zwanzig Jahre, _____ und des Johann Lantzen, Schneider _____, alt drei und dreißig Jahre, _____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vorleser des Kindes _____ den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Geburten.

P. Sinner Ch. Kinnen Lantzen Jean

= Tudorff =

N.o 19

Kohl, Pächter.

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den fünfzehnten _____ des Monats April _____, um eilf _____ Uhr des Vormittags _____ ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Wedernach _____, Kanton von Dickirch _____, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Kohl, Müller _____ alt zwei und dreißig Jahre, _____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlechte, geboren heute dreizehnten April, um neun Uhr des Morgens, aus der Ehe mit Margaretha, von ihr Ackerer-Frau und von seiner Ehefrau Maurer Erpeldinger, ohne Gewerb, alt zwei und zwanzig Jahren, _____ und welchem er den Vornamen Pescenner _____

_____

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Paul Kinnen, Pächter _____ alt, neun und zwanzig Jahre, _____ und des Nikolaus Desviscour, Ackerer _____, alt neun und fünfzig Jahre, _____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vorleser des Kindes _____ den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Paul Kinnen Ch. Kinnen N. Desviscour

= Tudorff =

6 ter

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den zehnten und zwanzigsten des Monats April _____, um neun _____ Uhr des Vormittags _____ ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Wedernach _____, Kanton von Dickirch _____, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Heinrich Weber, Ackerer, _____ alt fünf und dreißig _____ Jahre, _____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlechte, geboren heute zehnten und zwanzigsten April, um zehn Uhr des Abends, in der Ortschaft Ostert, aus der Ehe mit seiner Ehefrau Ackerin und von seiner Ehefrau Meyer, ohne Gewerb, alt drei und zwanzig Jahren, _____ und welchem er den Vornamen Anner _____

_____

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Jakob Lintz, Gerber _____ alt, zwei und fünfzig - Jahre, _____ und des Mathias Kline, Ackerer _____, alt zwei und fünfzig Jahre, _____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vorleser des Kindes _____ den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Geburten.

N.o 20

Weber, Anner.

Heinrich Weber J. Lintz Kline

= Tudorff =

N.o 21

Fleckt, Leinenweber

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den neunten und zwanzigsten des Monats Mai _____, um acht _____ Uhr des Vormittags _____ ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Wedernach _____, Kanton von Dickirch _____, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Fleckt, Leinenweber, _____ alt zwei und dreißig - Jahre, _____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlechte, geboren heute zwanzigsten und zwanzigsten Mai um acht Uhr des Morgens, in Wedernach in seiner Frau Christ[ina] Meyer, aus der Ehe mit seiner Ehefrau Leinenweberin Meyer, ohne Gewerb, alt drei und dreißig Jahren, und welchem er den Vornamen Peter _____

_____

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Peter Lentz, Leinenweber _____ alt, drei und dreißig - Jahre, _____ und des Michel Hilbert, Taglöhner _____, alt fünf und zwanzig Jahre, _____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vorleser des Kindes _____ den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Johann Fleckt Peter Lentz Hilbert Michel

= Tudorff =

N°22

Cromes, Kettyreiner

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den neunundzwanzigsten des Monats Mai, um sieben Uhr des Abends ist, vor uns Peter Tidorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach, Kanton von Dickirch, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Theodor Cromes, Ackersmann, alt neunzig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht, geboren den neunundzwanzigsten Mai um sechs Uhr des Abends zu Medernach in dem Hause des Anbringers, von ihm Deklarantem und von seiner Ehefrau Elisabeth Wagner, ohne Gewerbe, alt neunundzwanzig Jahren, und welchem er den Vornamen Kettyreiner

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Jakob Lintz, Hausierers, alt vierundfünfzig Jahre, und des Johann Klein, Ackersmann, alt zwei und sechzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Theodor Cromes J. Lintz J. Klein

Tidorff

N°23

Lantgen, Peter

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den elften des Monats Juni, um neun Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Tidorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach, Kanton von Dickirch, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Lantgen, Steinhauer, alt zwei und dreißig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlechte, geboren den zehnten dieses um sechs Uhr des Morgens zu Medernach in dem Hause Lantgen, von ihm Deklarantem und von seiner Ehefrau Katharina Hollenfeltz, ohne Gewerbe, alt fünf und dreißig Jahren, und welchem er den Vornamen Peter

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Karl Kinnen, Pfullhauer, alt einundzwanzig Jahre, und des Andreas Lintz, Ackersmann, alt zwei und zwanzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Lantgen Jean K. Kinnen A. Lintz

Tidorff

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1. 25 Cts LUXEMBOURG

Geburten.

N°24

Molitor, Peter

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den zweiundzwanzigsten des Monats Juni, um fünf Uhr des Nachmittags ist, vor uns Peter Tidorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach, Kanton von Dickirch, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Molitor, Ackersmann, alt einundzwanzig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlechte, geboren den dritten Juni um neun Uhr des Morgens zu Medernach in dem Hause Theis, von ihm Deklarantem und von seiner Ehefrau Elisabeth Feipel, ohne Gewerbe, alt siebenundzwanzig Jahren, und welchem er den Vornamen Peter

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Peter Conzemius, Ackersmann, alt fünfundzwanzig Jahre, und des Nikolaus Desviscourt, Ackersmann, alt einundsiebenzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Theodor Molitor Peter Conzemius N. Desviscourt

Tidorff

N°25

Herz, Lenzerheid

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den einundzwanzigsten des Monats Juni, um acht Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Tidorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach, Kanton von Dickirch, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Herz, Handelsmann, alt einundzwanzig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlechte, geboren den zwölften Juni um eine Uhr des Morgens zu Medernach in dem Hause Herzen, von ihm Deklarantem und von seiner Ehefrau Rosa Lazarus, ohne Gewerbe, alt zwei und zwanzig Jahren, und welchem er den Vornamen Lenzerheid

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Nikolaus Desviscourt, Ackersmann, alt einundsiebenzig Jahre, und des Peter Hiltgen, Ackersmann, alt siebenundfünfzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Nikolaus Herz N. Desviscourt Peter Hiltgen

Tidorff

N°26

Buchaing, Lazlisse

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den neunzehnten —— des Monats Juni ——————, um sieben —— Uhr des Morgens — ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach —, Kanton von Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Buchaing, Pächter ——————— alt zwanzig ——————— Jahre, ——————— wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht, geboren den neunzehnten Juni um sieben Uhr des Morgens zu Bollenberg in dem Hause Boucheron, von ihm Inklevenstein und von seiner Ehefrau Katharina Flammang, ohne Gewerb, alt zwanzig Jahre, und welchem er den Vornamen Lazlisse ———————

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Karl Kinnen, Pächter —— alt, neun und zwanzig Jahre, ——————— und des Nikolaus Desviscour, Ackerer —, alt neun und siebenzig Jahre, ——————— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen ——————— den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. Der Vater des Kindes hat erklärt schreiben und lesen zu können.

K. Kinnen N. Desviscour = Tudorff =

Geburten.

N°27

Weiler, Marie

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den zehn und zwanzigsten des Monats Juni ——————, um fünf —— Uhr des Nachmittags ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach —, Kanton von Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Weiler, Taglöhner, ——————— alt siebenzehn und zwanzig Jahre, ——————— wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlecht, geboren den zehnten Juni um drei Uhr des Morgens in der Fousbeck, von ihm Inklevenstein und von seiner Ehefrau Elisabeth Constant, ohne Gewerb, alt achtzehn und zwanzig Jahre, und welchem er den Vornamen Marie ———————

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Nikolaus Lentz, Ackerer —— alt, fünf und sechzig — Jahre, ——————— und des Peter Jrsch, Pächter ——————, alt neun und sechzig — Jahre, ——————— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes ——— den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Johann Weiler N. Lentz P. Jrsch = Tudorff =

Pour Medernach
le 9 Juillet 1852.
Le commissaire de District,
Jmrath

TIMBRE DE DIMENSION
Fr 1. 25 Cts
LUXEMBOURG

Geburten.

N°28

Schabo, Ernestine

8 Juin L

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den drei und zwanzigsten des Monats Juli ——————, um neun —— Uhr des Morgens — ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach —, Kanton von Diekirch ——, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Schabo, Taglöhner, ——————— alt zwei und zwanzig — Jahre, ——————— wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlecht, geboren heute um zehn Uhr des Morgens zu Rinckenberg, von Anna Catharina Schabos, ohne ihn Inklevenstein und von seiner Ehefrau Adelheid Hilbert, ohne Gewerb, alt drei und dreißig jahren, und welchem er den Vornamen Ernestine ———————

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Peter Flesch, Pächter —— alt, dreißig —— Jahre, ——————— und des Anton Leschy, Pächter ——————, alt drei und dreißig Jahre, ——————— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Johann Schabo Peter Flesch Leschy Schabo

= Tudorff =

N°29

Wagener, Johann

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den dritten —— des Monats August ——————, um zwölf —— Uhr des Morgens — ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach —, Kanton von Diekirch ——, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Wagener, Pächter, ——————— alt neun und dreißig Jahre, ——————— wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht, geboren den dritten August um elf Uhr des Vormittags zu Medernach in dem Hause Diekircher, von ihm Inklevenstein und von seiner Ehefrau Margaretha Bieger, ohne Gewerb, alt zwei und dreißig jahren, und welchem er den Vornamen Johann ———————

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Hungarius Sinz, Zigmetzieuer, —— alt neun und zwanzig — Jahre, ——————— und des Nikolaus Desviscour, Ackerer, alt neun und siebenzig Jahre, ——————— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes ——— den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Peter Wagener Sinz Grégoire
N. Desviscour

= Tudorff =

N.° 30

Siebenbur, Marguerite

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den fünften _____ des Monats August _____, um fünf _____ Uhr des Nachmittags ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach —, Kanton von Diekirch ____, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Auguste Rosch, Tabaksarbeiterin, _____ alt neun und zwanzig — Jahre, _____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welche — uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlecht, geboren zu Medernach am siebenten August um elf Uhr des Vormittags, in Gegenwart des Kirchenvorstehers Siebenbur, Marguerite und des Gemeinderaths Karl Kinnen, beide alt zwei und zwanzig Jahre, Ackerbauer, wohnhaft zu Medernach, welche erklärt haben, das Kind weder gesehen noch empfangen zu haben, _____ und welchem sie den Vornamen Marguerite _____ _____ geben zu wollen erklärt hat. Der obgenannte Kirchenvorsteher Siebenbur wohnhaft zu Colmberg.

Geburten. Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Michel Berns, Maurers, ____ alt, vier und dreißig Jahre, _____ und des Karl Kinnen, Gemeinderaths —, alt drei und dreißig Jahre, _____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst der Vorsteherin _____ den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Marguerite Siebenbur Ch. Kinnen

Tudorff

N.° 31

Molitor, Nikolaus

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den siebenten _____ des Monats August _____, um zwölf _____ Uhr des Mittags ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach —, Kanton von Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Michel Molitor, Maurer, _____ alt zwei und zwanzig — Jahre, _____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welche — uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlechte, geboren zu Medernach am siebenten August um zwölf Uhr des Mittags zu Kalkofen in dem Hause Berg, wohnen Ackerer, und von seiner Ehefrau Laura Lentz, ohne Gewerbe, alt zwei und zwanzig Jahren, — und welchem sie den Vornamen Nikolaus _____ _____ geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Peter Kohl, Müllers _____ alt, zwei und dreißig - Jahre, _____ und des Michel Berns, Maurers _____, alt vier und dreißig Jahre, _____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen _____ den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. Der Mutter des Kindes seit erklärt nicht schreiben zu wissen.

Basil Richard Tudorff

N.° 32

Klinger, Katharina

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den zweiten _____ des Monats August _____, um acht _____ Uhr des Morgens — ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach —, Kanton von Diekirch ____, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Klinger, Tagelöhner, _____ alt neun und zwanzig — Jahre, _____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welche — uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlechte, geboren zu Medernach am zweiten August um zwei Uhr des Morgens zu Knepten von ihr Ackerersfrau und von seiner Ehefrau Gertrud Brucher, ohne Gewerbe, alt neun und dreißig Jahre, _____ und welchem sie den Vornamen Katharina _____ _____ geben zu wollen erklärt hat.

Geburten. Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Karl Kinnen, Gemeinderaths — alt, vier und dreißig - Jahre, _____ und des Anton Lesch, Ackerers _____, alt drei und dreißig Jahre, _____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen _____ den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. Der Mutter des Kindes seit erklärt nicht schreiben zu wissen.

Ch. Kinnen J. Anton Tudorff

N.° 33

Wampach, Johann

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den vierten _____ des Monats September _____, um fünf _____ Uhr des Abends — ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach —, Kanton von Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Wampach, Ackerer _____ alt sieben und zwanzig Jahre, _____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welche — uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlechte, geboren zu Medernach am vierten September um zehn Uhr des Abends zu Medernach im Hause Gorges, wohnen Ackerer, und von seiner Ehefrau Marianne Wiebert, ohne Gewerbe, alt zwei und dreißig Jahren, und welchem sie den Vornamen Johann _____ _____ geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Karl Kinnen, Gemeinderaths — alt, vier und zwanzig Jahre, _____ und des Andreas Lentz, Ackerers —, alt zwei und zwanzig Jahre, _____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes — den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

J. Wampach Ch. Kinnen A. Lentz

Tudorff

N°. 34

Giver, Ferd

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den neunzehnten des Monats Dezember, um neune Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach, Kanton von Diekirch, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Jacques Giver, Taglöhner, alt vier und dreißig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichen Geschlecht, geboren den siebenzehnten Dezember um elf Uhr des Abends zu Medernach in seiner Behausung, von ihm und seiner ehelichen Ehefrau Katharina Zwang, ohne Beruf, alt drei und dreißig Jahren, und welchem er den Vornamen Ferdinand

geben zu wollen erklärt hat.

Geburten. Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Jakob Lentz, Landwirth, alt fünfzig Jahre, und des Nikolaus Giver, Ackerer, alt fünf und dreißig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. Der Vater des Kindes, welcher versicherte, nicht lesen noch schreiben zu können.

J. Lentz Nicolas Giver Isdorff

N°. 35

Olinger, Marguerite

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den neun und zwanzigsten des Monats Dezember, um acht Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach, Kanton von Diekirch, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Michel Olinger, Taglöhner, alt fünf und zwanzig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichen Geschlechte, geboren den neunzehnten Dezember um neun Uhr des Morgens in seiner Behausung zu Roesbech, von ihm und seiner ehelichen Ehefrau Katharina Thiltgen, ohne Beruf, alt neun und zwanzig Jahren, und welchem er den Vornamen Marguerite

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Jacques Boeker, Feldhüter, alt neun und dreißig Jahre, und des jetzigen Hub, Taglöhner, alt zwei und zwanzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Michel Olinger Jean Boeker Jean Hub

Isdorff

N°. 36

Neu, Pétronelle

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den neunten des Monats Oktober, um fünf Uhr des Nachmittags ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach, Kanton von Diekirch, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Neu, Taglöhner, alt sechs und zwanzig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichen Geschlechte, geboren den dritten Oktober, um acht Uhr des Abends zu Roesgen, von ihm und seiner ehelichen Ehefrau Katharina Langers, ohne Beruf, alt sechs und zwanzig Jahren, und welchem er den Vornamen Pétronelle

geben zu wollen erklärt hat.

Geburten. Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Michel Hilbert, Taglöhner, alt fünf und zwanzig Jahre, und des Pierre Schmit, Pächter, alt acht und zwanzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. Der Vater des Kindes, welcher erklärte nicht lesen noch schreiben zu können.

Hilbert Michel Pierre Schmit Isdorff

N°. 37

Greis, Marguerite

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den siebten des Monats Oktober, um sieben Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach, Kanton von Diekirch, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Greis, Pächter, alt neun und zwanzig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichen Geschlechte, geboren den siebenten Oktober um sieben Uhr des Nachmittags zu Petersmillen im Hause seiner Behausung, von ihm und seiner Ehefrau Barbara Faber, ohne Beruf, alt sechs und zwanzig Jahren, und welchem er den Vornamen Marguerite

Expédié

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Peter Hesse, Pächter, alt fünf und sechzig Jahre, und des Pierre Kinnen, Pächter, alt neun und zwanzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Peter (gillo) Greis P. Hesse H. Kinnen

Isdorff

N°38

Nic, Kettyenne

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den zwanzigsten ——— des Monats Oktober ———, um sieben —— Uhr des Morgens —— ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Niederanven —, Kanton von Diekirch ———, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Nikolas Nic, Maurer, ———
alt drei und zwanzig — Jahre, ———
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichen Geschlecht, geboren den zwanzigsten Oktober um sieben Uhr des Morgens auf dem Knepper zu in Dahlenheim und von seiner Ehefrau Marie Klopper, ohne Gewerbe, alt zwei und zwanzig Jahre ———
und welchem er den Vornamen Kettyenne ———

geben zu wollen erklärt hat.

Geburten.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Johann Klein, Tagelöhner —— alt, neun und zwanzig Jahre, ———
und des Johann Theis, Tagelöhner ———, alt vier und vierzig Jahre, ——— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes ———
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Nic Nicolas — Klein Johann Jean Theis

= Isdorff =

N°39

Kahn, Nettyenne

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den neunzehnten ——— des Monats November ———, um zehn —— Uhr des Morgens — ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Niederanven —, Kanton von Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Jacques Kahn, Zimmermann ———
alt neun und zwanzig — Jahre, ———
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichen Geschlecht, geboren den neunzehnten November um zehn Uhr des Morgens auf Bolenberg, von ihm Ehefrau Marie Klopper, ohne Gewerbe, alt acht und zwanzig Jahre, seiner Ehefrau, ———
und welchem er den Vornamen Nettyenne ———

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Jacques Klasen, Ackerer —— alt, neun und fünfzig — Jahre, ———
und des Nikolas Desviscour, Ackerer —, alt vier und siebenzig Jahre, ——— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes ———
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Laxman Kahn Jacques Klasen N. Desviscour

= Isdorff =

N°40

Berns, Marie Kettyenne

11 Juni R

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den siebenten ——— des Monats Januar ———, um neun — Uhr des Morgens — ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Niederanven —, Kanton von Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Michel Berns, Maurer, ———
alt neun und dreißig — Jahre, ———
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichen Geschlecht, geboren den siebenten Januar um sechs Uhr des Abends in Bolenberg in dem Hause Conrads, von ihm Ehefrau Marie Weiler, ohne Gewerbe, alt neun und zwanzig Jahren, und welchem er den Vornamen Marie - Kettyenne ———

geben zu wollen erklärt hat.

Geburten.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Nikolas Desviscour, Ackerer ——— alt, neun und siebenzig Jahre, ———
und des Michel Lentz, Zimmergeselle ———, alt fünf und zwanzig — Jahre, ——— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes ———
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

N. Desviscour Lentz Michel

= Isdorff =

N°41

Weber, Michel

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den vierten ——— des Monats Januar ———, um neun —— Uhr des Vormittags — ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Niederanven —, Kanton von Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Weber, Ackerer, ———
alt neun und dreißig — Jahre, ———
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichen Geschlecht, geboren den siebenten Januar um sechs Uhr des Morgens zu Niederanven in dem Hause Flos, von ihm Ehefrau Anna Rucheng, ohne Gewerbe, alt sechs und zwanzig Jahre ———
und welchem er den Vornamen Michel ———

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Peter Flesch, Pächter —— alt, fünf und sechzig Jahre, ———
und des Jakob Lentz, Gastwirth ———, alt drei und fünfzig Jahre, ——— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes ———
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Weber Peter P. Flesse J. Lentz

= Isdorff =

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den dreißigsten des
Monats Januar, um neun Uhr des Morgens ist,
vor uns Theodor Hansen, Schöffe, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von Niederanven, Kanton von Diekirch, im Großherzogthum
Luxemburg, erschienen Michel Thines, Taglöhner
alt acht und dreißig Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von
weiblichem Geschlechte, geboren zu Canach und gestern dreißigsten Januar, um sechs
Uhr des Abends von ihm Niederberg, von seiner Ehefrau Catherine Reuter, Taglöhnerin, alt vier und zwanzig Jahre,
und welchem er den Vornamen Catherine

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Franz Lorgemus,
Ackerer alt, sieben und dreißig Jahre,
und des Peter Weber, Pächter, alt zwei und dreißig
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und ha den die Zeugen nebst dem Vorher des Kindes
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit
uns unterschrieben.

Geburten.

N.° 42
Thines, Catherine.

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den des
Monats , um Uhr des ist,
vor uns , Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von , Kanton von , im Großherzogthum
Luxemburg, erschienen
alt Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des
alt, Jahre,
und des , alt
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und ha
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit
uns unterschrieben.

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den des
Monats , um Uhr des ist,
vor uns , Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von , Kanton von , im Großherzogthum
Luxemburg, erschienen
alt Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des
alt, Jahre,
und des , alt
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und ha
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit
uns unterschrieben.

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den des
Monats , um Uhr des ist,
vor uns , Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von , Kanton von , im Großherzogthum
Luxemburg, erschienen
alt Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des
alt, Jahre,
und des , alt
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und ha
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit
uns unterschrieben.

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den des
Monats , um Uhr des ist,
vor uns , Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von , Kanton von , im Großherzogthum
Luxemburg, erschienen
alt Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.
Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des
Geburten. alt, Jahre,
und des , alt
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und ha
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Im Jahre tausend achthundert zwei und fünfzig, den des
Monats , um Uhr des ist,
vor uns , Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von , Kanton von , im Großherzogthum
Luxemburg, erschienen
alt Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.
Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des
alt, Jahre,
und des , alt
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und ha
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Jahr 1852.

Alphabetische Tabelle der Geburts-Akten der Gemeinde von Medernach seit dem 1. Januar 1852, bis auf den 31. Dezember desselben Jahres, welche in Vollziehung des Dekrets vom 20. Juli 1807 angefertigt worden ist.

Namen und Vornamen der Personen.	Datum der Akten.	Ordnungs-Nummer des Registers.
Berns, Marie-Katharine	7. Dezember	40
Conzemius, Johann-Peter	19. Februar	8
Crones, Katharine	31. Mai	22
Diderich, Elisabethe	15. Februar	7
Duchamp, Dorothée	19. Juin	26
Eulen, Katharine	3. April	15
Funk, Johann	29. Januar	3
Giver, Karl	19. Dezember	34
Grein, Margarethe	11. Oktober	37
Klamber, Nikolaus	1. April	14
Klecht, Lambert	29. Mai	21
Klerz, Leopold	14. Juni	25
Klibert, Marie	24. Januar	2
Kolzmer, Johann	12. März	11
Kahn, Mathias	19. November	39
Koner, Anna-Maria	19. März	13
Kohl, Johann	15. April	19
Lantzen, Peter	11. Juni	23
Lesch, Marie	15. März	12
Molitor, Nikolaus	7. August	31
Molitor, Johann	13. Juni	24

Namen und Vornamen der Personen.	Datum der Akten.	Ordnungs-Nummer des Registers.
Mootz, Elisabetha	11. Februar	6
Nei, Katharina	14. Oktober	38
Neu, Susanna	4. id.	36
Ringer, Katharina	10. August	32
Ringer, Margaretha	24. September	35
Pecker, Konrad	6. April	16
Reiter, Jakob	6. Februar	5
Schabo, Theodor	23. Juni	28
Siebenbur, Augustin	2. März	9
Siebenbur, Margaretha	5. August	30
Sinner, Antoine	10. April	18
Sinner, Peter	10. id.	17
Stein, Matthias	6. Februar	4
Thines, Katharina	30. Dezember	42
Wagner, Johann	3. August	29
Wampach, Theodor	4. September	33
Weber, Anna	24. April	20
Weber, Michel	8. Dezember	41
Wiler, Marie	22. Juni	27
Weirich, Susanna	4. März	10
Welter, Wilhelm	10. November	1

Gegenwärtiges alphabetisches Verzeichniß ist aufgenommen und erklärt durch uns Peter Indorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Niederanven, den ersten Januar 1853.

Indorff

Geburts-Akten des Jahres 1853.

Register, welches vierzehn Blätter enthält, die alphabetische Tabelle nicht mit einbegriffen, die von Uns, Präsident des Bezirks-Gerichts von Diekirch nummerirt und paraphirt sind, um zur Einschreibung der Geburts-Akten zu dienen, welche während dem Jahre 1853 in dem Bezirk der Gemeinde von Niederanven Statt haben werden.

Geschehen zu Diekirch, den 17ten Dezember 1852.

Tunisch

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1. 25Cts LUXEMBOURG

Großherzogthum Luxemburg.

Distrikt Diekirch.

Gemeinde Niederanven.

N.o 1

Bennemeyer, Marie.

Im Jahre tausend achthundert drei und fünfzig, den ersten _____ des Monats Januar _____, um nin _____ Uhr des Vormittags ist, vor uns Peter Indorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Niederanven, Kanton von Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Johann-Peter Bennemeyer, Ackerer _____ alt fünf und dreißig Jahre, _____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von ungeheirathet Gesellschaft geboren den siebenten dieses Monats um ein Uhr des Nachmittags in Kehlenbour von dem Verkünder unten stehend seiner Ehefrau Susanna Pecrich, ohne Gewerb, alt drei und zwanzig Jahre, und welchem er den Vornamen Marie _____ geben zu wollen erklärt hat. _____

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Peter Hiltgen, Ackerer _____, alt acht und fünfzig Jahre, _____ und des Nikolaus Besenbour, Ackerer, alt sieben und siebenzig Jahre, _____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vorleser des Akts — den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Jean (Marie) Bennemeyer Peter Hiltgen N. Besenbour

Indorff

N°2

Baulesch Mathias

Im Jahre tausend achthundert drei und fünfzig, den sechsten ——— des Monats Januar ———, um zwei — Uhr des Nachmittags ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Wedernach, Kanton von Dieckirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Baulesch, Taglöhner, ——— alt sechs und zwanzig — Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht, geboren zu Knepzen in der Bürgermeisterei Goesels, von ihm Declarant und von seiner Ehefrau Susanna, ohne Gewerbe, alt sechs und zwanzig Jahren, und welchem er den Vornamen Mathias ———

geben zu wollen erklärt hat.

Geburten.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Jacques Penning, Ackerer ——, alt sechs und dreißig Jahre, und des Nicolas Desviscour, Ackerer, alt sieben und siebenzig Jahre, ——— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen ——— den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. Der Vertreter des Kindes, dazu ermächtigt, hat erklärt nicht schreiben zu können.

Jacques Penning N. Desviscour =Tudorff=

N°3

Thein, Fischerbutter

Im Jahre tausend achthundert drei und fünfzig, den siebten ——— des Monats Januar ———, um acht — Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Wedernach —, Kanton von Dieckirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Mathias Thein, Ackerer, ——— alt dreißig ——— Jahre, ——— wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlechte, geboren zu Junglinster, Canton Echternach, heute um acht Uhr des Abends, von seiner Ehefrau Catharina, ohne Gewerbe, alt neun und dreißig Jahren, ——— und welchem er den Vornamen Fischerbutter ———

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Peter Flesch, — Fischer ——, alt fünf und sechzig Jahre, ——— und des Jacques Wagner, Ackerer, ——, alt acht und zwanzig Jahre, ——— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen unterschrieben mit dem Vertreter des Kindes ——— den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Mathias Thein P. Flesch Jean Wagner =Tudorff=

N°4

Schlesser Antoni.

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1, 25 C.mes LUXEMBOURG

Im Jahre tausend achthundert drei und fünfzig, den sechsten ——— des Monats Januar ———, um neun — Uhr des Morgens — ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Wedernach —, Kanton von Dieckirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Augustin Rosch, Taglöhner, ——— alt neun und zwanzig — Jahre, ——— wohnhaft in dieser Gemeinde, welche — uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlechte, geboren zu Rinkenberg, in dem Hause Nr. 1, heute um neun Uhr des Morgens, von Marianne Schlesser, ohne Gewerbe, alt acht und zwanzig Jahren, seine Ehefrau, und Rinkenberg, wo dieselbe Kinder der Weiter sich nicht präsentiert hat, und welchem sie den Vornamen Antoni ———

geben zu wollen erklärt hat.

Geburten.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Mathias Arend, — Ackerer ——, alt fünf und dreißig Jahre, ——— und des Peter Flamberg, Feldhüter ——, alt dreißig ——— Jahre, ——— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen unterschrieben mit dem Vertreter des Kindes ——— den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Schlesser Antoni. Mathias Arend Flamberg =Tudorff=

N°5

Dekes Margaretha

Im Jahre tausend achthundert drei und fünfzig, den siebenzehnten ——— des Monats Januar ———, um neun ——— Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Wedernach ——, Kanton von Dieckirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Theodor Dekes, Metzger, ——— alt fünf und dreißig — Jahre, ——— wohnhaft in dieser Gemeinde, welche — uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlechte, geboren heute siebenzehnten Januar um neun Uhr des Morgens zu Wedernach in dem Hause Nr. 36, von Catharina Kieres, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt drei und dreißig Jahren, ——— und welchem er den Vornamen Margaretha ———

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Jacques Flecht, — Zimmermann —, alt neun und zwanzig — Jahre, ——— und des Dominique Schaller, Wagner —, alt zwei und zwanzig Jahre, ——— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen unterschrieben mit dem Vertreter des Kindes ——— den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Jacques Flecht Theodor Dekes

Präsident =Tudorff=

N.o 6

Im Jahre tausend acht hundert drei und fünfzig, den dreißigsten ~~———~~ des Monats Januar ~~———~~, um neun ~~———~~ Uhr des Vormittags ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach ~~———~~, Kanton von Diekirch ~~—~~, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Simon, Hufschmied, ~~———~~ alt drei und dreißig — Jahre, ~~———~~ wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns vorgestellt hat sein Kind von weiblichem Geschlechte, geboren den dreißigsten dieses Monats um fünf Uhr des Morgens, in Medernach in seiner Behausung, welches Kind uns erklärt hat von Marie Josephine Simon, seiner Ehefrau, sein Gemahl, alt drei und dreißig Jahre, ~~———~~ und welchem er den Vornamen Marie ~~———~~ ~~———~~ ~~———~~ geben zu wollen erklärt hat. ~~———~~

Simon, Marie

Geburten.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Mathias Klein, ~~———~~ Ackerer ~~———~~, alt dreißig und fünfzig Jahre, ~~———~~ und des Anton Flies, Schlosser ~~———~~, alt neun und dreißig ~~———~~ Jahre, ~~———~~ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes ~~———~~ den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

I Simon Klein Flies Isdorff

Guillaume III.

N.o 7

Rectificatioz de nbeur

Par la grâce de Dieu, Roi des Pays-Bas, Prince d'Orange-Nassau, Grand-Duc de Luxembourg, &.&.&, à tous présents et à venir salut.

Faisons savoir Im Jahre tausend achthundert drei und fünfzig, den ~~———~~ des Monats que le tribunal d'arrondissement ~~———~~ de Diekirch a ist, rendu le jugement qui suit vor uns sur la requête ci-après ~~———~~, Beamter des Civilstandes der Gemeinde transcrite. — A Messieurs le Président Kanton et juges composant le ~~———~~, im Großherzogthum tribunal d'arrondissement Luxemburg, erschienen de Diekirch. ~~———~~

A l'honneur de alt vous exposer Susanne Jahre, Buchine, sans état, domicilié à Medernach, que l'on a mal wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns ortographié le nom de famille de son père Jean Pierre Buchine dans la actes de l'état civil suivants : ~~———~~

1.o l'acte de naissance de la requerante, inscrit au registre de l'état civil de la commune de Medernach en date du dix octobre dix huit cent dix neuf. ~~———~~

2.o l'acte de mariage de son père et mère, inscrit aux registres de l'état civil de la commune de Risdorff en date du dix neuf mars dix und welchem huit cent Vornamen dix sept. ~~———~~

3.o l'acte de décès de son dit père inscrit aux registres de l'état civil de ladite commune de Medernach, en date du premier mai dix huit cent trente huit, en ce que l'on lui a donné les noms de Busch, Buchine et Bouschine, que l'on a de plus geben zu wollen erklärt hat. donné dans l'acte de naissance de la requerante le prénom de Pierre, à son père, au lieu Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des de ses vrais prénoms. Que les noms sont identiques et se, alt rapportant aussi bien Jahre par la comparaison de les actes susdits, que pour Buchine, inscrit aux registres de la und des l'acte de décès de son grand'père, époux, alt commune, que pour Jahre jusqu'alors à la die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; date du douze und ha mars dix sept cent soixante deux. Que l'identité des personnes se trouve établie par tous les actes précités. den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit

Au cas uns unterschrieben. il vous plaira, Messieurs, ordonner que rectification soit faite des actes de naissance, de mariage et de décès précités, en ce que le nom de Buchine y remplacera ceux de Busch, Buchine et Bouschine, et que les prénoms de son père y seront déclarés être ceux de Jean Pierre; que le jugement de rectification soit inscrit sur tous registres de l'état civil. ~~———~~

Et vu l'indigence dûment constatée de la requerante, ordonner que l'expédition de votre jugement lui sera délivrée gratis.

Et vous ferez justice. (Signé) D. Thilges. ~~———~~

Soit la présente requête communiquée au ministère public pour monite être statué ce qu'il appartiendra sur le rapport de Monsieur le juge Laudmann. Diekirch le sept septembre dix huit cent cinquante deux. Pour le Président (signé) A Lefort, juge.

Le ministère public estime qu'il y a lieu d'octroyer la requête. Diekirch le sept septembre dix huit cent cinquante deux. (signé) J. Augustin.

Vu la requête qui précède; Im Jahre tausend achthundert drei und fünfzig, den ~~———~~ des Monats ~~———~~, um ~~———~~ Uhr des ~~———~~ ist, Ouï vor uns Monsieur le juge Laudmann, Beamter des Civilstandes der Gemeinde en son rapport; ~~———~~, Kanton ~~———~~, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen également le ministère public en ses réquisitions; Vu les dispositions des articles Jahre, quarante neuf et cent vingt du code civil, huit cent wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns cinquante huit du code de procédure civile, dix et huit cent cinquante ~~———~~

Attendu qu'il résulte des actes produits que le nom de famille du père jean Pierre Buchine de l'exposante est mal orthographié dans les actes de l'état civil suivants, savoir :

1.o L'acte de naissance de l'exposante, inscrit aux registres de l'état civil de la commune de Medernach en date und welchem des dix Vornamen octobre dix huit cent dix neuf; ~~———~~

2.o l'acte de mariage de ses père et mère, inscrit aux registres de l'état civil de la commune de Risdorff en date du dix neuf mars dix huit cent dix sept; ~~———~~

3.o l'acte de décès de son dit père, inscrit aux registres de l'état civil de la commune de Medernach en date du premier mai dix huit cent trente huit **Geburten.** en ce qui lui a donné les noms de Busch, Buchine et Bouchine; 4.o Que l'on a donné dans und des l'acte de naissance de l'exposante le prénom de Pierre, au lieu de jean-Pierre, les véritables Jahre, ses véritables die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; prénoms; ~~———~~ und ha ~~———~~ par ces motifs ~~———~~ den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. rectifications des actes de naissance, de mariage et de décès susdatés, en ce sens que le nom de Buchine y remplacera ceux de Busch, Buschine et Bouchine, et que dans l'acte de naissance de l'exposante le prénom de Pierre sera remplacé par ceux de jean-Pierre, les véritables noms et prénoms du père de l'exposante; ordonne en conséquence que dans toute expédition, à délivrer des dits actes, le nom de Buchine remplacera ceux de Busch, Buschine et Bouchine, et dans l'acte de naissance de l'exposante le prénom de jean-Pierre remplacera celui de Pierre, sous peine de tous dommages-intérêts contre les officiers de l'état civil qui en délivreraient expéditions sans y opérer les rectifications ci-dessus; à l'effet de quoi le présent jugement sera inscrit sur les registres de l'état civil des communes de Medernach et de Risdorff; ordonne en outre ci-dessus énoncés. Im Jahre tausend achthundert drei und fünfzig, den ~~———~~ des Vu l'indigence de l'exposante, Monats ~~———~~, ordonne qu'expédition du ~~———~~, um présent ~~———~~ Uhr des jugement lui sera délivré gratis. ~~———~~, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Ainsi fait, jugé et prononcé le dix septembre vor uns ~~———~~, Kanton dix huit cent cinquante ~~———~~, im Großherzogthum deux, au palais de justice Luxemburg, erschienen à l'audience publique des vacations du tribunal d'arrondissement alt Diekirch, pour Messieurs Jahre, Coutsch, Président, Laudmann et Schmit, juges, Augustin, wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns Substitut du Procureur d'état, et Quirini, commis greffier. ~~———~~

(Signé) Coutsch, Quirini. ~~———~~

Visé gratis pour valoir timbre, volume quatorze, numéro cent trente sept, et enregistré gratis à Diekirch le treize septembre mil huit cent cinquante deux, volume soixante deux, folio cent quarante trois, case und welchem des Vornamen deux. ~~———~~

Le receveur (signé) Will. ~~———~~

Mandons et geben zu wollen erklärt hat. ordonnons à tous huissiers sur ce requis de mettre ledit jugement Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des à exécution; à notre Procureur général d'état et à nos alt Procureurs d'état Jahre, près les tribunaux d'arrondissement und des d'y tenir la main; à tous commandants alt et officiers de la force publique de prêter Jahre, main-forte, lorsqu'ils en seront die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; lorsqu'ils en seront und ha légalement requis. ~~———~~

En foi de quoi den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. ledit jugement est signé du Président et du commis greffier et les présentes numéro de sceau du tribunal. — Pour expédition, le greffier, (signé) P. Thilges. Enregistré gratis dix feuilles sans renvoi, à Diekirch le treize septembre mil huit cent cinquante deux, volume soixante deux, folio cent quarante trois, case trois. — Le receveur (signé) Will.

Pour transcription, conforme le Bourgmestre, officier de l'état civil de la commune de Medernach, qui approuve les ratures ci-dessus et d'autre part.

A Medernach le trente janvier mil huit cent cinquante trois.

Isdorff

N:o 8

Kinnen, Johann-Franz

Im Jahre tausend acht hundert drei und fünfzig, den zwanzigsten _____ des Monats Februar _____, um vier — Uhr des Nachmittags ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach —, Kanton von Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Karl Kinnen, Pfullenseer, _____ alt fünf und zwanzig Jahre, _____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welche — uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht, geboren in Pfullenseer am dritten Februar um zwei Uhr des Morgens in Medernach im Hause Nr. 18, von ihm Declarenten und seiner ehelichen Ehefrau Angela Schroeder, ihren Wohnort, alt zwanzig Jahre, und welchem — die — Vornamen Johann-Franz _____

geben zu wollen erklärt hat. _____

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Johann Pinnig, Ackersmann —, alt fünf und zwanzig Jahre, _____ und des Peter Hambir, Feldhüter —, alt neun und zwanzig Jahre, _____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes — den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Ch: Kinnen Jean Pinnig G. Hamber

Tudorff

Geburten.

N:o 9

Arend, Pfarrer

Im Jahre tausend achthundert drei und fünfzig, den siebenzehnten des Monats Februar _____, um eilf — Uhr des Vormittags ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach —, Kanton von Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Mathias Arend, Ackersmann, _____ alt fünf und dreißig — Jahre, _____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welche — uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht, geboren in Pfullenseer am fünf und zwanzigsten Februar um eine Uhr des Nachmittags zu Medernach im Hause Nr. 18, von ihm Declarenten und seiner Ehefrau Anna-Maria Lentz, seinem Ehefrau, ihren Wohnort, alt dreißig Jahren, und welchem — die — Vornamen Pierre _____

geben zu wollen erklärt hat. _____

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Johann Wehr, Ackersmann —, alt zwei und dreißig Jahre, _____ und des Michel Kabel, Ackersmann _____, alt neun und zwanzig Jahre, _____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes — den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

arend H: Jean Wehr Michel Kabel

Tudorff

N:o 10

Wehr, Peters

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1. 25 Cts LUXEMBOURG

Im Jahre tausend achthundert drei und fünfzig, den zwanzigsten _____ des Monats März _____, um zehn — Uhr des Vormittags ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach —, Kanton von Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Wehr, Ackersmann, _____ alt zwei und dreißig Jahre, _____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welche — uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht, geboren in der zweiten März um vier Uhr des Morgens in Medernach im Hause Nr. 18, von ihm Declarenten und seiner Ehefrau Margaretha Weber, seinem Ehefrau, ihren Wohnort, alt drei und zwanzig Jahre, und welchem — die — Vornamen Peters _____

geben zu wollen erklärt hat. _____

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Mathias Michaely, Ackersmann —, alt zwei und zwanzig Jahre, _____ und des Nicolas Decker, Ackersmann —, alt sieben und siebenzig Jahre, _____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes — den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Geburten.

Jean Wehr Michaely N. Decker

Tudorff

N:o 11

Birnfeld, Peters

Im Jahre tausend achthundert drei und fünfzig, den fünften _____ des Monats März _____, um zwei — Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach —, Kanton von Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peters Birnfeld, Weber, _____ alt zwei und dreißig — Jahre, _____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welche — uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht, geboren in der zweiten März, um vier Uhr des Morgens in Medernach im Hause Nr. 18, von ihm Declarenten und seiner Ehefrau Susanna Bruckner, seinem Ehefrau, ihren Wohnort, alt zwei und dreißig Jahren, und welchem — die — Vornamen Peters _____

geben zu wollen erklärt hat. _____

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Peter Funk, Ackersmann —, alt zwei und zwanzig Jahre, _____ und des Peters Hilgen, Ackersmann —, alt zwei und fünfzig, Jahre, _____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes — den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Birnfeld Peters Peter Funk Peter Hilgen

Tudorff

N.º 12

Petry, Mathieu

Im Jahre tausend acht hundert drei und fünfzig, den fünfzehnten ____ des Monats April ____, um nie ____ Uhr des Nachmittags ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Niedernach —, Kanton von Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Wilhelm Petry, Ackerer, ____ alt neun und zwanzig Jahre, ____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat eine Kind von weiblichem Geschlecht, geboren den fünfzehnten April um eine Uhr des Morgens zu Niedernach in seiner Behausung, Engel, seinen Ackerbau und von Susanna Arend, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt drei und zwanzig Jahren, und welchem die Vornamen Mathieu ____ ____ geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Karl Kinnen, Schullehrer —, alt fünf und zwanzig Jahre, ____ und des Johann Peuvion, Ackerer —, alt fünf und dreißig Jahre, ____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vorsteher des Standes — den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Wilhelm Petry
H. Kinnen Jean Penning Isdorff

Geburten.

N.º 13

Tommes
Küfferviner

Im Jahre tausend achthundert drei und fünfzig, den elften ____ des Monats Mai ____, um fünf ____ Uhr des Abends — ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Niedernach —, Kanton von Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Tommes, Ackergutsbesitzer, ____ alt neun und zwanzig Jahre, ____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlecht, geboren den zehnten Mai um zehn Uhr des Morgens zu Niedernach in seiner Behausung, Engel, seinen Ackerbau und von Anna-Maria Beltgen, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt sieben und dreißig Jahren, und welchem die Vornamen Küfferviner ____ ____ geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Nikolaus Severiscour, Ackerer —, alt sieben und siebenzig Jahre, ____ und des Theodor Molitor, Ackerer —, alt zwei und dreißig Jahre, ____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vorsteher des Standes — den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Vu à Niedernach le 23 mai 1853. Le commissaire d'district, Jacoby

N. Tommes N. Severiscour
Isdorff

N.º 14

Conner, Marie
Küfferviner

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1, 25 Cts LUXEMBOURG

Im Jahre tausend achthundert drei und fünfzig, den fünf und zwanzigsten des Monats Mai ____, um fünf ____ Uhr des Abends — ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Niedernach —, Kanton von Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Conner, Ackerer, ____ alt fünf und zwanzig Jahre, ____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlecht, geboren den fünf und zwanzigsten Mai um fünf Uhr des Nachmittags in der Flaschbach, seine Behausung und von Katharina Betz, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt neun und dreißig Jahren, ____ und welchem die Vornamen Marie-Katharine ____ ____ geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Mathias Michaely, Ackerer ____, alt vier und zwanzig Jahre, ____ und des Jakob Lentz, Gastwirth ____, alt vier und dreißig Jahre, ____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vorsteher des Standes — den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Johann Conner Michaely J. Lentz Isdorff

Geburten.

N.º 15

Flick, Leonhard

Im Jahre tausend achthundert drei und fünfzig, den neun und zwanzigsten des Monats Mai ____, um acht ____ Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Niedernach —, Kanton von Diekirch, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Flick, Ackerer, ____ alt zwei und fünfzig Jahre, ____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlechte, geboren den neun und zwanzigsten Mai um zehn Uhr des Abends zu Michelbourg in dem Zeugen Gebäude, von dem Ackerbauer und von Susanna Gires, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt drei und dreißig Jahren, und welchem die Vornamen Leonhard ____ ____ geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Mathias Michaely, Ackerer ____, alt vier und zwanzig Jahre, ____ und des Andreas Lentz, Ackerer ____, alt zwei und dreißig Jahre, ____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vorsteher des Standes — den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Nicolas Flick Michaely A. Lentz Isdorff

N°16

Diedrich Anne.

Im Jahre tausend acht hundert drei und fünfzig, den zwölften ——— des Monats Juni ———, um zehn —— Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Indorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach ——, Kanton von Diekirch, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen François Diedrich, Ackerer, ——— alt vier und sechzig Jahre, ——— wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlecht, geboren heute morgen um zehn Uhr des Morgens zu Watschette, von ihr Ehefrau Catherine Meyer Walter, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt sechs und zwanzig jahren, ——— und welchem er den Vornamen Anne ———

geben zu wollen erklärt hat. ———

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Peter Hiltzen, Ackerer —, alt acht und fünfzig Jahre, ——— und des Mathias Arend, Ackerer —, alt fünf und sechzig Jahre, ——— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes ——— den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

François Diedrich Peter Hiltgen arendt M:

= Indorff =

Geburten.

N°17

Sold, Metzgermeister

Im Jahre tausend achthundert drei und fünfzig, den zwölften ——— des Monats Juni ———, um neun —— Uhr des Vormittags ist, vor uns Peter Indorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach —, Kanton von Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Sold, Metzgermeister, ——— alt sechs und sechzig — Jahre, ——— wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlecht, geboren heute nachmittag um eine Uhr des Vormittags zu Maraberg in dem Hause Deutschen, von ihr Ehefrau Catherine Meyer Deutschen, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt zwei und sechzig jahren, und welchem er den Vornamen Metzgermeister ———

geben zu wollen erklärt hat. ———

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Karl Kinnen, Pfullenger —, alt fünf und zwanzig Jahre, ——— und des Johann Weber, Ackerer ——, alt zwei und sechzig Jahre, ——— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes ——— den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Sold Nicolas Ch: Kinnen Jean Weber

= Indorff =

6 d

N°18

Klein, Mercier

Im Jahre tausend achthundert drei und fünfzig, den zwölften ——— des Monats Juni ———, um sieben — Uhr des Abends — ist, vor uns Peter Indorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach —, Kanton von Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Mathias Klein, Ackerer, ——— alt zwei und fünfzig Jahre, ——— wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlecht, geboren heute um zehn Uhr des Morgens zu Medernach in dem Hause Klein, von ihr Ehefrau Catherine Starck, ohne Gewerb, alt fünf und zwanzig jahren, und welchem er den Vornamen Marie ———

geben zu wollen erklärt hat. ———

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Karl Kinnen, Pfullenger —, alt fünf und zwanzig Jahre, ——— und des Peter Simon, Hüttenarbeiter —, alt zwei und zwanzig Jahre, ——— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes ——— den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Klein Ch: Kinnen P Simon

= Indorff =

Geburten.

N°19

Hesse, Eisenbahner

Im Jahre tausend achthundert drei und fünfzig, den siebenzehnten ——— des Monats Juni ———, um sieben — Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Indorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach —, Kanton von Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Hesse, Pfleger, ——— alt neun und dreißig — Jahre, ——— wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlecht geboren heute morgen um eine zehn Uhr des Morgens zu Medernach in dem Hause Hessen, von ihr Ehefrau Catherine Meyer Brucksfeld, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt sieben und zwanzig jahren, und welchem er den Vornamen Elisabethe ———

geben zu wollen erklärt hat. ———

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Karl Kinnen, Pfullenger —, alt fünf und zwanzig Jahre, ——— und des Johann Betz, Ackerer ——, alt sechs und sechzig Jahre, ——— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes ——— den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Pierre Hesse Ch: Kinnen J Betz

= Indorff =

N°20

Nirenhausen Maurice.

Im Jahre tausend acht hundert drei und fünfzig, den dreißten _____ des Monats Juli _____, um sieben — Uhr des Abends — ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach ___, Kanton von Dieckirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Michel Nirenhausen, Tagelöhner, _____ alt fünf und dreißig — Jahre, _____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlecht, geboren heute um elf Uhr des Morgens auf dem Kirchhof in dem Hause Nirenhausen, von seiner Ehefrau Maurice Schweich, ohne Gewerb, alt fünf und dreißig jahren, _____ und welchem er den Vornamen Maurice _____

geben zu wollen erklärt hat. _____

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Peter Scholtes, _____ Tagelöhner _____, alt vier und fünfzig — Jahre, _____ und des Mathias Malitor, Tagelöhner _____, alt neun und zwanzig Jahre, _____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes _____ den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Michel Nirenhausen Mathias Malitor Mathias

Isdorff

Geburten.

N°21

Eulen, Louis

Im Jahre tausend achthundert drei und fünfzig, den zwanzigsten _____ des Monats Juli _____, um neune — Uhr des Morgens — ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach —, Kanton von Dieckirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Louis Eulen, Tagelöhner, _____ alt zwei und zwanzig — Jahre, _____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlechte, geboren zwei und zwanzigsten Juli um zwei Uhr des Morgens auf dem Berg Rempart, Gemeinde Medernach, von Ihr Ehefrau und von seiner Ehefrau Elisabetha Kirsch ohne Gewerb, alt drei und dreißig jahren, _____ und welchem er den Vornamen Louis _____

geben zu wollen erklärt hat. _____

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Michel Hilbert, Tagelöhner —, alt sieben und zwanzig Jahre, _____ und des Nikolaus Desviscour, Ackerer, alt sieben und siebenzig Jahre, _____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen _____ den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. Der Vater des Kindes hat nicht schreiben zu wissen.

Gillard Michel N. Desvisbour

Isdorff

N°22

Lammesch Elisabetha.

TIMBRE DE DIMENSION Fr 1. 25 Cts LUXEMBOURG

Im Jahre tausend achthundert drei und fünfzig, den siebenundzwanzigsten des Monats Juli _____, um sieben — Uhr des Morgens — ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach —, Kanton von Dieckirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Angelus Rosch, Ackerer, _____ alt fünfzig _____ Jahre, _____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlechte, geboren heute fünf und zwanzigsten Juli um elf Uhr des Morgens auf dem Kirchhof in dem Hause Pelgrim, von Nikolaus Lammesch, Ackerer, alt neun und zwanzig Jahre, und von seiner Ehefrau Elisabetha Lammesch, ohne Gewerb, alt dreißig jahren, — und welchem sind die Vornamen Elisabetha _____

geben zu wollen erklärt hat. _____

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Raoul Kinnen, Pfullenar —, alt fünf und zwanzig Jahre, _____ und des Michel Hilbert, Tagelöhner —, alt sieben und zwanzig Jahre, _____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst der Hebamme _____ den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Angelus Rosch R. Kinnen Gillard Michel

Isdorff

Geburten.

N°23

Stein, Michel

Im Jahre tausend achthundert drei und fünfzig, den zwanzigsten _____ des Monats August _____, um zehn — Uhr des Morgens — ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach —, Kanton von Dieckirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Wilhelmus Stein, Maurer, _____ alt dreißig _____ Jahre, _____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlechte, geboren gestern, neunzehnten August, um fünf Uhr des Morgens zu Ahlenberg in dem Hause Stein, von ihr Ehefrau und von seiner Ehefrau Christina Klatter, ohne Gewerb, alt dreißig jahren, — und welchem sind die Vornamen Michel _____

geben zu wollen erklärt hat. _____

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Michel Hilbert, Tagelöhner —, alt sieben und zwanzig Jahre, _____ und des Jakob Lentz, Gastwirth _____, alt zwei und fünfzig — Jahre, _____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes _____ den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Wilhelmus Stein Gillard Michel J. Lentz

Isdorff

N°24

Giver, Misel

Im Jahre tausend acht hundert drei und fünfzig, den zwanzigsten des Monats August, um zwei Uhr des Nachmittags ist, vor uns Peter Tesdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach, Kanton von Dieckirch, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Konrad Giver, Ackerer, alt siebenundzwanzig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht, geboren den zwanzigsten August um fünf Uhr des Morgens in seiner Wohnung in der Gemeinde Giverich, von ihm Aussteller und von seiner Ehefrau Anna Catharina, welche Hausfrau, alt fünfundzwanzig Jahre, und welchem er den Vornamen Misel gegeben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Peter Hesse, Privatier, alt fünfundsiebzig Jahre, und des Peter Hiltgen, Ackerer, alt sechzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vorleser des Aktes — den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Geburten.

Conrad Giver P. Hesse Peter Hillgen

= Tesdorff =

N°25

Olinger, Anna

Im Jahre tausend achthundert drei und fünfzig, den neunzehnten des Monats August, um drei Uhr des Nachmittags ist, vor uns Peter Tesdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach, Kanton von Dieckirch, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Jakob Olinger, Schuhmacher, alt zwei und dreißig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlecht, geboren heute, neunzehnten August, um vier Uhr des Morgens in der Gemeinde, von ihm Aussteller und von seiner Ehefrau Marie Nicolas, ohne Gewerbe, alt drei und dreißig Jahre, und welchem er den Vornamen Anna gegeben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Jakob Lintz, Gerichtsdiener, alt zwei und fünfzig Jahre, und des Mathias Arend, Ackerer, alt fünf und dreißig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. Der Vorleser des Aktes hat denselben nicht unterschrieben gefunden.

J. Lintz Mathias Arend = Tesdorff =

N°26

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1. 25Cs. LUXEMBOURG

Hus, Mercier-Anna

Im Jahre tausend achthundert drei und fünfzig, den dreizehnten des Monats September, um drei Uhr des Nachmittags ist, vor uns Peter Tesdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach, Kanton von Dieckirch, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Angela Rosch, Hebamme, alt fünfzig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlecht, geboren den dreizehnten September um drei Uhr des Morgens zu Medernach in dem Hause Nr. 18, von Nicolas Hus, Zeugbinder, alt dreißig Jahre, und von Marguerite Ley, ohne Gewerbe, alt einundzwanzig Jahre, Eheleute wohnhaft zu Medernach, und welchem sie den Vornamen Marie-Anne gegeben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Mathias Arend, Ackerer, alt fünfundzwanzig Jahre, und des Nicolas Frantz, Ackerer, alt siebenundzwanzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vorleser den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Geburten.

Marie Anne Hus Mathias Arend Nicolas Frantz

= Tesdorff =

N°27

Sins, Georg

Im Jahre tausend achthundert drei und fünfzig, den zwölften des Monats September, um sechs Uhr des Abends ist, vor uns Peter Tesdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach, Kanton von Dieckirch, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Michel Sins, Ackerer, alt neun und dreißig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht, geboren in seiner Wohnung um elften des Monats um acht Uhr des Abends in der Gemeinde Groeven, von ihm Aussteller und von seiner Ehefrau Elisabeth Weber, ohne Gewerbe, alt zwei und dreißig Jahre, und welchem er den Vornamen Georg gegeben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Johann Klein, Zeugbinder, alt zwei und zwanzig Jahre, und des Nicolas Berscheer, Ackerer, alt siebenundzwanzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vorleser des Aktes den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Michel Sins Johann N. Berscheer

= Tesdorff =

N°28

Wagner, Michel

Im Jahre tausend acht hundert drei und fünfzig, den siebenten ——— des Monats October ———, um drei ——— Uhr des Nachmittags ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach —, Kanton von Dickirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Wagner, Wagner, ——— alt einzig ——— Jahre, ——— wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichen Geschlecht, geboren in seiner Wohnung zu Medernach um drei Uhr des Morgens in dem dritten Monat, von ihm und seiner Ehefrau Margaretha Klein, ohne Beruf, alt dreißig Jahre, ——— Weber, ohne Gewerbe, alt fünf und zwanzig Jahre, ——— und welchem das Vornamen Michel ———

geben zu wollen erklärt hat. ———

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Peter Kinnen, Tagelöhner —, alt fünf und zwanzig Jahre, ——— und des Peter Simon, Tagelöhner —, alt drei und zwanzig Jahre, ——— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes ——— den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Geburten.

Wagner Nicolas Ch. Kinnen P. Simon

Isdorff

N°29

Weber, Anna

Im Jahre tausend achthundert drei und fünfzig, den zehnten ——— des Monats October ———, um elf ——— Uhr des Vormittags ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach —, Kanton von Dickirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Aegidius Rosch, Taglöhner ——— alt fünfzig ——— Jahre, ——— wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichen Geschlecht, geboren in seiner Wohnung am zehnten October um elf Uhr des Morgens in der Ostert, von Heinrich Weber, Wagner, alt zwei und dreißig Jahre, und seiner Ehefrau Margaretha Gierr, ohne Gewerbe, alt dreißig Jahre, ——— und welchem sie die Vornamen Anna ———

geben zu wollen erklärt hat. ———

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Mathias Arend, Ackersmann —, alt fünf und dreißig Jahre, ——— und des Jakob Lentz, Gerichtsdiener ———, alt zwei und fünfzig Jahre, ——— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes ——— den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Heinrich Weber J. Lentz M. Arend

Isdorff

N°30

Lasnet

Anna-Maria.

Im Jahre tausend achthundert drei und fünfzig, den zehnten ——— des Monats October ———, um eins ——— Uhr des Nachmittags ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach —, Kanton von Dickirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Georg Lasnet, Zimmermann ——— alt zwei und dreißig Jahre, ——— wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichen Geschlecht, geboren in seiner Wohnung am zehnten October um drei Uhr des Nachmittags zu Medernach in dem Hause Dickirch, von ihm Deklarenten und von seiner Ehefrau Susanna Dickirch, Näherin, alt sieben und dreißig Jahre, — und welchem die Vornamen Anna-Maria ———

geben zu wollen erklärt hat. ———

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Nikolaus Lentz, Ackersmann ——, alt sieben und dreißig Jahre, ——— und des Nikolaus Derriscour, Ackersmann —, alt sieben und siebenzig Jahre, ——— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes ——— den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Geburten.

Georg Lasnet N. Lentz N. Derriscour

Isdorff

N°31

Kohl

Anna-Maria.

Im Jahre tausend achthundert drei und fünfzig, den einzehnten ——— des Monats October ———, um neun ——— Uhr des Vormittags ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach — Kanton von Dickirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Kohl, Müller ——— alt zwei und dreißig — Jahre, ——— wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichen Geschlecht, geboren den elften October um acht Uhr des Vormittags, auf der Mühle, von ihm Deklarenten und von seiner Ehefrau Maria Expedius, ohne Gewerbe, alt zwei und dreißig Jahre, ——— und welchem die Vornamen Anna-Maria ———

geben zu wollen erklärt hat. ———

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Peter Fritzen, Ackersmann ——, alt acht und fünfzig — Jahre, ——— und des Andreas Lentz, Ackersmann ———, alt zwei und einzig Jahre, ——— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes ——— den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Basel Michel Peter Fritzen A. Lentz

Isdorff

N°. 32

Weber, Antone

Im Jahre tausend acht hundert drei und fünfzig, den zwanzigsten —— des Monats October ——, um fünf — Uhr des Abends — ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach —, Kanton von Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Auguste Rosch, Haberaus, —— alt fünfzig —— Jahre, —— wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns vorgestellt hat ein Kind von männlichen Geschlecht, geboren den zwanzigsten October um zehn Uhr des Morgens zu Marscherg in dem Hause Weisgerber, von Philipp Weber, Ackersmann, wohnhaft zu Medernach, und seiner Ehefrau Melanie Josephine Rossius, ohne Gewerbe, alt neunzehn und zwanzig Jahren, —— und welchem sie den Vornamen Antone ——

geben zu wollen erklärt hat. ——

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Ernst Kinnen, Pfullenarbeiter —, alt fünf und dreißig — Jahre, —— und des jetzigen Nikolaus Kohl, Müller —, alt vier und dreißig Jahre, —— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst den Haberaus —— den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Geburten.

Augustin Rosch N. Kinnen J. Kohl

= Tudorff =

N°. 33

Obereckes, Aemer

Im Jahre tausend achthundert drei und fünfzig, den vierundzwanzigsten — des Monats October ——, um neune — Uhr des Morgens — ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach —, Kanton von Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Hubertus Obereckes, Ackersmann —— alt drei und zwanzig — Jahre, —— wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichen Geschlechte, geboren den vierundzwanzigsten October laufenden Jahres um sechs Uhr des Abends zu Medernach in dem Hause Pals, von seiner Ehefrau Marie Barbara Braun, ohne Gewerb, alt zwei und zwanzig Jahren, —— und welchem sie den Vornamen Aemer ——

geben zu wollen erklärt hat. ——

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Georg Lascheit, Leinenweber —, alt zwei und dreißig Jahre, —— und des jetzigen Peter Lentz, Ackersmann —, alt siebenzig —— Jahre, —— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes —— den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Hubertus Obereckes Georg Laschet

J. Pommy

= Tudorff =

N°. 34

Promenschenkel Mathias

Im Jahre tausend achthundert drei und fünfzig, den fünf und zwanzigsten des Monats October ——, um acht —— Uhr des Morgens — ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach —, Kanton von Diekirch ——, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Jakob Promenschenkel, Ackersmann, —— alt zwei und zwanzig — Jahre, —— wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichen Geschlechte, geboren den fünf und zwanzigsten October laufenden Jahres um neun Uhr des Morgens zu Medernach in dem Hause Peters, von Jakob Promenschenkel und seiner Ehefrau Magdalene Gierens, alt acht und zwanzig Jahren, —— und welchem sie den Vornamen Mathias ——

geben zu wollen erklärt hat. ——

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Peter Flittgen, Ackersmann ——, alt acht und fünfzig — Jahre, —— und des Andreas Lentz, Ackersmann ——, alt zwei und zwanzig Jahre, —— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes —— den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Geburten.

J. Promenschenkel Peter Flittgen

A. Lentz

= Tudorff =

N°. 35

Schmartz Laurent Nicolas

Im Jahre tausend achthundert drei und fünfzig, den neunten —— des Monats November ——, um neune — Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach —, Kanton von Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Schmartz, Ackersmann, —— alt neun und zwanzig Jahre, —— wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns vorgestellt hat ein Kind von männlichen Geschlechte, geboren den neunten dieses Monats, um sechs Uhr des Morgens, zu Medernach in dem Hause Wohlesch, von ihrer Ehefrau Anne-Catherine Weydert, ohne Gewerb, alt neun und zwanzig Jahren, —— und welchem sie den Vornamen Laurent Nicolas ——

geben zu wollen erklärt hat. ——

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Jean Hansen, Ackersmann —, alt zwei und dreißig Jahre, —— und des Peter Hesse, Pfuscher —, alt neun und dreißig Jahre, —— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes —— den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Schmartz Nicolas Jean Hansen

Pierre Hesse

= Tudorff =

N°36

Im Jahre tausend acht hundert drei und fünfzig, den dreizehnten —— des Monats Novembre ——, um neune —— Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach —, Kanton von Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Mathias Plasien, Müllermeister, —— alt zwei und vierzig Jahre, —— wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht, geboren den zwölften des laufenden Monats um drei Uhr des Morgens zu Medernach in seiner Wohnung, von seiner Ehefrau Marie Catherine Metter, ohne Gewerbe, alt neun und dreißig Jahren, —— und welchem die Vornamen Marie Catherine ——

geben zu wollen erklärt hat. ——

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Johann Weber, Tagelöhner —, alt sieben und dreißig Jahre, —— und des Paul Kinnen, Müllergeselle —, alt fünf und zwanzig Jahre, —— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vorleser des Aktes —— den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Mathias Plasien Johann Weber Ch. Kinnen

Isdorff

Geburten.

Plasien, Marie-Catherine.

N°37

Im Jahre tausend achthundert drei und fünfzig, den sechzehnten des Monats November ——, um zwölf — Uhr des Mittags ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach —, Kanton von Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Jakob Beringer, Ackerer, —— alt sechs und dreißig — Jahre, —— wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht, geboren den fünfzehnten November um eine Uhr des Nachmittags in seiner Wohnung zu Rindschleiden, von seiner Ehefrau Barbara Klein, ohne Gewerbe, alt zwanzig Jahren, —— und welchem die Vornamen Johann ——

geben zu wollen erklärt hat. ——

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Jakob Lentz, — Pfarrkommissär —, alt einer und fünfzig Jahre, —— und des Peter Hilligen, Ackerer —, alt acht und fünfzig Jahre, —— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vorleser des Aktes —— den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Jacob Beringer J. Lentz Peter Hilligen

Isdorff

Beringer, Johann

N°38

Im Jahre tausend achthundert drei und fünfzig, den vierten —— des Monats Dezember ——, um nine —— Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister —, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach —, Kanton von Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Thein, Tagelöhner, —— alt neun und dreißig — Jahre, —— wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht, geboren den dreißigsten November um elf Uhr des Abends in seiner Wohnung zu Rohrsbach, von seiner Ehefrau Catharina Hoffmann, ohne Gewerbe, alt neun und dreißig Jahren, —— Johann Nikolaus Sigfried, ohne Gewerbe, alt neun und dreißig Jahren, —— und welchem die Vornamen Peter ——

geben zu wollen erklärt hat. ——

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Nikolaus Buschine, Pfarrer —, alt fünf und zwanzig Jahre, —— und des Nikolaus Bertelsen, Ackerer —, alt sieben und siebenzig Jahre, —— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vorleser des Aktes —— den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Johannes Thein Nicolas Buschine N. Bertelsen

Isdorff

Geburten.

Thein, Peter

N°39

Im Jahre tausend achthundert drei und fünfzig, den elften —— des Monats Dezember ——, um zehn —— Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach —, Kanton von Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Jakob Buttel, Pfarrer, —— alt neun und zwanzig — Jahre, —— wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht, geboren den siebenten Dezember um elf Uhr des Vormittags, zu Mersch in dem Hause Buttels, von seiner Ehefrau Antonia Voss, ohne Gewerbe, alt neun und zwanzig Jahren, —— und welchem die Vornamen Michael ——

geben zu wollen erklärt hat. ——

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Johann Klassen, Ackerer —, alt drei und dreißig Jahre, —— und des Mathias Molitor, Steinhauer, alt sieben und dreißig Jahren, —— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vorleser des Aktes —— den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Jacob Buttel Jean Klassen Mathias Molitor

Isdorff

Buttel, Michael

Nº 40

Rectificatoz de noms.

Guillaume III

Par la grâce de Dieu, Roi des Pays-Bas, Prince d'Orange-Nassau

Im Jahre tausend acht hundert drei und fünfzig, den Grand-Duché de Luxembourg, Le S. H., um Uhr des ist, vor uns A tous présents et à venir Salut, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Faisons savoir que le, Kanton tribunal d'arrondissement im Großherzogthum Luxemburg, erschienen de Diekirch a rendu le jugement qui suit sur la alt requête ci-après transcrite Jahre, A Mes. Huber le Président et juges wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns composant le tribunal d'arrondissement de Diekirch.

A l'honneur de vous exposer le sieur Pierre Indorff, propriétaire et Bourgmestre, demeurant à Wiltz, assisté de Maître Edouard Thilges, avocat-avoué à Diekirch, qu'une erreur a été commise und welchem d Vornamen dans son acte de baptême inscrit sur registre de la paroisse de Wiltz portant en date du trois juillet mil sept cent nonante trois en ce qu'on y a donné à son père Philemon geben zu wollen erklärt hat. Indorff le nom de famille Michels, au lieu

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des de Indorff, son véritable

nom, alt Jahre,

Geburten. und des Que pareille erreur a été commise, als dans l'acte de divo Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und ha de son grand père Pierre Indorff, inscrit aux registres den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. del'état civil de la commune de Wiltz en date du neuf frimaire an IX, en ce qu'on lui y a donné également le nom de famille Michels, au lieu de Indorff, son véritable nom, que ces erreurs et l'identité des personnes se constatent par 1º l'acte de divo du dit Philemon Indorff, inscrit aux Registres del'état civil de la commune de Wiltz en date du vingt quatre mai mil huit cent trente sept. 2º l'acte de mariage de la sœur du requérant Clémence Marie Indorff, inscrit aux registres del'état civil de la même commune en date du vingt neuf frimaire an IX, 3º l'acte de notoriété reçu par Monsieur le juge de paix du canton de Wiltz en date du seize

Im Jahre tausend achthundert drei und fünfzig, den avril dix huit Uhr des cent cinquante trois, ist, vor uns Beamter des Civilstandes der Gemeinde

A ces causes il vous, Kanton plaise, Messieurs im Großherzogthum Luxemburg, erschienen ordonner que rectifications soient faites des dites actes alt de baptême et de divo Jahre, ci-dessus énoncés, et que le nom de famille wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns Michels, y donné par erreur de père et au grand-père du requérant soit remplacé par celui de Indorff, leur véritable nom de famille, ordonner en outre que le jugement à intervenir sera inscrit aux tous les registres del'état civil, conformément à la loi.

Et vous ferez justice.

und welchem d Vornamen (signé) Ed. Thilges.

Soit communiqué au ministère public pour avoir ses conclusions y être statué sur le rapport de Monsieur le juge Landmann.

geben zu wollen erklärt hat. Diekirch le vingt avril dix huit cent cinquante trois.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Le Président, (signé) Goutsch.

Le procureur d'état alt est d'avis qu'il y a Jahre, lieu d'octroyer la requête.

und des Diekirch le vingt un avril dix huit cent, alt cinquante trois.

Jahre (signé) G. Augustin. die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und ha Vu la requête qui précède;

den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. Ouï Monsieur le juge Landmann en son rapport;

Ouï également le ministère public en ses conclusions;

Vu les dispositions des articles nonante neuf et cent du code civil; huit cent cinquante cinq et huit cent cinquante huit du code de procédure civile;

Attendu qu'il résulte des pièces produites que dans l'acte de baptême del'exposant, inscrit aux registres de la paroisse de Wiltz en date du trois juillet dix sept cent nonante trois, la pièce de l'exposant y figure erroneément sous le nom de famille Michels au lieu de Indorff son véritable nom.

Attendu que dans l'acte de divo de son grand père, inscrit aux registres

Im Jahre tausend achthundert drei und fünfzig, den del'état civil de la même des Monats commune de Wiltz, um à la date Uhr des dernier frimaire dix ist, vor uns an IX, son dit grand père y est, Beamter des Civilstandes der Gemeinde porté également sous le nom im Großherzogthum Luxemburg, erschienen de famille Michels, au lieu de Indorff son véritable alt nom; Jahre,

wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns

Par ce motif

Le tribunal ordonne:

1º Que dans l'acte de baptême del'exposant, inscrit à la date du trois juillet dix sept cent nonante trois aux registres de la paroisse und welchem d Vornamen de Wiltz, le nom de Indorff sera substitué à celui de Michels donné erroneément à son père.

2º geben zu wollen erklärt hat. Que dans l'acte de divo du grand père

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des del'exposant, inscrit à la

Geburten. date du neuf frimaire, alt an IX aux registres del'état civil und des dite commune de Wiltz, alt le nom de Michels Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und ha sera remplacé par celui de Indorff.

den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. Ordonne en conséquence que dans toute expédition à délivrer des dits actes de baptême et de divo, le nom de Indorff, qui est le véritable nom de famille del'exposant et de son grand père, remplacera celui de Michels, pour peine de tous dommages-intérêts contre l'officier del'état civil qui en délivrerait expéditions, avec y opérer les rectifications ci-dessus; à l'effet de quoi le présent jugement sera inscrit aux registres del'état civil de la commune de Wiltz et mention en sera faite

Im Jahre tausend achthundert drei und fünfzig, den en marge des actes susénoncés des Monats Ainsi fait, jugé et prononcé, um le vingt un Uhr des avril dix huit ist, vor uns cent cinquante trois, au palais, Beamter des Civilstandes der Gemeinde de justice, à l'audience, Kanton publique du tribunal, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen d'arrondissement séant à Diekirch par Messieurs alt Goutsch, Président Jahre, Landmann et Schmit, juges, Augustin, wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns Procureur d'état et Thilges, Greffier. Enregistré sans renvoi à Diekirch le vingt un avril dix huit cent cinquante trois, volume soixante trois, folio cent huit, case première. Reçu cinq francs dix centimes principal et un franc trente trois centimes pour additionnels. Le receveur (signé) Will.

und welchem d Vornamen Mandat donc et ordonnons à tous huissiers sur ce requis de mettre ledit jugement à exécution, à Notre Procureur général d'état et à Nos Procureurs d'état près les tribunaux d'arrondissement d'y geben zu wollen erklärt hat. tenir la main, à tous commandants et officiers de

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des force publique de prêter main forte lorsqu'ils alt en seront légalement Jahre, requis.

und des En foi de quoi ledit jugement est signé, alt du Président et du greffier, et

Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;

und ha présenté minute au sceau du tribunal. Pour expédition, le greffier (signé)

den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. Enregistré en cinq rôles sans renvoi à Diekirch le vingt un avril mil huit cent cinquante trois, volume soixante trois, folio cent huit, case deux; reçu cinq francs cinquante centimes principal et un franc soixante neuf centimes pour majorations. Le receveur (signé) Will.

Pour transcription conforme à Wiltz le dix décembre dix huit cent cinquante trois. Porte le Bourgmestre inspiré, l'échevine qui approuve la rature ci-dessus et d'autre part.

Indorff

N°41

Rollinger Pfarrer.

Im Jahre tausend acht hundert drei und fünfzig, den zwei und zwanzigsten des Monats Dezember, um neun Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Mederlach, Kanton von Dickirch, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Mathias Rollinger, Pfarrer alt acht und dreißig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat eine Kind von weiblichem Geschlecht, geboren heute um zwanzig Uhr des Morgens die zweite Dezember eines acht tausend acht hundert und drei und fünfzig, von ihm Katharina Rollinger, seiner Ehefrau, Hausfrau, alt drei und dreißig jahren, und welchem sie die Vornamen Pfarrer

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Mathias Holzmer, Freyschütz, alt drei und vierzig Jahre, und des Michel Hilbert, Freyschütz, alt siebzen und zwanzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und ha den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Geburten.

Mathias Rollinger Mathias Holzmer

Hilbert Michel Isdorff

N°42

Weber, Philipp

Im Jahre tausend achthundert drei und fünfzig, den zwei und zwanzigsten des Monats Dezember, um drei Uhr des Nachmittags ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Mederlach, Kanton von Dickirch, im Großherzogthum Luxemburg, erschienen Nikolas Weber, Ackerer, alt dreißig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat eine Kind von männlichem Geschlecht, geboren heute um zwei Uhr des Nachmittags im Kohn, von ihm Katharina Reyders, seiner Ehefrau, alt dreißig jahren, und welchem sie die Vornamen Philipp

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Franz Petry, Ackerer, alt sieben und dreißig Jahre, und des Peter Pals, Zimmermann, alt zwei und fünfzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und ha den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Nikolas Weber Thomas Petry

Pals pierre

Isdorff

Im Jahre tausend achthundert drei und fünfzig, den des Monats , um Uhr des ist, vor uns , Beamter des Civilstandes der Gemeinde , Kanton , im Großherzogthum Luxemburg, erschienen alt Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des , alt Jahre, und des , alt Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und ha den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Geburten.

Gegenwärtiger Register der Geburts-Akten, enthaltend zwei und zwanzig Akten von Nummer eins bis zur Nummer zwei und zwanzig, unterzeichnet und verschlossen durch uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Mederlach von zweien zu zweien Seiten, und fünfzig an der Zahl. Isdorff

Im Jahre tausend achthundert drei und fünfzig, den des Monats , um Uhr des ist, vor uns , Beamter des Civilstandes der Gemeinde , Kanton , im Großherzogthum Luxemburg, erschienen alt Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des , alt Jahre, und des , alt Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und ha den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Im Jahre tausend acht hundert drei und fünfzig, den des
Monats , um Uhr des ist,
vor uns , Beamter des Civilstandes der Gemeinde
, Kanton , im Großherzogthum
Luxemburg, erschienen
alt Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.
Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des
, alt Jahre,
Geburten. und des , alt
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und ha
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Im Jahre tausend achthundert drei und fünfzig, den des
Monats , um Uhr des ist,
vor uns , Beamter des Civilstandes der Gemeinde
, Kanton , im Großherzogthum
Luxemburg, erschienen
alt Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.
Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des
, alt Jahre,
und des , alt
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und ha
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Jahr 1853.

Alphabetische Tabelle der Geburts-Akten der Gemeinde Medernach seit dem 1sten Januar 1853, bis auf den 31sten Dezember desselben Jahres, welche in Vollziehung des Dekrets vom 20. Juli 1807 angefertigt worden ist.

Namen und Vornamen der Personen.	Datum der Akten.	Ordnungs-Nummer des Registers.
Arend, Susanne	27. Februar	9
Baulesch, Marthias	8. Januar	2
Beringer, Johann	26. November	37
Binsfeld, Peter	5. März	11
Buttel, Michael	9. Dezember	39
Deker, Margarethe	17. Januar	5
Demmeyer, Marie	8. Januar	1
Diederich, Anna	2. Juni	16
Eulen, Barbara	14. Juli	21
Flick, Barbara	31. Mai	18
Giver, Michael	14. August	24
Hefse, Elisabeth	17. Juni	19
Hus, Marie Anna	4. Dezember	26
Kinnen, Johann-Franz	4. Februar	8
Klein, Marie	10. Juni	18
Kohl, Anna Marie	14. October	31
Koner, Marie Katharine	26. Mai	14
Lammesch, Elisabeth	27. Juli	22
Laschet, Anna Marie	10. October	30
Nierenhausen, Marie	3. Juli	20

Namen und Vornamen der Personen.	Datum der Akten.	Ordnungs-Nummer des Registers.
Oberacker, Anna	21. October	33
Olinger, Anna	19. August	25
Petry, Matthias	15. April	12
Pleuier, Marie Katharine	13. November	36
Prommenschenckel, Matthias	25. October	34
Bollinger, Susanne	26. Dezember	40
Schlosser, Anton	16. Januar	4
Schmartz, Franziskus	1. November	35
Simon, Marie	30. Januar	6
Sins, Franz	12. September	27
Sold, Margaretha	10. Juni	17
Stein, Michel	2. August	23
Thein, Elisabetha	11. Januar	3
Thein, Peter	1. Dezember	38
Tommes, Katharine	11. Mai	13
Wagner, Michel	7. October	28
Weber, Anna	10. October	29
Weber, Peter	14. October	32
Weber, Philipp	28. Dezember	41
Wehr, Peter	4. März	10

Gegenwärtige alphabetische Tabelle ist als wahrhaft erklärt durch uns Peter Judorff, Bürgermeister, Laurent das Civilstandes der Gemeinde von Medernach, am ersten Januar 1874.

= Judorff =

Namen und Vornamen der Personen.	Datum der Akten.	Ordnungs-Nummer des Registers.

Namen und Vornamen der Personen.	Datum der Akten.	Ordnungs-Nummer des Registers.

Geburts-Akten des Jahres 1854.

Register, welches Sechzehn Blätter enthält, die alphabetische Tabelle nicht mit einbegriffen, die von Uns, Präsident des Bezirks-Gerichts von Diekirch nummerirt und paraphirt sind, um zur Einschreibung der Geburts-Akten zu dienen, welche während dem Jahre 1854 in dem Bezirk der Gemeinde von Medernach Statt haben werden.

Geschehen zu Diekirch, den 1ten Dezember 1853.

L. Thorsch

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1. 25 Cts LUXEMBOURG

Großherzogthum **Luxemburg.**

Distrikt Diekirch.

Gemeinde Medernach.

No 1

Decker, Marguerite.

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den neunten des Monats Februar, um zwölf Uhr des Mittags ist, vor uns Peter Indorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach, Kanton Diekirch, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Nikolaus Decker, Ackersmann, alt fünf und dreißig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichen Geschlecht, geboren in seiner ehelichen Wohnung in Medernach, auf Schwanterhof, von Peternen Weber, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt acht und zwanzig Jahre, und welchem die Vornamen Marguerite

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Peter Hesse, Fischer, alt sechs und sechzig Jahre, und von Johann Welter, Ackersmann, alt neun und siebenzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben sie Zeugen unterschrieben Mutter und Kind nach den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

N. Decker P. Hesse in Abwesenheit des

Indorff

Nº 2

Weber, Johanne

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den fünfzehnten ____ des Monats Februar ____, um drei ____ Uhr des Nachmittags ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach ____, Kanton Diekirch ____, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Johann Weber, Pächter, ____ alt neun und zwanzig — Jahre ____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht, geboren heute um ein Uhr des Nachmittags, zu Medernach, von seiner Ehefrau Catharina Margaretha Steuer, seiner Ehe mit, ihres Alters neun und zwanzig Jahre, ____ und welchem er den Vornamen Johann ____ ____ geben zu wollen erklärt hat. ____

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Mathias Klein, Ackerer ____, alt drei und fünfzig Jahre, ____ und von Nikolaus Welter, Ackerer ____, alt zwei und dreißig Jahre, ____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen ____ den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. Der Vater des Kindes, darüber befragt, hat erklärt nicht schreiben zu wissen.

Klein M. Nikolaus Welter = Isdorff =

Geburten.

Nº 3

Gales, Valentin.

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den einundzwanzigsten des Monats Februar ____, um sieben ____ Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach ____, Kanton Diekirch ____, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Valentin Gales, Schneidergeselle, ____ alt fünf und zwanzig — Jahre ____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht, geboren den zwanzigsten Februar um drei Uhr des Morgens zu Knaphen in dem Hause Scharenschleidereck, von seiner Ehefrau Katharina Kremer, ohne Gewerbe, alt neun und zwanzig Jahre ____ und welchem er den Vornamen Joseph ____ ____ geben zu wollen erklärt hat. ____

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Peter Scholtes, Zeugleuchter ____, alt sechzig ____ Jahre, ____ und von Karl Hinnen, Schullehrer ____, alt sechs und zwanzig Jahre, ____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen ____ den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. Der Vater des Kindes hat erklärt schreiben und lesen zu können.

P. Scholtes Ch. Hinnen = Isdorff =

Nº 4

Weber, Peter.

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den fünfzehnten des Monats Februar ____, um eins ____ Uhr des Nachmittags ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach ____, Kanton Diekirch ____, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Peter Weber, Ackerer, ____ alt zwei und zwanzig — Jahre ____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht, geboren den fünfzehnten Februar um eilf Uhr des Abends zu Medernach in dem Hause Nr. 84, von Ida Barbara, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt zwei und zwanzig Jahre, ____ und welchem er den Vornamen Peter ____ ____ geben zu wollen erklärt hat. ____

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Jakob Lentz, Pfarrkirchwirth ____, alt fünf und fünfzig Jahre, ____ und von Andreas Lentz, Ackerer ____, alt neun und zwanzig Jahre, ____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vorsteher des Kindes ____ den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Weber Peter J. Lentz A. Lentz = Isdorff =

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1. 25 Cts LUXEMBOURG

Geburten.

Nº 5

Hansen, Marie-Elisabethe.

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den siebzehnten des Monats Februar ____, um acht ____ Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach ____, Kanton Diekirch ____, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Johann Hansen, Ackerer, ____ alt drei und dreißig — Jahre ____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlecht, geboren den fünfzehnten Februar um sieben Uhr des Morgens zu Medernach in dem Hause Schmartz, von Nikolaus Schmartz, Ackerer, seiner Ehefrau Barbara Engel, ohne Gewerbe, alt dreißig Jahre, ____ und welchem er den Vornamen Marie-Elisabethe ____ ____ geben zu wollen erklärt hat. ____

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Peter Hesse, Pächter ____, alt zwei und dreißig Jahre, ____ und von Nikolaus Schmartz, Ackerer ____, alt dreißig ____ Jahre, ____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vorsteher des Kindes ____ den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Jean Hansen Pierre Hesse Schmartz Nicolas.

= Isdorff =

N°6

Flies, Anne-Marie.

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den neunten ——— des Monats März ———, um zwölf ——— Uhr des Morgens — ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach ———, Kanton Diekirch ———, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Anton Flies, Pfründner, ——— alt neun und zwanzig — Jahre ——— wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind weiblichen Geschlechts, geboren heute um acht und zwanzig Minuten Vormittag in seiner Wohnung zu Medernach in der Straße Flessenmichel, von ihm Inkolveranten und von seiner Ehefrau Margaretha Ries, ohne Gewerb, alt fünf und zwanzig Jahre, und welchem neugeborenen Kinde die Vornamen Anne-Marie ——— geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Peter Flesse, Pfründner ———, alt zwei und siebzig Jahre, ——— und von Gregorius Ries, Kanzleidiener ———, alt drei und vierzig Jahre, ——— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Geburten.

Peter Flesse — Grégoire Ries — Tudorff

N°7

Rommenschenkel, Raoul.

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den fünfzehnten ——— des Monats März ———, um eins ——— Uhr des Nachmittags ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach ———, Kanton Diekirch ———, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Nikolaus Rommenschenkel, Zeugschneider, alt fünf und vierzig — Jahre ——— wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind zweiweiblichen Geschlechts, geboren heute um zwei Uhr des Morgens zu Bolenberg in seiner Inkolverantin und von Marguerite Reesen, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt vierzig Jahre, ——— und welchem neugeborenen Kinde die Vornamen Raoul ——— geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Johann Penning, Pikeur ———, alt sieben und dreißig Jahre, ——— und von Raoul Kinnen, Pfründner —, alt fünf und vierzig Jahre, ——— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Vergoumaschal — Jean Penning — Ch. Kinnen — Tudorff

N°8

Stein, Jerkob.

TIMBRE DE DIMENSION Fr 1. 25 Cts LUXEMBOURG

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den fünfzehnten ——— des Monats März ———, um sieben ——— Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach ———, Kanton Diekirch ———, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Peter Stein, Pfründner, ——— alt sechs und sechzig — Jahre ——— wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind zweiweiblichen Geschlechts, geboren heute um neun Uhr des Morgens zu Medernach von ihm Inkolverantin und von Anne-Marie Gires, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt vierzig Jahre, ——— und welchem neugeborenen Kinde die Vornamen Jerkob ——— geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Peter Flesse, Pfründner ———, alt sechs und sechzig Jahre, ——— und von Raoul Kinnen, Pfründner —, alt fünf und dreißig Jahre, ——— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Geburten.

Peter Flesse — Ch. Kinnen — Tudorff

N°9

Weber, Johanne.

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den zehnten und zwanzigsten des Monats März ———, um acht ——— Uhr des Morgens — ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach ———, Kanton Diekirch ———, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Johann Weber, Zeugschneider, ——— alt neun und dreißig — Jahre ——— wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind zweiweiblichen Geschlechts, geboren heute um acht und zwanzigsten März um sieben Uhr des Morgens zu Bolenberg von ihm Inkolverantin und von Anne-Marie Walters, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt vier und dreißig Jahren, und welchem neugeborenen Kinde die Vornamen Johanne ——— geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Michel Berns, Maurer ———, alt zwei und zwanzig ——— Jahre, ——— und von Johann Schiltz, Zeugschneider ———, alt sechs und fünfzig Jahre, ——— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Johanne Weber — M. Berns — Johann Schiltz

Tudorff

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den einundzwanzigsten des
Monats April, um sechs Uhr des Abends ist,
vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
Mondorf, Kanton Dickirch, im Großherzogthum
Luxemburg erschienen Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes,
alt sechzig Jahre
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat, daß seine Ehefrau
unverehlichte Gastwirthin, gebohren den zweiten April im acht
und dreißigsten Jahre des Morgens um sechs Uhr des Abends in Mondorf,
Wohnort, im Hause Nr. 10 wohnhaft, von ihrem
Ehemanne, dem Gastwirthe Peter Tudorff, ohne Gewerb, alt neun und zwanzig Jahre,
und welchem sie den Vornamen Antoine, Pierre, Gustave
geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Pierre Tudorff,
Gastwirth, alt sechs und zwanzig Jahre,
und von Peter Hilgen, Ackerer, alt acht und fünfzig
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und haben die Zeugen nach dem Vorlesen dieses Aktes
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit
uns unterschrieben.

Ch. Tudorff — Peter Hilgen — Tudorff

Geburten.

Nº 10

Tudorff, Antoine Pierre Gustave.

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den fünf und zwanzigsten des
Monats April, um sechs Uhr des Abends ist,
vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
Mondorf, Kanton Dickirch, im Großherzogthum
Luxemburg erschienen Michel Muller, Müller,
alt siebzig und zwei und zwanzig Jahre
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat, daß sein Kind von
ungeblichem Geschlecht, geboren den zwei und zwanzigsten April
um acht Uhr des Morgens auf der Mühle von Mondorf,
von ihm Michel Müller und von Catharine Keisen, seiner Ehefrau,
ohne Gewerb, alt zwei und zwanzig Jahre,
und welchem er den Vornamen Marcel
geben zu wollen erklärt hat.

Nº 12

Muller, Marcel.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Jakob Lentz,
Pflasterer, alt fünf und fünfzig Jahre,
und von Andreas Lentz, Ackerer, alt neun und zwanzig
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und haben die Zeugen nebst dem Vorleser des Aktes
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit
uns unterschrieben.

Müller Michel — J. Lentz — A. Lentz

Tudorff

Geburten.

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den einundzwanzigsten des
Monats April, um sechs Uhr des Morgens ist,
vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
Mondorf, Kanton Dickirch, im Großherzogthum
Luxemburg erschienen Philipp Siebenbourn, Tagelöhner,
alt neun und dreißig Jahre
wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns vorgestellt hat, daß seine Frau
unverehlichte Gastwirthin, gebohren den zwei und zwanzigsten April um zehn Uhr
des Abends in Bolenberg, wohnhaft in Dickirch Kanton und von Mersch
Bezirk, ihrem Ehemanne, ohne Gewerb, alt neun und dreißig Jahren,
und welchem sie den Vornamen Marguerite
geben zu wollen erklärt hat.

Nº 11

Siebenbourn, Marguerite.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Nikolaus Feller,
Tagelöhner, alt fünf und fünfzig Jahre,
und von Paul Kinnen, Pflasterer, alt sechs und zwanzig
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und haben die Zeugen nebst dem Vorleser des Aktes
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit
uns unterschrieben.

J. Siebenbourn — Nicolas Feller

Ch. Kinnen — Tudorff

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den neunten des
Monats Mai, um sieben Uhr des Morgens ist,
vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
Mondorf, Kanton Dickirch, im Großherzogthum
Luxemburg erschienen Jakob Petit, Tagelöhner,
alt vier und dreißig Jahre.
wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns vorgestellt hat, daß ihre Kind von
unehelichem Geschlecht, geboren den dreißigsten April um sieben
Uhr des Abends in Frisingen, wohnhaft in Goesels, von ihr
Dorfbürgerin und von Peter Gregoire Metzer, seinem Ehemanne,
ohne Gewerb, alt sieben und dreißig Jahre,
und welchem sie den Vornamen Marie-Rose
geben zu wollen erklärt hat.

Nº 13

Petit, Marie-Rose

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Mathias Molitor,
Tagelöhner, alt neun und zwanzig Jahre,
und von Mathias Schmitz, Tagelöhner, alt neun und zwanzig
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und haben die Zeugen nebst dem Vorleser des Aktes
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit
uns unterschrieben.

Jean Petit — Molitor-Mathias

Mathias Schmitz — Tudorff

N°14

Reiff, Pierre Peter

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den fünfzehnten —— des Monats Mai ——, um zehn —— Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach ——, Kanton Diekirch ——, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Auguste Rosch, Hebamme, ——— alt neun und dreißig — Jahre ——— wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlecht, geboren dasselbe zehnten Mai um zehn Uhr des Morgens zu Rolenberg in dem Hause No 6, von Peter Reiff, Ackersmann, alt dieser und dreißig Jahre, und von Marie Nickels, dessen Ehefrau, alt dieser und dreißig Jahre, wohnhaft zu Rolenberg, und welchem die Vornamen Elisabeth ———

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Jakob Petry, Tagelöhner —, alt zehn und fünfzig Jahre, und von Peter Scholtes, Tagelöhner —, alt neun und fünfzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst der Hebamme ——— den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Geburten.

Auguste Rosch J. Petry J. Hlm = Isdorff =

N°15

Hilbert, Ackerer.

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den sechzehnten ——— des Monats Mai ———, um zehn —— Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach ——, Kanton Diekirch ——, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Michel Hilbert, Tagelöhner, ——— alt neun und zwanzig Jahre ——— wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlecht, geboren dasselbe siebenzehnten Mai, um sechs Uhr des Morgens zu Rinelkinberg in dem Hause Nro 6 Hilberts, von ihm und Katharina Simon, seiner Ehefrau, dessen Gewerbe, alt neun und zwanzig Jahre, ——— und welchem die Vornamen Katharina ———

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Karl Kinnen, Pfarrer —, alt sechs und dreißig Jahre, und von Peter Simon, Küster —, alt vier und vierzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Hilbert Michel Ch. Kinnen P. Simon = Isdorff =

N°16

Kinet, Ackerer.

TIMBRE DE DIMENSION Fr 1. 25 Cts LUXEMBOURG

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den zwei und zwanzigsten des Monats Mai ———, um drei —— Uhr des Nachmittags ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach ——, Kanton Diekirch ——, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Michel Kinet, Tagelöhner, ——— alt neun und dreißig — Jahre ——— wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlecht, geboren gestern, neun und zwanzigsten Mai, um sechs Uhr des Abends zu Rinelkinberg in dem Hause Kellers, von ihm und Katharina Simon, seiner Ehefrau, dessen Gewerbe, alt sechs und zwanzig Jahre, ——— und welchem die Vornamen Jakob ———

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Peter Lesch, Pfarrer —, alt sechs und dreißig Jahre, und von Nikolaus Wagner, Wagner —, alt zwei und zwanzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Geburten.

Lesch Pierre Magnus Nicolas = Isdorff =

N°17

Olinger, Tagelöhner.

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den zwei und zwanzigsten des Monats Mai ———, um neun Uhr des Nachmittags ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach ——, Kanton Diekirch ——, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Michel Olinger, Tagelöhner, ——— alt acht und zwanzig — Jahre ——— wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlecht, geboren heuten um fünf Uhr des Morgens zu Knepper in dem Hause Nickels, von ihm Olinger und Katharina Theis, seiner Ehefrau, dessen Gewerbe, alt neun und dreißig Jahren, ——— und welchem die Vornamen Jakobea ———

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Johann Theis, Tagelöhner —, alt fünf und vierzig Jahre, und von Michel Hilbert, Tagelöhner ——, alt neun und zwanzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Michel Olinger Johann Theis Hilbert Michel = Isdorff =

Nº 18

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den fünf und zwanzigsten des Monats Mai, um sieben Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Indorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Wiwenach, Kanton Diekirch, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Nikolaus Klenz, Hausknecht, alt fünf und zwanzig Jahre wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlecht, geboren in dem fünf und zwanzigsten Mai um neun Uhr des Morgens zu Osenberg in dem Hause Klenz, von ihm Niklaus Romm[illegible] und von Rosa Lazarus, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt zwanzig Jahre, und welchem er den Vornamen Eugene gegeben zu wollen erklärt hat.

Klenz, Eugene.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Peter Binsfeld, Ackersmann, alt fünf und sechzig Jahre, und von Nikolaus Rommenschenkel, Tagelöhner, alt fünf und zwanzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater das Kind den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Nikolaus Klenz Peter Binsfeld Peter Rommenschenkel

=Indorff=

Nº 19

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den neun und zwanzigsten des Monats Mai, um sieben Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Indorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Wiwenach, Kanton Diekirch, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Johann Theisen, Ackerer, alt sieben und zwanzig Jahre wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlecht, geboren gestern, acht und zwanzigsten Mai, um fünf Uhr des Nachmittags, zu Bracheren in dem Hause Feidt, von ihm Niklaus Feidt, Ackerer und von Elisabeth Feidt, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt sieben und zwanzig Jahre, und welchem er den Vornamen Anton-Balthasar gegeben zu wollen erklärt hat.

Theisen, Anton-Balthasar.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Andreas Lentz, Ackerer, alt zwei und zwanzig Jahre, und von Laurentius Faber, Ackerer, alt sieben und zwanzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater das Kind den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Johann Theisen A. Lentz

Laurent Faber.

=Indorff=

Nº 20

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den neun und zwanzigsten des Monats Mai, um sechs Uhr des Abends ist, vor uns Peter Indorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Wiwenach, Kanton Diekirch, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Angelus Rosch, Ackerer, alt ein und fünfzig Jahre wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlechte, geboren gestern, acht und zwanzigsten Mai, um zwei Uhr des Nachmittags, zu Niederwiwenach in dem Hause Flesser, von Peter Rommenschenkel, seinem Ehegemahl, alt zwanzig Jahre, und von Gertrud Flesser, seinem Ehegemahl, Ackerin, alt acht und zwanzig Jahre, Peter Rommenschenkel, alt acht und zwanzig Jahre, und welchem er den Vornamen Elisabether gegeben zu wollen erklärt hat.

Rommenschenkel Elisabether.

TIMBRE DE DIMENSION Fr 1. 25Cs LUXEMBOURG

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Karl Kinnen, Schullehrer, alt sechs und zwanzig Jahre, und von Michel Hilbert, Tagelöhner, alt neun und zwanzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Ehemann den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Angelus Rosch Ch: Kinnen Michel Hilbert

=Indorff=

Nº 21

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den fünften Juni des Monats Juni, um sieben Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Indorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Wiwenach, Kanton Diekirch, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Franz Conzemius, Ackerer, alt acht und zwanzig Jahre wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlechte, geboren gestern, vierten Juni, um neun Uhr des Morgens zu Wiwenach in dem Hause Thommes von ihm Niklaus und von Theresia Wilmes, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt acht und zwanzig Jahren, und welchem er den Vornamen Elisabether gegeben zu wollen erklärt hat.

Conzemius, Elisabether.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Johann Lentz, Ackerer, alt drei und dreißig Jahre, und von Andreas Lentz, Ackerer, alt neun und dreißig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater das Kind den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Franz Conzemius Johann Lentz A. Lentz

=Indorff=

N°22

Kaniwé, Franz

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den neunten des Monats Juni, um fünf Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach, Kanton Diekirch, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Peter Kaniwé, Schäfer, alt zwei und zwanzig Jahre wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichen Geschlecht, geboren zu Grevenmacher, den zehnten Juni, um zehn Uhr des Vormittags zu Larochette in Distrikt Diekirch, von ihm Deklarantin und von Peter Conard, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt zwei und dreißig Jahren, und welchem er den Vornamen Franz geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Mathias Arend, Ackerer, alt sechs und dreißig Jahre, und von Peter Frank, Ackerer, alt neun und zwanzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Peter Kaniwé M. Arend Peter Frank

= Isdorff =

Geburten.

N°23

Welter, Messire

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den fünf und zwanzigsten des Monats Juni, um fünf Uhr des Abends ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach, Kanton Diekirch, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Philipp Welter, Zweiköpfer, alt fünf und zwanzig — Jahre wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichen Geschlecht, geboren zu zwei und zwanzigsten Juni um fünf Uhr des Nachmittags zu Medernach in dem Hause Scheiner, von ihm Deklarantin und von Messire Pilger, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt dreißig Jahren, und welchem er den Vornamen Messire geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Peter Pleschez, Schuster, alt sechs und dreißig Jahre, und von Peter Scholtes, Zweiköpfer, alt neun und fünfzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Philipp Welter P. Pleschez P. Scholtes

= Isdorff =

N°24

Duchang, Rosel

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den acht und zwanzigsten des Monats Juni, um zwei Uhr des Nachmittags ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach, Kanton Diekirch, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Johann Duchang, Schäfer, alt zwanzig Jahre wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichen Geschlecht, geboren den siebten und zwanzigsten Juni um zehn Uhr des Abends zu Bolenberg in dem Hause Deckers, von ihm Deklarantin und von Catherine Flammang, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt zwanzig Jahren, und welchem er den Vornamen Rosel geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Johann Klein, Zweiköpfer, alt dreißig Jahre, und von Michel Berns, Maurer, alt neun und dreißig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. Der Vater des Kindes hat erklärt schreiben unterschreiben zu können.

Klein Johann = Isdorff =

Geburten.

N°25

Welter, Catherine

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den neunten des Monats Juli, um sieben Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach, Kanton Diekirch, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Mathias Welter, Feldschütz, alt sechs und dreißig Jahre wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichen Geschlecht, geboren gestern, den dritten Juli, um zwei Uhr des Nachmittags zu Medernach in dem Hause Klein, von ihm Deklarantin und von Margarethe Tonack, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt sechs und dreißig Jahren, und welchem er den Vornamen Catherine geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Rosel Kinnen, Schullehrer, alt sechs und zwanzig Jahre, und von Andreas Lentz, Ackerer, alt zwei und zwanzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Mathias Welter A. Kinnen A. Lentz

= Isdorff =

n°26.

Schmit, Kattyrinne

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den fünfzehnten des Monats Juli, um sieben Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Niederanach, Kanton Diekirch, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Raoul Schmit, Schneider alt dreißig Jahre wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlecht, geboren den fünfzehnten Juli um sechs Uhr des Morgens zu Manzborn, von ihr Ehefrau und von Nikolaus Faber, seiner Profession, seine Einwohner, alt zwei und zwanzig Jahren, und welchem er den Vornamen Katharine geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Peter Hesse, Schuster, alt sechs und sechzig Jahre, und von Raoul Kinnen, Schullehrer, alt sechs und zwanzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater das Kind den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Geburten.

Raoul Nesmit P. Hesse Ch. Kinnen

= Tudorff =

n°27

Weirich, Josephine

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den siebenzehnten des Monats Juli, um eine Uhr des Nachmittags ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Niederanach, Kanton Diekirch, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Michel Weirich, Tagelöhner, alt zwei und zwanzig Jahre wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlecht, geboren den siebenzehnten Juli um zehn Uhr des Morgens zu Niederanach in seiner Behausung, von ihr Ehefrau Louise Gieser, seiner Profession, seine Einwohner, alt sechs und dreißig Jahren, und welchem er den Vornamen Josephine geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Michel Brens, Maurer, alt neun und dreißig Jahre, und von Peter Lesch, Professionist, alt sechs und dreißig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater das Kind den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Geburten.

Weirich, Michel M. Lesch Peter Tudorff

= Tudorff =

n°28

Wagener, Michel

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1. 25 Cts LUXEMBOURG

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den neunundzwanzigsten des Monats Juli, um acht Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Niederanach, Kanton Diekirch, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Angelus Rosch, Ackermann, alt neunundfünfzig Jahre wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein weibliches Kind von männlichem Geschlecht, geboren den achten des laufenden Monats Juli um zwei Uhr des Morgens zu Niederanach in seiner Behausung, von seiner Ehefrau Marie Wagener, alt fünfzig Jahren, wohnhaft zu Niederanach, ihm dieses Kind vorgestellt hat, und welchem er den Vornamen Michel geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Peter Binsfeld, Tünchers, alt fünfundvierzig Jahre, und von Nikolaus Wagener, ebenfalls Ackermann, alt acht und zwanzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater das Kind den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Geburten.

Angelus Rosch Binsfeld Peter

Wagener Nicolas = Tudorff =

n°29

Wagener, Peter

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den dreißigsten des Monats Juli, um eine Uhr des Nachmittags ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Niederanach, Kanton Diekirch, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Nikolaus Wagener, Ackermann, alt acht und zwanzig Jahre wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht, geboren den achten dieses Monats Juli um zwei Uhr des Morgens zu Niederanach in seiner Behausung, von seiner Ehefrau Katharine Kremer, von ihr Ehemann vorgenannten Nikolaus Wagener, seiner Profession, seine Einwohner, alt zwei und dreißig Jahren, und welchem er den Vornamen Peter geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Peter Funk, Ackermann, alt neun und dreißig Jahre, und von Peter Hilgen, ebenfalls Ackermann, alt acht und fünfzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater das Kind den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Wagener Nicolas Pierre Funck Peter Hilgen

= Tudorff =

N.° 30

Wampach, Marguerite.

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den zwanzigsten ——— des Monats August ———, um sechs ½ Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach ———, Kanton Diekirch ———, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Johann Wampach, Ackerer, ——— alt fünfzig ——— Jahre ——— wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlecht, geboren in sein und dreißigsten Ehe Lager seiner Ehefrau Ursula Mergen zu Medernach in seinem Hause Goergen, von Johann Anton Weyder, seinem Ackerer, seinem Hausgesinde, alt sechs und zwanzig Jahre, ——— und welchem das Vornamen Marguerite ———

geben zu wollen erklärt hat. ———

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Pierre Kinnen, Schullehrer ———, alt sechs und zwanzig Jahre, ——— und von Jakob Lentz, Landwirth ———, alt fünf und fünfzig Jahre, ——— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes ——— den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Geburten.

Johann Wampach P. Kinnen J. Lentz

= Tudorff =

N.° 31

Ulveling, Franz

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den siebenzehnten ——— des Monats August ———, um zwölf ——— Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach ———, Kanton Diekirch ———, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Peter Ulveling, Ackerer, ——— alt sieben und zwanzig Jahre ——— wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlecht, geboren in sein und dreißigsten Ehe Lager seiner Ehefrau Regina Mergen zu Larelborn in seinem Hause Ulvelings, von Peter Anton Ulveling, seinem Ackerer, seinem Hausgesinde, alt sieben und zwanzig Jahre, ——— und welchem das Vornamen Franz ———

geben zu wollen erklärt hat. ———

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Anton Lentz, Ackerer ———, alt zwei und zwanzig Jahre, ——— und von Peter Binsfeld, Tischler ———, alt fünf und dreißig Jahre, ——— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes ——— den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Ulveling A. Lentz Binsfeld Peter

= Tudorff =

N.° 32

Reutter, Johann

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den zwanzigsten ——— des Monats August ———, um zwei ½ Uhr des Nachmittags ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach ———, Kanton Diekirch ———, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Wilhelm Reutter, Ackerer, ——— alt sieben und zwanzig Jahre ——— wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlecht, geboren in dem neunzehnten Ehejahr seiner Ehefrau Maria Mergen zu Medernach in seinem Hause Lauxen, von seiner Ehefrau und von Maria Mergen, seiner Tochter, ohne Gewerbe, alt neun und zwanzig Jahre, ——— und welchem das Vornamen Johann ———

geben zu wollen erklärt hat. ———

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Peter Klesse, Schuster ———, alt sechs und sechzig Jahre, ——— und von Johann Rossing, Ackerer ———, alt zwei und siebenzig Jahre, ——— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes ——— den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Geburten.

Wilhelm Reutter P. Klesse Johann = Tudorff =

N.° 33

Thomes, Nikolaus

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den zwanzigsten ——— des Monats September ———, um eins ——— Uhr des Nachmittags ist, vor uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach ———, Kanton Diekirch ———, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Angelus Rosch, Zubereiter, ——— alt ein und fünfzig ——— Jahre ——— wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlecht, geboren in dem vierten Ehejahre und zwölften Ehe Lager seiner Ehefrau Margaretha Mergen zu Medernach in dem Hause Schmatz, von Peter Thomes, Tagelöhner, alt zwei und dreißig Jahre, und von Margaretha Bikker, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt sechs und zwanzig Jahre, beyde zu Medernach, und welchem das Vornamen Nikolaus ———

geben zu wollen erklärt hat. ———

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Mathias Arend, Ackerer ———, alt sechs und dreißig Jahre, ——— und von Johann Weber, Ackerer ———, alt zwei und dreißig Jahre, ——— die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst der Zubereiterin ——— den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Angelus Rosch M. Arend Jean Weber

= Tudorff =

N° 34

Peink, Pitzpeter

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den zweiundzwanzigsten des Monats September, um elf Uhr des Vormittags ist, vor uns Peter Indorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Niederanven, Kanton Diekirch, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Peter Peink, Ackerer, alt neun und zwanzig Jahre wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat eine Kind von eigenbehöriger Geschlecht, geboren in der neunten und zwanzigsten Viertelstunde um zwei Uhr des Nachmittags zu Niederanven in dem Hause Nr. 4 Margarethe von ihm Unterzeichneter und von Marie Wagener, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt zwei und zwanzig Jahre, und welchem vorgenannten Vornamen Pitzpeter

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Peter Binsfeld, Tünchers, alt fünf und dreißig Jahre, und von Jakob Lentz, Schenkwirth, alt fünf und fünfzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Pierre Peink Binsfeld Peter

J. Lentz — Indorff

N° 35

Molitor, Elisabetha

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den neunten des Monats Oktober, um neun Uhr des Vormittags ist, vor uns Peter Indorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Niederanven, Kanton Diekirch, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Michel Molitor, Handelsmann, alt neun und zwanzig Jahre wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat eine Kind von eigenbehöriger Geschlecht, geboren in dritten Oktober um fünf Uhr des Morgens zu Krieger in dem Hause Nr. Berg, von ihm Unterzeichneter und von Anne Lentz, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt neun und zwanzig Jahren, und welchem vorgenannten Vornamen Elisabetha

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Peter Lesch, Schreiner, alt sechs und dreißig Jahre, und von Peter Scholtes, Zimmermann, alt neun und fünfzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. Der Vater des Kindes hat erklärt schreiben und unterschreiben zu können.

Lesch Peter Scholtes — Indorff

N° 36

Thein, Johann

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den zehnten des Monats Oktober, um zehn Uhr des Morgens ist, vor uns Peter Indorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Niederanven, Kanton Diekirch, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Mathias Thein, Ackerer, alt zwei und dreißig Jahre wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat eine Kind von ehelicher Geschlecht, geboren in elften Oktober, um eine Uhr des Morgens zu Schrelborn, von ihm Unterzeichneter und von Marie Conzemius, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt drei und dreißig Jahre, und welchem vorgenannten Vornamen Johann

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Jakob Lentz, Schenkwirth, alt fünf und fünfzig Jahre, und von Johann Wagner, Ackerer, alt neun und zwanzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Mathias Thein J. Lentz Jean Wagner

Indorff

N° 37

Promenschenkel, Lambert

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den fünfzehnten des Monats Oktober, um ein Uhr des Nachmittags ist, vor uns Peter Indorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Niederanven, Kanton Diekirch, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Johann Promenschenkel, Schreiner, alt acht und dreißig Jahre wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat eine Kind von ehelicher Geschlecht, geboren in zwanzigsten Oktober um zehn Uhr des Abends zu Niederanven in dem Hause Schreinerei, von ihm Unterzeichneter und von Angela Simon, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt zwanzig Jahre, und welchem vorgenannten Vornamen Lambert

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Peter Simon, Küfermeister, alt zwei und zwanzig Jahre, und von Anton Lentz, Ackerer, alt zwei und zwanzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Johann Promenschenkel Peter Simon A. Lentz

Indorff

N° 38

Schilling, Anne-Marie.

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den fünfzehnten ____ des Monats Oktober ____, um zwölf ____ Uhr des Vormittags ist, vor uns Peter Judorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach ____, Kanton Diekirch ____, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Nikolaus Schilling, Ackerer, ____ alt neun und dreißig ____ Jahre ____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlecht, geboren den zehnten Oktober um sechs Uhr des Morgens zu Medernach im Bett seiner Ehefrau Barbara Betzer, von ihr Dahier verehelicht und von Anne Marie, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt neun und zwanzig Jahren, ____ und welchem er den Vornamen Anne-Marie ____ ____ geben zu wollen erklärt hat. ____

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Peter Simon, ____ Hülfszeugen ____, alt neun und neunzig Jahre, ____ und von Andreas Lentz, Ackerer ____, alt neun und neunzig Jahre, ____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vorleser des Akts ____ den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Geburten.

Nicolas Schilling P. Simon A. Lentz = Judorff =

N° 39

Thiesen, Heinrich.

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den zehnten und zwanzigsten des Monats Oktober ____, um zwei ____ Uhr des Morgens ____ ist, vor uns Peter Judorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach ____, Kanton Diekirch ____, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Angela Rosch, Hebamme, ____ alt neun und fünfzig ____ Jahre ____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welche ____ uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlecht, geboren den zehnten Oktober um acht Uhr des Abends zu Knephausen von Jakob Thiesen, Ackerer, alt drei und zwanzig Jahren, und von Barbara, seiner Ehefrau, ohne Stand, alt neun und zwanzig Jahren, Schultheis wohnhaft zu Medernach ____ und welchem sie den Vornamen Heinrich ____ ____ geben zu wollen erklärt hat. ____

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Peter Hesse, Schreiner ____, alt sechs und sechzig Jahre, ____ und von Mathias Arend, Ackerer ____, alt sechs und dreißig Jahre, ____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst der Hebamme ____ den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Nicolas Thiesen P. Hesse M. Arend = Judorff =

N° 40

Sold, Johann.

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den dreißigsten des Monats Oktober ____, um elf ____ Uhr des Vormittags ist, vor uns Peter Judorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach ____, Kanton Diekirch ____, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Nikolaus Sold, Ackerer, ____ alt acht und dreißig ____ Jahre ____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichem Geschlecht, geboren den dreißigsten Oktober um zehn Uhr des Morgens zu Marcoberg in dem Hause Bouchon, von ihr Dahier verehelicht und von Josephine Buchère, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt drei und dreißig Jahren, ____ und welchem er den Vornamen Johann ____ ____ geben zu wollen erklärt hat. ____

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Anton Lesch, Schreiner ____, alt sechs und dreißig Jahre, ____ und von Nikolaus Weins, Schreinergeselle ____, alt neun und zwanzig Jahre, ____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vorleser des Akts ____ den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Geburten.

Sold Nicolas Lesch Anton Nicolas Weins = Judorff =

N° 41

Lentz, Marie.

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den fünf und zwanzigsten des Monats Oktober ____, um elf ____ Uhr des Vormittags ist, vor uns Peter Judorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach ____, Kanton Diekirch ____, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Johann Lentz, Ackerer, ____ alt drei und zwanzig ____ Jahre ____ wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von weiblichem Geschlecht, geboren den fünf und zwanzigsten Oktober um elf Uhr des Vormittags zu Medernach in dem Hause Müllebes, von ihr Dahier verehelicht mit dem Ehefrauen Lehnertz, seiner Ehefrauen ohne Gewerb, alt zwei und zwanzig Jahren, ____ und welchem er den Vornamen Marie ____ ____ geben zu wollen erklärt hat. ____

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Franz Conzemius, Ackerer ____, alt acht und dreißig Jahre, ____ und von Anton Lesch, Schreiner ____, alt sechs und dreißig Jahre, ____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vorleser des Akts ____ den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Jean Lentz Francois Conzemius Ly Anton

= Judorff =

N°42

Weins, Nikolaus

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den fünfundzwanzigsten — des Monats October —, um zehn — Uhr des Morgens — ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach —, Kanton Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Peter Weins, Zimmermann, — alt vierundzwanzig — Jahre — wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichen Geschlecht, geboren in seiner Wohnung am fünfundzwanzigsten October um elf Uhr des Abends von seiner Ehefrau Barbara Hoffmann, seines Alters vierundzwanzig Jahre, seinem Ehemann, seinem Gewerbe, alt vierundzwanzig Jahren, — und welchem er den Vornamen Nikolaus — geben zu wollen erklärt hat. —

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Nikolaus Wagner, — Zimmermann —, alt vierundzwanzig Jahre, — und von Peter Binsfeld, Schmiedmeister —, alt fünfundvierzig Jahre, — die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes — den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Geburten.

Weins Nicolas Wagner Nicolas Binsfeld Peter

= Isdorff =

N°43

Lesch, Aegidius

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den fünfundzwanzigsten — des Monats November —, um neun — Uhr des Morgens — ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach —, Kanton Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Anton Lesch, Pfarrer, — alt sechsundvierzig — Jahre — wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichen Geschlecht, geboren in seiner Wohnung am vierundzwanzigsten November um zehn Uhr des Morgens zu Remich, von seiner Ehefrau Barbara Hoffman, seiner Ehefrau, seinem Gewerbe, alt sechsundvierzig Jahren, — und welchem er den Vornamen Aegidius — geben zu wollen erklärt hat. —

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Mathias Arend, Ackerer —, alt sechsundvierzig Jahre, — und von Michel Kasel, Zimmermann —, alt sechsundzwanzig Jahre, — die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes — den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Lesch Antonius Arend Mathias Kasel Michel

= Isdorff =

N°44

Wagner, Wilhelm.

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den dreißten — des Monats Dezember —, um zehn — Uhr des Morgens — ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach —, Kanton Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Ludovicus Wagner, Schuster, — alt fünfundvierzig — Jahre — wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichen Geschlecht, geboren in seiner Wohnung am zweiten Dezember um neun Uhr des Morgens zu Bolenberg in seiner Frau Maria Hammerel, von ihm Ackerer und von seinem Hammerl, seiner Ehefrau, seinem Gewerbe, alt fünfundzwanzig Jahren, — und welchem er den Vornamen Wilhelm — geben zu wollen erklärt hat. —

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Peter Pals, Zimmermann —, alt drei und fünfzig Jahre, — und von Michel Weins, Maurer —, alt neun und zwanzig Jahre, — die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes — den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Geburten.

Wilhelm Pals pere

= Isdorff =

N°45

Kahn, Arend.

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den neunten — des Monats Dezember —, um fünf — Uhr des Abends — ist, vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach —, Kanton Diekirch —, im Großherzogthum Luxemburg erschienen Lorenzen Kahn, Handelsmann, — alt zwei und dreißig — Jahre — wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat ein Kind von männlichen Geschlecht, geboren in seiner rechten Wohnung am zweiten Dezember um neun Uhr des Morgens zu Bolenberg, von ihm Ackerer und von Rose Herz, seiner Ehefrau, seinem Gewerbe, alt neun und zwanzig Jahren, — und welchem er den Vornamen Arend — geben zu wollen erklärt hat. —

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Peter Binsfeld, Schmied —, alt sechsundvierzig Jahre, — und von Nikolaus Wagner, Schuster —, alt vierundzwanzig Jahre, — die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes — den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Lorenzen Kahn Binsfeld Peter

Wagener Nicolas = Isdorff =

Nº 46

Wagenner, Peter

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den zwei und zwanzigsten des
Monats Dezember, um neun Uhr des Morgens ist,
vor uns Peter Inderth, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
Niedernach, Kanton Diekirch, im Großherzogthum
Luxemburg erschienen Peter Wagenner, Ackersmann,
alt zwei und dreißig Jahre
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns vorgestellt hat sein Kind von weib-
lichem Geschlecht, geboren heute, zwei und zwanzigsten Dezember, um eine Uhr des
Morgens zu Niedernach in dem Hause Diekircher, von ihm Deklarenten und von
Margaretha Bingen, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt siebzehn und dreißig Jahren,
und welchem er den Vornamen Peter

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von Johann Klees,
Zwölfuhrer, alt sieben und fünfzig Jahre,
und von Anton Lesch, Ackermann, alt
Geburten. Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und haben die Zeugen nebst dem Deklarenten das Kind
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit
uns unterschrieben.

Peter Wagenner Johann Klees Lesch Anton

Inderth

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den des
Monats , um Uhr des ist,
vor uns , Beamter des Civilstandes der Gemeinde
, Kanton , im Großherzogthum
Luxemburg erschienen
alt Jahre
wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.
Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von
, alt Jahre,
und von , alt
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und ha
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit
uns unterschrieben.

Gegenwärtiger Register der Geburts-Akten, enthaltend fünf und zwanzig
Akten von der Nummer eins bis zur Nummer fünf und zwanzig, wurde
heute durch mich Michel Lies, Bürgermeister, Beamter des Civil-
standes der Gemeinde Niedernach, am neunten januarius 1855,
eine gleiche Uhr des Morgens. Lies

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den des
Monats , um Uhr des ist,
vor uns , Beamter des Civilstandes der Gemeinde
, Kanton , im Großherzogthum
Luxemburg erschienen
alt Jahre
wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.
Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von
, alt Jahre,
und von , alt
Geburten. Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und ha
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit
uns unterschrieben.

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den des
Monats , um Uhr des ist,
vor uns , Beamter des Civilstandes der Gemeinde
, Kanton , im Großherzogthum
Luxemburg erschienen
alt Jahre
wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.
Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von
, alt Jahre,
und von , alt
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und ha
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit
uns unterschrieben.

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den des
Monats , um Uhr des ist,
vor uns , Beamter des Civilstandes der Gemeinde
, Kanton , im Großherzogthum
Luxemburg erschienen
alt Jahre
wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.
Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von
, alt Jahre,
und von , alt
Geburten. Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und ha
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Im Jahre tausend achthundert vier und fünfzig, den des
Monats , um Uhr des ist,
vor uns , Beamter des Civilstandes der Gemeinde
, Kanton , im Großherzogthum
Luxemburg erschienen .
alt Jahre
wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.
Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart von
, alt Jahre,
und von , alt
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und ha
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Jahr 1854.

Alphabetische Tabelle der Geburts-Akten der Gemeinde Mederrach seit dem 1sten Januar 1854, bis auf den 31sten Dezember desselben Jahres, welche in Vollziehung des Dekrets vom 20. Juli 1807 angefertigt worden ist.

Namen und Vornamen der Personen.	Datum der Akten.	Ordnungs-Nummer des Registers.
Conzemius, Elisabetha	5. juni	21
Decker, Marie Josepha	1. Februar	1
Duchaing, Rosa	28. juni	24
Funk, Katharina	22. August	34
Gales, Valentin	21. Februar	3
Hansen, Maria - Elisabetha	27. id	5
Herz, Anna	25. Mai	18
Hess, Anna - Maria	1. März	6
Hilbert, Katharina	18. Mai	15
Indorff, Anton - Rosa - Gustav	4. April	10
Kahn, Anna	9. Dezember	45
Kaniné, Franz	9. juni	22
Lentz, Maria	25. October	41
Lesch, Angela	15. November	43
Molitor, Elisabetha	4. October	35
Muller, Maria	26. April	12
Olinger, Theodor	22. Mai	17
Petit, Anna - Maria	1. id	13
Prommenschenkel, Barbara	15. October	37
Prommenschenkel, Rosa	15. März	7
Prommenschenkel, Elisabetha	29. Mai	20
Reiff, Elisabetha	15. id	14
Reutter, Johann	20. August	32
Schilling, Anna - Maria	15. October	38
Schmit, Katharina	15. juli	26

Namen und Vornamen der Personen.	Datum der Akten.	Ordnungs-Nummer des Registers.
Siebenbourn, Mosesgvernantfer	21. April	11
Sold, Johann	23. Oktober	40
Stein, Jakob	16. März	8
Thein, Johann	12. Oktober	36
Theisen, Anne-Katharine	29. Mai	19
Theisen, Heinrich	22. Oktober	39
Thomas, Nikolaus	2. September	33
Tines, Katharine	22. Mai	16
Ulveling, Franz	17. August	31
Wagenner, Louis Xavier	24. Dezember	46
Wagener, Michel	29. Juli	28
Wagener, Pierre	30. id	29
Wagener, Wilhelm	3. Dezember	44
Wampach, Mosesgvernantfer	2. August	30
Weber, Johann	7. Februar	2
Weber, Johann	22. März	9
Weber, Peter	25. Februar	4
Weins, Katharine	25. Oktober	42
Weirich, Johann	17. Juli	27
Welter, Katharine	4. id	25
Welter, Marie	25. Juni	23

Gegenwärtiges vollständiges Tabella ist als wahrhaft und klärt Zivil und Michel Lies, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Medernach.

Zu Medernach, den neunten Januar 1855.

Lies.

1/16

Geburts-Urkunden des Jahres 1855.

Register, enthaltend Blätter

die alphabetische Tabelle nicht mit einbegriffen, die von Uns, Präsident des Bezirks-Gerichts von Diekirch nummerirt und paraphirt sind, um zur Einschreibung der Geburts-Urkunden zu dienen, welche während dem Jahre 1855 in dem Bezirk der Gemeinde von Medernach Statt haben werden.

Geschehen zu Diekirch den 18 Dezember 1854.

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1, 25 Cts LUXEMBOURG

Großherzogthum Luxemburg.

Kanton Diekirch.

Gemeinde Medernach.

N°1

Giwer, Anne

Im Jahre tausend achthundert fünf und fünfzig den neunten des Monats Januar um zwei Uhr Nachmittags ist vor Uns Michel Lies, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Edouard Giwer, Ackerer, alt acht und dreißig Jahre wohnhaft zu Mühlenweg, welcher Uns ein Kind männlichen Geschlechts vorgestellt hat, geboren den achten Januar um neun Uhr Vormittags zu Mühlenweg in dem Hause Giwer, von dem Declarant und von Anne Kartheiser, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt acht und dreißig Jahre, und welchem die Vornamen Anne gegeben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart von Johann Klein, Taglöhner alt zwei und dreißig Jahre wohnhaft zu Medernach, und des Georg Welter, Ackerer, alt zwei und dreißig Jahre wohnhaft zu Medernach, und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Johann Klein Welter George

N.º 2

Dennemeyer, Marguerite.

Im Jahre tausend achthundert fünf und fünfzig den neun und zwanzigsten ____
des Monats Januar ____ um neun ____ Uhr ____ Vor- mittags ist vor Uns
Michel Lies, Bürgermeister, ____ Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach ____, im Kanton Diekirch, ____ Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Johann-Peter Dennemeyer, Ackerer
alt sieben und dreißig ____ Jahre ____ wohnhaft zu
Kitzenbour, Gemeinde Medernach, welcher Uns ein Kind weiblichen Geschlechts
vorgestellt hat, geboren den neunzehnten Januar eine halb Uhr des
Morgens zu Kitzenbour, von seiner Ehefrau Barbara Pennings, seiner Hausfrau, ohne Gewerbe, alt fünf und dreißig Jahren,
und welchem er den Vornamen Marguerite ____
____
geben zu wollen erklärt hat.

Geburten. Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Michel Lentz, Zimmermann, ____ alt sieben und zwanzig ____ Jahre ____
wohnhaft zu Medernach, ____ und des Andreas Lentz, Ackerer, ____
____ alt fünf und zwanzig Jahre ____
wohnhaft zu Medernach, ____ und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes ____ die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Jean Peter Dennemeyer — Lucas Michel — N. Lentz

Lies.

N.º 3

Poelker, Auwe-Mossier.

Im Jahre tausend achthundert fünf und fünfzig den zwanzigsten ____
des Monats Januar ____ um acht ____ Uhr ____ Vor- mittags ist vor Uns
Michel Lies, Bürgermeister, ____ Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach ____, im Kanton Diekirch ____ Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Johann Poelker, Forst-Bürgermeister, ____
alt Dreißig ____ Jahre ____ wohnhaft zu
Medernach ____, welcher Uns ein Kind männlichen Geschlechts
vorgestellt hat, geboren den zwanzigsten Januar eine halb Uhr des Vormittags
zu Medernach in dem Hause Funken, von seiner Ehefrau Mossier-Auwe Clemens, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt dreißig Jahren,
und welchem er den Vornamen Auwe-Mossier ____
____
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Funk, Ackerer, ____ alt fünfzig ____ Jahre ____
wohnhaft zu Medernach, ____ und des Johann Promenschenkel, Ackerer, ____ alt acht und dreißig Jahre ____
wohnhaft zu Medernach, ____ und haben die Zeugen nebst dem Vetter des Kindes ____ die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Poelker — Pierre Funk — Johann Promenschenkel

Lies.

2 26

TIMBRE DE DIMENSION Fr 1. 25 Cts LUXEMBOURG

N.º 4

Koner, Marguerite

Im Jahre tausend achthundert fünf und fünfzig den siebenzehnten ____
des Monats Februar ____ um zwölf ____ Uhr ____ Nach- mittags ist vor Uns
Michel Lies, Bürgermeister, ____ Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach ____, im Kanton Diekirch, ____ Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Johann Koner, Ackerer, ____
alt sieben und dreißig ____ Jahre ____ wohnhaft zu
Halsbach ____, welcher Uns ein Kind männlichen Geschlechts
vorgestellt hat, geboren den siebenzehnten Februar eine halb Uhr des
Abends zu Halsbach, von seiner Ehefrau Barbara Betz, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt neun und dreißig Jahren, ____
und welchem er den Vornamen Marguerite ____

geben zu wollen erklärt hat

Geburten. Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart Johann Wagner, Ackerer, ____ alt neun und zwanzig ____ Jahre ____
wohnhaft zu Medernach, ____ und des Mathias Kirsch, ____
Tuchweber ____ alt fünf und fünfzig ____ Jahre ____
wohnhaft zu Medernach, ____ und haben die Zeugen nebst dem Vetter des Kindes ____ die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Johann Koner — Jean Wagner — Nic. Schmartz

Lies.

N.º 5

Kinnen, Mathias

Im Jahre tausend achthundert fünf und fünfzig den neunten ____
des Monats März ____ um neun ____ Uhr ____ Vor- mittags ist vor Uns
Michel Lies, Bürgermeister, ____ Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach ____, im Kanton Diekirch, ____ Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Karl Kinnen, Schuhmacher, ____
alt sieben und zwanzig ____ Jahre ____ wohnhaft zu
Medernach ____, welcher Uns ein Kind männlichen Geschlechts
vorgestellt hat, geboren den siebenten März um zwei Uhr des Nachmittags
zu Medernach in dem Hause Bolles, von seiner Ehefrau Barbara Schroeder, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt sieben und dreißig Jahren, ____
und welchem er den Vornamen Mathias ____
____
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Mathias Arend, Ackerer, ____ alt sieben und dreißig ____ Jahre ____
wohnhaft zu Medernach, ____ und des Peter Hiltgen, Ackerer, ____
____ alt sechzig ____ Jahre ____
wohnhaft zu Medernach, ____ und haben die Zeugen nebst dem Vetter des Kindes ____ die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

N. Kinnen — M. Arend — Peter Hiltgen

Lies.

N°6.

Schuller, Marguerite

Im Jahre tausend achthundert fünf und fünfzig den dreizehnten
des Monats März um eilf Uhr — Min. mittags ist vor Uns
Michel Lies, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Auguste Rosch, Hebamme,
alt drei und fünfzig Jahre wohnhaft zu
Knepgen, welche Uns ein Kind weiblichen Geschlechts
vorgestellt hat, geboren den zwölften März um halb Uhr des
zu Knepgen von Elisabeth Schuller, seiner Ehefrau, alt zwei und zwanzig
Jahren, und welchem sie den Vornamen Marguerite
geben zu wollen erklärt hat; die obgenannte Elisabeth Schuller wohnhaft zu Knepgen.

Geburten. Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart Peter
Scholtes, Tagelöhner, alt sechzig Jahre
wohnhaft zu Knepgen, und des Mathias Molitor,
Tagelöhner, alt dreißig Jahre
wohnhaft zu Knepgen; und haben die Zeugen nebst
den Hebammen die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Auguste Rosch Peter Scholtes Mathias Molitor Marguerite

Lies.

N°7

Diederich, Marguerite

Im Jahre tausend achthundert fünf und fünfzig den sechzehnten
des Monats März um acht Uhr — Min. mittags ist vor Uns
Michel Lies, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Franz Diederich, Ackerer,
alt sieben und dreißig Jahre, wohnhaft zu
Watschette, welcher Uns ein Kind weiblichen Geschlechts
vorgestellt hat, geboren den siebenzehnten März um elf Uhr des
Abends zu Watschette, von ihm Ehefrau Marie
Haller, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt acht und zwanzig Jahren,
und welchem sie den Vornamen Marguerite
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Mathias
Arend, Ackerer, alt sieben und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Johann Weber, Ackerer,
alt zwei und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen
nebst den Vätern des Kindes die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

François Diederich M. Arend Jean Weber

Lies.

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1. 25 Cts LUXEMBOURG

N°8

Kohl, Elisabethe

Im Jahre tausend achthundert fünf und fünfzig den sechzehnten
des Monats März um fünf Uhr — Min. mittags ist vor Uns
Michel Lies, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Peter Kohl, Müller,
alt sechs und dreißig Jahre wohnhaft zu
Neumuhl, welcher Uns ein Kind weiblichen Geschlechts
vorgestellt hat, geboren den sechzehnten März um acht Uhr des
Morgens zu Neumuhl, von ihm Ehefrau Marie
Engelbert, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt zwei und dreißig Jahren,
und welchem sie den Vornamen Elisabethe
geben zu wollen erklärt hat.

Geburten. Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Andreas
Lentz, Ackerers, alt fünf und vierzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Mathias Molitor,
Strafenbauers, alt sieben und dreißig Jahre
wohnhaft zu Knepgen; und haben die Zeugen
nebst dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Peter Kohl M. Lentz Mathias Molitor

Lies.

N°9

Spanier, Johann

Im Jahre tausend achthundert fünf und fünfzig den neun und dreißigsten
des Monats März um zehn Uhr — Min. mittags ist vor Uns
Michel Lies, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch — Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Spanier, Müller,
alt neun und dreißig Jahre wohnhaft zu
Mühlenweg, welcher Uns ein Kind männlichen Geschlechts
vorgestellt hat, geboren den vierzehnten März um zwölf Uhr
des Morgens zu Mühlenweg, von ihm Ehefrau Katharina
Kneip, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt sieben und dreißig Jahren,
und welchem sie den Vornamen Johann
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Rentners
Gierer, Ackerers, alt neun und dreißig Jahre
wohnhaft zu Mühlenweg, — und des Johann-Peter Kneip,
Zimmermanns, alt zwei und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Mühlenweg; und haben die Zeugen nebst
den Vätern des Kindes die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Nicolas Gierer Johann Peter Kneip.

Lies.

N°10

Rollinger, Franz

Im Jahre tausend achthundert fünf und fünfzig den dritten
des Monats April um sieben Uhr — Morgens mittags ist vor Uns
Michel Lies, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Dieckirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Dominik Rollinger, Meunier,
alt acht und zwanzig — Jahre wohnhaft zu
Rinckenberg, welcher Uns ein Kind männlichen Geschlechts
vorgestellt hat, geboren den dreizehnten April um neun Uhr des Morgens
zu Rinckenberg von ihm Declarenten und von Therese Thommes
seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt neun und zwanzig jahren,
und welchem er den Vornamen Franz
geben zu wollen erklärt hat.

Geburten. Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Matthias Michaely, Ackerers, alt sechs und zwanzig — Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Arnel Simmer, Schmiedgesellen alt siebzehn und zwanzig — Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Rollinger Dominik Michaely A: Simmer jeff

Lies.

N°11

Weiler, Nikolaus

Im Jahre tausend achthundert fünf und fünfzig den zweiten
des Monats Mai um sieben Uhr — Morgens mittags ist vor Uns
Michel Lies, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Dieckirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Weiler, Tagelöhner,
alt vier und dreißig — Jahre wohnhaft zu
Foulbreck, welcher Uns ein Kind männlichen Geschlechts
vorgestellt hat, geboren den neunten und zwanzigsten April laufenden Jahrs um neun
Uhr des Abends in der Foulbreck von Ihm Declarenten und von Elisabeth
Constantin, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt dreißig jahren,
und welchem er den Vornamen Nikolaus
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart Anton Hess, Schreiner alt dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Peter Bingfeld, Maurer, alt sieben und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Johann Weiler Anton Hess Bingfeld Peter

Lies.

TIMBRE DE DIMENSION Fr 1. 25 Cts LUXEMBOURG

Geburten.

N°12

Indorff, Anver-Leonhardus
Cäcilia-Monika.

Im Jahre tausend achthundert fünf und fünfzig den siebenten
des Monats Mai um zwölf Uhr — Morgens mittags ist vor Uns
Michel Lies, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Dieckirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Indorff, Eigenthümer und Gemeinde-Einnehmer, wohnhaft zu
alt neun und dreißig — Jahre,
Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen Geschlechts
vorgestellt hat, geboren den zweiten Mai um elf Uhr Vormittags zu
Medernach in dem Hause Michels, wohnhaft Ackerers und Maurergesellen Schmalbach, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt dreißig Jahren,
und welchem er den Vornamen Anver-Leonhardus-Cäcilia-Monika
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Matthias Arend, Ackerers, alt sieben und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Jakob Lentz, Gastwirths, alt neun und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Indorff M. Arend J. Lentz Lies.

N°13

Weber, Peter

Im Jahre tausend achthundert fünf und fünfzig den achten
des Monats Mai um zwölf — Uhr — Morgens mittags ist vor Uns
Michel Lies, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Dieckirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Angela Rosch, Ehefrau,
alt vier und fünfzig — Jahre, wohnhaft zu
Knoppen, welche Uns ein Kind männlichen Geschlechts
vorgestellt hat, geboren den neunten Mai um sieben Uhr des Morgens
zu Dolenberg von Ehefrau Weber selbst und von Gewerb, alt sieben und zwanzig
jahren, wohnhaft zu Dolenberg, von ehelichem Kind der Mutter sich ist zu vermuthen hat,
und welchem sie den Vornamen Peter
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart Jakob Lentz, Gastwirths, alt neun und fünfzig — Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Andreas Lentz, Ackerers, alt fünf und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen und beste
Ihre Ehemann die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

J. Lentz A. Lentz

Lies.

N°. 14

Weber, Marcus

Im Jahre tausend achthundert fünf und fünfzig den dreizehnten
des Monats Juni um zehn Uhr — Morgens mittags ist vor Uns
Michel Lies, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Weber Heinrich, Pächter,
alt dreißig Jahre, wohnhaft zu
Marscherg, welcher Uns ein Kind männlichen Geschlechts
vorgestellt hat, geboren den zwölften dieses um zehn Uhr des Morgens zu
Marscherg, von ihm Ehefrau und von Margaretha Stuver,
seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt zwanzig Jahren,
und welchem der Vornamen Marcus
geben zu wollen erklärt hat.

Geburten. Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Karl Kinnen, Pfarrkirchen, alt siebenundzwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des jetzigen Zeugen, Aktenmann,
alt zehn und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen
die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben. Der Vater des Kindes hat erklärt schreiben und unterschreiben zu können.

Penning Ch. Kinnen Lies.

N°. 15

Becker, Nikolaus

Im Jahre tausend achthundert fünf und fünfzig den fünfzehnten
des Monats Juni, um neun Uhr — Morgens mittags ist vor Uns
Michel Lies, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Becker, Aktenmann,
alt zehn und dreißig Jahre wohnhaft zu
Schwanterhof, welcher Uns ein Kind männlichen Geschlechts
vorgestellt hat, geboren den fünfzehnten Juni um neun Uhr des Abends
zu Schwanterhof von ihm Ehefrauen und von Susanna Weber, seiner
Ehefrau, ohne Gewerb, alt dreißig Jahren,
und welchem der Vornamen Nikolaus
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peters Hesse, Pächter, alt drei und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Karl Kinnen, Pfarrkirchen, alt siebenundzwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen
nebst dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

N. Becker Pierre Hesse Ch. Kinnen Lies.

N°. 16

Herz, Moses

Im Jahre tausend achthundert fünf und fünfzig den zehnten
des Monats Juli um zwei Uhr — Nachmittags ist vor Uns
Michel Lies, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Aaron Herz, Handelsmann,
alt zwei und dreißig Jahre wohnhaft zu
Dolenberg, welcher Uns ein Kind männlichen Geschlechts
vorgestellt hat, geboren den zweiten dieses um zehn
Uhr Vormittags, zu Dolenberg in dem Hause Herzen, seiner
Ehefrau, Inhaberin und von Elisabeth Sichel, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt zwanzig Jahren,
und welchem der Vornamen Moses
geben zu wollen erklärt hat.

Geburten. Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peters Binsfeld, Pächter, alt siebenundzwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Nikolaus Wagener, ebenfalls
Pächter, alt zwei und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Pour Medernach
le quatre Août
le Commissaire
de district

Binsfeld Peter Wagener Nicolas

Lies.

N°. 17

Hecht, Mayeur

Im Jahre tausend achthundert fünf und fünfzig den siebenundzwanzigsten
des Monats August, um neun Uhr — Morgens mittags ist vor Uns
Mathias Arend, Schöffe, hierzu beauftragt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Hecht, Ackersmann,
alt fünf und zwanzig Jahre wohnhaft zu
Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen Geschlechts
vorgestellt hat, geboren heute früh um zwanzigsten August um acht Uhr
Vormittags zu Medernach in dem Hause Theostegen, seiner Ehefrau und
von Katharina Meyer, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt fünf und dreißig Jahren,
und welchem der Vornamen Mayeur
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des jetzigen
Weber, Ackersmann, alt fünf und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Peter Weber, Tagelöhner,
alt drei und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Johann Hecht Jean Weber Peter Weber

M. arme

N°. 18

Olinger, Marguerite

Im Jahre tausend achthundert fünf und fünfzig den zwei und zwanzigsten
des Monats Dezember um neun Uhr Nachmittags ist vor Uns
Mathias Arend, Schöffe, hierzu berufen und beeidigt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Jakob Olinger, Schneider,
alt sechs und dreißig Jahre wohnhaft zu
Medernach, welcher Uns ein Kind weiblichen Geschlechts
vorgestellt hat, geboren den einundzwanzigsten Dezember um neun
Uhr des Morgens zu Medernach von ihr Diekircherin und Marie
Scholtes, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt sechs und dreißig jahren,
und welchem die Vornamen Marguerite
geben zu wollen erklärt hat.

Geburten. Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart Jacques Weber,
Ackerer, alt sechs und dreißig Jahre,
wohnhaft zu Medernach, und des Anton Lesch, Schneider,
alt fünf und dreißig Jahre,
wohnhaft zu Knepper, und haben die Zeugen
die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben. Der Vater des
Kindes hat erklärt schreiben nicht wissen zu können.

Jean Weber Ls Anton arend

N°. 19

Schmit, Pierre

Im Jahre tausend achthundert fünf und fünfzig den siebenzehnten
des Monats Oktober um neun Uhr Nachmittags ist vor Uns
Mathias Arend, Schöffe, hierzu berufen und beeidigt Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Pierre Schmit, Schneider,
alt neun und dreißig Jahre wohnhaft zu
Marxberg, welcher Uns ein Kind männlichen Geschlechts
vorgestellt hat, geboren den fünfzehnten Oktober um neun Uhr des
Abends zu Marxberg, von ihr Diekircherin und von Pierre
Faber, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt drei und zwanzig jahren, —
und welchem die Vornamen Pierre
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Pierre
Kinnen, Schuhmacher, alt siebenundzwanzig — Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Jakob Buttel, Schneider,
alt siebenundzwanzig Jahre
wohnhaft zu Marxberg; und haben die Zeugen
und der Vormund des Kindes die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Pierre Schmit Ch. Kinnen Jacob Buttel

H. arend

TIMBRE DE DIMENSION
Fr. 1. 25 Cts
LUXEMBOURG

N°. 20

Siebenbur, Jacques

Im Jahre tausend achthundert fünf und fünfzig den zwei und zwanzigsten
des Monats Oktober um neun Uhr Nachmittags ist vor Uns
Mathias Arend, Schöffe, hierzu berufen und beeidigt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Pierre Siebenbur, Maurer,
alt dreißig Jahre wohnhaft zu
Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen Geschlechts
vorgestellt hat, geboren den siebenten und zwanzigsten Oktober um neun Uhr
des Morgens zu Medernach von ihr Diekircherin und Marie Josephe Collas, seiner Ehefrau, ohne
Gewerb, alt fünf und dreißig jahren,
und welchem die Vornamen Jacques

geben zu wollen erklärt hat.

Geburten. Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart Pierre Hiltgen,
Ackerer, alt neunzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Jacques Pinning, Ackerer,
alt sieben und siebenzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und haben die Zeugen und der
Vormund des Kindes die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Pierre Siebenbur Pierre Hiltgen Jacques Pinning

H. arend

N°. 21

Olinger, Nikolaus

Im Jahre tausend achthundert fünf und fünfzig den siebten
des Monats November um zwei Uhr Nachmittags ist vor Uns
Mathias Arend, Schöffe, hierzu berufen und beeidigt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Heinrich Olinger, Tagelöhner,
alt fünf und zwanzig Jahre, wohnhaft zu
Kohnshoecht, welcher Uns ein Kind männlichen Geschlechts
vorgestellt, geboren heute um neun Uhr Vormittags auf der Kohnshoecht,
von ihr Diekircherin und von Marie Siegfried, seiner Ehefrau, ohne
Gewerb, alt drei und zwanzig jahren,
und welchem die Vornamen Nikolaus

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Pierre
Kinnen, Geschworener, alt siebenundzwanzig - Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des jacques Klein, Tagelöhner,
alt fünf und siebzig - Jahre
wohnhaft zu Medernach und haben die Zeugen und der
Vormund des Kindes die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Olinger Vf. Ch. Kinnen Jacques Klein

H. arend

N:22

Mootz, Anne

Im Jahre tausend achthundert fünf und fünfzig den sechszehnten
des Monats November um zwei Uhr Nachmittags ist vor Uns
Matthias Arend, Schöffe, hierzu berufen wurde, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Wilhelm Mootz, Taglöhner,
alt vier und dreißig Jahre wohnhaft zu
Medernach, welcher Uns ein Kind weiblichen Geschlechts
vorgestellt hat, geboren den fünfzehnten November um fünf Uhr des
Morgens zu Medernach von ihm Vorstellenden und von Anne Theller, seiner
Ehefrau, ohne Gewerbe, alt zwei und dreißig jahre
und welchem der Vornamen Anne
geben zu wollen erklärt hat.

Geburten. Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter
Kinnen, Posthalters, alt siebenn und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach und des Peter Hilgen,
Eigenthümers, alt sechzig Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Wilhelm Mootz Pt: Kinnen Peter Hilgen

H. arend

N:23

Reding, Johann

Im Jahre tausend achthundert fünf und fünfzig den dreißigsten
des Monats November um acht Uhr Vormittags ist vor Uns
Matthias Arend, Schöffe, hierzu berufen wurde, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Johann Reding, Ackerer
alt vier und zwanzig Jahre wohnhaft zu
Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen Geschlechts
vorgestellt hat, geboren den neun und zwanzigsten November um acht Uhr
Vormittags zu Medernach, von ihm Vorstellenden und von Marie
Gierer, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt zwei und zwanzig jahre,
und welchem der Vornamen Peter
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter
Pab, Eigenthümers alt vier und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach und des Mathias Michaely, Ackerer,
alt sechs und siebzig Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Reding Johann Pabs Peter H. arend

Michaelis

N:24

Molitor, Johann

Im Jahre tausend achthundert fünf und fünfzig den siebenzehnten
des Monats Dezember um zwei Uhr Nachmittags ist vor Uns
Matthias Arend, Schöffe, hierzu berufen wurde, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Hubert Molitor, Ackerer,
alt sechs und zwanzig Jahre wohnhaft zu
Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen Geschlechts
vorgestellt hat, geboren den fünfzehnten Dezember um neun Uhr des
Abends zu Medernach in dem Hause No 3 hierselbst, von ihm Vorstellenden und von
Elisabetha Steinel, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt sechs und zwanzig jahre,
und welchem der Vornamen Johann
geben zu wollen erklärt hat

Geburten. Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Andreas
Lentz, Ackerers, alt fünf und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Nicolaus Scheller,
Ackerers, alt acht und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Hubert Molitor Andreas Lentz Nicolaus Scheller

H. arend

N:25

Weins, Johann.

Im Jahre tausend achthundert fünf und fünfzig den drei und zwanzigsten
des Monats Dezember, um neun Uhr Vormittags ist vor Uns
Matthias Arend, Schöffe, hierzu berufen wurde, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Peter Weins, Taglöhner,
alt neun und zwanzig Jahre wohnhaft zu
Schwanterhof, welcher Uns ein Kind männlichen Geschlechts
vorgestellt hat, geboren den drei und zwanzigsten Dezember um elf Uhr
Vormittags zu Schwanterhof, von ihm Vorstellenden und von Anne
Becker, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt neun und dreißig jahren,
und welchem der Vornamen Johann
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter
Weber, Taglöhners alt drei und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Peter Binsfeld,
Löhners alt sieben und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen
nebst dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Weins Weber Peter Binsfeld Peter

H. arend

Im Jahre tausend achthundert fünf und fünfzig den
des Monats um Uhr mittags ist vor Uns
Beamten des Civilstandes
der Gemeinde , im Kanton Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen
alt Jahre wohnhaft zu
, welche Uns ein Kind Geschlechts
vorgestellt

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Geburten. Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart
alt Jahre
wohnhaft zu und des
alt Jahre
wohnhaft zu und ha
die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Gegenwärtiger Registre der Geburts-Akten, welches fünf und zwanzig Akten, von der Nummer eins bis zur Nummer fünf und zwanzig, enthält, ist vorgelegt worden dem Maire Arend, Schöffe, beauftragt mit den Civilstandsakten der Gemeinde Wedernach, worüber heute, den zehnten Januar 1856, um zehn Uhr des Morgens.

H. arend

Im Jahre tausend achthundert fünf und fünfzig den
des Monats um Uhr mittags ist vor Uns
Beamten des Civilstandes
der Gemeinde , im Kanton Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen
alt Jahre wohnhaft zu
, welche Uns ein Kind Geschlechts
vorgestellt

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.
Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart
alt Jahre
wohnhaft zu und des
alt Jahre
wohnhaft zu und ha
die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Im Jahre tausend achthundert fünf und fünfzig den
des Monats um Uhr mittags ist vor Uns
Beamten des Civilstandes
der Gemeinde , im Kanton Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen
alt Jahre wohnhaft zu
, welche Uns ein Kind Geschlechts
vorgestellt

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat

Geburten. Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart
alt Jahre
wohnhaft zu und des
alt Jahre
wohnhaft zu und ha
die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Im Jahre tausend achthundert fünf und fünfzig den
des Monats um Uhr mittags ist vor Uns
Beamten des Civilstandes
der Gemeinde , im Kanton Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen
alt Jahre wohnhaft zu
, welche Uns ein Kind Geschlechts
vorgestellt

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.
Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart
alt Jahre
wohnhaft zu und des
alt Jahre
wohnhaft zu und ha
die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Im Jahre tausend achthundert fünf und fünfzig den
des Monats um Uhr mittags ist vor Uns
Beamten des Civilstandes
der Gemeinde , im Kanton Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen
alt Jahre wohnhaft zu
, welche Uns ein Kind Geschlechts
vorgestellt

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Geburten. Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart
alt Jahre
wohnhaft zu und des
alt Jahre
wohnhaft zu und ha
die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Im Jahre tausend achthundert fünf und fünfzig den
des Monats um Uhr mittags ist vor Uns
Beamten des Civilstandes
der Gemeinde , im Kanton Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen
alt Jahre wohnhaft zu
, welche Uns ein Kind Geschlechts
vorgestellt

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.
Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart
alt Jahre
wohnhaft zu und des
alt Jahre
wohnhaft zu und ha
die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Jahr 1855.

Alphabetische Tabelle der Geburts-Akten der Gemeinde Medernach seit dem 1ten Januar 1855, bis auf den 31sten Dezember desselben Jahres, welche in Vollziehung des Dekrets vom 20. Juli 1807 angefertigt worden ist.

Namen und Vornamen der Personen.	Datum der Akten.	Ordnungs-Nummer des Registers.
Decker, Nikolaus	17. Juni	15
Dennemeyer, Marguerite	21. Januar	2
Diederich, Marguerite	16. März	7
Giver, Anne	9. Januar	1
Hecht, Marguerite	27. August	17
Herz, Mosis	24. Juli	16
Indorff, Anne-Louise-Cécile-Monike	7. Mai	12
Kinnen, Mathias	9. März	5
Kohl, Elisabeth	16. id	8
Koner, Marguerite	17. Februar	4
Molitor, Josefa	17. November	24
Mootz, Anne	16. id	22
Olinger, Marguerite	22. September	18
Olinger, Nikolaus	11. November	21
Peker, Anne-Marie	2. Februar	3
Reding, Peter	30. November	23
Rollinger, Franz	3. April	10

Namen und Vornamen der Personen.	Datum der Akten.	Ordnungs-Nummer des Registers.
Schmit, Johann	17. Octobre	19
Schuller, Margaretha	13. März	6
Siebenbur, Johann	28. Octobre	20
Spanier, Johann	31. März	9
Weber, Marianne	13. juni	14
Weber, Peter	11. Mai	13
Weiler, Nikolas	2. idy	11
Weins, Johann	23. Dezember	25

Gegenwärtige vier und zwanzig Tabellen ist alphabetisch verfasst und bescheinigt durch mich
Mathias Arend, Beamte, Empfänger des Civilstandes der Gemeinde Medernach.

Zu Medernach, den neunten januar 1856.

M. arend

Geburts-Urkunden des Jahres 1856.

Register, welches acht Blätter enthält, die alphabetische Tabelle nicht mit einbegriffen, die von Uns, Präsident des Bezirks-Gerichts von Diekirch, numerirt und paraphirt sind, um zur Einschreibung der Geburts-Urkunden zu dienen, welche während des Jahres 1856 in der Gemeinde Medernach Statt haben werden.

Geschehen zu Diekirch, den 12. Dezember 1855.

Der Delegirte Richter
Arend.

TIMBRE DE DIMENSION Fr 1. 25Ct LUXEMBOURG

Großherzogthum Luxemburg.

Kanton Diekirch.

Gemeinde Medernach.

N°1

Sadler, Peter

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den zwanzigsten ____
des Monats Januar ____ um eins ____ Uhr ____ Nachmittags ist vor Uns
Mathias Arend, Beamte, Empfänger, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Johann Sadler, Ackerer ____
alt eins und zwanzig Jahre ____
wohnhaft zu Olizmuehl ____, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt sagte, geboren den zweiten dieses um zehn Uhr Nachmittags
zu Olizmuehl, Gemeinde Medernach, von ihm Katharina Lentz
Ehefrau, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt drei und zwanzig Jahre, ____
und welchem vor den Vornamen Peter ____
____
geben zu wollen erklärt hat. ____

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter
Flesch, Beamten ____, alt sechzig acht Jahre ____
wohnhaft zu Medernach ____ und des Antonius Lentz, Ackerer,
____, alt einzig fünf Jahre ____
wohnhaft zu Medernach ____ und haben die zeugen nebst
dem Vater des Kindes ____ die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Sadler Jean V. Flesch A. Lentz
M. arend

Geburten.

N°. 2

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den fünfzehnten
des Monats Januar um neun Uhr Vormittags ist vor Uns
Mattias Arend, Notär, hierzu benützt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Mattias Klanen, Taglöhner
alt fünf und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welche Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren zu fünfzehnten Januar um halb Uhr des
Abends zu Medernach in seiner Wohnung Klanen, von ihm Unterzeichneten und von
Mesdr. Nikolas Weber, Ackersmann, wohnhaft zu Kohn, alt zwanzig Jahre,
und welchem die Vornamen Anton
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Nikolas
Weber, Ackersmann, alt Dreißig drei Jahre
wohnhaft zu Medernach und des Nikolas Wagener, ohne
Gewerb, alt fünfzig neun Jahre
wohnhaft zu Medernach, und haben sie Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Mattias Klanen Nikolas Weber
Nikolas Wagener
M. arend

N°. 3

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den fünf und zwanzigsten
des Monats Januar um zehn Uhr Vormittags ist vor Uns
Mattias Arend, Notär, hierzu benützt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Nikolas Weber, Ackersmann,
alt neun und Dreißig Jahre
wohnhaft zu Kohn, welche Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren zu einer und zwanzigsten Januar um
halb Uhr des Abends zu Kohn von ihm Unterzeichneten und von
Wendel, seinem Gehilfen, ohne Gewerb, alt zwei und Dreißig Jahre,
und welchem die Vornamen Margaretha
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart Andreas Lentz,
Ackersmann, alt einzig fünf Jahre
wohnhaft zu Medernach und des jungen Sadler, Ackersmann,
, alt neun und Dreißig Jahre
wohnhaft zu Olingen und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Nicolas Weber N. Lentz Sadler Jeany
M. arend

TIMBRE DE DIMENSION Fr 1. 25 Ct. LUXEMBOURG

N°. 4

Geburten.

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den ersten
des Monats Februar um zwei Uhr Nachmittags ist vor Uns
Mattias Arend, Notär, hierzu benützt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Herz, Handelsmann
alt sieben und Dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welche Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren zu fünften dieses um halb Uhr des
Morgens zu Medernach in seiner Wohnung Bertels, von ihm Unterzeichneten und
von Rens Lazarus, seinem Gehilfen, ohne Gewerb, alt zwei und Dreißig Jahre,
und welchem die Vornamen Hubertine
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Michel
Lies, Ackersmann, alt einzig fünf Jahre
wohnhaft zu Larelborn und des Peters Klesse, Pächter,
, alt Dreißig zwei Jahre
wohnhaft zu Medernach, und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Nikolaus Herz, Hubertine Lies. Pierre Klesse
M. arend

Die Uebereinstimmung des Acts Medernach in Zwei sieben und zwanzigste und zweiten Zeile des
obigen Actes ist bezeugt. Nikolaus Herz Lies. Pierre Klesse
M. arend

N°. 5

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den fünften
des Monats März um zwei Uhr Nachmittags ist vor Uns
Michel Lies, Schreiner, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Mattias Arend, Ackersmann
alt acht und Dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welche Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren zu acht März um drei Uhr
des Morgens zu Medernach in seiner Wohnung Meisch, von ihm Unterzeichneten
und von Anton Mayer Lentz, seinem Gehilfen, ohne Gewerb, alt Dreißig Jahre,
und welchem die Vornamen Johann Peter
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter
Stein, Maurer, alt sechzig zwei Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Peter Weber, Taglöhner,
, alt Dreißig zwei Jahre
wohnhaft zu Medernach, und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

M. arend Pierre Stein Weber Pier
Lies.

Nº 6

Scheg, Mersier

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den neunten
des Monats März um neun Uhr vormittags ist vor Uns
Mattheis Arend, Friedensrichter, hierzu ernannt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Niedernach, im Kanton Diekirch Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Scheg, Taglöhner,
alt dreißig Jahre
wohnhaft zu Knepgen, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den siebenten März um sieben
Uhr des Morgens von ihm Knepgen in dem Hause Nickels, von ihm
Diekircherunterzeichnet und von Margaretha Berger, seiner Ehefrau ohne Gewerbe,
alt neunundzwanzig Jahre, und welchem wurde die Vornamen Mercier
gegeben zu wollen erklärt hat.

Geburten.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Kinnen, Schuhmachers, alt vierzig neun Jahre, wohnhaft zu Niedernach, und des Auguste Walter, Taglöhners, alt dreißig Jahre, wohnhaft zu Knepgen, und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Scheg J. Ch. Kinnen Auguste Walter

H. arend

Nº 7

Ney, Ehefrau Fix

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den siebten
des Monats März um zehn Uhr vormittags ist vor Uns
Mattheis Arend, Friedensrichter, hierzu ernannt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Niedernach, im Kanton Diekirch Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Ney, Taglöhner,
alt sechs und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Knepgen, welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den zehnten März um sieben Uhr des
Morgens zu Knepgen von ihm Ackerer und von Katharina
Langen, seiner Ehefrau ohne Gewerbe, alt neun und zwanzig Jahren,
und welchem wurde die Vornamen Elisabetha
gegeben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Klesse, Schreiners, alt dreißig neun Jahre, wohnhaft zu Niedernach, und des Michel Hilbert, Taglöhners, alt dreißig Jahre, wohnhaft zu Rinkenberg; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben. Der Vater des Kindes hat erklärt schreiben und unterschreiben zu können.

Peter Klesse Hilbert Michel

H. arend

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1. 25 Cts LUXEMBOURG

Nº 8

Geburten.

Indorff, Johann Baptist Anton Victor.

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den neunzehnten
des Monats März um nein Uhr vormittags ist vor Uns
Mattheis Arend, Friedensrichter, hierzu ernannt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Niedernach, im Kanton Diekirch Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Indorff, Gutsbesitzer,
alt zwanzig und neunzig Jahre
wohnhaft zu Niedernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den siebenzehnten März um neun Uhr
des Morgens zu Niedernach in dem Hause Mickels, von ihm Diekircherunterzeichnet
und von Mathias Schmalbach, seinem Knecht, alt neunundzwanzig Jahren,
und welchem wurde die Vornamen Johann-Baptist-Anton-Victor
gegeben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Jakob Lentz, Friedensrichters, alt fünfzig sieben Jahre, wohnhaft zu Niedernach, und des Peter Hilgen, Gutsbesitzers, alt neunzig neun Jahre, wohnhaft zu Niedernach; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

J. Lentz Peter Hilgen

=Indorff=

H. arend

Nº 9

Hansen, Mercier-Küstermeister

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den zwei und zwanzigsten
des Monats März um fünf Uhr zwei mittags ist vor Uns
Mattheis Arend, Friedensrichter, hierzu ernannt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Niedernach, im Kanton Diekirch Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Hansen, Ackerer,
alt fünf und dreißig Jahre
wohnhaft zu Niedernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den zwei und zwanzigsten März um
acht Uhr Vormittags zu Niedernach in dem Hause Schmitz von
Diekircherunterzeichnete Hebamme Engel, seiner Ehefrau ohne Gewerbe,
alt zwei und dreißig Jahren, und welchem wurde die Vornamen Mercier-Küstermeister
gegeben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Jerkule Bringer, Ackerers, alt dreißig acht Jahre, wohnhaft zu Rinkenberg, und des Johann Fisch, Ackerers, alt zwei und vierzig Jahre, wohnhaft zu Niedernach; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

J. Hansen J. Bringer J. Fisch

H. arend

N°. 10

Tibor, Maurergeselle

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den zehnten
des Monats März um fünf Uhr Nachmittag mittags ist vor Uns
Mathias Arend, Schöffe, hiesiger Bürgermeisterei Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Aegidius Rosen, Ackermann,
alt vier und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Knaphen, welche Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren zu Knaphen am zehnten März um neun
Uhr Abends von ihm als Ehefrau des Peter Tibor
Maurergeselle, alt dreißig Jahre, und von Aegidius Rosen, Ackermann,
seinem Ehemann, alt vier und dreißig Jahre,
und welchem sind die Vornamen Margaretha

geben zu wollen erklärt hat.

Geburten. Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Berens, Ackermann, alt dreißig Jahre
wohnhaft zu Dahlenberg, und des jetzigen Fischer, Ackermann,
, alt einzig vier Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen
nebst dem Ehemann die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Aegidius Rosen J. Jungmann J. Fisch
M. arend

N°. 11

Ney, Wilhelm

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den fünf und zwanzigsten
des Monats März um neun Uhr Nachmittag mittags ist vor Uns
Mathias Arend, Schöffe, hiesiger Bürgermeisterei Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Ney, Maurer,
alt acht und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Knaphen, welche Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren zu seiner acht und zwanzigsten Frau Mutter am fünf
ten März um drei Uhr Nachmittags zu Knaphen, von ihr als Ehefrau des Nikolaus Ney,
seinem Ehemann, alt acht und zwanzig Jahre,
und welchem sind die Vornamen Wilhelm

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter
Weber, Taglöhners, alt dreißig einem Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des jetzigen Klein, Taglöhners,
, alt sechzig sechs Jahre
wohnhaft zu Medernach und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Nikolaus Ney Peter Weber J. P. Klein
M. arend

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1. 25 Cts LUXEMBOURG

N°. 12

Welter, Zeichner

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den neunten
des Monats April um zehn Uhr Vormittags mittags ist vor Uns
Mathias Arend, Schöffe, hiesiger Bürgermeisterei Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Philipp Welter, Maurergeselle,
alt dreißig sechs Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren von ihm und seiner Ehefrau Margaretha
neun neun Uhr Morgens zu Medernach in dem Hause No. dreißig März
von ihm Zahlverwalter und von Maria Pilger, seiner Ehefrau,
ohne Gewerbe, alt dreißig zwei Jahre,
und welchem er den Vornamen Helena

geben zu wollen erklärt hat.

Geburten. Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Jakob Hirsch, Schneiders, alt zwanzig neun Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Eduard Lentz, Ackerers,
, alt neunzig fünf Jahre
wohnhaft zu Medernach und haben die Zeugen
nebst dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Philipp Welter Jak. Hirsch A. Lentz
M. arend

N°. 13

J. Flammang, Maurergeselle.

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den zwölften
des Monats April um sieben Uhr Vormittags mittags ist vor Uns
Mathias Arend, Schöffe, hiesiger Bürgermeisterei Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Peter Flammang, Taglöhner,
alt zwanzig neun Jahre
wohnhaft zu Dahlenberg, welche Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren von ihr und dem April den zwölf
ten des Vormittags zu Dahlenberg in dem Hause No. Dreißig von
ihr bewohnt und von Barbara Schenden, seiner Ehefrau, ohne
Gewerbe, alt zwanzig sechs Jahre,
und welchem sie den Vornamen Margaretha

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Jakob Hirsch, Schneiders, alt zwanzig neun Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Andreas Lentz, Ackerers,
, alt dreißig fünf Jahre
wohnhaft zu Medernach und haben die Zeugen
die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

der Vater des Kindes hat zu Klärung seines Namens unterschrieben
zu sein
P. Flammang Jak. Hirsch A. Lentz
M. arend

N°14

Schmartz, Mergenthaler.

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den zwölften
des Monats April um sieben Uhr 1/2 vier mittags ist vor Uns
Mathias Arend, Schöffe, hierzu beauftragt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Nikolas Schmartz, Ackerer,
alt zwei und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute um neun Uhr des Morgens zu
Medernach in seiner Wohnung, von ihm Jakobe Lentzen und von Anna Katharina
Weydert, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt dreißig Jahre,
und welchem die Vornamen Mergenthaler
geben zu wollen erklärt hat.

Geburten.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Jacques
Flaudes, Ackerer, alt dreißig fünf Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Peter Flies, Schreiner,
, alt dreißig neun Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Schmartz Nicolas J. Flaudes Pierre Weiss
M. arend

N°15

Weber, Gaudens

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den zwanzigsten
des Monats April um zehn Uhr — Minuten mittags ist vor Uns
Mathias Arend, Schöffe, hierzu beauftragt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Peter Weber, Tagelöhner,
alt neun und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute siebenzehnten April um halb Vier
des Abends zu Medernach von seiner Ehefrau Katharina Lentzen und von Anna Reuhengen
seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt neun und zwanzig Jahren,
und welchem die Vornamen Gaudens
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Michel
Lies, Ackerer, alt einzig fünf Jahre
wohnhaft zu Larochette, und des Mathias Michaely,
Ackerer, alt einzig sieben Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Weber Peter Lies Michaely
M. arend

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1. 25 Cts LUXEMBOURG

N°16

Wagener, Jacques Peters.

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den siebenundzwanzigsten
des Monats April um neun Uhr — Minuten mittags ist vor Uns
Mathias Arend, Schöffe, hierzu beauftragt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Nikolas Wagener, Tüncher,
alt neun und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute um neun Uhr des Morgens zu
Medernach in seiner Wohnung von seiner Ehefrau Katharina Lentzen und von
Margaretha Brücker, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt neun und zwanzig Jahre,
und welchem die Vornamen Jacques Peters
geben zu wollen erklärt hat.

Geburten.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Paul
Kinnen, Schuhmacher, alt einzig neun Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Peter Weber, Tagelöhner,
, alt dreißig neun Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Wagener Nicolas N. Kinnen Weber Pier
M. arend

N°17

Molitor, Peters

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den dritten
des Monats Mai um zehn Uhr — Minuten mittags ist vor Uns
Mathias Arend, Schöffe, hierzu beauftragt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Mathias Molitor, Tagelöhner,
alt neun und dreißig Jahre
wohnhaft zu Knepper, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute um eine Uhr Nachmittags
zu Knepper in seiner Wohnung, von ihm Jakobe Lentzen und von Katharina
Reckinger, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt neun und zwanzig Jahren,
und welchem die Vornamen Peters
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Pierre
Kinnen, Schuhmacher, alt einzig neun Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Andreas Lentz,
Ackerer, alt einzig fünf Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Molitor Mathias Pierre Kinnen
A. Lentz
M. arend

N°. 18.

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den siebenundzwanzigsten
des Monats Mai um siebene Uhr Morgens mittags ist vor Uns
Mathias Arend, Schöffe, hierzu beauftragt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch — Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Michel Eulen, Ackersmann,
alt dreißig Jahre
wohnhaft zu Weisserweg, welche Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den siebenundzwanzigsten Mai um sieben
Uhr Abends zu Weisserweg von ihm Erklärenden und von Catherine
Stein, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt dreißig Jahren,
und welchem er den Vornamen Anton
geben zu wollen erklärt hat.

Eulen, Anton.

Geburten.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Mathias
Holzmer, Taglöhners, alt zwanzig sechs Jahre
wohnhaft zu Rinkenburg, und des Peter Hesse, Schuster,
, alt dreißig zwei Jahre
wohnhaft zu Medernach, und haben die Zeugen mit
dem Vorsteher des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

M. Eulen Mathias Holzmer Pierre Hesse
M. arend

N°. 19

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den siebenten
des Monats Juni um neune Uhr Vormittags ist vor Uns
Mathias Arend, Schöffe, hierzu beauftragt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch — Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Peter Bauler, Taglöhner,
alt fünf und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Marsberg, welche Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den siebenten Juni um drei Uhr des
Abends zu Marsberg in ihrer Behausung von ihm Erklärenden und von
seiner Ehefrau Margaretha, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt fünf und dreißig Jahren,
und welchem er den Vornamen Marguerite
geben zu wollen erklärt hat.

Bauler, Marguerite

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter
Hesse, Schuster, alt dreißig zwei Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Jean Klus, Taglöhners
, alt dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und haben die Zeugen
die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben. Der Vormund
des Kindes hat nicht wissen schreiben und unterschreiben zu können.

Pierre Hesse J. Klus M. arend

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den achten
des Monats Juni um eine Uhr Nachmittags ist vor Uns
Mathias Arend, Schöffe, hierzu beauftragt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch — Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Michel Olinger, Taglöhner,
alt dreißig Jahre
wohnhaft zu Knepgen, welche Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den achten Juni um fünf Uhr
des Morgens zu Knepgen in ihrer Behausung von ihm Erklärenden
und von Catherine Thiel, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt dreißig Jahren,
und welchem er den Vornamen Nikolaus
geben zu wollen erklärt hat.

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1. 25 Cts LUXEMBOURG

N°. 20

Olinger, Nikolaus

Geburten.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Pierre
Molitor, Taglöhners, alt zwanzig neun Jahre
wohnhaft zu Knepgen, und des Paul Kinnen,
Schuhmachers, alt zwanzig neun Jahre
wohnhaft zu Medernach, und haben die Zeugen
nebst dem Vormund des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Michel Olinger Molitor Pierre M. Kinnen
M. arend

N°. 21

Thein, Anna

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den siebenzehnten
des Monats Juni um neune Uhr Abends mittags ist vor Uns
Mathias Arend, Schöffe, hierzu beauftragt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch — Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Mathias Thein, Ackersmann,
alt zwei und dreißig Jahre
wohnhaft zu Savelborn, welche Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den siebenzehnten Juni um drei Uhr
Nachmittags zu Savelborn, von ihm Erklärenden und von Marie
Conzemius, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt zwei und dreißig Jahren,
und welchem er den Vornamen Anna
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Michel
Weyrich, Taglöhners, alt einundzwanzig fünf Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Michel Wagener, Zimmer-
manns, alt einundzwanzig zwei Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vormund des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Mathias Thein Michel Weyrich
Michel Wagener M. arend

N°22

Conzemius, Pfarrer.

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den zwölf und zwanzigsten
des Monats Juli um fünf Uhr Nachmittags ist vor Uns
Mattieu Arend, Notär, sowie beeidigter Zeugen, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Franz Conzemius, Ackerer,
alt zwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den elften dieses Monats um fünf Uhr
Nachmittags zu Medernach in dem Hause Nr. 4, von ihm Ackerer und
von Josepha Wilmes, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt acht und zwanzig Jahre,
und welchem er den Vornamen Pierre
geben zu wollen erklärt hat.

Geburten.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Paul
Kinnen, Gerichtsdiener, alt zwanzig neun Jahre
wohnhaft zu Medernach und des Nikolaus Giver, Ackerer,
, alt zwanzig acht Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem
Vorsitzer das Kind die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Franz Conzemius Ch: Kinnen Nicolas Giver

M. arend

N°23

Herz, Pauvre

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den acht und zwanzigsten
des Monats Juli um sechs Uhr Nachmittags ist vor Uns
Mattieu Arend, Notär, sowie beeidigter Zeugen, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Aron Herz, Handelsmann,
alt zwei und dreißig Jahre
wohnhaft zu Bolenberg, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute um acht Uhr Morgens
in dem Hause Herzen, zweifen Distelzweigen und von Lissel Sickel, seiner
Ehefrau, ohne Gewerb, alt fünf und dreißig Jahren
und welchem er den Vornamen Pauvre
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Jakob Lentz,
Gerichtsdiener, alt fünfzig sieben Jahre
wohnhaft zu Medernach und des Peter Stein, Steinhauer,
, alt sechzig fünf Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem
Vorsitzer das Kind die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Aron Herz J. Lentz Pierre Stein

M. arend

N°24

Ehrin, Marguerite.

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den neun und zwanzigsten
des Monats Juli um zehn Uhr Vormittags ist vor Uns
Mattieu Arend, Notär, sowie beeidigter Zeugen, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Gerichtsdiener Maas, Mathias Siegfried,
alt acht und sechzig Jahre, dessen Gewerb, welches bei der Entbindung [illegible]
wohnhaft zu Kohnshoecht, welche Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute um sieben Uhr Morgens
zu Kohnshoecht, wovon Ehefrau Tabine und Kinner Siegfried, Ackerer und Bürgermeister wohnhaft zu
Kohnshoecht, wovon Ehefrau sieben und dreißig Jahren und die zweiten acht und dreißig Jahren alt ist,
und welchem sie den Vornamen Marguerite
geben zu wollen erklärt hat.

Geburten.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Paul
Kinnen, Gerichtsdiener, alt zwanzig neun Jahre
wohnhaft zu Medernach und des Nikolaus Wagner, Bürgermeister,
, alt zwanzig drei Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen
die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben. Gerichtsdiener Maas
hat erklärt schreiben unterschrieben zu können.

Ch: Kinnen Nicolas Wagner

M. arend

N°25

Stein, Steinhauer
Pierre.

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den neunten
des Monats August, um neun Uhr Vormittags ist vor Uns
Mattieu Arend, Notär, sowie beeidigter, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Wilhelmine Stein, Maurer,
alt drei und dreißig Jahre
wohnhaft zu Bolenberg, welche Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den ersten dieses Monats um zwei Uhr des Morgens
zu Bolenberg, von Wilhelmine Stein und Pierre Müller, Ackerer wohnhaft
zu Bolenberg, wovon der vorige drei und dreißig Jahren und die zweiten vier und drei
dreißig Jahren alt ist, diese letztere ihre Ehefrau,
und welchem sie den Vornamen Jean-Pierre
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Paul
Kinnen, Gerichtsdiener, alt zwanzig neun Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Johann Weber, Ackerer
, alt neun und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vorsitzer das Kind die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Wilhelmine Ch: Kinnen Jean Weber

M. arend

N°26

Kanivé, Marie

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den einundzwanzigsten
des Monats August um neun Uhr Vor mittags ist vor Uns
Mattias Arend, Pfeffer, hinzu berufen, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Peter Kanivé, Pfeifer,
alt neun und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Savelborn, welche Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den zwanzigsten August um fünf Uhr
Nachmittags zu Savelborn von ihr Ehefrau Marie Kanivé, ihrer
beider Wohnort, ihr Hausrecht, alt zwei und dreißig Jahre,
und welchem sie den Vornamen Marie
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Rural
Kinnen, Polizeikommissär, alt einzig neun Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Jakob Lentz, Gemeindediener,
alt fünfzig sieben Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vorsteher das Kind die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Geburten.

Peter Kanivé Ch. Kinnen J. Lentz

M-arend

N°27

Weber, Heinrich

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den dreißigsten
des Monats August um sechs Uhr Vor mittags ist vor Uns
Mattias Arend, Pfeffer, hinzu berufen, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Angela Rosch, Haberwirth,
alt einundfünfzig Jahre
wohnhaft zu Kinsen, welche Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den siebten August um drei Uhr
Morgens zu Osteel von ihr Ehefrau Marie Weber, ihrer Haushalt, alt achtzehn alt
zwanzig Jahren, wohnhaft zu Osteel, dem vorstehenden Kind den Vornamen Heinrich zu geben erklärt hat,
und welchem sie den Vornamen Heinrich
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Rural
Kinnen, Polizeikommissär, alt einzig neun Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Peter Klesse, Pfeifer,
alt dreißig eins Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vorsteher das Kind die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Angela Rosch Ch. Kinnen Pierre Klesse

M-arend

N°28

Weber, Pitzemer

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den dreißigsten
des Monats August um sechs Uhr Vor mittags ist vor Uns
Mattias Arend, Pfeffer, hinzu berufen, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Heinrich Weber, Wagner,
alt neun und dreißig Jahre
wohnhaft zu Osteel, welche Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den zweiten und zwanzigsten August um ein Uhr
Nachmittags zu Osteel von ihr Ehefrau Dorothea und von Margaretha
Gierz, seiner Ehefrau, alt Hausrecht alt zwei und dreißig Jahre,
und welchem sie den Vornamen Pitzemer
geben zu wollen erklärt hat.

Geburten.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Rural
Kinnen, Polizeikommissär, alt einzig neun Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Peter Klesse, Pfeifer
alt dreißig eins Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vorsteher das Kind die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Heinrich Weber Ch. Kinnen Pierre Klesse

M-arend

N°29

Reuter, Pitzemer

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den fünften
des Monats September um sieben Uhr Vor mittags ist vor Uns
Mattias Arend, Pfeffer, hinzu berufen, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Reuter, Müller,
alt dreißig Jahre
wohnhaft zu Mühle, welche Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den einundzwanzigsten August um drei Uhr
Morgens zu Mühle, Gemeinde Medernach, von ihr Ehefrau Katharina und von
deren Mutter Magdalena Haellers, seiner Ehefrau, ohne Hausrecht, alt einundzwanzig jahren,
und welchem sie den Vornamen Pitzemer
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Rural
Kinnen, Polizeikommissär, alt einzig neun Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des jungen Romanschenkel,
Pfeifer, alt einzig — Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vorsteher das Kind die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Nicolas Reuter Ch. Kinnen

J. Romanschenkel Romanschenkel

M-arend

Nº 30

Nierenhausen, Mercier

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den dreizehnten
des Monats September um elf Uhr Vor-mittags ist vor Uns
Mertfert Arend, Schöffe, hierzu besonders berufen, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Auguste Rosen, Taberniere,
alt zwei und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Knepgen, welche Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den zwölften September eintausend acht
Hundertvierzig zu Hilpgen im Hause Nr. 1 Nierenhausen, von dem gegenwärtigen Mitgl.
Nierenhausen, seinem Ehemanne, wohnhaft zu Knepgen, Schreiner, seinem Geburtsorte
Gurgrob, alt dreißig Jahre, wohnhaft zu Knepgen, wie obenstehende Heirathsurkunde ausweiset,
und welchem in der Vornamen Mercier
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Michel
Hilbert, Tagelöhners, alt ein und dreißig Jahre
wohnhaft zu Rinkelenberg, und des Philipp Welter, Musikantenlehrer,
, alt einundzwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Erschienen die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Auguste Rosen Hilbert Michel Welter

M. arend

Nº 31

Weber, Matthias

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den zwanzigsten
des Monats September um neun Uhr Vor-mittags ist vor Uns
Mertfert Arend, Schöffe, hierzu besonders berufen, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Johann Weber, Taglöhner,
alt neun und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Rinkelenberg, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den achtzehnten September eintausend acht
Hundertvierzig zu Rinkelenberg im Hause Nr. 1 Rinkelenberg, von dem Ehepaare Weber,
seinem Ehemanne, dem Gegenwärtigen, alt acht und zwanzig Jahre,
und welchem in der Vornamen Matthias
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter
Stein, Steinhauers, alt fünfzig fünf Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Andreas Lentz, Ackerers,
, alt einundzwanzig fünf Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Erschienen die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Johann Weber Peter Stein N. Lentz

M. arend

Nº 32

Wampach, Auner

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den siebenzehnten
des Monats Oktober um sieben Uhr Vor-mittags ist vor Uns
Mertfert Arend, Schöffe, hierzu besonders berufen, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Johann Wampach, Ackerer,
alt zwei und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den siebenzehnten Oktober eintausend acht
Hundertvierzig zu Medernach im Hause Nr. 9 Medernach, von dem Ehepaare
Marie Weydert, seiner Ehefrau, dem Gegenwärtigen, alt dreißig sieben Jahren,
und welchem in der Vornamen Auner
geben zu wollen erklärt hat.

Geburten. Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Andreas
Lentz, Ackerers, alt zwanzig fünf Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Peter Hilligen, Eigenthümers,
, alt einundfünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem
Vorlesen des Richters die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

J. Wampach N. Lentz Peter Hilligen

M. arend

9.

Nº 33

Eines, Christiner.

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den einundzwanzigsten
des Monats Oktober um zehn Uhr Vor-mittags ist vor Uns
Mertfert Arend, Schöffe, hierzu besonders berufen, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Michel Eines, Taglöhner,
alt zwei und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Rinkelenberg, welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den einundzwanzigsten Oktober eintausend acht
Hundertvierzig zu Rinkelenberg im Hause Nr. Keller, von dem Ehepaare Peter
Keuter-Hoffmann Keuter, seiner Ehefrau, dem Gegenwärtigen, alt zwanzig acht Jahren,
und welchem in der Vornamen Christiner
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Johann
Klausen, Ackerers, alt dreißig fünf Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Peter Weber, Tuchhändlers,
, alt dreißig sechs Jahre
wohnhaft zu Marxberg, Gemeinde Medernach, und haben die Zeugen nebst
dem Vorlesen des Richters die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Johann Klausen Peter Weber Peiris

M. arend

N°34

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den dreiundzwanzigsten
des Monats Oktober um zwölf Uhr Vormittags ist vor Uns
Mathias Arend, Schöffe, hierzu besonders gesetzt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Joseph Poeker, Fuhrmann,
alt zweiundvierzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, welches dem hiesigen Vierundzwanzigsten Oktober um zwölf
Uhr Vormittags zu Medernach in dem Hause Nr. 2, von ihm Deklarant und
von Marie-Anne Clement, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt dreiundzwanzig Jahren,
und welchem der Vornamen Rouvard-Adolph
geben zu wollen erklärt hat.

Poeker, Rouvard Adolph.

Geburten.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Johann
Pirming, Arbeiters, alt dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Peter Funk, Arbeiters,
alt neunundfünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vorleser des Aktes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Poeker — Johann Pirming — Peter Funk
M. Arend

N°35

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den fünften
des Monats November um eins Uhr Nachmittags ist vor Uns
Mathias Arend, Schöffe, hierzu besonders gesetzt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Michel Weyrich, Maurer,
alt fünfundzwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, welches dem heutigen November um zwölf Uhr
Vormittags zu Medernach in dem Hause Nr. 2, von ihm Deklarant und von
Marie Hirtz, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt neunundzwanzig Jahren,
und welchem der Vornamen Marcus
geben zu wollen erklärt hat.

Weyrich, Marcus

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Renel
Kinnen, Schuhmachers, alt neunundzwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Andreas Lentz, Arbeiters,
alt fünfundzwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vorleser des Aktes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Michel Weyrich — Ch. Kinnen — A. Lentz
M. Arend

N°36

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den ersten
des Monats November um drei Uhr Nachmittags ist vor Uns
Mathias Arend, Schöffe, hierzu besonders gesetzt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Augustus Wetter, Tagelöhner,
alt dreißig Jahre
wohnhaft zu Knepgen, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, welches heute um zwölf Uhr des Morgens zu Knepgen
in dem Hause Nr. 1, von ihm Deklarant und von Sybille
Nirrenhausen, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt dreißig Jahren,
und welchem der Vornamen Marcus
geben zu wollen erklärt hat.

Wetter, Marcus

Geburten.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Renel
Kinnen, Schuhmachers, alt einundzwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Andreas Lentz, Arbeiters,
alt vierzig sechs Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vorleser des Aktes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Augustus Wetter — Ch. Kinnen — A. Lentz
M. Arend

N°37

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den fünfzehnten
des Monats November um eins Uhr Nachmittags ist vor Uns
Mathias Arend, Schöffe, hierzu besonders gesetzt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Johann Weiler, Arbeiter,
alt zweiundvierzig Jahre
wohnhaft zu Foulbeck, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, welches gestern um sechs Uhr des Morgens zu
Foulbeck, von ihm Deklarant und von Elisabetha Konsbrück, seiner
Ehefrau, ohne Gewerbe, alt neunundvierzig Jahren,
und welchem der Vornamen Elisabetha
geben zu wollen erklärt hat.

Weiler, Elisabetha

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Renel
Kinnen, Schuhmachers, alt einundzwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Andreas Lentz, Arbeiters,
alt einundzwanzig sechs Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vorleser des Aktes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Johann Weiler — Ch. Kinnen — A. Lentz
M. Arend

Geburten.

N°38

Kohl, Marie

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den fünften — des Monats Dezember — um zwei — Uhr — Nach mittags ist vor Uns Mathias Arend, Notär, sinzig beauftragt, — Beamten des Civilstandes der Gemeinde Medernach —, im Kanton Diekirch, — Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Kohl, Müller, — alt siebenundzwanzig Jahre — wohnhaft zu Neunhaus —, welcher Uns ein Kind männlichen Geschlechts vorgestellt hat, geboren den sechsten Dezember tausend acht hundert Uhr Morgens zu Neunhaus, gemeldet von Marie Elisabeth Bayer, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt fünf und dreißig jahre, — und welchem er den Vornamen Marcus — geben zu wollen erklärt hat. —

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Raoul Kinnen, Apotheker, alt einzig zwanzig Jahre — wohnhaft zu Medernach, — und des Andreas Lentz, Ackerer, —, alt einzig sechs Jahre — wohnhaft zu Medernach; — und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes — die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Raoul Kinnen Ch. Kinnen A. Lentz

M. arend

N°39

Siebenborn, Marie

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den sechsundzwanzigsten — des Monats Dezember — um neun — Uhr — Vor mittags ist vor Uns Mathias Arend, Notär, sinzig beauftragte, — Beamten des Civilstandes der Gemeinde Medernach —, im Kanton Diekirch, — Großherzogthum Luxemburg, erschienen Philipp Siebenborn, Taglöhner, — alt vier und dreißig Jahre — wohnhaft zu Bolendorf —, welcher Uns ein Kind männlichen Geschlechts vorgestellt hat, geboren den fünfundzwanzigsten Dezember tausend acht hundert Uhr Morgens zu Bolendorf, gemeldet von Marie Bayer, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt zwei und dreißig jahre, — und welchem er den Vornamen Marcus — geben zu wollen erklärt hat. —

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Hiltgen, Eigenthümer, alt vier und sechzig Jahre — wohnhaft zu Medernach, — und des Raoul Kinnen, Apotheker, —, alt einzig zwanzig Jahre — wohnhaft zu Medernach; — und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes — die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

P. Siebenborn Peter Hiltgen Ch. Kinnen

M. arend

Auszug aus dem Geburtsregister der Gemeinde Medernach.

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den sechsundzwanzigsten des Monats Dezember um neun Uhr Vormittags ist vor Uns Michel Leo, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Angela Rosch, Taglöhnerin, alt drei und dreißig Jahre wohnhaft zu Knepgen, welche Uns ein Kind weiblichen Geschlechts vorgestellt hat geboren den zwölften März tausend acht hundert sechs und fünfzig Uhr Vormittags zu Knepgen von Elisabetha Schuller, ohne Gewerb, alt neun und zwanzig Jahre, und daß das von welchem Kinde der Vater sie nicht gewußt hat und welchem sie den Vornamen Margaretha geben zu wollen erklärt hat, die obengenannte Elisabetha Schuller wohnhaft zu Knepgen.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart Peter Schwebs, Taglöhner, alt siebenzig Jahre wohnhaft zu Knepgen und des Mathias Molitor, Taglöhner, alt dreißig Jahre, wohnhaft zu Knepgen, und haben die Zeugen nebst der Gebärerin die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

gez.: Angela Rosch, P. Schwebs, Mathias Molitor, Leo.

Vier gleichlautende Auszüge ausgestellt auf Stempelpapier 4ter Klasse zu neunzig Centimen das Stück.

Zu Medernach den 10. Juni 1880.

Der Civilstandsbeamte.

Arend

PRÄSIDENT DES BEZIRKSGERICHTES — DIEKIRCH

MEDERNACH

N.° 40

Wagner, Nicolas

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den siebzehnten
des Monats Dezember, um neun Uhr Vormittags ist vor Uns
Mathias Arend, Schöffe, hierzu benöthiget, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Wagner, Maurer,
alt vier und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, welches von ihm und seiner Ehefrau
Margaretha zu Medernach in dem Hause No. 1, wo ihre Wohnung ist
von seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt vierzig Jahren,
und welchem die Vornamen Nikolaus
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Jakob
Lentz, Gastwirths, alt fünfzig sieben Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Andreas Lentz, Ackers,
, alt vierzig sechs Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst den
Vätern des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Wagner Nicolas J. Lentz A. Lentz
M. arend

N.° 41

Thomes, Nikolaus

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den zwei und zwanzigsten
des Monats Dezember um neun Uhr Vormittags ist vor Uns
Mathias Arend, Schöffe, hierzu benöthiget, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Peter Thomes, Maurergeselle,
alt fünf und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, welches heute zwei und zwanzigsten Dezember um zehn
Uhr Morgens zu Medernach von ihrer Ehefrau Nikolasine und von Margaretha Becker,
seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt vier und dreißig Jahren,
und welchem die Vornamen Nikolaus
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Johann
Weber, Ackers, alt dreißig neun Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Andreas Klansen, Ackers,
, alt sechzig drei Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Thomes Peter Jean Weber Andreas Klansen
M. arend

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den
des Monats um Uhr mittags ist vor Uns
Beamten des Civilstandes
der Gemeinde , im Kanton Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen
alt Jahre
wohnhaft zu , welche Uns ein Kind
Geschlechts vorgestellt

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.
Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart
, alt Jahre
wohnhaft zu und des
Geburten. , alt Jahre
wohnhaft zu und ha
die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Gegenwärtiger Register der Geburts-Urkunden, enthaltend eine und neunzig Urkunden
von der Nummer eins bis zur Nummer eine und neunzig, wurde geschlossen durch uns
Mattias Arend, Polizei-Commissar des Civilstandes der Gemeinde Medernach, am
ersten Januar 1857, um zehn Uhr Morgens.

M. arend

Im Jahre tausend achthundert sechs und fünfzig den
des Monats um Uhr mittags ist vor Uns
Beamten des Civilstandes
der Gemeinde , im Kanton Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen
alt Jahre
wohnhaft zu , welche Uns ein Kind
Geschlechts vorgestellt

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.
Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart
, alt Jahre
wohnhaft zu und des
, alt Jahre
wohnhaft zu und ha
die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Jahr 1856.

Alphabetische Tabelle der Geburts-Akten der Gemeinde Medernach
seit dem 1ten Januar 1856, bis auf den 31sten Dezember desselben Jahres, welche in Vollziehung des Dekrets vom 20. Juli 1807 angefertigt worden ist.

Namen und Vornamen der Personen.	Datum der Akten.	Ordnungs-Nummer des Registers.
Arend, Johann-Peter	7. März	5
Baulisch, Marguerite	8. Juni	19
Conzemius, Johanna	22. Juli	22
Eulen, Anna	27. Mai	18
Flammang, Marguerite	2. April	13
Flansen, Marie-Katharina	22. März	9
Herz, Hermann	8. Februar	4
Herz, Pauline	28. Juli	23
Indorff, Johann-Baptist-Anton-Victor	19. März	8
Kanivé, Marie	21. August	26
Kohl, Marie	5. Dezember	38
Molitor, Peter	3. Mai	17
Ney, Elisabeth	11. März	7
Ney, Wilhelm	25. id	11
Nirenhausen, Marie	14. Dezember	30
Olinger, Nikolaus	11. Juni	20
Pleuien, Anna	16. Januar	2
Poeker, Konrad-Adolf	23. Oktober	34
Reuter, Katharina	5. Dezember	29
Sadeler, Peter	13. Januar	1
Schmartz, Marguerite	12. April	14

Namen und Vornamen der Personen.	Datum der Akten.	Ordnungs-Nummer des Registers.
Schug, Maxime	9. März	6
Siebenborn, Maxime	16. Dezember	39
Stein, Louise Josephine	9. August	25
Tibor, Marguerite	22. März	10
Thiry, Anne	18. Juni	21
Thiry, Marguerite	29. Juli	24
Thomas, Nikolaus	23. Dezember	41
Tinet, Christine	21. Oktober	33
Wagner, Johanne-Katharine	27. April	16.
Wagner, Marguerite	18. Dezember	40
Wampach, Anne	17. Oktober	32
Weber, Heinrich	30. August	27
Weber, Marguerite	25. Januar	3
Weber, Matthias	20. Dezember	31
Weber, Susanne	30. August	28
Weber, Theodor	20. April	15
Weiler, Elisabeth	15. November	37
Welter, Julie	1. April	12
Welter, Marguerite	8. November	36
Weyrich, Maxime	5. id	35

Gegenwärtige alphabetische Tabelle ist vollzogen und unterschrieben durch uns Matthias Arend, Friedensrichter des Kantons Diekirch, Beamten des Civilstandes der Gemeinde Medernach.

Zu Medernach, unterschrieben, 1857.

M. arend

Geburts-Urkunden des Jahres 1857.

Register, welches neun Blätter enthält, die alphabetische Tabelle nicht mit einbegriffen, die von Uns, Präsident des Bezirks-Gerichts von Diekirch, numerirt und paraphirt sind, um zur Einschreibung der Geburts-Urkunden zu dienen, welche während des Jahres 1857 in der Gemeinde Medernach Statt haben werden.

Geschehen zu Diekirch, den 17ten Dezember 1856.

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1. 25 Cts LUXEMBOURG

Großherzogthum **Luxemburg.**

Kanton Diekirch

Gemeinde Medernach.

N°. 1

Kommunedenkel, Nikolaus.

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den fünften des Monats Januar um zwei Uhr Nachmittags ist vor Uns Matthias Arend, Friedensrichter, einziger Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Jacques Kommunedenkel, Ackerer, alt acht und zwanzig Jahre, wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen Geschlechts vorgestellt hat, geboren den fünften Januar um acht Uhr des Abends zu Medernach in dem Hause Nr. 2, von ihm Declarant und seiner Ehefrau, Magdalena Hirtz, alt neun und zwanzig Jahren, und welchem er den Vornamen Nicolas geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Kinnen, Feldhüter, alt fünfzig Jahre, wohnhaft zu Medernach, und des Matthias Simon, Bürger, alt fünf und fünfzig Jahre, wohnhaft zu Dolenburg; und haben die Zeugen nach Lesung der Urkunde das Kind die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

J. Kommunedenkel P. Kinnen

wie oben Simon

M. arend

DOCUMENT(S) REPEATED INTENTIONALLY

Namen und Vornamen der Personen.	Datum der Akten.	Ordnungs-Nummer des Registers.
Schug, Marie	9. März	6
Siebenborn, Marie	16. Dezember	39
Stein, Luxburger-Küpfer	9. August	25
Tibor, Margarethe	22. März	10
Thiry, Anne	18. Juni	21
Thiry, Margarethe	29. Juli	24
Thomas, Nikolaus	23. Dezember	41
Tiren, Christine	21. Oktober	33
Wagner, Johanne-Peter	27. April	16.
Wagner, Margarethe	18. Dezember	40
Wampach, Anne	17. Oktober	32
Weber, Heinrich	30. August	27
Weber, Margarethe	25. Januar	3
Weber, Matthias	20. September	31
Weber, Küpfer	30. August	28
Weber, Theodor	20. April	15
Weiler, Elisabethe	15. November	37
Welter, Julian	1. April	12
Welter, Margarethe	8. November	36
Weyrich, Marie	5. "	35

Gegenwärtige alphabetische Tabelle ist vorgeschrieben und erklärt durch uns Matthias Arend, Bürgermeister und Civilstandes Beamten der Gemeinde von Medernach.

Zu Medernach, den ersten Januar 1857.

M. arend

Geburts-Urkunden des Jahres 1857.

Register, welches acht Blätter enthält, die alphabetische Tabelle nicht mit einbegriffen, die von Uns, Präsident des Bezirks-Gerichts von Diekirch, numerirt und paraphirt sind, um zur Einschreibung der Geburts-Urkunden zu dienen, welche während des Jahres 1857 in der Gemeinde Medernach Statt haben werden.

Geschehen zu Diekirch, den 17ten Dezember 1856.

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1. 25 Cts LUXEMBOURG

Großherzogthum **Luxemburg.**

Kanton Diekirch

Gemeinde Medernach.

N°. 1

Kommenschenkel, Nikolaus.

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den siebten des Monats Januar um zwei Uhr Nachmittags ist vor Uns Matthias Arend, Bürgermeister, Civilstandes Beamten der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Jacques Kommenschenkel, Ackerer, alt acht und dreißig Jahre, wohnhaft zu Medernach, welche Uns ein Kind männlichen Geschlechts vorgestellt hat, geboren den fünften Januar um acht Uhr des Abends zu Medernach in dem Hause Nr. 32, von ihm Jacques Kommenschenkel und seiner Ehefrau Anne Gilles, seiner Hausfrau, ohne Gewerbe, alt neun und dreißig Jahre, und welchem er den Vornamen Nicolas geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Kinnen, Feldhüter, alt fünfzig Jahre, wohnhaft zu Medernach, und des Matthias Simon, Bäcker, alt fünf und fünfzig Jahre, wohnhaft zu Dolenburg, und haben die Zeugen mit dem Vorsteher des Civilstandes die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

J. Kommenschenkel P. Kinnen

Matthias Simon

M. arend

N°2

Schilling, Emer.

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den neunzehnten
des Monats Januar um elf Uhr — Vormittags ist vor Uns
Mattias Arend, Friedensrichter, Hülfsbeamter des Civilstandes,
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Schilling, Ackerer,
alt zwei und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den zweiundzwanzigsten Januar um sieben Uhr des
Morgens zu Medernach in dem Hause No 86 wohnhaft, von Nikolaus Schilling und von
Anna Arend, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt sieben und zwanzig Jahre,
und welchem der Vornamen Emer
gegeben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Rural Kinnen,
Feldhüters, alt fünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Mattias Michaely, Ackerer,
alt einzig acht Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Geburten.

Nikolas Schalling Ch: Kinnen Michaely

M. arend

N°3

Beringer, Franz.

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den fünfzehnten
des Monats Januar um zwei Uhr — Nachmittags ist vor Uns
Mattias Arend, Friedensrichter, Hülfsbeamter des Civilstandes,
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Jakob Beringer, Ackerer,
alt neun und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Rinckenberg, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den zweiundzwanzigsten Januar um sieben Uhr des
Abends zu Rinckenberg in dem Hause No 84, von Jakob Mersch und von
Barbara Kline, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt drei und zwanzig Jahre,
und welchem der Vornamen Franz
gegeben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Rural
Kinnen, Feldhüters, alt fünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Mattias Michaely,
Ackerer, alt einzig acht Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Jakob Beringer Ch: Kinnen Michaely

M. arend

N°4

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1. 25 Cts LUXEMBOURG

Geburten.

Rollinger, Mersier.

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den neunundzwanzigsten
des Monats Januar um drei Uhr — Nachmittags ist vor Uns
Mattias Arend, Friedensrichter, Hülfsbeamter des Civilstandes,
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Dominik Rollinger, Maurer,
alt zwei und dreißig Jahre
wohnhaft zu Rinckenberg, welche Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den neunundzwanzigsten Januar um fünf Uhr des
Abends zu Rinckenberg, Gemeinde Medernach, von Jakob Rollinger und von
Anna Schommer, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt drei und dreißig Jahren,
und welchem der Vornamen Mersier
gegeben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Mattias
Simon, Bäcker, alt fünfzig fünf Jahre
wohnhaft zu Dolenberg, und des jetzigen Weber, Ackerer,
alt dreißig sechs Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben

Rollinger Dominik Mattias Simon Jean Weber

M. arend

N°5.

Flies, Mersier

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den neunzehnten
des Monats Februar um acht Uhr — Vormittags ist vor Uns
Mattias Arend, Friedensrichter, Hülfsbeamter des Civilstandes,
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Anton Flies, Pächter,
alt zwei und dreißig Jahre
wohnhaft zu Niederbach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den neunzehnten Februar um neun
Uhr Vormittags zu Medernach, von Anton Flies und von Katharina
Ries, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt dreißig Jahre,
und welchem der Vornamen Mersier
gegeben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Rural
Kinnen, Feldhüters, alt fünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Andreas Lentz, Gutsbesitzer,
alt einzig sechs Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Jean Anton Ch: Kinnen A. Lentz

M. arend

DOCUMENT(S) REPEATED INTENTIONALLY

N°2

Schilling, Enne.

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den vierzehnten
des Monats Januar um elf Uhr Vormittags ist vor Uns
Mattias Arend, Beamten, hierzu ernannt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Nikolas Schilling, Ackerer,
alt zwei und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den dreizehnten Januar um sieben Uhr des Morgens zu Medernach in dem Hause No 46 seiner Wohnung und seiner Ehefrau Anna Arend, seiner Hausfrau, ohne Gewerbe, alt sieben und zwanzig Jahre,
und welchem er den Vornamen Enne
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Ruel Kinnen, Grundeigenthümer, alt fünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Mattias Michaely, Ackerer,
alt einzig und sechzig Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Geburten.

Nikolas Schilling Ch. Kinnen Michaely

M. arend

N°3

Beringer, Franz.

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den fünfzehnten
des Monats Januar um zwei Uhr Nachmittags ist vor Uns
Mattias Arend, Beamten, hierzu ernannt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Jakob Beringer, Ackerer,
alt neun und dreißig Jahre
wohnhaft zu Rinckenberg, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den vierzehnten Januar um sieben Uhr des Abends zu Rinckenberg in dem Hause No 46, wovon Jakob Mertes und Susanne Klein, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt drei und dreißig Jahren,
und welchem er den Vornamen Franz
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Ruel Kinnen, Grundeigenthümer, alt fünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Mattias Michaely,
Ackerer, alt einzig und sechzig Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Jacob Beringer Ch. Kinnen Michaely

M. arend

N°4

Rollinger, Marcus.

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den neunzehnten
des Monats Januar um zwei Uhr Nachmittags ist vor Uns
Mattias Arend, Beamten, hierzu ernannt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Dominik Rollinger, Maurer,
alt zwei und dreißig Jahre
wohnhaft zu Rinckenberg, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den neunzehnten Januar um fünf Uhr des Abends zu Rinckenberg, Gemeinde Medernach, wovon Dominik Rollinger und seiner Ehefrau Anna Clemens, seiner Hausfrau, ohne Gewerbe, alt drei und dreißig Jahren,
und welchem er den Vornamen Marcus
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Mattias Simon, Bäcker, alt fünfzig Jahre
wohnhaft zu Bolenberg, und des Johann Weber, Ackerer,
alt zweiundvierzig Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben

Rollinger Dominik mit ihrem Kreuze Jean Weber

M. arend

Geburten.

Rollinger, Marcus.

N°5.

Flies, Marcus

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den vierzehnten
des Monats Februar um acht Uhr Vormittags ist vor Uns
Mattias Arend, Beamten, hierzu ernannt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Anton Flies, Bäcker,
alt zwei und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den vierzehnten Februar um neun Uhr Vormittags zu Medernach, wovon Nikolas Dahlem und seine Ehefrau Rics, seiner Hausfrau, ohne Gewerbe, alt dreißig Jahren,
und welchem er den Vornamen Marcus
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Ruel Kinnen, Grundeigenthümer, alt fünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Andreas Lentz, Gutbesitzer,
alt einzig sechs Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Anton Flies Ch. Kinnen A. Lentz

M. arend

N°6

Giwer, Nikolaus

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den fünfzehnten
des Monats Februar um neun Uhr Vormittags ist vor Uns
Matthias Arend, Schöffe, hierzu ernannt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Nicolas Giwer, Ackerer,
alt einundzwanzig Jahre
wohnhaft zu Mecklenburg, welche Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den fünfzehnten Februar um zehn Uhr
Vormittags zu Mecklenburg, in dem Hause Giwers, von ihr Ehefrau
und von Adam Kapiné, Bauer, Ehefrau, ohne Gewerbe, alt achtzehn jahren,
und welchem sie den Vornamen Nicolas
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Karl
Kinnen, Gerichtsdiener, alt fünfzig — Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Michel Hes, Pächter
, alt sechzig — Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem
Vorleser das Kind
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Geburten.

Nicolas Giwer Ch. Kinnen Michel Hes

M. Arend

N°7

Koner, Anna-Katharina.

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den sechzehnten
des Monats Februar um zwei Uhr Nachmittags ist vor Uns
Matthias Arend, Schöffe, hierzu ernannt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Johann Koner, Ackerer,
alt einundzwanzig Jahre
wohnhaft zu Holsbach, welche Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den fünfzehnten Februar um fünf Uhr
Nachmittags zu Holsbach, in seiner Ehefrau und von Katharina
Betz, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt drei und einundzwanzig jahren,
und welchem sie den Vornamen Anna-Katharina
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Karl
Kinnen, Gerichtsdiener, alt fünfzig — Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Andreas Lutz, Gutsbesitzer,
, alt einundzwanzig sieben Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem
Vorleser das Kind die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Johann Koner Ch. Kinnen A. Lutz

M. Arend

N°8

Decker, Agnes.

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den acht und zwanzigsten
des Monats Februar um neun Uhr Vormittags ist vor Uns
Matthias Arend, Schöffe, hierzu ernannt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Decker, Ackerer,
alt neun und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Schwanterhof, welche Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den siebenundzwanzigsten Februar um zehn
Uhr des Abends auf Schwanterhof, von ihr Ehefrau Nikolaus
Weber, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt zwei und dreißig jahren,
und welchem sie den Vornamen Agnes
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Karl
Kinnen, Gerichtsdiener, alt fünfzig — Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Andreas Lutz, Gutsbesitzer
, alt einundzwanzig sieben Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem
Vorleser das Kind die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben

Geburten.

N. Decker Ch. Kinnen A. Lutz

M. Arend

N°9

Sold, Nikolaus

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den neunten
des Monats März um acht Uhr Vormittags ist vor Uns
Matthias Arend, Schöffe, hierzu ernannt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Sold, Ackerer,
alt dreißig Jahre
wohnhaft zu Maraberg, welche Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute um neun Uhr des Morgens zu
Maraberg in dem Hause Bousseler, von ihr Ehefrau Nikolaus
Deutsch, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt fünf und dreißig jahren,
und welchem sie den Vornamen Nikolaus
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Andreas
Lutz, Gutsbesitzer, alt einzig sieben Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Franz Conzemius, Ackerer,
, alt dreißig acht Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem
Vorleser das Kind die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

N. Sold A. Lutz Franz Conzemius

M. Arend

N°10

Welter, Nikolaus

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den neunzehnten
des Monats März um neun Uhr — Vormittags ist vor Uns
Mattias Arend, Schöffe, hierzu besonders ernannt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Mathias Welter, Schuster,
alt acht und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den neunten März eine Uhr des Vormittags zu Medernach in dem Hause Klein, von dem Inklocbenten und von
Margarethen Forth, seiner Ehefrau, seinen Ehe, alt dreißig Jahre,
und welchem er den Vornamen Nikolaus
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Mathias Theil,
Tagelöhners, alt dreißig eines Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Jean Huss, Tagelöhners,
alt dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem
Vorleser des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Mathias Welter Mathias Theil Jean Huss

M. arend

Geburten.

N°11

Sadler, Wilhelm

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den fünf und zwanzigsten
des Monats März um fünf Uhr — Nachmittags ist vor Uns
Mattias Arend, Schöffe, hierzu besonders ernannt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Sadler, Ackerer,
alt zwei und dreißig Jahre
wohnhaft zu Olizmühl, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den zwanzigsten März eine halbe
Uhr des Abends zu Olizmühl von Inklocbenten und von Barbara
Reding, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt dreißig Jahre,
und welchem er den Vornamen Wilhelm
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Michel
Sadler, Schuster, alt fünfzig neun Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Mathias Kirsch, Tagelöhners,
alt fünfzig sechs Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem
Vorleser des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Sadler Jean Michel Kirsch

M. arend

N°12

Wampach, Nikolaus-Ernst.

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den zwanzigsten
des Monats April um neun Uhr — Vormittags ist vor Uns
Mattias Arend, Schöffe, hierzu besonders ernannt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Ernst Wampach, Ackerer,
alt fünf und dreißig Jahre
wohnhaft zu Holsbach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den neunzehnten April eine halbe
Uhr des Morgens zu Holsbach von dem Inklocbenten und von Margarethen
Arend, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt fünf und dreißig Jahre,
und welchem er den Vornamen Nikolaus-Ernst
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Ernst
Kinnen, Handelsmann, alt fünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des jetzigen Notars, Ackerers,
alt dreißig sechs Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem
Vorleser des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben

Wampach Ernst Ch. Kinnen Jean Weis

M. arend

Geburten.

N°13

Hilbert, Anna-Maria

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den siebten
des Monats Mai um zwei Uhr — Nachmittags ist vor Uns
Mattias Arend, Schöffe, hierzu besonders ernannt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Michel Hilbert, Tagelöhner,
alt vier und dreißig Jahre
wohnhaft zu Rindenberg, welche Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den vierten Mai um zehn
Uhr des Morgens zu Rindenberg in dem Hause Hilberts, von dem Inklocbenten und von
Margarethen Schmoes, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt drei und zwanzig Jahre,
und welchem er den Vornamen Anna-Maria
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Ernst Kinnen,
Handelsmann, alt fünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Andreas Lentz, Gutsbesitzer,
alt vierzig sieben Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem
Vorleser des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Hilbert Michel Ch. Kinnen A. Lentz

M. arend

N°14

Wagenner, Peters.

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den fünften
des Monats Juni um elf Uhr Vor- mittags ist vor Uns
Matthias Arend, Schöffe, hierzu beauftragt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Peters Wagenner, Pfannenmacher,
alt fünf und vierzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welche Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren zu Ingenbourg, Canton Vianden, am zweiten Mai des Jahres tausend achthundert und zwölf, wohnhaft zu Medernach in dem Hause Nr. 18, wo sie Erklärerin und wo Peters Wagenner, Pfannenmacher, wohnhaft zu Medernach, alt vierzig Jahre,
und welchem sie den Vornamen Peters
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Michel Hilbert, Tagelöhners, alt neun und dreißig Jahre
wohnhaft zu Rinkenberg, und des Peter Frenk, Ackerers,
alt zwei und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen unterschrieben
Acte der Geburt des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Peter Wagenner Hilbert Michel

Pierre Frenk

M. arend

Geburten.

N°15

Laschet, Margarethener

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den sechsten
des Monats Juni um drei Uhr Nach- mittags ist vor Uns
Matthias Arend, Schöffe, hierzu beauftragt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Georg Laschet, Landmann,
alt sechs und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welche Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren zu Medernach am dritten Juni des Jahres tausend achthundert und neun, wohnhaft zu Medernach in dem Hause Diedrichs, wo sie Erklärerin und wo Johann Diedrich, seiner Profession, Pächter, alt neun und dreißig Jahre,
und welchem sie den Vornamen Margarethen
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Johann Penning, Ackerers, alt siebenzig fünf Jahre
wohnhaft zu Medernach; und des Fabian des Oberreken,
Tagelöhners, alt zweiundzwanzig sieben Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen unterschrieben
Acte der Geburt des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Georg Laschet Johann Penning Clemens Fabian Hilbert

M. arend

N°16

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1, 25 Cts LUXEMBOURG

Bens, Weingarten.

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den neunzehnten
des Monats Juni um neun Uhr Nach- mittags ist vor Uns
Matthias Arend, Schöffen, hierzu beauftragt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Johann-Peter Bens, Tagelöhner,
alt drei und dreißig Jahre
wohnhaft zu Bolenberg, welche Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren zu Bolenberg, wohnhaft zu Bolenberg, am neunten Mai des Jahres tausend achthundert neun und vierzig, wohnhaft zu Bolenberg, wo sie Erklärerin und wo Johann Peter Weber, Tagelöhner, alt neun und dreißig Jahre, wohnhaft zu Bolenberg, Ackerer, Pfannenmacher, alt zweiundvierzig Jahre,
und welchem sie den Vornamen Margarethen
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Johann Weber, Ackerers, alt dreißig sechs Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Michel Hilbert, Tagelöhners
alt neun und dreißig Jahre
wohnhaft zu Rinkenberg; und haben die Zeugen unterschrieben
Acte der Geburt des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben

Jean Pierre Bens Johann Weber Hilbert Michel

M. arend

Geburten.

N°17

Klein, Ackerers

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den zweiten
des Monats Juli um neun Uhr Nach- mittags ist vor Uns
Matthias Arend, Schöffen, hierzu beauftragt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Eduard Klein, Tagelöhner,
alt zweiundzwanzig Jahre
wohnhaft zu Kruspern, welche Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren zu Kruspern am zweiten Juni des Jahres tausend achthundert sieben und fünfzig, wohnhaft zu Kruspern, wo sie Erklärerin und wo Eduard Klein, Ackerer, Pfannenmacher, alt zweiundzwanzig Jahre,
und welchem sie den Vornamen Katharina
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Scholtes, Tagelöhners, alt siebzig drei Jahre
wohnhaft zu Kruspern, und des Johann Weber, Tagelöhners
alt einundzwanzig Jahre
wohnhaft zu Kruspern; und haben die Zeugen unterschrieben
Acte der Geburt des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Eduard Klein Peter Scholtes Johann Weber

M. arend

N°. 18

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den sechsten
des Monats Juli um sieben Uhr — Vor mittags ist vor Uns
Mathias Arend, Schöffe, hiesiger Einnehmerei, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Mathias Klanien, Tagelöhner,
alt sechs und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welche Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den siebten Juli um sechs Uhr des
Morgens zu Medernach in dem Hause No. 1 von Maria Katharina Wagner von
Mazur-Kollmarer Weiler, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt zwanzig Jahre,
und welchem er den Vornamen Nikolaus

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Michel
Hilbert, Tagelöhner, alt vierzig Jahre
wohnhaft zu Luxemburg und des Peter Wagner, Schneider,
, alt einzig fünf Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem
Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Mathias Klanien Hilbert Michel
Peter Wagner
M. arend

Geburten.

N°. 19

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den siebente
des Monats Juli um acht Uhr — Vor mittags ist vor Uns
Mathias Arend, Schöffe, hiesiger Einnehmerei, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Wagner, Tünchers,
alt dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welche Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den siebten Juli um acht Uhr des
Morgens zu Medernach in dem Hause No. 1 von Maria Katharina Wagner von
Mazur-Kollmarer Weiler, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt dreißig Jahre,
und welchem er den Vornamen Nikolaus

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter
Bintfeld, Tünchers, alt dreißig neun Jahre
wohnhaft zu Medernach und des Peter Simon, Hufschmied,
, alt einzig sieben Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem
Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Wagener Nicolas Bintfeld
Peter J. Simon
M. arend

N°. 20

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den eilften
des Monats Juli um zehn Uhr — Vor mittags ist vor Uns
Mathias Arend, Schöffe, hiesiger Einnehmerei, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Angelus Rosch, Ackermann,
alt sechs und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Knipgen, welche Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den eilften Juli um sieben Uhr des
Morgens zu Ober-Emmenthal in Medernacherberg No. 1 Maria Catharina Gillen, ohne Gewerb und
ehelich, alt zwanzig Jahre, wohnhaft zu Knipgen, Gemeinde Medernach, seiner Ehefrau,
und welchem er den Vornamen Raesel

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Raesel
Kinnen, Einnehmers, alt fünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Peter Hilligen, Gutsbesitzer,
, alt sechzig zwei Jahre
wohnhaft zu Medernach und haben die Zeugen nebst dem
Vorsteher die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben

Pour Medernach
le 26 Juillet 1857.
le Commissaire
de district,
Jacob

Angelus Rosch Ch. Kinnen Peter Hilligen
M. arend

Gillen, Raesel

Geburten.

N°. 21

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den eilften
des Monats Juli um zwei Uhr — Nach mittags ist vor Uns
Mathias Arend, Schöffe, hiesiger Einnehmerei, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Theodor Beringer, Advocat,
alt zweiundzwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welche Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den eilften Juli um halb Vier Uhr des
Nachmittags zu Medernach in dem Hause No. 1 Bach, von Diesen Diekirchermühl und
Anna Maria Thilges, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt zwanzig Jahre,
und welchem er den Vornamen Angelus

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Raesel
Kinnen, Einnehmers, alt fünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Nikolaus Feller, Schreiners,
, alt zwanzig neun Jahre
wohnhaft zu Bollendorf; und haben die Zeugen nebst dem
Vorsteher das Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Beringer Theodor Ch. Kinnen
Nicolas Feller
M. arend

Beringer, Angelus

N°22

Schug, Peters

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den sechsten
des Monats August um sechs Uhr Morgens mittags ist vor Uns
Matthias Arend, Schöffe, hinzugezogener Beamter, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Johann Schug, Taglöhner,
alt zwei und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den sechsten August um sieben Uhr des Morgens
zu Medernach in dem Hause Christoph, dessen Ehefrau Katharina und deren
Mutter Margaretha Berger, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt dreißig Jahre,
und welchem er den Vornamen Peter
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Johann Weber,
Ackerer, alt dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Matthias Molitor, Strumpf-
stricker, alt einzig Jahre
wohnhaft zu Knaphaus, und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Geburten.

Schug Johann Weber Matthias Molitor

M. arend

N°23

Weber, Peter

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den siebenten
des Monats August um sieben Uhr Morgens mittags ist vor Uns
Matthias Arend, Schöffe, hinzugezogener Beamter, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Peter Weber, Taglöhner,
alt fast zwei und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den siebenten August um fast acht Uhr des Morgens
zu Medernach in dem Hause des Ackerers Nicolas Hansen, dessen Ehefrau
Katharina Hansen, ohne Gewerbe, alt zweiunddreißig Jahren,
und welchem er den Vornamen Mathias
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Matthias
Michaely, Ackerers, alt einzig zwei Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Peter Flesch, Schuster,
, alt neunzig neun Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem
Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Weber Peter Michaely P. Flesch

M. arend

7 bis

N°24

Tiborn, Nicolas

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den zwei und zwanzigsten
des Monats August um zwei Uhr Nachmittags ist vor Uns
Matthias Arend, Schöffe, hinzugezogener Beamter, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Nicolas Tiborn, Maurer,
alt dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den zwei und zwanzigsten August um sechs Uhr
des Abends zu Medernach in dem Hause Nikolaus Schons und Katharina
Margarethe Bickler, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt dreißig Jahren,
und welchem er den Vornamen Nicolas
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Georg
Sinz, Gutsbesitzer, alt fünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des
, alt dreißig zwei Jahre
wohnhaft zu Oligsmühl; und haben die Zeugen
die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben. Der Vater des
Kindes hat erklärt schreiben zu können.

Geburten.

Nicolas Tiborn Georg Sinz

M. arend

N°25

Diederich, Jacob

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den siebenten
des Monats September um fünf Uhr Nachmittags ist vor Uns
Matthias Arend, Schöffe, hinzugezogener Beamter, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Franz Diederich, Ackerer,
alt fast zwei und dreißig Jahre
wohnhaft zu Fuxigshof, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den siebenten September um fast acht Uhr
des Morgens zu Fuxigshof, von dessen Ehefrau Margaretha
Flaller, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt dreißig Jahren,
und welchem er den Vornamen Jacob
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Karl
Kinnen, Grundbesitzer, alt fünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Johann Penning, Ackerer,
, alt einzig Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Geburten.

Franz Diederich Karl Kinnen Johann Penning

M. arend

N°. 26

Stein, Lucebourer

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den siebenten
des Monats Septembre um acht Uhr Vormittags ist vor Uns
Mathias Arend, Friedensrichter, hierzu beauftragt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Peter Stein, Maurer,
alt sechsund dreißig Jahre
wohnhaft zu Knepper, welche Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den vierten September des zehnten Uhr des
Abends zu Knepper von ihr Ehefrau mit dem Namen Anna-Maria
Geiver, seiner Ehefrau, alt Hausfrau, alt fünf und dreißig Jahren, —
und welchem sie den Vornamen Leonard
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter
Scholtes, Leinenweber, alt dreißig zwei Jahre
wohnhaft zu Knepper, und des Edouard Klein, Tagelöhner,
, alt zwanzig sechs Jahre
wohnhaft zu Knepper; und haben die Zeugen unterschrieben
Hinter des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Peter Stein Scholtes Edouard Klein

M. arend

Geburten.

N°. 27

Bredemus, Nikolaus

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den siebenten
des Monats September um neun Uhr Vormittags ist vor Uns
Mathias Arend, Friedensrichter, hierzu beauftragt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Johann Bredemus, Müller,
alt acht und dreißig Jahre
wohnhaft zu Follmuhl, welche Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den siebenten September um zehn Uhr
des Morgens zu Follmuhl von ihr Ehefrau mit dem Namen Rock,
seiner Ehefrau, alt Hausfrau, alt acht und zwanzig Jahren, —
und welchem sie den Vornamen Nikolaus
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Ruel
Kinnen, Feldschmied, alt fünfzig — Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Peter Hiltzen, Gutsbesitzer,
, alt sechzig zwei Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen unterschrieben
Hinter des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Jean Bredemus N. Kinnen Peter Hiltgen

M. arend

N°. 28

Weber, Andreas

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den einundzwanzigsten
des Monats September um acht Uhr Vormittags ist vor Uns
Mathias Arend, Friedensrichter, hierzu beauftragt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Weber, Ackerer,
alt drei und dreißig Jahre
wohnhaft zu Kohn, welche Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den achtzehnten September um sieben Uhr
des Abends zu Kohn von ihr Ehefrau mit dem Namen Anna-Christina
Weydert, seiner Ehefrau, alt Hausfrau, alt drei und dreißig Jahren, —
und welchem sie den Vornamen Andreas
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Jakob
Lentz, Eigenthümer, — , alt acht und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Peter Hiltgen, Gutsbesitzer,
, alt sechzig zwei Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen unterschrieben
Hinter des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Nicolas Weber J. Lentz Peter Hiltgen

M. arend

Geburten.

N°. 29

Kinnen, Agnes-Justine

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den drei und zwanzigsten
des Monats September um acht Uhr Vormittags ist vor Uns
Mathias Arend, Friedensrichter, hierzu beauftragt, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Ruel Kinnen, Feldschmied,
alt fünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welche Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den zwei und zwanzigsten September um elf
Uhr Vormittags zu Medernach in dem Hause Bolles, von ihr Ehefrau mit
dem Namen Schroeder, seiner Ehefrau, alt Hausfrau, alt einzig ein Jahren,
und welchem sie den Vornamen Agnes-Justine
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter
Hiltzen, Gutsbesitzer, alt sechzig zwei Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Andreas Lentz, Gutsbesitzer,
, alt einzig sieben Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen unterschrieben
Hinter des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

N. Kinnen Peter Hiltgen N. Lentz

M. arend

Geburten.

N°. 30

Weber, Victor

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den dreizehnten des Monats September um zwölf Uhr Nachmittags ist vor Uns Mathias Arend, Schöffe, sowie Civilstandsbeamten, Beamten des Civilstandes der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Auguste Roschi, Hebamme, alt zweiundfünfzig Jahre, wohnhaft zu Knaphoscheid, welche Uns ein Kind weiblichen Geschlechts vorgestellt hat, geboren den zwölften dieses Monats um zwölf Uhr Nachmittags in Bolenberg, Gemeinde Medernach, von Victor Weber, Ackerer, und Isabelle Kaltenmünster, seiner Ehefrau, wohnhaft zu Bolenberg, welchem Kinde die Vornamen Victorine gegeben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Victor Scholtes, Taglöhners, alt dreißig Jahre, wohnhaft zu Knaphoscheid, und des Karl Kinnen, Handelsmannes, alt fünfzig Jahre, wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst Uns Hebamme die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Auguste Roschi J. Peltz Ch. Kinnen

M. Arend

N°. 31

Scholtes, Mercier-Victorine

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den dreizehnten des Monats September um zwölf Uhr Nachmittags ist vor Uns Mathias Arend, Schöffe, sowie Civilstandsbeamten, Beamten des Civilstandes der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Victor Scholtes, Taglöhner, alt dreißig Jahre, wohnhaft zu Knaphoscheid, welche Uns ein Kind weiblichen Geschlechts vorgestellt hat, geboren den zwölften dieses Monats um zwölf Uhr Nachmittags zu Knaphoscheid in seiner Behausung, von ihm Victor Scholtes und seiner Ehefrau Isabelle Kaltenmünster, ohne Gewerbe, alt dreißig Jahre, wohnhaft zu Bolenberg, welchem Kinde die Vornamen Mercier-Victorine gegeben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Georg Lascheid, Landmannes, alt sechzig Jahre, wohnhaft zu Medernach, und des Victor Stein, Maurers, alt dreißig Jahre, wohnhaft zu Knaphoscheid; und haben die Zeugen nebst dem Victor des Kindes die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Scholtes Victor Georg Lascheid Victor Stein

M. Arend

N°. 32

Veling, Mercier-Victorien-Christoffer

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den siebenten des Monats Oktober um zwölf Uhr Nachmittags ist vor Uns Mathias Arend, Schöffe, sowie Civilstandsbeamten, Beamten des Civilstandes der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Karl-Johann Veling, Ackerer, alt dreißig Jahre, wohnhaft zu Kitzingbour, welcher Uns ein Kind weiblichen Geschlechts vorgestellt hat, geboren den siebenten dieses Monats um zwölf Uhr Mittags in Kitzingbour, von ihm Karl-Johann Veling, Ackerer, und seiner Ehefrau Marguerite Hilgen, ohne Gewerbe, alt dreißig Jahre, wohnhaft zu Kitzingbour, und welchem Kinde die Vornamen Mercier-Victorien-Christoffer gegeben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Karl Kinnen, Handelsmannes, alt fünfzig Jahre, wohnhaft zu Medernach, und des Victor Hilgen, Gutsbesitzers, alt siebzig zwölf Jahre, wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem Victor des Kindes die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Charles Veling Ch. Kinnen Peter Hilgen

M. Arend

N°. 33

Wagner, Philipp

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den zwölften des Monats Oktober um eins Uhr Nachmittags ist vor Uns Mathias Arend, Schöffe, sowie Civilstandsbeamten, Beamten des Civilstandes der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Ludwig Wagner, Schreiner, alt acht und dreißig Jahre, wohnhaft zu Bolenberg, welcher Uns ein Kind männlichen Geschlechts vorgestellt hat, geboren den elften Oktober eine zehn Uhr Abends zu Bolenberg in seiner ehelichen Wohnung, von ihm Ludwig Wagner, Schreiner, und seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt vier und dreißig Jahre, und welchem Kinde die Vornamen Philipp gegeben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Johann Weber, Ackerers, alt sechzig sechs Jahre, wohnhaft zu Medernach, und des Victor Hilgen, Gutsbesitzers, alt siebzig zwölf Jahre, wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Johann Weber Peter Hilgen

M. Arend

N°. 34

Schabo, Johann-Peter.

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den zwanzigsten
des Monats Oktober um neune Uhr Vormittags ist vor Uns
Mathias Arend, Schöffe, hierzu besonders berufen, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Johann Schabo, Tagelöhner,
alt drei und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Rindschleiden, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren zu Medernach, den neunzehnten Oktober um fünf Uhr
des Morgens, von ihm Declarenten und seiner Ehefrau Catharina
Hilbert, alt neun und zwanzig Jahre, ohne Stand,
und welchem er den Vornamen Johann-Peter
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Carl
Kinnen, Feldarbeiter, alt fünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Peter Hoffe, Schuster,
alt fünf und sechzig Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen und der
Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Geburten.

J. Schabo Ch. Kinnen Pierre Hoffe

M. arend

N°. 35

Weber, Matthias

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den zwanzigsten
des Monats November um acht Uhr Vormittags ist vor Uns
Mathias Arend, Schöffe, hierzu besonders berufen, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Johann Weber, Ackerer,
alt sechs und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den neunzehnten November dieses Jahres um Acht Uhr
des Morgens zu Medernach in dem Hause Nr. 36, von ihm Declarenten
und seiner Ehefrau Marie Catharina Weber, seiner Ehe, ohne Gewerb, alt siebenundzwanzig Jahre,
und welchem er den Vornamen Matthias
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Weber,
Tagelöhner, alt dreißig sechs Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Johann Klein, Tagelöhner,
alt sechzig sieben Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen und der
Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Jean Weber Weber Pier Gredstein

M. arend

N°. 36

Olinger, Johann

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den zwanzigsten
des Monats November um neune Uhr Vormittags ist vor Uns
Mathias Arend, Schöffe, hierzu besonders berufen, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Heinrich Olinger, Tagelöhner,
alt acht und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Rohnshoecht, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den neunten November dieses Jahres um fünf Uhr Morgens
zu Rohnshoecht von ihm Declarenten und seiner Ehefrau Marie
Siffrid, ohne Gewerb, alt sechs und zwanzig Jahre,
und welchem er den Vornamen Johann
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Johann Peter,
Ackerer, alt sechzig sechs Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Johann Klein, Tagelöhner,
alt siebzig sieben Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen und der
Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Olinger Jean Klein Johann Gredstein

M. arend

N°. 37

Weber, Johann Peter

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den fünfzehnten
des Monats November um acht Uhr Vormittags ist vor Uns
Mathias Arend, Schöffe, hierzu besonders berufen, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Johann Weber, Tagelöhner,
alt drei und zwanzig Jahre,
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den zwölften November dieses Jahres um halb Acht Uhr
Vormittags zu Medernach in dem Hause Nr. Neuneud, von ihm Declarenten
und seiner Ehefrau Marie Catharina Weber, seiner Ehe, ohne Gewerb, alt dreißig neun Jahre,
und welchem er den Vornamen Johann Peter
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Andreas
Lentz, Tagelöhner, alt einzig sieben Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Jacob Lentz, Gutsbesitzer,
alt fünfzig acht Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen und der
Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Johannes Weber J. Lentz A. Lentz

M. arend

Geburten.

N°: 38

Delfeld, Mengerswitter.

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den fünfzehnten zwanzigsten —
des Monats Januar — um neun — Uhr — Vormittags ist vor Uns
Mathias Arend, Schöffe, hierzu beauftragt, — Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach —, im Kanton Diekirch —, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Angelus Rosch, Ackerer, —
alt sieben und fünfzig Jahre —
wohnhaft zu Knepgen —, welche Uns ein Kind männlichen —
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute, fünf und zwanzigsten Januar um fünf Uhr
Morgens in Folge Ehe in Bollenberg im dritten Bett, von Lambert Bellfeld seine Ehefrau mit Catharina Lutz
und zwanzig Jahre verheirathet in Bollenberg, welchem Kinde der Vornamen sie nicht zu bestimmen hat,
und welchem sie den Vornamen Mengerswitter —
—
geben zu wollen erklärt hat. —
Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Kasel,
Ackerer —, alt fünfzig Jahre —
wohnhaft zu Oligsmühl, — und des Andreas Lentz, Gutsbesitzer,
—, alt einzig sieben Jahre —
wohnhaft zu Medernach; — und ha den die Zeugen nebst dem
Vorsteher das Kindes — die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Angelus Rosch Peter Kasel M. Lentz

M. arend

N°: 39

Boehm, Kattrinen

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den neun und zwanzigsten —
des Monats Januar — um zehn — Uhr — Vormittags ist vor Uns
Mathias Arend, Schöffe, hierzu beauftragt, — Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach —, im Kanton Diekirch —, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Johann Boehm, Tagelöhner, —
alt neun und zwanzig Jahre —
wohnhaft zu Dreverborn-Haut —, welcher Uns ein Kind weiblichen —
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute, neun und zwanzigsten Januar um drei Uhr Vormittags
in Folge Ehe in Dreverborn-Haut in dem Gemeinde-Wohnhause, von ihm Ackerer und von
und von Marie Boseley, seiner Ehefrau ohne Gewerb, alt zwanzig Jahre, —
und welchem er den Vornamen Kattrinen —
—
geben zu wollen erklärt hat. —
Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Johann Weber,
Ackerer —, alt dreißig sechs Jahre —
wohnhaft zu Medernach, — und des Johann Klein, Tagelöhner, —
—, alt sechzig sieben Jahre —
wohnhaft zu Medernach; — und ha den die Zeugen nebst dem
Vorsteher das Kindes — die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Johann Boehm Johann Weber Johann Klein

M. arend

Geburten.

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den
des Monats um Uhr mittags ist vor Uns
Beamten des Civilstandes
der Gemeinde , im Kanton , Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen
alt Jahre
wohnhaft zu , welche Uns ein Kind
Geschlechts vorgestellt

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.
Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart
, alt Jahre
wohnhaft zu und des
, alt Jahre
wohnhaft zu und ha
die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Gegenwärtig vor Register der Geburts-Akten, enthaltend neunundzwanzig Akten
vom Nummer eins bis zum Nummer neunundzwanzig, registrirt zu Wolz
und Mathias Arend, Schöffe, Beamten des Civilstandes der Gemeinde Medernach,
neun und zwanzig Januar 1858, um zehn Uhr des Vormittags.

M. arend

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den
des Monats um Uhr mittags ist vor Uns
Beamten des Civilstandes
der Gemeinde , im Kanton , Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen
alt Jahre
wohnhaft zu , welche Uns ein Kind
Geschlechts vorgestellt

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.
Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart
, alt Jahre
wohnhaft zu und des
, alt Jahre
wohnhaft zu und ha
die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den
des Monats um Uhr mittags ist vor Uns
Beamten des Civilstandes
der Gemeinde , im Kanton , Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen
alt Jahre
wohnhaft zu , welche Uns ein Kind
Geschlechts vorgestellt

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.
Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart
, alt Jahre
wohnhaft zu und des
Geburten. , alt Jahre
wohnhaft zu und ha
die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Im Jahre tausend achthundert sieben und fünfzig den
des Monats um Uhr mittags ist vor Uns
Beamten des Civilstandes
der Gemeinde , im Kanton , Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen
alt Jahre
wohnhaft zu , welche Uns ein Kind
Geschlechts vorgestellt

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.
Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart
, alt Jahre
wohnhaft zu und des
, alt Jahre
wohnhaft zu und ha
die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Jahr 1857.

Alphabetische Tabelle der Geburts-Akten der Gemeinde Mediernach —
seit dem 1sten Januar 1857 bis auf den 31sten Dezember desselben Jahres, welche in Vollziehung des Dekrets vom 20. Juli 1807 angefertigt worden ist.

Namen und Vornamen der Personen.	Datum der Akten.	Ordnungs-Nummer des Registers.
Bens, Marguerite	19. juin	16
Beringer, Auguste	31. juli	21
Beringer, Ferdinand	15. janvier	3
Bochem, Barthélemy	29. Décembre	39
Brudermus, Nicolas	18. Décembre	27
Becker, Hyacinthe	28. Février	8
Delfeld, Marguerite	26. Décembre	38
Diederich, Jacques	7. Décembre	25
Gillen, Pierre	21. juli	20
Giver, Guillaume	15. Février	6
Gles, Mercier	14. ug	5
Hilbert, Aimée-Mercier	11. Mai	13
Kinnen, Hyacinthe-Justine	23. Décembre	29
Klein, Barthélemy	1. juli	17
Koner, Aimée-Barthélemy	16. Février	7
Laschet, Marguerite	6. juin	15
Olinger, Joseph	2. Décembre	36
Pinnen, Guillaume	6. juli	18
Prommenschenkel, Nicolas	6. janvier	1
Rollinger, Mercier	21. ug	4
Sadelor, Wilhelm	25. März	11
Schabo, Joseph-Hubert	20. Octobre	34
Schilling, Jacques	14. janvier	2
Scholtes, Mercier-Barthélemy	4. Octobre	31

Namen und Vornamen der Personen.	Datum der Akten.	Ordnungs-Nummer des Registers.
Schuz, Peter	6. August	22
Sold, Nikolas	9. März	9
Stein, Leonhard	11. Dezember	26
Tiborn, Elisabetha	23. August	24
Viling, Marcus - Ortwegia - Elisabetha	4. Oktober	31
Wagner, Nikolas	12. juli	19
Wagner, Felizy	12. Oktober	33
Wagnner, Peter	5. juni	14
Wampach, Nikolas - Rend	20. April	12
Weber, Andreas	19. Dezember	28
Weber, Katharina	9. August	23
Weber, Johann - Lezteter	15. Dezember	37
Weber, Peter	23. Dezember	30
Weber, Mattias	20. November	35
Welter, Nikolas	14. März	10

Gegenwärtiges alphabetisches Tabelle ist als wesentlich erklärt Diekirch den 6 Mattias Arend, Schöffen, Beamten des Civilstandes der Gemeinde Medernach den 1ten Januar 1858.

M. arend

Geburts-Urkunden des Jahres 1858.

Register, welches nicht Blätter enthält, die alphabetische Tabelle nicht mit einbegriffen, die von Uns, Präsident des Bezirks-Gerichts von Diekirch, numerirt und paraphirt sind, um zur Einschreibung der Geburts-Urkunden zu dienen, welche während des Jahres 1858 in der Gemeinde Medernach Statt haben werden.

Geschehen zu Diekirch den 1ten Dezember 1857.

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1. 25 Cts LUXEMBOURG

Großherzogthum Luxemburg.

Kanton Diekirch.

Gemeinde Medernach.

N°. 1

Rollinger, Mattias.

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den fünften des Monats Januar um zehn Uhr Vormittags ist vor Uns Mattias Arend, Schöffen, hierzu beauftragt, Beamten des Civilstandes der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Mattias Rollinger, Zimmermann, alt zwei und dreißig Jahre wohnhaft zu Rinnekenberg, welcher Uns ein Kind männlichen Geschlechts vorgestellt hat, welches Er Declarant von Barbara Unter und seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt zwei und dreißig Jahre, und welchem er den Vornamen Mattias geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Hiltgen, Gutsbesitzer, alt fünfzig drei Jahre wohnhaft zu Medernach, und des Andreas Lentz, Gutsbesitzer, alt einzig acht Jahre wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem Declarant das Kind die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Rollinger Peter Hiltgen A. Lentz

M. arend

Geburten.

Nº 2

Olinger, Mercier

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den dritten
des Monats Februar um drei Uhr Nachmittags ist vor Uns
Peter Indorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Jakob Olinger, Schuhmacher,
alt fünf und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den vierten Februar um zwei Uhr Nachmittags zu Medernach von ihm Inklaverantin und von Marie Scholtus, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt fünf und dreißig Jahren,
und welchem er den Vornamen Mercier
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Stein, Maurer, alt dreißig acht Jahre
wohnhaft zu Knepgen, und des Mathias Molitor, Strafenbauer, alt ein und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Knepgen; und haben die Zeugen
die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben. Der Vater des Kindes hat erklärt schreiben und unterschreiben zu können.

Jean Pet. Molitor = Indorff =

Nº 3

Dennemeyer, Mercier.

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den zwölften
des Monats Februar um zehn Uhr Vormittags ist vor Uns
Peter Indorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Peter Dennemeyer, Ackerer,
alt ein und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Kitzenbour, welche Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den zwölften Februar um fünf Uhr Vormittags zu Kitzenbour von ihm Inklaverantin und von Johanna Penning, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt neun und dreißig Jahren,
und welchem er den Vornamen Mercier
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Mathias Arend, Ackerer, alt zwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Theodor Molitor, Schuhmacht,
alt zwanzig acht Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem Peter des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Jean P. Dennemeyer M. Arend Theodor Molitor

= Indorff =

TIMBRE DE DIMENSION Fr 1. 25 Cts LUXEMBOURG

Geburten.

Nº 4

Hirtz, Mercier.

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den sechsten elften
des Monats März um neun Uhr Vormittags ist vor Uns
Peter Indorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Mathias Hirtz, Taglöhner,
alt fünf und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Rinckenberg, welche Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute um zwei Uhr des Morgens zu Rinckenberg, Gemeinde Medernach, von seiner Ehefrau selbsten, ohne Inklaverantin und von Katharina Bach, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt fünf und dreißig Jahre,
und welchem er den Vornamen Mercier
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Karl Kinnen, Grundeigenthümer, alt ein und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Johann Penning, Ackerer,
alt ein und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen
die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben. Der Vater des Kindes hat erklärt schreiben und unterschreiben zu können.

Ch. Kinnen Jean Penning = Indorff =

Nº 5

Schmit, Nikolas

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den zehnten
des Monats April um zehn Uhr Vormittags ist vor Uns
Peter Indorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Karl Schmit, Schneider,
alt zwei und dreißig Jahre
wohnhaft zu Marxberg, welche Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den vierten April um neun Uhr des Morgens zu Marxberg, Gemeinde Medernach, von ihm Inklaverantin und von Susanna Faber, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt fünf und zwanzig Jahren,
und welchem er den Vornamen Nikolas
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Weber, Inlieger, alt dreißig sieben Jahre
wohnhaft zu Marxberg, und des Johann Decker, Fischer,
alt zwanzig zwei Jahre
wohnhaft zu Dolenburg; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Karl Schmit Weber Peter Jean Decker

= Indorff =

N°6

Wagener, Marcus.

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den sechszehnten
des Monats April um ein Uhr Nachmittags ist vor Uns
Peter Indorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Michel Wagener, Leinweber,
alt ein und dreißig Jahre
wohnhaft zu Dolenberg, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den zehnten April um drei Uhr Nachmittags
zu Dolenberg, Gemeinde Medernach, in der Straße Eich, von ihm und
seiner Ehefrau Weis, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt ein und dreißig Jahre,
und welchem der Vornamen Marcus
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Hesse,
Schuster, alt siebenzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Nikolaus Tibor, Maurer,
alt dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem
Vorsteher des Bureaus die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Michel Wagner P. Hesse Tibor Nikolaus

=Judorff=

Geburten.

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1. 25 Cts LUXEMBOURG

Geburten.

N°8

Schaak, Peter.

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den siebenundzwanzigsten März
des Monats April um sechs Uhr Vormittags ist vor Uns
Peter Indorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Johann Schaak, Ackerer,
alt neun und dreißig Jahre
wohnhaft zu Sarelborn, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den siebenundzwanzigsten April um sieben
Uhr Abends zu Sarelborn in seiner Junkwerkerstube und von Mary
Mary Salmen Thein, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt neunundzwanzig Jahre,
und welchem der Vornamen Peter
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Raval
Kinnen, Handelsmann, alt neunundfünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Nikolaus Wagener, Küfer,
alt dreißig zwei Jahre,
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vorsteher des Bureaus die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Schaak jean M: Kinnen

Wagener Nikolaus

=Judorff=

N°7

Tibor, Marcus.

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den neunzehnten
des Monats April um neun Uhr Vormittags ist vor Uns
Peter Indorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Angela Rosch, Hebamme,
alt sieben und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Knipeler, welche Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den neunten April um drei Uhr des Morgens und
zu Dolenberg in der Straße Brechhaus, von Peter Tibor, Taglöhner, alt neunzig
Jahre, und von Angela Rosch, seiner Ehefrau, Näherin, alt sechs und neunzig Jahren,
und welchem der Vornamen Marcus
geben zu wollen erklärt hat. Die obgenannten Eheleuten Peter Tibor und Angela Rosch wohnhaft zu Dolenberg.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Raval
Kinnen, Handelsmann, alt neunundfünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Michel Hilbert, Taglöhner,
alt zwei und dreißig Jahre
wohnhaft zu Rindelberg; und haben die Zeugen nebst
dem Hebammen die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Angela Rosch M: Kinnen

Hilbert Michel

=Judorff=

N°9

Herz, Marx.

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den neunzehnten
des Monats April um zehn Uhr Vormittags ist vor Uns
Peter Indorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Salmon Herz, Handelsmann,
alt vierzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute, den neunzehnten April um zehn Uhr des
Morgens zu Medernach in der Straße Salmons, von ihm Silbermutter
und von der Rosel Lazarus, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt neunundzwanzig Jahre,
und welchem der Vornamen Marx
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Raval Kinnen,
Handelsmann, alt neunundfünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Peter Hilligen, Hüttenpächter,
alt fünfzig zwei Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vorsteher des Bureaus die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Salmon Herz M: Kinnen

Peter Hilligen

=Judorff=

Nº 10

Reding, Mercier. Ainer.

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den dreizehnten
des Monats Mai um drei Uhr — Nachmittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Reding, Ackerer,
alt dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute, den dreizehnten Mai, um fünf Uhr des Morgens zu Medernach in der Behausung des Beamten, von Mercier Reuter, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt fünf und zwanzig Jahren,
und welchem er den Vornamen Mercier Ainer
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Nikolaus Tibar, Weinmann, alt dreißig sechs Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Konrad Klein, Tagelöhner,
alt zwanzig sieben Jahre
wohnhaft zu Knaphen, Gemeinde Medernach, und haben die Zeugen nebst dem Vorsteher das Kind
die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Geburten.

Reding Johann Tibor Nikolaus Conrad Klein

= Judorff =

Nº 11

Theis, Ainer.

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den fünfzehnten
des Monats Mai um zehn Uhr — Vormittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Theis, Feldarbeiter,
alt drei und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Savelborn, welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute, den fünfzehnten Mai um zehn Uhr des Abends zu Savelborn in der Behausung und von Apollonia Stomeck, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt fünf und zwanzig Jahren,
und welchem er den Vornamen Ainer
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Kinnen, Feldarbeiters, alt ein und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Michel Theis, Pfründner,
alt ein und sechzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und haben die Zeugen nebst dem Vorsteher das Kind
die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Pour Medernach le 18 mai 1858 le Commissaire de district, Conseiller provincial du grand-duché

Nicolas Theis Pr. Kinnen

= Judorff =

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1. 25 Cts LUXEMBOURG

Geburten.

Nº 12

Arend, Ainer.

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den zwölften
des Monats Juni um fünf Uhr — Abends mittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Mathias Arend, Ackerer,
alt vier und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den zwölften Juni um vier Uhr des Morgens zu Medernach in dem Hause Nummer, von der Gutsbenutzerin und von Mercier Lentz, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt dreißig fünf Jahren,
und welchem er den Vornamen Ainer
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Johann Hansen, Ackerers, alt dreißig acht Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Johann Wehr, Ackerers,
alt dreißig acht Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem Vorsteher das Kind
die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

M. Arend Johann Wehr

= Judorff =

Nº 13

Siebenbourn, Johann.

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den siebzehnten
des Monats Juni um elf Uhr — Vormittags mittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Philipp Siebenbourn, Tagelöhner,
alt sieben und dreißig Jahre
wohnhaft zu Bolenberg, welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den siebten Juni um vier Uhr des Morgens zu Bolenberg von seiner Ehefrau und von Mercier Bayen, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt sieben und dreißig Jahren,
und welchem er den Vornamen Johann
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Kinnen, Feldarbeiters, alt ein und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Nikolaus Schil, Pfründners,
alt ein und sechzig Jahre
wohnhaft zu Marxberg, und haben die Zeugen nebst dem Vorsteher das Kind
die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Ph. Siebenbourn Pr. Kinnen

= Judorff =

Nº 14

Giwer, Johann

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den ersten _____
des Monats Juni _____ um neune — Uhr — Vor- mittags ist vor Uns
Peter Indorff, Bürgermeister, _____ Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach ___, im Kanton Diekirch _____, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Nicolas Giwer, Ackerer, _____
alt ein und zwanzig Jahre _____
wohnhaft zu Medernach _____, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den siebenten Juni eintausend acht Uhr des
Vormittags zu Mecheln, im Kanton Vianden, wo ihr Entbindungsakt auf der
Amts Kanzlei, seiner Gegenwart, den Geburtsakt, alt ein und zwanzig Jahren, _____
und welchem der Vornamen Johann _____
_____
geben zu wollen erklärt hat. _____

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Nikol Hes,
Bäcker _____, alt ein und sechzig Jahre _____
wohnhaft zu Medernach, _____ und des Andreas Lentz, Gutsbesitzer,
_____, alt zwanzig und Jahre _____
wohnhaft zu Medernach; _____ und haben die Zeugen mit
dem Vorsteher des Amtes _____ die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Geburten.

Giwer Johann Nikol Hes Andreas Lentz

= Indorff =

Nº 15

Reuter, Anna

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den sechsten _____
des Monats Juni _____ um zehn — Uhr — Vor- mittags ist vor Uns
Peter Indorff, Bürgermeister, _____ Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach ___, im Kanton Diekirch _____, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Nikolas Reuter, Müller, _____
alt ein und dreißig Jahre _____
wohnhaft zu Mühle, Gemeinde Medernach, welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den sechsten Juni eintausend acht Uhr des Abends
zu Mühle, wo ihr Entbindungsakt auf der Amts-Maire der Stellen,
seiner Gegenwart, den Geburtsakt, alt drei und dreißig Jahren, _____
und welchem der Vornamen Anna _____
_____
geben zu wollen erklärt hat. _____

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Jakob
Lentz, Gutsbesitzer, alt acht und fünfzig Jahre _____
wohnhaft zu Medernach, _____ und des Johann Penning, Ackerer,
_____, alt einundzwanzig Jahre _____
wohnhaft zu Medernach; _____ und haben die Zeugen mit
dem Vorsteher des Amtes _____ die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Peter Nicolas J. Lentz Jean Penning

= Indorff =

Medernach den 11 Februar 1864

Herr Gerichtsschreiber,

Ich beehre mich Ihnen zu benachrichtigen, daß dem Kinde des Entbindungsakt von Barbara Kirsch, niedergeschrieben ins Register der Entbindungsakten das Jahr 1858 der Gemeinde Medernach Nº 17, eine Berichtigung dahingehend haben, daß in Betreff des Kindes der Akt dann geschehen dahingehend im Register der Entbindungsakten von 1858 der Gemeinde Medernach wie folgen zu wollen:

"Der Namen Kirsch Barbara ist
"wechselt durch Eiffes Barbara ihr müßt
"dem Civilstand vom neunten Dezember
"achtzehnhundert und neunundfünfzig Nº 7,
"mit Nicolas Eiffes, Ackerer der Maria
"Kirsch dies von ihr gebaren und hinzugefügt
"wurde, daß das Kind für verstorbene und
"dies heimlich angenommen sei."

Der Civilstandsbeamter von Medernach,
(gez.) Penning.

Der Secretär des Civilstandes von Medernach.

Penning

An den Herrn
Gerichtsschreiber des Bezirks
Gerichts.

Zu Diekirch

Glued Page(s)

TIMBRE DE DIMENSION
Fr. 1. 25Cts
LUXEMBOURG

Geburten.

N°. 16

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den neunzehnten — des Monats Juni — um fünf — Uhr — Nachmittags ist vor Uns Peter Tudorff, Bürgermeister, — Beamten des Civilstandes der Gemeinde Medernach —, im Kanton Diekirch —, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Mootz, Tagelöhner, — alt einundzwanzig — Jahre — wohnhaft zu Medernach —, welcher Uns ein Kind männlichen — Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute neunzehnten Juni um neun Uhr Vormittags zu Medernach in dem Hause Nr. 2, wohnend Tagelöhner und von Anna Fellen, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt acht und dreißig Jahren, und welchem er den Vornamen Marie — geben zu wollen erklärt hat. —

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Antons Lentz, Gutsbesitzer, alt einundzwanzig acht Jahre — wohnhaft zu Medernach, — und des Ludwig Wagner, Pächter, —, alt einundzwanzig — Jahre — wohnhaft zu Bolenberg, Gemeinde Medernach, und haben die Zeugen nebst dem Vater das Kindes — die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Mootz Nikolaus A. Lentz Ludwig Wagner

Tudorff

Mootz, Marie

N°. 17

Kirsch, Heirathen.

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den fünfzehnten — des Monats Juni — um sieben — Uhr — Morgens — mittags ist vor Uns Peter Tudorff, Bürgermeister, — Beamten des Civilstandes der Gemeinde Medernach —, im Kanton Diekirch —, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Angelus Rosch, Tagelöhner, — alt siebenundfünfzig Jahre — wohnhaft zu Knepgen —, welche Uns ein Kind männlichen — Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute fünfzehnten Juni um neun Uhr Abends zu Medernach in dem Hause Schneidermeisters, Peter Nicolas Kirsch, ersteller und seiner Ehefrau Margaretha alt einundzwanzig Jahren, wohnhaft zu Medernach, und von seiner unbekannten Ehefrau, — und welchem er den Vornamen Lorenzen — geben zu wollen erklärt hat. —

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Antons Lentz, Gutsbesitzer, alt einundzwanzig acht Jahre — wohnhaft zu Medernach, — und des Peters Crosell, Tagelöhner, —, alt fünfzig sieben Jahre — wohnhaft zu Bolenberg, Gemeinde Medernach; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes — die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Angelus Rosch A. Lentz Peters Crosell

Tudorff

* Der Name Lorenzen steht: der Namen Kirsch Lorenzen ist erstellt Kirsch Eiffes Lorenzen Jahren Tudorff vom ersten Januar Jahrgang neunzehn stimmt mit Nr. 7 mit Nikolas Eiffes Ehe Namen Lorenzen Kirsch, sah von ihr geboren und einjährigen minderjährigen Kind die weiblichen Geschlechts erwähnen hat. Der Civilbeamte von Medernach gezeichnet Tudorff

Pour mention transcription. Le 10 Octobre 1864 Le commis greffier Demarche

Geburten.

N°. 18

Molitor, Andreas.

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den fünfzehnten Juli des Monats Juli um neun Uhr — Morg mittags ist vor Uns Peter Indorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Angela Rosch, Ackerin, alt sieben und fünfzig Jahre wohnhaft zu Knepgen, welche Uns ein Kind männlichen Geschlechts vorgestellt hat, welches sie mit dem Ehemanne Peter Molitor, Ackerer und ihrer Gemeinschaft zu Knepgen in dem Hause No. 2, zu Mitternacht Molitor, südlich und ihrer Gemeinschaft zu Knepgen wohnhaft zweiundzwanzig Jahre, zur ehelichen Kind der Letztern entbunden hat, und welchem sie den Vornamen Andreas geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Hiltgen, Gutsbesitzer, alt sechzig Jahre wohnhaft zu Medernach, und des Martin Arend, Ackerer, alt dreißig Jahre wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem Erschienen die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Angela Rosch Peter Hiltgen M. Arend

= Indorff =

N°. 19

Flammerl, Susanne.

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den zwölften des Monats August um neun Uhr — Morg mittags ist vor Uns Peter Indorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Angela Rosch, Ackerin, alt sieben und fünfzig Jahre wohnhaft zu Knepgen, Gemeinde Medernach, welche Uns ein Kind weiblichen Geschlechts vorgestellt hat, welches sie mit dem Ackerer Nicolas Flammerl, ihrem Ehemanne, Ackerer in Flammerl, südlich und ihrer Gemeinschaft zu Dolenberg in dem Hause No. Flammerl, zur Rechten Mergen in Flammerl, nördlich und ihrer Gemeinschaft zu Dolenberg, alt dreißig Jahre, wohnhaft zu Dolenberg, und zur ehelichen Kind der Letztern entbunden hat, und welchem sie den Vornamen Susanne geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Andreas Lentz, Gutsbesitzer, alt einundsechzig Jahre wohnhaft zu Medernach, und des Michel Faber, Ackerer, alt dreißig fünf Jahre wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem Erschienen die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Angela Rosch A. Lentz Michel Michel

= Indorff =

TIMBRE DE DIMENSION
Fr. 1, 25 Cts
LUXEMBOURG

Geburten.

N°. 20

Herz, Julchen

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den zweiten des Monats August um zwei Uhr — Nachm mittags ist vor Uns Peter Indorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Xaver Herz, Handelsmann, alt fast und dreißig Jahre wohnhaft zu Dolenberg, Gemeinde Medernach, welche Uns ein Kind weiblichen Geschlechts vorgestellt hat, welches Sie mit dem Handelsmann und ihrer Dienstmagd Sichel, seinem Hausgesinde, alt sieben und dreißig Jahre, wohnhaft zu Dolenberg, und welchem sie den Vornamen Julchen geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Konrad Klein, Tagelöhner, alt zweiundzwanzig Jahre wohnhaft zu Knepgen, und des Martin Kirsch, Tagelöhner, alt fünfzig Jahre wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem Erschienen die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Xaver Herz Conrad Klein

= Indorff =

N°. 21

Weber, Barbara.

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den einundzwanzigsten des Monats August um elf Uhr — Vorm mittags ist vor Uns Peter Indorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Heinrich Weber, Bürgermeister, alt vier und vierzig Jahre wohnhaft zu Ostert, Gemeinde Medernach, welche Uns ein Kind weiblichen Geschlechts vorgestellt hat, welches Sie mit dem Ackerer Nicolas Gilles, seinem Ehemanne, Ackerer zu Ostert, südlich und ihrer Gemeinschaft zu Ostert in dem Hause No. Gilles, zur Rechten Mergen in Ostert, nördlich und ihrer Gemeinschaft fünf und dreißig Jahre, und zur ehelichen Kind der Letztern entbunden hat, und welchem sie den Vornamen Barbara geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Paul Kinnen, Handelsmann, alt vier und fünfzig Jahre wohnhaft zu Medernach, und des Andreas Lentz, Gutsbesitzer, alt einundsechzig Jahre wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem Erschienen die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Heinrich Weber A. Kinnen

A. Lentz

= Indorff =

N°22

Welter, Nikolaus.

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den siebenzehnten _____ des Monats August _____ um eine _____ Uhr Mittag mittags ist vor Uns Peter Tudorff, Bürgermeister, _____ Beamten des Civilstandes der Gemeinde Medernach _____, im Kanton Diekirch _____, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Philipp Welter, Straßenwärter, _____ alt siebenundzwanzig Jahre _____ wohnhaft zu Medernach _____, welche Uns ein Kind männlichen Geschlechts vorgestellt hat, geborene Sure siebenzehnten August eine halb Uhr des Abends zu Medernach in seiner Behausung, von ihm Ehefrau und von Maria Pilger, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt zwei und dreißig Jahren, _____ und welchem er den Vornamen Nikolaus _____

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Karl Kinnen, Gerichtsdiener, alt neun und fünfzig Jahre _____ wohnhaft zu Medernach, _____ und des Mathias Thein, Ackersmann _____, alt dreißig fünf Jahre _____ wohnhaft zu Medernach, _____ und haben ihre Zeugen unterschrieben Sure Namen des Kindes _____ die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Geburten.

J. B. Engelhard Ch. Kinnen
Mathias Thein

=Tudorff=

N°23

Weber, Johann.

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den fünf und zwanzigsten _____ des Monats August _____ um sieben _____ Uhr _____ Morgen mittags ist vor Uns Peter Tudorff, Bürgermeister, _____ Beamten des Civilstandes der Gemeinde Medernach _____, im Kanton Diekirch _____, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Angela Rosch, Hausfrau, _____ alt sieben und fünfzig Jahre _____ wohnhaft zu Knepgen, Gemeinde Medernach, welche Uns ein Kind männlichen Geschlechts vorgestellt hat, geborene Sure fünf und zwanzigsten August tausend acht hundert acht und fünfzig um sechs Uhr Nachmittags zu Marxberg, Gemeinde Medernach, von ihr Ehefrau Nikolaus Weber, Zeugmacher, alt dreißig Jahre, wohnhaft zu Medernach, und Angela Mersch, ohne Gewerbe, alt fünf und dreißig Jahren, verheirathet zu Medernach, _____ und welchem sie den Vornamen Johann _____

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Mathias Arend, Ackersmann _____, alt neun und zwanzig Jahre _____ wohnhaft zu Medernach, _____ und des Johann Weber, Ackersmann, _____, alt dreißig fünf Jahre _____ wohnhaft zu Medernach, _____ und haben die Zeugen unterschrieben Sure Namen _____ die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Angela Rosch H. Arend Jean Weber

=Tudorff=

N°24

Olinger, Dominikus.

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den fünf und zwanzigsten _____ des Monats August _____ um neun _____ Uhr _____ Vormittags ist vor Uns Peter Tudorff, Bürgermeister, _____ Beamten des Civilstandes der Gemeinde Medernach _____, im Kanton Diekirch _____, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Michel Olinger, Tagelöhner, _____ alt neun und dreißig Jahre _____ wohnhaft zu Knepgen, Gemeinde Medernach, welche Uns ein Kind männlichen Geschlechts vorgestellt hat, geborene Sure fünf und zwanzigsten August tausend acht hundert acht und fünfzig um zehn Uhr Abends zu Knepgen in seiner Behausung, von ihr Ehefrau Nikolaus Weber, Zeugmacher, alt dreißig Jahren, ohne Gewerbe, alt fünf und dreißig Jahren, _____ und welchem er den Vornamen Dominikus _____

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Mathias Arend, Ackersmann _____, alt neun und zwanzig Jahre _____ wohnhaft zu Medernach, _____ und des Michel Meiter, Tagelöhner, _____, alt neun zwanzig neun Jahre, _____ wohnhaft zu Medernach; _____ und haben die Zeugen unterschrieben Sure Namen des Kindes _____ die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Geburten.

Michel Olinger H. arend Mathias Meister

=Tudorff=

N°25

Flammang, Nikolaus.

Legitimation.

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den fünften _____ des Monats September _____ um zwölf _____ Uhr _____ Mittag mittags ist vor Uns Peter Tudorff, Bürgermeister, _____ Beamten des Civilstandes der Gemeinde Medernach _____, im Kanton Diekirch _____, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann-Peter Flammang, Tagelöhner, _____ alt sechs und dreißig Jahre _____ wohnhaft zu Colenberg, Gemeinde Medernach, welche Uns ein Kind männlichen Geschlechts vorgestellt hat, geborene Sure vierten September tausend acht hundert acht und fünfzig um ein Uhr Vormittags zu Colenberg in seiner Behausung, von ihr Ehefrau Breslier, ohne Gewerbe, alt dreißig Jahren, _____ und welchem er den Vornamen Nikolaus _____

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Karl Kinnen, Gerichtsdiener _____, alt neun und fünfzig Jahre _____ wohnhaft zu Medernach, _____ und des Michel Olinger, Tagelöhner, _____, alt dreißig zwei Jahre _____ wohnhaft zu Knepgen, Gemeinde Medernach, und haben die Zeugen _____ die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben. Der Vater des Kindes welcher wohl gesund schreiben zu sein.

Ch. Kinnen Michel Olinger

=Tudorff=

Geburten.

N°. 26

Kohl, Pêsmuer.

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den siebenzehnten
des Monats Dezember um zwölf Uhr Mittags ist vor Uns
Peter Indorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Kohl, Müller,
alt acht und dreißig Jahre
wohnhaft zu Neumühl, welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, welches ihm seine ihm rechtmäßig
Ehefrau Margaretha zu Medernach, wohnhaft
seine Mutter Erklärung, seiner Profession, alt fünf und dreißig Jahre,
und welchem von ihm Vornamen Pêsmuer
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Arsel Kinnen, Feldarbeiters, alt neun und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Mathias Simon, Bäckers,
alt acht und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Dolenberg, Gemeinde Medernach, und haben die Zeugen nebst dem
Vorleser das Kind die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Peter Kohl A. Kinnen

Indorff

N°. 27

Goebel, Nikolaus.

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den zwei und zwanzigsten
des Monats September um sieben Uhr Morgens mittags ist vor Uns
Peter Indorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Heinrich Goebel, Taglöhner,
alt acht und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Marxberg, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, welches ihm seine am neun und zwanzigsten September um sieben
Uhr Morgens zu Marxberg, Gemeinde Medernach, wohnhaft Ehefrau
und von Margaretha Troll, seiner Profession, seine Gemahlin, alt drei und zwanzig Jahren,
und welchem von ihm Vornamen Nikolaus
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Mathias
Kirsch, Taglöhners, alt fünfzig sieben Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Mathias Molitor, Taglöhners,
alt dreißig zwei Jahre
wohnhaft zu Knepgen, Gemeinde Medernach, und haben die Zeugen nebst dem
Vorleser das Kind die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Heinrich Goebel Mathias Kirsch

Molitor Mathias

Indorff

N°. 28

Decker, Nikolaus.

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den dreißigsten
des Monats September um zwei Uhr Nachmittags ist vor Uns
Peter Indorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Decker, Ackersmann,
alt einzig Jahre
wohnhaft zu Schwanterhof, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, welches ihm seine am einzigsten September, einzig
Uhr Nachmittags, zu Schwanterhof, Gemeinde Medernach, wohnhaft Ehefrau
von Susanna Weber, seiner Profession, alt zwei und dreißig Jahren,
und welchem von ihm Vornamen Nikolaus
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Nikolaus
Feller, Ackermann, alt zweiundzwanzig Jahre
wohnhaft zu Dolenberg, Gemeinde Medernach, und des Arsel Kinnen, Feldarbeiters,
alt neun und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und haben die Zeugen nebst dem
Vorleser das Kind die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

N. Decker Nicolas Feller A. Kinnen

Indorff

N°. 29

Thomes, Johann.

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den zweiten
des Monats Oktober um zehn Uhr Vormittags ist vor Uns
Peter Indorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Thomes, Ackersmann,
alt sieben und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, welches ihm seine am zwei und zwanzigsten September um sechs
Uhr Nachmittags, zu Medernach, von seiner Ehefrau Katharina und von Margaretha
Becker, seiner Profession, seine Gemahlin, alt zwei und dreißig Jahren;
und welchem von ihm Vornamen Johann
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Johann Flanden,
Ackermann, alt dreißig acht Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Arsel Kinnen, Feldarbeiters,
alt fünfzig neun Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vorleser das Kind die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Thomes Peter J. Thomes A. Kinnen

Indorff

N.° 30

Stein, Heinrich

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den siebenten
des Monats Novembre um neun Uhr Nachmittags ist vor Uns
Peter Indorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Aegidius Rosch, Ackerer,
alt siebenundfünfzig Jahre
wohnhaft zu Knepgen, Gemeinde Medernach, welche Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den siebenten Novembre eines Uhr Nachmittags, zu
Dolenberg in dem Hause Steins, von Eheleuten Stein, Maurer und Ackersmann, wohnhaft zu
Dolenberg, und von Susanne Flatter, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt fünfundzwanzig Jahre, wohnhaft
zu genannten Dolenberg, Gemeinde Medernach,
und welchem sie den Vornamen Heinrich
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Johann Hansen,
Ackerer, alt dreißig acht Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Andreas Lentz, Gutsbesitzer,
Geburten. , alt einzig acht Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem
Vater die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Aegidius Rosch Johann Hansen A. Lentz Tudorff

N.° 31

Weisgerber, Nikolaus

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den zwölften
des Monats Novembre um zwölf Uhr Nachmittags ist vor Uns
Peter Indorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Wilhelm Weisgerber, Tagelöhner,
alt einundzwanzig Jahre
wohnhaft zu Kinnenberg, Gemeinde Medernach, welche Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den elften Novembre um zwölf Uhr Nachmittags
zu Kinnenberg in dem Hause Hirtzen, von ihm Ehelichen und von Anna Bürger,
seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt fünfundzwanzig Jahre,
und welchem sie den Vornamen Nikolaus
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Renard
Giver, Ackerer, alt einzig zwei Jahre
wohnhaft zu Mühlenweg, Gemeinde Medernach und des Ruwel Kinnen, Tagelöhners,
, alt einundfünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem
Vater das Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Wilhelm Weisgerber Johann Conrad

A. Kinnen Tudorff

N.° 32

Luxemburg, Johann

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den dreizehnten
des Monats November um neun Uhr Vormittags ist vor Uns
Peter Indorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Michel Luxemburg, Tagelöhner,
alt zwei und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Weisenweg, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den zwölften November eine halb Uhr Nachmittags
zu Weisenweg, Gemeinde Medernach, von ihm Ehelichen und von Susanne
Stein, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt zwei und zwanzig Jahren,
und welchem er den Vornamen Johann
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Johann Theis,
Tagelöhners, alt zweiundzwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Peter Hilligen, Gutsbesitzers,
Geburten. , alt neunzig drei Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem
Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Michel Luxemburg Johann Theis Peter Hilligen

Tudorff

N.° 33

Wampach, Johann

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den eins und zwanzig Juni
des Monats November um neun Uhr Vormittags ist vor Uns
Peter Indorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Wampach, Ackerer,
alt zwei und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den einundzwanzigsten November eine halb Uhr
Vormittags zu Medernach in dem Hause Georgen, von ihm Ehelichen und
von Marie Weydert, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt dreißig acht Jahren,
und welchem er den Vornamen Johann
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Mathias
Arend, Ackerer, alt einzig neun Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Andreas Lentz, Gutsbesitzers,
, alt einzig acht Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem
Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

J. Wampach M. Arend A. Lentz Tudorff

Nº 34.

Giver, Marcus.

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den dreizehnten
des Monats Dezember um neune Uhr Vor- mittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Dieckirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Jacques Giver, Taglöhner,
alt acht und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den zwölften Dezember eintausend acht hundert
zu Medernach in Jacques Eulen, seine jetzige Ehefrau, alt seine
Zwanzig, seiner Profession, ohne Gewerbe, alt dreißig jahren,
und welchem der Vornamen Marcus
geben zu wollen erklärt hat.

Geburten.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Mathias
Arend, Ackerers, alt vier und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Jacques Weber, Ackerers,
alt acht und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen
die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben. Der Vater des
Kindes hat erklärt schreiben und unterschreiben zu können.

M. arend Jean Weber Judorff

Nº 35

Schmartz, Nikolaus

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den dreizehnten
des Monats Dezember um zehn Uhr Vor- mittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Dieckirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Michel Schmartz, Ackerer,
alt vier und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den zwölften Dezember eintausend acht hundert
zu Medernach in Anna Catharina Engel, seine jetzige Ehefrau, alt seine Mutter
Peters, seiner Profession, ohne Gewerbe, alt fünf und zwanzig jahren,
und welchem der Vornamen Nikolaus
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Mathias
Arend, Ackerers, alt vier und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Mathias Thein, Ackerers,
alt dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Michel Schmartz M. arend Mathias Thein

Judorff

Nº 36

Weirich, Nikolaus

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den zwanzigsten
des Monats Dezember um neun Uhr Vor- mittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Dieckirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Michel Weirich, Taglöhner
alt sieben und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den neunzehnten Dezember eintausend acht hundert
Vormittags zu Medernach in Anna Catharina Engel, seine jetzige Ehefrau und
dem Michel Giver, seinem Ehemann, ohne Gewerbe, alt vier und zwanzig jahren,
und welchem der Vornamen Nikolaus
geben zu wollen erklärt hat.

Geburten.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Andreas
Lentz, Gutsbesitzers, alt einundzwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Nikolaus Walter, Taglöhners,
alt zweiundzwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Michel Weirich A. Lentz Nikolaus Walter

Judorff

Nº 37

Moltor, Nikolaus

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den zwanzig und zweiundzwanzigsten
des Monats Dezember um eine Uhr Nach- mittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Dieckirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Moltor, Taglöhner,
alt sechs und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Knepgen, Gemeinde Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den neun und zwanzigsten Dezember eintausend acht hundert
Vormittags zu Knepgen in dem Hause Nockels, wohnhaft
Elisabetha Schlesser, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt zwölf und zwanzig jahren,
und welchem der Vornamen Nikolaus
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Michel
Olinger, Taglöhners, alt dreißig drei - Jahre
wohnhaft zu gemeldten Knepgen, und des Nikolaus Walter,
Taglöhners, alt zweiundzwanzig zwölf Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Moltor Peter Michael Olinger Nikolaus Walter

Judorff

N.38

Ites, Peitron.

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den fünf und zwanzigsten
des Monats Dezember um zehn Uhr Vormittags ist vor Uns
Peitron Tudorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Dietkirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Anton Ites, Pächter,
alt fünf und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, welches dem fünf und zwanzigsten Dezember eines
Uhr Nachmittags zu Medernach in dem Hause seiner Ehefrau und dem Antragsteller
Ites, seinem Ehemann, geboren worden, welche Ehefrau Gemeldete, alt drei und dreißig Jahre,
und welchem der Vornamen Peitron

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Andreas
Lentz, Gutsbesitzer, alt einundsiebenzig volle Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Nikolaus Welter, Tagelöhner,
alt zweiundzwanzig volle Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vorsteher des Gerichts die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Geburten.

Andreas Lentz Nikolaus Welter

Tudorff

N.39

Scholtes, Mercier.

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den fünf und zwanzigsten
des Monats Dezember um zwei Uhr Nachmittags ist vor Uns
Peitron Tudorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Dietkirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Peitron Scholtes, Einnehmer,
alt zwei und dreißig Jahre
wohnhaft zu Kruppen, Gemeinde Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, welches heute um fünf Uhr Morgens zu Kruppen
in dem Hause Schwarzer, wo ihre Entbindung und wo Anna Weber,
seine Ehefrau, wohnt, geboren worden, welche sieben und zwanzig Jahre,
und welchem der Vornamen Mercier

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Georg
Laschet, Einnehmer, alt dreißig volle Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Mathias Molitor,
Pferdehändler, alt einundzwanzig Jahre
wohnhaft zu Kruppen; und haben die Zeugen nebst
dem Vorsteher des Gerichts die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Lefaltes Georg Laschet Mathias Molitor

Tudorff

N.40

Sins, Mergermeister.

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den sieben und zwanzigsten
des Monats Dezember um zwei Uhr Nachmittags ist vor Uns
Peitron Tudorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Dietkirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Michel Sins, Ackermann,
alt einundfünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, welches dem sechs und zwanzigsten Dezember eines
sieben Uhr Nachmittags zu Medernach in dem dritten Gebäude, wo ihre Entbindung
und wo Elisabetha Weber, seine Ehefrau, wohnt, geboren worden, welche sechzig Jahre,
und welchem der Vornamen Mergermeister

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Johann Weber,
Tagelöhner, alt einundzwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Andreas Lentz, Gutsbesitzer,
alt einundsiebenzig volle Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem
Vorsteher des Gerichts die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Geburten.

Michel Sins Johann Weber Nikolaus Lentz

Tudorff

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den
des Monats um Uhr mittags ist vor Uns
Beamten des Civilstandes
der Gemeinde , im Kanton , Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen
alt Jahre
wohnhaft zu , welche Uns ein Kind
Geschlechts vorgestellt

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart
, alt Jahre
wohnhaft zu und des
, alt Jahre
wohnhaft zu und ha
die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

~~[illegible]~~

Tudorff

Der Abschrift ist
zugezeichnet.

Tudorff

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den
des Monats um Uhr mittags ist vor Uns
Beamten des Civilstandes
der Gemeinde , im Kanton , Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen
alt Jahre
wohnhaft zu , welche Uns ein Kind
Geschlechts vorgestellt

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.
Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart
, alt Jahre
wohnhaft zu und des
Geburten. , alt Jahre
wohnhaft zu und ha
die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Im Jahre tausend achthundert acht und fünfzig den
des Monats um Uhr mittags ist vor Uns
Beamten des Civilstandes
der Gemeinde , im Kanton , Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen
alt Jahre
wohnhaft zu , welche Uns ein Kind
Geschlechts vorgestellt

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.
Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart
, alt Jahre
wohnhaft zu und des
, alt Jahre
wohnhaft zu und ha
die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

TIMBRE DE DIMENSION
Fr. 1. 25 Cts
LUXEMBOURG

N.° 41

Rectification de nom.

Expédition délivrée à Monsieur Nicolas Bertrand Berthe Lebeau.

Diekirch, le 12 juin 1858.

Guillaume III par la grâce de Dieu, Roi des Pays-Bas, Prince d'Orange-Nassau, Grand-Duc de Luxembourg &c. &c. &c., à tous présents et à venir Salut.
Faisons savoir que le tribunal d'arrondissement séant à Diekirch, a rendu le jugement qui suit sur la requête ci-après transcrite.

A Messieurs les Président et juges composant le tribunal d'arrondissement de Diekirch.
A l'honneur de vous exposer par l'intermédiaire de l'avocat-avoué soussigné, Nicolas Berthe, tuteur de voiture, demeurant à Paris, qu'il est dans l'intention de contracter mariage en France.
1.° Que dans son acte de naissance du trente juin mil huit cent vingt-sept, le nom de son père a été erronnement inscrit comme suit: „Pierre Busch„ au lieu de „Pierre Berthe„, ainsi que le constate l'extrait du registre des actes de naissance de la commune de Wiltz, délivré à l'exposant par Monsieur le greffier du tribunal de Diekirch; et
2.° Que dans l'acte de décès de son père du premier mai mil huit cent trente huit, le nom de celui-ci est erronnement inscrit comme suit: „Pierre Berthe„ au lieu de „Pierre Berthe„, ainsi que le constate l'extrait du registre des actes de décès de la même commune de Wiltz, délivré par Monsieur le greffier du tribunal de Diekirch;
Que c'est à tort que le nom de son père a été écrit Pierre Busch et Pierre Berthe, ainsi que cela résulte d'un jugement de rectification du nom de ce tribunal du vingt septembre mil huit cent cinquante deux.
Pourquoi l'exposant requiert la rectification de son acte de naissance et de l'acte de décès de son père en ce sens que le nom de son père y a été mal écrit, et qu'il sera et demeurera constant que le nom de ce dernier est: Pierre Berthe.
Ce considéré que le jugement à intervenir sera inscrit sur les registres

par l'officier de l'état civil de la commune de Wedernach, aussitôt que il lui aura été remis, et que mention en sera faite en marge de son acte de naissance, afin que les dits actes ne soient plus délivrés qu'avec la rectification ordonnée; et sur l'indigence de l'exposant dûment constatée, ordonner qu'expéditions du jugement à intervenir lui sera délivrée gratis.

Et vous ferez justice.

(signé) Henri Wolff.

Communiqué au ministère public pour, après ses conclusions, y être statué sur le rapport de Monsieur le Juge Augustin.

Diekirch le vingt huit novembre mil huit cent cinquante sept.

Le Président,

(signé) Lefort.

Le ministère public:

Plaise au tribunal faire droit.

Diekirch le vingt huit novembre mil huit cent cinquante sept.

(signé) M. Muller.

Vu la requête qui précède;

Ouï Monsieur le Juge Augustin en son rapport;

Ouï également le ministère public en ses conclusions;

Vu les articles quatre vingt dix neuf et cent un du code civil, huit cent cinquante six et huit cent cinquante huit du code de procédure civile;

Vu les dispositions de la loi du sept juillet mil huit cent quarante cinq;

Attendu qu'il résulte des pièces produites que 1° dans l'acte de naissance de l'exposant inscrit sur les registres de l'état civil de la commune de Medernach à la date du trente juin mil huit cent vingt six, son père y figure erronnement sous les noms de Pierre Besch au lieu de Pierre Buschem;

2° dans l'acte de décès de son père inscrit sur les registres de l'état civil de la même commune de Wedernach à la date du premier mai dix huit cent trente huit son dit père y figure erronnement sous les noms de Pierre Bourbon au lieu de Pierre Buschem, ses véritables noms;

Par ces motifs:

Le tribunal ordonne que 1° dans l'acte de naissance de l'exposant inscrit

Journal des Enregistrements

sur les registres de l'état civil de la commune de Wedernach à la date du trente juin dix huit cent ~~trente~~ six, et 2° dans l'acte de décès du père de même exposant, inscrit également sur les registres de l'état civil de la commune de Wedernach à la date du premier mai dix huit cent trente huit, les noms de Pierre Buschem seront substitués à ceux de Pierre Besch et Pierre Bourbon. Ordonne en conséquence que dans toute expédition à délivrer des dits actes de naissance et de décès les noms de Pierre Buschem, qui sont les véritables noms du père de l'exposant, remplaceront ceux de Pierre Besch et Pierre Bourbon, sous peine de tous dommages-intérêts contre l'officier de l'état civil, qui en délivrerait expéditions sans y opérer les rectifications ci-dessus; à l'effet de quoi le présent jugement sera inscrit sur les registres de l'état civil de la commune de Wedernach et mention en sera faite en marge de son acte de naissance.

Et sur l'indigence de l'exposant, ordonne qu'expéditions du présent jugement lui sera délivrée gratis.

Ainsi fait, jugé et prononcé le onze décembre mil huit cent cinquante sept en l'audience publique, au palais de justice du tribunal d'arrondissement séant à Diekirch, par Messieurs Lefort, Président, Augustin et Mongenast, juges, Muller substitut du Procureur d'Etat et Thibeau, greffier.

(Signé) A. Lefort et P. A. Thibeau.

Enregistré gratis à Diekirch le dix décembre mil huit cent cinquante sept, volume septante dix, folio soixante quatre, case quatre.

Le receveur,

(Signé) Weil.

Mandons et ordonnons à tous huissiers sur ce requis, de mettre le présent jugement à exécution, à notre Procureur général d'Etat et à nos Procureurs d'Etat près les tribunaux d'arrondissement d'y tenir la main, à tous commandants et officiers de la force publique de prêter main forte pour son exécution, lorsqu'ils en seront légalement requis.

Le

En foi de quoi le dit jugement est signé par Monsieur le Président et par le greffier, et les présentes munies du sceau du tribunal.

Pour expédition,
Le greffier,
(signé) D. a. Thibeau.

Enregistré cinq rôles sans renvoi à Diekirch le dix décembre mil huit cent cinquante sept, volume septante six, folio nonante quatre, case cinq.

Le receveur,
(signé) Will.

Pour transcription conforme, le Bourgmestre, officier de l'état civil dudit lieu et commune de Medernach, soussigné.

Medernach, le douze Juillet mil huit cent cinquante huit.

= Tudorff =

Das gegenwärtige Register der Geburts-Akten, enthaltend eine und siebenzig Akten von der Nummer eins bis zur Nummer one und siebenzig, wurde gestern besagt durch Herrn Tudorff, Bürgermeister, Beamten des Civil-Standes der Gemeinde Medernach, am ersten januar 1859, zum gesetzlichen Verwendungs.

= Tudorff =

Jahr 1858.

Alphabetische Tabelle der Geburts-Akten der Gemeinde Medernach — seit dem 1sten Januar 1858 bis auf den 31sten Dezember desselben Jahres, welche in Vollziehung des Dekrets vom 20. Juli 1807 angefertigt worden ist.

Namen und Vornamen der Personen.	Datum der Akten.	Ordnungs-Nummer des Registers.
Arend, Anna	2. juni	12
Becker, Katharina	30. Dezember	28
Bemmeyer, Marie	13. Februar	3
Eulen, Johann	13. November	32
Flammang, Nikolaus	5. Dezember	25
Giver, johann	8. juni	14
Giver, Marie	4. Dezember	34
Goebel, Nikolaus	22. Dezember	27
Hammerel, Katharina	12. August	19
Herz, Julchen	13. August	20
Herz, Marie	30. April	9
Hes, Peter	26. Dezember	38
Hirtz, Marie	26. März	4
Kirsch, Barbara	26. juni	17
Kohl, Katharina	17. Dezember	26
Molitor, Andreas	15. juli	18
Molitor, Katharina	22. Dezember	37
Mootz, Marie	19. juni	16
Olinger, Dominikus	26. August	24
Olinger, Marie	3. Februar	2
Reding, Marie-Anna	3. Mai	10
Ruter, Anna	8. juni	15

Namen und Vornamen der Personen.	Datum der Akten.	Ordnungs-Nummer des Registers.
Rollinger, Mathias	5. Januar	1
Schaak, Peter	27. April	8
Schmartz, Johann	13. Dezember	35
Schmit, Nikolaus	10. April	5
Scholtes, Xavier	26. Dezember	39
Siebenbourn, Johann	7. Juni	13
Sins, Margaretha	27. Dezember	40
Stein, Hubertine	7. November	30
Thiis, Anna	16. Mai	11
Thomas, Johann	1. October	29
Tibor, Xavier	19. April	7
Wagner, Xavier	16. April	6
Wampach, Johann	21. November	33
Weber, Lambertine	14. August	21
Weber, Johanna	25. August	23
Weirich, Johanna	20. Dezember	36
Weisgerber, Nikolaus	12. November	31
Welter, Nikolaus	17. August	22

Gegenwärtiges alphabetisches Tabellen ist als solches beschaffen worden durch uns Peter Tudorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes der Gemeinde Medernach, den ersten Januar 1859.

Tudorff

1.

Geburts-Urkunden des Jahres 1859.

Register, welches alph Blätter enthält, die alphabetische Tabelle nicht mit einbegriffen, die von Uns, Präsident des Bezirks-Gerichts von Diekirch, numerirt und paraphirt sind, um zur Einschreibung der Geburts-Urkunden zu dienen, welche während des Jahres 1859 in der Gemeinde Medernach Statt haben werden.

Geschehen zu Diekirch den 15ten Dezember 1858.

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1. 25 Cts LUXEMBOURG

Großherzogthum **Luxemburg.**

Kanton. Diekirch.

Gemeinde. Medernach.

Nº 1

Obereicken, Nikolaus

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den dreizehnten _____ des Monats Januar _____ um zwei _____ Uhr — Nachmittags ist vor Uns Peter Tudorff, Bürgermeister, _____ Beamten des Civilstandes der Gemeinde Medernach _____, im Kanton Diekirch _____, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Hubertus Obereicken, Zweyhüsser, _____ alt neun und zwanzig Jahre _____ wohnhaft zu Medernach _____, welche Uns ein Kind männlichen Geschlechts vorgestellt hat, welches Er den dritten Januar um zwey Uhr Nachmittags zu Medernach in seinem Hause, von seiner Ehefrau Catharina Mergenthaler Braun, seiner Ehefrau, alt achtundzwanzig Jahre, und welchem er den Vornamen Nikolaus _____ geben zu wollen erklärt hat _____

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Johann Penning, Ackerer _____, alt siebenzig Jahre _____ wohnhaft zu Medernach, _____ und des Andreas Lentz, _____ Gutsbesitzer _____, alt einzig neun Jahre _____ wohnhaft zu Medernach; _____ und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes _____ die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Obereicken Hubert Johann Penning A. Lentz

Tudorff

Geburten.

N°2

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den sechsten
des Monats Januar um acht Uhr Vormittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Mathias Bostert, Ackerer,
alt acht und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Bolenberg Gemeinde Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute zwischen zwei und fünf Uhr Nachmittags
zu Bolenberg in dem Hause Nr. 1, wovon Ackerer Mathias und die Mutter
Elisabeth, seine Ehefrau, ohne Gewerbe, alt vier und zwanzig Jahre,
und welchem er den Vornamen Michel
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Johann Hansen, Ackerer, alt dreißig acht Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Michel Wagner, Taglöhner,
alt dreißig ein Jahre
wohnhaft zu Bolenberg; und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Mathias Bostert J. Hansen Michel Wagner

= Isdorff =

Bostert, Michel

N°3

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den sechsten
des Monats Januar um acht Uhr Vormittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Dominikus Rollinger, Maurer,
alt drei und dreißig Jahre
wohnhaft zu Rinckenberg, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute zwischen zwei und fünf Uhr Vormittags
zu Rinckenberg, Gemeinde Medernach, von ihm Ehefrau und von Anna
Thommes, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt drei und dreißig Jahren,
und welchem er den Vornamen Michel
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Raul Kinnen, Taglöhners, alt fünfzig zwei Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Nikolaus Wagner, Ackerer,
alt fünf und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem
Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Rollinger Dominik Ch. Kinnen

Nicolas Wagner

= Isdorff =

Rollinger, Michel

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1. 25 Cts LUXEMBOURG

Geburten.

N°4

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den neunten
des Monats Januar um neun Uhr Vormittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Sold, Ackerer,
alt zwei und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Marxberg, welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute zwischen neun und zehn Uhr Vormittags zu
Marxberg, Gemeinde Medernach, in dem Hause Nr. 8 Buschem, von dem Ackerer und dem
Pfarrer Blasius seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt sieben und zwanzig Jahre,
und welchem er den Vornamen Marxier
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Austerer Lentz, Gutsbesitzer, alt zwei und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Nikolaus Welter, Taglöhner,
alt zwanzig acht Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem
Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Sold Nicolas N. Lentz Nikolaus Welter

= Isdorff =

Sold, Marxier

N°5

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den neunten
des Monats Januar um acht Uhr Vormittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Kanivé, Pächter,
alt sechs und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute um neun Uhr Vormittags zu
Medernach in dem Hause Nr. 8 Selbsten, von ihm Ehefrau und von
Johann Jonas, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt fünf und dreißig jahren,
und welchem er den Vornamen Marxier
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Johann Hansen, Ackerer, alt dreißig acht Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Johann Breiner, Ackerer,
alt fünfzig sechs Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Peter Kanivé J. Hansen

J. Breiner

= Isdorff =

Kanivé, Marxier

Nº 6

Schilling, Mattieu

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den zwölften
des Monats Januar um zehn Uhr vormittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Niederanven, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Schilling, Ackerer,
alt fünf und dreißig Jahre
wohnhaft zu Niederanven, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, welches derselbe heute Morgen um acht Uhr
zu Niederanven in seiner Wohnung von seiner Ehefrau Catharina Arend,
seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt neun und zwanzig Jahre
und welchem er den Vornamen Mattieu
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Ernst Kinnen, Handelsmann, alt fünfzig zwei Jahre
wohnhaft zu Niederanven, und des Jean Penning, Ackerer,
alt einzig drei Jahre
wohnhaft zu Niederanven; und haben die Zeugen nebst dem
Vorleser des Aktes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Nicolas Schilling M. Kinnen

Jean Penning =Isdorff=

Nº 7

Molitor, Anne-Marie

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den neunzehnten
des Monats Januar um neun Uhr vormittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Niederanven, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Molitor, Tagelöhner,
alt sieben und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Bolenberg, welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, welches derselbe heute Morgen um zehn Uhr
Neun mittags, zu Bolenberg, Gemeinde Niederanven, in seiner Diekircher Straße
Letzter in der Laden, seiner Ehefrau Catharina Hengen, alt fünf und zwanzig Jahre
und welchem er den Vornamen Anne-Marie
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Jakob Petry, Tagelöhner, alt fünfzig sechs Jahre
wohnhaft zu Bolenberg, und des Nikolaus Feller, Tagelöhner,
alt siebenzig — Jahre
wohnhaft zu Bolenberg; und haben die Zeugen nebst dem
Vorleser des Aktes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Molitor Jean Jac. Petry Nicolas Feller

=Isdorff=

Nº 8

Konz, Johann

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1. 25 Cts LUXEMBOURG

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den acht und zwanzigsten
des Monats Januar um acht Uhr — Abends mittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes
der Gemeinde Niederanven, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Konz, Ackerer,
alt dreißig Jahre
wohnhaft zu Flatzbach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, welches derselbe heute Morgen um acht Uhr
zu Flatzbach, Gemeinde Niederanven, in seiner Diekircher Straße
Letzter in der Reihe, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt drei und dreißig Jahre,
und welchem er den Vornamen Johann
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Ernst Kinnen, Handelsmann, alt fünfzig zwei Jahre
wohnhaft zu Niederanven, und des Peter Kabel, Ackerer,
alt fünfzig sechs Jahre
wohnhaft zu Olizenacht, Gemeinde Niederanven; und haben die Zeugen nebst dem
Vorleser des Aktes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Johann Konz M. Kinnen

Peter Kabel =Isdorff=

Nº 9

Thines, Michel

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den acht und zwanzigsten
des Monats Januar um zehn Uhr — Abends mittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Niederanven, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Thines, Tagelöhner,
alt sieben und dreißig Jahre
wohnhaft zu Rinkelsberg, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, welches derselbe heute Morgen um fünf Uhr
Vormittags, zu Rinkelsberg, Gemeinde Niederanven, in seiner Diekircher Straße
letzter Bauer, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt drei und dreißig Jahren,
und welchem er den Vornamen Michel
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Ernst Kinnen, Handelsmann, alt fünfzig zwei Jahre
wohnhaft zu Niederanven, und des Peter Heiltgen, Gutsbesitzer, alt achtzig neun Jahre
wohnhaft zu Niederanven; und haben die Zeugen
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben. Der Vorleser des Aktes, welcher befragt, hat erklärt, schreiben und unterschreiben zu können.

M. Kinnen Peter Heiltgen

=Isdorff=

Nº 10

Ney, Pêtronne

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den neunundzwanzigsten
des Monats Januar um ein Uhr Nachmittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Auguste Rosch, Ackersmann,
alt acht und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Knippgen, Gemeinde Medernach, welche Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren zu Knippgen, Gemeinde Medernach, heute um sechs Uhr Morgens, von Pétronne Ney, ohne Gewerb, alt fünf und zwanzig Jahre, wohnhaft zu Knippgen, Ehefrau des sofort genannten Vaters, und zwanzig Jahre verheirathet ist, seit welcher Zeit sie keine Kinder mehr geboren hat, und welche das Kind als ihr eigenes anerkennt, und welchem sie den Vornamen Pétronne
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Auguste Lentz, Gütbesitzers, alt dreißig neun Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Nikolaus Welter, Taglöhners,
alt zwanzig acht Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem
Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Auguste Rosch N. Lentz Nikolaus Welter

= Isdorff =

Geburten.

Nº 11

Weins, Anne

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den dreißig und zwanzigsten
des Monats Februar um acht Uhr Vormittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Weins, Ackersmann,
alt zwei und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Schwanterhof, welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren zu zwei und zwanzigsten Februar um drei Uhr Morgens im Schwanterhof, Gemeinde Medernach, von ihm Ackersmann und seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt drei und zwanzig Jahren, und welchem er den Vornamen Anne
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Raoul Kinnen, Grundeigenthümer, alt fünfzig zwei Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Peter Rollinger, Taglöhners,
alt zwanzig neun Jahre
wohnhaft zu Knippgen, Gemeinde Medernach, und haben die Zeugen nebst dem
Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Peter Weins Raoul Kinnen Rollinger Peter

= Isdorff =

TIMBRE DE DIMENSION
Fr 1. 25 Cts
LUXEMBOURG

Geburten.

Nº 12

Binsfeld, Nikolaus

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den fünf und zwanzigsten
des Monats Februar um neun Uhr Vormittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Binsfeld, Taglöhner,
alt zwei und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren zu Medernach heute um fünf Uhr Vormittags, von ihm Taglöhner und seiner Ehefrau Nikolaus Brücher, seinem Gewerb, alt drei und zwanzig Jahren,
und welchem er den Vornamen Nikolaus
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Raoul Kinnen, Grundeigenthümer, alt fünfzig zwei Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Auguste Lentz, Gütbesitzers, alt zwei und zwanzig neun Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem
Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Peter Binsfeld R. Kinnen

N. Lentz = Isdorff =

Nº 13

Wagener, Nikolaus

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den siebenten
des Monats März um ein Uhr Nachmittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Wagener, Schneider,
alt sieben und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den fünften März um acht Uhr Nachmittags, zu Medernach in dem dritten Hause rechts am Ende der Mauergasse, Binger, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt zwei und zwanzig Jahren,
und welchem er den Vornamen Nikolaus
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart Jacques Lentz, Ackersmann, alt zwei und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Peter Frank, Ackersmann,
alt fünfzig drei Jahre
wohnhaft zu Medernach, und haben die Zeugen nebst dem
Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Peter Wagener Jean Lentz

Pierre Frank

= Isdorff =

Nº 14

Beringer, Ignace

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den vierzehnten _____
des Monats März _____ um zehn — Uhr — Vormittags ist vor Uns
Peter Indorff, Bürgermeister, _____ Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach ____, im Kanton Diekirch _____, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Ignace Beringer, Ackerer, _____
alt vierundvierzig Jahre _____
wohnhaft zu Medernach _____, welcher Uns ein Kind männlichen —
Geschlechts vorgestellt hat, welches heute um acht Uhr Vormittags zu Medernach
in seiner Behausung Nr. 6 in Folge seiner ehelichen Verbindung mit Anne-Marie
Thilges, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt vierundvierzig Jahre, _____
und welchem er den Vornamen Ignace _____
_____
geben zu wollen erklärt hat. _____

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Mathias
Arend, Ackerers — , alt einundzwanzig Jahre _____
wohnhaft zu Medernach, _____ und des Pierre Kinnen, Handelsmanns
_____, alt fünfzig Jahre _____
wohnhaft zu Medernach; _____ und haben die Zeugen nebst dem
Vorsteher des Kantons _____ die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Beringer Ignace. M. Arend Ch. Kinnen

=Tudorff=

Geburten.

Nº 15

Schoetter, Aloysius

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den vierzehnten _____
des Monats März _____ um zehn — Uhr — Vormittags ist vor Uns
Peter Indorff, Bürgermeister, _____ Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach ____, im Kanton Diekirch _____, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Schoetter, Tuchfabrikant, _____
alt fünfundvierzig Jahre _____
wohnhaft zu Folkendingen _____, welcher Uns ein Kind männlichen —
Geschlechts vorgestellt hat, welches heute um neun Uhr des Vormittags zu Folkendingen,
Gemeinde Medernach, von seiner Ehefrau Barbara Metzing, seiner Ehefrau, ohne
Gewerb, alt achtundvierzig Jahre, _____
und welchem er den Vornamen Aloysius _____
_____
geben zu wollen erklärt hat. _____

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Mathias
Kohn, Fabrikarbeiters — , alt zweiundzwanzig sieben Jahre _____
wohnhaft zu Medernach, _____ und des Peter Kohn, Ackerers,
_____, alt zweiundzwanzig neun Jahre _____
wohnhaft zu Folkendingen; _____ und haben die Zeugen nebst dem
Vorsteher des Kantons _____ die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Gar Schoetter Mathias Kohn Pierre Kohn

=Tudorff=

TIMBRE DE DIMENSION Fr 1. 25 Cts LUXEMBOURG

Geburten.

Nº 16

Schoetter, Marie

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den sechzehnten _____
des Monats März _____ um zehn — Uhr — Vormittags ist vor Uns
Peter Indorff, Bürgermeister, _____ Beamter des Civilstandes
der Gemeinde Medernach _____, im Kanton Diekirch _____, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Schoetter, Tuchfabrikant, _____
alt fünfundvierzig Jahre _____
wohnhaft zu Folkendingen _____, welcher Uns ein Kind weiblichen —
Geschlechts vorgestellt hat, welches heute um fünf Uhr Vormittags zu Folkendingen,
Gemeinde Medernach, von seiner Ehefrau Barbara Metzing, seiner Ehefrau, ohne
Gewerb, alt achtundvierzig Jahre, _____
und welchem er den Vornamen Marie _____
_____
geben zu wollen erklärt hat. _____

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Mathias
Kohn, Fabrikarbeiters — , alt zweiundzwanzig sieben Jahre _____
wohnhaft zu Medernach, _____ und des Peter Kohn, Ackerers,
_____, alt zweiundzwanzig neun Jahre _____
wohnhaft zu Folkendingen; _____ und haben die Zeugen nebst dem
Vorsteher des Kantons _____ die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Gar Schoetter - Mathias Kohn Pierre Kohn

=Tudorff=

Nº 17

Sadler, Christine

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig, den fünfzehnten _____
des Monats März _____ um eilf Uhr — Vormittags ist vor Uns
Peter Indorff, Bürgermeister, _____ Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach _____, im Kanton Diekirch _____, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Johann Sadler, Ackerer, _____
alt dreiundvierzig Jahre _____
wohnhaft zu Oligsmühl, Gemeinde Medernach, welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute um einundzwanzig Uhr Vormittags zu Oligsmühl,
von seiner Ehefrau Barbara Reding, seiner Ehefrau, ohne
Gewerb, alt sechsundvierzig Jahren, _____
und welchem er den Vornamen Christine _____
_____
geben zu wollen erklärt hat. _____

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Johann
Penning, Ackerers — , alt dreizig drei Jahre _____
wohnhaft zu Medernach, _____ und des Pierre Kinnen, Handelsmanns,
_____, alt fünfzig zwei Jahre _____
wohnhaft zu Medernach; _____ und haben die Zeugen nebst
dem Vorsteher des Kantons _____ die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Sadler Jean Jean Penning Ch. Kinnen

=Tudorff=

Nº 18

Diderich, Hubert

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den zehnten
des Monats April um zehn Uhr Vormittags ist vor Uns
Peter Indorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Franz Diderich, Ackerer,
alt neun und zwanzig Jahre,
wohnhaft zu Fuertgshof, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, welches heute dreizehnten April um elf Uhr Vormittags zu
Fuertgshof, Gemeinde Medernach, von ihm Ackerer und von Marie Gloden,
seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt zwanzig und dreißig Jahre,
und welchem der Vornamen Hubert
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Johann Gillen,
Ackerer, alt fünfzig sieben Jahre
wohnhaft zu Ostert, Gemeinde Medernach, und des Johann Miller, Ackerer,
, alt dreißig zwei Jahre
wohnhaft zu Foustheck, Gemeinde Medernach; und haben die Zeugen unterschrieben
Hubert des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Franz Diderich gebürtig Gillen Johann Weiler

= Judorff =

Nº 19

Molitor, Johann

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den zwei und zwanzigsten
des Monats April um sieben Uhr Vormittags ist vor Uns
Peter Indorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Mathias Molitor, Tagelöhner,
alt zwei und dreißig Jahre
wohnhaft zu Knepgen, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, welches heute zwei und zwanzigsten April um drei Uhr
des Morgens zu Knepgen, Gemeinde Medernach, von ihm Ackerer und von
Christine Reckinger, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt zwanzig sieben Jahre,
und welchem der Vornamen Johann
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Scholtes,
Tagelöhner, alt zwei und dreißig drei Jahre
wohnhaft zu Knepgen, und des Nikolaus Wagener, Tüncher,
, alt zwei und dreißig zwei Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem
Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Molitor Mathias Scholtes

Wagener Nicolas

= Judorff =

Nº 20

Welter, Mathias

TIMBRE DE DIMENSION Fr 1. 25 Cts LUXEMBOURG

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den neunzehnten
des Monats Mai, um zwölf Uhr Vormittags ist vor Uns
Peter Indorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Aegidius Welter, Taglöhner,
alt vier und dreißig Jahre
wohnhaft zu Knepgen, Gemeinde Medernach, welche Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, welches den neunzehnten Mai um zwölf Uhr des Mittags, zu
Knepgen in dem Hause Nikolaus Wagener, ohne Ihn Ackerer und von
Hubert Reinhardsen, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt zwei und zwanzig jahren,
und welchem der Vornamen Mathias
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Ackerers
Lentz, Gastwirthes, alt zwei und zwanzig zwölf Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Jacob Lentz, Gastwirthes,
, alt fünf und dreißig neun Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Pour Medernach le 23 Mai 1859. Le Commissaire de district, Chevalier de Gaurt

Aegidius Mathias N. Lentz J. Lentz

= Judorff =

Nº 21

Theisen, Nikolaus

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den neunten
des Monats Juni um eins Uhr Nachmittags ist vor Uns
Peter Indorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Theisen, Bäcker,
alt zwei und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Marsberg, Gemeinde Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, welches drei und dreißig Minuten nach zwölf Uhr
Nachmittags, zu Marsberg in dem Hause Friedrich, von ihm Ackerer und
von Christine Fürst, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt zwei und zwanzig jahren,
und welchem der Vornamen Nikolaus
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Ackerers
Klein, Taglöhners, alt zwanzig acht Jahre
wohnhaft zu Knepgen, Gemeinde Medernach, und des Andreas Lentz, Gastwirthes,
, alt dreißig acht Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Johann Theisen Conrad Klein N. Lentz

Das Uebergeschriebene eine 6 Abgeänderte Akt ist genehmigt.

Conrad Klein

Johann Theisen N. Lentz

= Judorff =

Geburten.

N°22. Weiler, Marguerite

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den ersten
des Monats Juni, um sechs Uhr — Nachmittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Weiler, Ackerer,
alt fünf und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Foulbeck, Gemeinde Medernach welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, welches heute um sieben Uhr Nachmittags zu
Foulbeck in dem Hause Nikolaus Leutzen und von Elisabeth Constadt
seiner Ehefrau, sein Eigenes, alt zwei und zwanzig Jahre,
und welchem die Vornamen Marguerite
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Autun Theis,
Ackerer, alt zwanzig sechs Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Autun Leutz, Gütsbesitzer,
, alt vierzig acht Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem
Peter des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Johann Weiler Jos. Anton N. Leutz

= Isdorff =

N°23. Meiter, Mattieu

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den ersten
des Monats Juni, um zehn Uhr — Nachmittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Mattieu Meiter, Landmann
alt zwei und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Knepgen, Gemeinde Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, welches heute sechs Uhr Morgens zu Knepgen
in dem Hause Leutzen, seiner Ehefrau, sein Eigenes, alt zwei und zwanzig Jahre,
und welchem die Vornamen Mattieu
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Ackerers
Klein, Tagelöhners —, alt zwanzig acht Jahre
wohnhaft zu Knepgen, und des Mattieu Schmitz, Tagelöhners,
, alt zwanzig sechs Jahre
wohnhaft zu Knepgen; und haben die Zeugen nebst
dem Peter des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Mattieu Meiter Conrad Klein Schmitz Nic.

= Isdorff =

Geburten.

N°24. Klein, Mattieu

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den siebten
des Monats Juni, um zwei Uhr — Nachmittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Conrad Klein, Tagelöhner,
alt acht und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Knepgen, Gemeinde Medernach, welche Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, welches heute sechs Uhr Morgens zu Knepgen
in dem Hause Klein, seiner Ehefrau, sein Eigenes, alt sechs und zwanzig Jahre,
und welchem die Vornamen Mattieu
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Mattieus
Meiter, Landmann, alt einzig zwei Jahre
wohnhaft zu Knepgen, und des Mattieus Schmitz, Tagelöhners,
, alt zwanzig sechs Jahre
wohnhaft zu Knepgen; und haben die Zeugen nebst
dem Peter des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Conrad Klein Mattieus Meiter Schmitz N.

= Isdorff =

N°25. Thiesen, Peter

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den fünfzehnten
des Monats Juni, um neun Uhr — Nachmittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Jakob Thiesen, Tagelöhner,
alt acht und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Knepgen, Gemeinde Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, welches heute zwei Uhr des Abends
zu Knepgen in dem Hause Nikolaus Krauseen, von ihm Jakob seiner Ehefrau und von Gertrud
Burg, seiner Haushälterin, sein Eigenes, alt neun und fünfzig Jahren,
und welchem die Vornamen Peter
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Michael
Olinger, Tagelöhners, alt zwei und dreißig Jahre,
wohnhaft zu Knepgen, und des Mattieus Schmitz,
Tagelöhners, alt zwanzig sechs Jahre,
wohnhaft zu Knepgen; und haben die Zeugen nebst
dem Mutter des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Johann Jakob Michael Olinger

Schmitz Mathieu

= Isdorff =

Geburten.

N°26

Rommenschenkel, Elisabetha

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den sechsten ——— des Monats Juni, ——— um elf — Uhr — Vormittags ist vor Uns Peter Isdorff, Bürgermeister, ——— Beamten des Civilstandes der Gemeinde Medernach —, im Kanton Diekirch —, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Rommenschenkel, Ackersmann, alt zwei und zwanzig Jahre ——— wohnhaft zu Medernach ———, welcher Uns ein Kind weiblichen — Geschlechts vorgestellt hat, geboren den fünfzehnten Juni um halb Uhr des Abends zu Medernach in dem Hause Schreiners, von ihm Ehefrau verwittwete und von Adelaide Simon, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt zwei und zwanzig Jahren, und welchem er den Vornamen Elisabetha ——— geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Ernst Kinnen, Feldschreiners —, alt fünfzig zwei Jahre ——— wohnhaft zu Medernach, ——— und des Peter Simon, Hufschmied, ———, alt einzig neun Jahre ——— wohnhaft zu Medernach; ——— und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes ——— die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Johann Rommenschenkel
A. Kinnen
J. Simon
= Isdorff =

N°27

Penning, Franz

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den sechs und zwanzig sten des Monats Juni, ——— um eins — Uhr — Nachmittags ist vor Uns Peter Isdorff, Bürgermeister, ——— Beamten des Civilstandes der Gemeinde Medernach —, im Kanton Diekirch —, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Penning, Gutsbesitzer, ——— alt sechs und zwanzig Jahre ——— wohnhaft zu Medernach ———, welcher Uns ein Kind männlichen Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute um neun Uhr Vormittags zu Medernach in dem Hause Pennings, von ihm Ehefrau verwittwete und von Marie Weltes, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt neun und zwanzig Jahren, und welchem er den Vornamen Franz ——— geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Conrad Klein, Zeugen —, alt zwanzig acht Jahre ——— wohnhaft zu Knepgen, Gemeinde Medernach, und des Michel Hilbert, Zeugen —, ——— alt zwei und zwanzig drei Jahre ——— wohnhaft zu Rinckenburg, Gemeinde Medernach; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes ——— die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

P. Penning
Conrad Klein
Hilbert Michel
= Isdorff =

N°28

Nei, Angèle

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den zwei zigsten ——— des Monats Juni, ——— um eins — Uhr — Nachmittags ist vor Uns Peter Isdorff, Bürgermeister, ——— Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach —, im Kanton Diekirch —, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Nei, Maurer, ——— alt zwei und zwanzig Jahre ——— wohnhaft zu Knepgen, Gemeinde Medernach, welcher Uns ein Kind weiblichen Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute um eins Uhr des Morgens zu Knepgen von ihm Ehefrau verwittwete und von Marie Klopper, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt zwei und zwanzig Jahren ——— und welchem er den Vornamen Angèle ——— geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Mathias Arend, Ackerers —, alt einzig zwei Jahre ——— wohnhaft zu Medernach ——— und des Johann Wirz, Ackerers, ———, alt zwei und zwanzig neun Jahre ——— wohnhaft zu Medernach; ——— und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes ——— die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Nikolaus Nei M. Arend Jean Wirz
= Isdorff =

N°29

Hansen, Anna

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den zwanzigsten ——— des Monats August ——— um eins — Uhr — Nachmittags ist vor Uns Peter Isdorff, Bürgermeister, ——— Beamten des Civilstandes der Gemeinde Medernach —, im Kanton Diekirch —, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Hansen, Ackerer, ——— alt zwei und zwanzig Jahre, ——— wohnhaft zu Medernach ———, welcher Uns ein Kind weiblichen Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute um zwei und zwanzig Uhr des Juli Letztsie um zwei Uhr Nachmittags zu Medernach in dem Hause Schmitz, von ihm Ehefrau verwittwete und von Barbara Engel, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt zwei und zwanzig Jahren, und welchem er den Vornamen Anna ——— geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Mathias Arend, Ackerers —, alt einzig zwei Jahre ——— wohnhaft zu Medernach, ——— und des Peter Hesse, Pächters — ———, alt zwei und zwanzig sieben Jahre ——— wohnhaft zu Medernach; ——— und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes ——— die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

J. Hansen
M. Arend
Pierre Hesse
= Isdorff =

Geburten.

N°. 30

Weber, Johann

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den siebenten
des Monats August, um fünf Uhr Nachmittags ist vor Uns
Peter Indorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Weber, Zuglöhner,
alt vierundvierzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den siebenten August um neun Uhr Vormittags
zu Medernach von ihr Ehefrau und seiner Ehefrau, Anna Nenkenger, seiner Ehefrau,
ohne Gewerb, alt drei und dreißig Jahre,
und welchem er den Vornamen Johann
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Mathias Kayser, Ackerer, alt dreißig neun Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Mathias Meiter, Leinenweber,
, alt einzig zwanzig Jahre
wohnhaft zu Kreppen, Gemeinde Medernach, und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Weber Peter Mathias Kayser Mathias Meiter

= Indorff =

N°. 31

Reding, Johann

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den einundzwanzigsten
des Monats August, um acht Uhr Vormittags ist vor Uns
Peter Indorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Reding, Ackerer,
alt zwei und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den zwölften August um drei Uhr Nachmittags
zu Medernach von ihr Ehefrau und dem Mathias Giver, seiner Ehefrau,
ohne Gewerb, alt fünf und zwanzig Jahre,
und welchem er den Vornamen Johann
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Mathias Kayser, Ackerer, alt dreißig neun Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Michel Lentz, Ackerer,
, alt fünfzig drei Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Reding Johann Mathias Kayser

= Indorff =

Geburten.

N°. 32

Schmeutz, Michel

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den sechsundzwanzigsten
des Monats September um zwei Uhr Nachmittags ist vor Uns
Peter Indorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Nikolas Schmartz, Ackerer,
alt fünf und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welche Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den sechsundzwanzigsten September um fünf Uhr des
Morgens zu Medernach von ihr Ehefrau Wohnrath, von ihre Ehebevollmächtigte und zwar
Anna-Katharina Weydert, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt vier und dreißig Jahren,
und welchem er den Vornamen Michel
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Johann Hansen, Ackerer, alt dreißig acht Jahre,
wohnhaft zu Medernach, und des Peter Jos. Hoffe, Pächter,
, alt neun und siebenzig Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Schmartz Nicolas V. Hansen P. Hoffe

= Indorff =

N°. 33

Giver, Johann

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den zwanzigsten
des Monats September um neun Uhr Vormittags ist vor Uns
Peter Indorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Nicolas Giver, Ackerer,
alt zwei und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Mühlenbach, Gemeinde Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den neunzehnten September um eins Uhr des
Morgens zu Mühlenbach von ihr Ehefrau Anna Catharina Giver, ohne Gewerb,
Ackerer, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt einundzwanzig Jahren,
und welchem er den Vornamen Johann
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Nicol Kinnen, Zimmermann, alt fünfzig zwei Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Peter Hiltgen, Gutsbesitzer,
, alt sechzig neun Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem
Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Johann Casmirus Peter Hiltgen N. Kinnen

= Indorff =

Geburten.

Nº 34

Schug, Mattheus

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den zwanzigsten — des Monats Dezember — um zehn — Uhr — Vormittags ist vor Uns Peter Isdorff, Bürgermeister, — Beamten des Civilstandes der Gemeinde Medernach —, im Kanton Diekirch —, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Schug, Tagelöhner, — alt sechs und dreißig Jahre — wohnhaft zu Medernach —, welcher Uns ein Kind männlichen Geschlechts vorgestellt hat, geboren zu Medernach am zehnten Dezember des laufenden Jahres um ein Uhr Nachmittags zu Medernach von dem selbsterklärten Ehemanne und von Margaretha Berger, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt zwei und dreißig Jahre, — und welchem er den Vornamen Mathias — geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Johann Klein, Tagelöhners —, alt sechzig Jahre — wohnhaft zu Medernach, — und des Peter Hilgers, Gutsbesitzers, —, alt sechzig neun Jahre — wohnhaft zu Medernach; — und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes — die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Johann Schug J. Klein Peter Hilgers

= Isdorff =

Nº 35

Kinnen, Aimé-Mossier

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den neun und zwanzigsten — des Monats Dezember, — um neune — Uhr — Vormittags ist vor Uns Peter Isdorff, Bürgermeister, — Beamten des Civilstandes der Gemeinde Medernach —, im Kanton Diekirch —, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Raoul Kinnen, Handelsmann, — alt zwei und fünfzig Jahre — wohnhaft zu Medernach —, welcher Uns ein Kind männlichen Geschlechts vorgestellt hat, geboren zu Diekirch am dritten Dezember des laufenden Jahres um ein Uhr Nachmittags von der Ehefrau des Maximilien Bolles, seiner selbsterklärten Ehefrau, ohne Gewerb, zu Medernach in dem Hause Nr. 4 wohnhaft und von Amélie Angèle Schroeder, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt zwei und zwanzig Jahre, und welchem er den Vornamen Aimé-Mossier — geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Nikolaus Kas, Tagelöhners —, alt neun und zwanzig Jahre — wohnhaft zu Medernach — und des Heinrich Heintz, Gutsbesitzers, —, alt dreißig acht Jahre — wohnhaft zu Medernach; — und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes — die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

A. Kinnen Kas Nikolas

A. Heintz

= Isdorff =

Nº 36

Kinnen, Aimé-Mossier-Johann

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den neun und zwanzigsten — des Monats Dezember — um neune — Uhr — Vormittags ist vor Uns Peter Isdorff, Bürgermeister, — Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach — im Kanton Diekirch —, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Raoul Kinnen, Handelsmann, — alt zwei und fünfzig Jahre — wohnhaft zu Medernach —, welcher Uns ein Kind männlichen Geschlechts vorgestellt hat, geboren den neun und zwanzigsten Dezember des laufenden Jahres um ein Uhr des Morgens zu Medernach in dem Hause Nr. 4 von dem selbsterklärten Ehemanne und von Amélie Angèle Schroeder, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt neun und zwanzig Jahre, und welchem er den Vornamen Aimé-Mossier-Johann — geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Nikolaus Kas, Tagelöhners —, alt neun und zwanzig Jahre — wohnhaft zu Medernach — und des Heinrich Heintz, Gutsbesitzers, —, alt acht acht und zwanzig Jahre — wohnhaft zu Medernach — und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes — die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Kas Nikolas A. Kinnen

A. Heintz

= Isdorff =

Nº 37

Tines, Mattheus

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den sechs und zwanzigsten — des Monats Dezember — um neune — Uhr — Vormittags ist vor Uns Peter Isdorff, Bürgermeister, — Beamten des Civilstandes der Gemeinde Medernach —, im Kanton Diekirch —, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Michel Tines, Tagelöhner, — alt zwei und zwanzig Jahre — wohnhaft zu Rindelsberg —, welcher Uns ein Kind männlichen Geschlechts vorgestellt hat, geboren zu Heinerscheid am sechs und zwanzigsten Dezember des laufenden Jahres um elf Uhr Vormittags zu Rindelsberg in dem Hause Keller, Gemeinde Medernach, von der selbsterklärten Ehefrau Anne-Catherine Reuter, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt drei und dreißig Jahre, und welchem er den Vornamen Mathias — geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Raoul Kinnen, Handelsmann, alt fünfzig zwei Jahre — wohnhaft zu Medernach, — und des Mathias Holzmer, — Tagelöhners —, alt zwanzig neun Jahre — wohnhaft zu Rindelsberg, Gemeinde Medernach; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes — die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

wie sie sich unterschrieben A. Kinnen

Holzmer

= Isdorff =

Geburten.

N°38

Wagener, Nikolaus Franz

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den siebenten
des Monats October um sieben Uhr — Morgens mittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Wagener, Tüncher,
alt zwei und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den siebenten October um acht Uhr des Morgens zu Medernach in dem Hause Nummer Neunundsechzig, von seiner Ehefrau Barbara Bruckert, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt achtundzwanzig Jahre,
und welchem er die Vornamen Nikolaus-Franz
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Andreas Lentz, Gutsbesitzer, alt einundsechzig Jahre,
wohnhaft zu Medernach, und des Konrad Klein, Zeugschauer,
alt zweiundzwanzig Jahre
wohnhaft zu Knepgen, Gemeinde Medernach; und haben die Zeugen nebst dem Vorsteher des Bezirks die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Wagener Nicolas — A. Lentz — Conrad Klein

= Isdorff =

N°39

Arend, Johann-Nikolaus

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den siebenten
des Monats October um sechs Uhr — Morgens mittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Mathias Arend, Ackersmann,
alt zwei und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den fünften October um ein Uhr Morgens zu Medernach in dem Hause Neunundsechzig, von seiner Ehefrau Anna-Maria Lentz, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt siebenundzwanzig Jahre,
und welchem er die Vornamen Johann-Nikolaus
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Johann Weber, Ackersmann, alt dreißig neun Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Johann Hansen, Ackersmann,
alt dreißig acht Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem Vorsteher des Bezirks die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

M. Arend — Jean Weber — J. Hansen

= Isdorff =

N°40

Flammang, Anne-Marguerite

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den zehnten
des Monats October um zwei Uhr — Nachmittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Michel Flammang, Zeugschauer,
alt acht und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Bolenberg, Gemeinde Medernach, welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den neunundzwanzigsten October um zehn Uhr des Abends zu Bolenberg, von seiner Ehefrau Angela Schuler, seiner Ehefrau, Müllerin, alt achtundzwanzig Jahren,
und welchem er die Vornamen Anne-Marguerite
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Michel Wagener, Tünchergehülfen, alt einundzwanzig Jahre
wohnhaft zu abgenannten Bolenberg, und des Johann Klein, Zeugschauer,
alt sechzig acht Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem Vorsteher des Bezirks die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Michel Flammang — Michel Wagener — J. Klein

= Isdorff =

N°41

Olinger, Christine

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den einundzwanzigsten
des Monats October, um zwei Uhr — Nachmittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Heinrich Olinger, Zeugschauer,
alt ein und dreißig Jahre
wohnhaft zu Kohnshoecht, welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den einundzwanzigsten October um elf Uhr des Abends zu Kohnshoecht, Gemeinde Medernach, von seiner Ehefrau Marie Siegfried, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt acht und zwanzig Jahren,
und welchem er die Vornamen Christine
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Remi Kinnen, Ackersmann, alt fünfzig zwei Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Mathias Arend,
Ackersmann, alt einundzwanzig zwei Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem Vorsteher des Bezirks die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Heinrich Olinger — M. Kinnen — M. Arend

= Isdorff =

N°42

Wagner, Ludwig

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den neun und zwanzigsten
des Monats October um neun Uhr — Vormittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Ludwig Wagner, Schuster,
alt neun und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Bolenberg, Gemeinde Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den neunzehnten October neunzehn Uhr des Abends,
zu Bolenberg in dem Hause Klemmerlé, von ihm Ludwig Wagner und von seiner
Ehefrau Nikolaus Wagner, ohne Gewerbe, alt drei und zwanzig Jahre,
und welchem die Vornamen Nikolaus
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Matthias
Simon, Bürger, altfünfzig neun Jahre
wohnhaft zu Bolenberg, und des Johann Franck, Ackerer,
alt neun und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Bolenberg; und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Geburten.

Zu wissen
Matthias Simon — Johann Franck

= Isdorff =

N°43

Kohl, Johann

Im Jahre tausend achthundert neun und fünfzig den ein und zwanzigsten
des Monats October um zehn — Uhr — Vormittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Peter Kohl, Müller,
alt neun und dreißig Jahre
wohnhaft zu Neuenhof, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den zwanzigsten October um zwei Uhr des
Morgens zu Neuenhof, Gemeinde Medernach, von ihm Inklaverantin und von Maria
Engeldinger, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt sieben und dreißig Jahren,
und welchem die Vornamen Johann
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Nikolaus
Wagener, Bürger, altzwei und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Jakob Lentz, Gutsbesitzer,
alt fünfzig neun Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem
Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Ruff Peter Wagener Nicolas
J. Lentz = Isdorff =

TIMBRE DE DIMENSION
Fr. 1. 25 Cts
LUXEMBOURG

N°44

Wagner, Ludwig

Erster Bogen

Gegenwärtiger Bogen ist von dem Friedensrichter des Cantons Diekirch numerirt und gezeichnet worden zum Behufe seiner Verwendung bei Aufnahme der in diesem Jahre in der Gemeinde Medernach vorkommenden Geburten.

Diekirch den 1ten November 1859

J. Thielen

Im jahre tausend acht hundert neun und fünfzig, den neunzehnten des Monats November, um neun Uhr Vormittags, ist vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Wagner, Wagner, alt sechs und zwanzig Jahre, wohnhaft zu Medernach, welcher uns ein Kind männlichen Geschlechts vorgestellt hat, geboren den neunzehnten November um neun Uhr Vormittags zu Medernach in dem Hause Kleins, von ihm Inklaverantin und von seiner Ehefrau Weber, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt drei und zwanzig Jahren, und welchem sie den Vornamen Nikolaus geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Karl Kinnen, Handelsmann, alt fünfzig zwei Jahre, wohnhaft zu Medernach, und des Peter Bintfeld, Tischer, alt einzig drei Jahre, wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit uns unterschrieben.

Nicolas Wagner Ch. Kinnen Pet. Bintfeld Peter
= Isdorff =

N°45

Ehlber, Anna

Im jahre tausend acht hundert neun und fünfzig, den zwanzigsten des Monats November, um neun Uhr Vormittags, ist vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Ehlber, Maurer, alt sechs und dreißig Jahre, wohnhaft zu Medernach, welcher uns ein Kind weiblichen Geschlechts vorgestellt hat, geboren den neunzehnten November um neun Uhr Vormittags zu Medernach in dem Hause Ottesen, von ihm Inklaverantin und von Margaretha Bachler, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt fünf und dreißig Jahre, und welchem sie den Vornamen Anna geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Karl Kinnen, Handelsmann, alt zwei und fünfzig Jahre, wohnhaft zu Medernach, und des Peter Bolger, Ackerer, alt einzig Jahre, wohnhaft zu Savelborn, Gemeinde Medernach; und haben die Zeugen die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit uns unterschrieben. Der Vater des Kindes hat erklärt schreiben und unterschreiben zu können.

Ch. Kinnen Peter Bolger
= Isdorff =

No 46

Ney, Johann

Im jahre tausend acht hundert neun und fünfzig, den sechsten des Monats Dezember, um neun Uhr Vormittags, ist vor uns Notar Isidorff, Lövigsminister, Inwohner des Civilstandes der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, residirend Notar Ney, Mensuar, alt drei und dreißig jahre, wohnhaft zu Knepgen, Gemeinde Medernach, welcher uns eine Kind weiblichen Geschlechts vorgestellt hat, geboren den neunten Dezember um zwei Uhr Vormittags zu Knepgen von ihm Inklavantin und von Katharina Langveld, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt fünf und dreißig jahre, und welchem er den Vornamen Susanne geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Mathias Molitor, Taglöhner, alt sieben und dreißig jahre, wohnhaft zu Knepgen, und des Theodor Schweich, Taglöhner, alt neun und fünfzig jahre, wohnhaft ebenfalls zu Knepgen; und haben die Zeugen die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit uns unterschrieben. Der Vater des Kindes hat erklärt selbe nicht unterschreiben zu können.

Mathias Molitor Theodor Schweich Isidorff

No 47

Welter, Anne-Marie

Im jahre tausend acht hundert neun und fünfzig, den zwölften des Monats Dezember, um acht Uhr Vormittags, ist vor uns Notar Isidorff, Lövigsminister, Inwohner des Civilstandes der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, residirend Marie Welter, Näherin, alt einzig jahre, wohnhaft zu Medernach, welche uns ein Kind weiblichen Geschlechts vorgestellt hat, geboren den zehnten Dezember um neun Uhr Vormittags zu Medernach in dem Hause Kleinz, von ihr Inklavantin und von Marguerite Funk, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt einzig jahre, und welchem er den Vornamen Anne-Marie geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Mathias Arend, Ackerer, alt zwei und einzig jahre, wohnhaft zu Medernach, und des jungen Welter, Ackerer, alt neun und dreißig jahre, wohnhaft ebenfalls zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit uns unterschrieben.

Mathias Arend Jean Welter Isidorff

2 Bl. und 1 Zeichen Stempel

No 48

Klinger, Andreas

Im jahre tausend acht hundert neun und fünfzig, den siebenzehnten des Monats Dezember, um neun Uhr des Morgens, ist vor uns Notar Isidorff, Lövigsminister, Inwohner des Civilstandes der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, residirend Michel Klinger Taglöhner, alt drei und dreißig jahre, wohnhaft zu Knepgen, Gemeinde Medernach, welcher uns ein Kind weiblichen Geschlechts vorgestellt hat, geboren den zehnten Dezember um ein Uhr des Morgens zu Knepgen in dem Hause Nockels, von ihm Inklavantin und von Katharina Theis, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt acht und dreißig jahre, und welchem er den Vornamen Andreas geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Notar Molitor, Taglöhner, alt sieben und zwanzig jahre, wohnhaft zu Knepgen, und des Andreas Lentz, Gutsbesitzer, alt acht und einzig jahre, wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit uns unterschrieben.

Michel Klinger Molitor Pierre A. Lentz Isidorff

No 49

Schuler, Marguerite

Im jahre tausend acht hundert neun und fünfzig, den einundzwanzigsten des Monats Dezember, um zwei Uhr Nachmittags, ist vor uns Notar Isidorff, Lövigsminister, Inwohner des Civilstandes der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, residirend Mesvire-Hyacinthe Spang, Inbauer, alt acht und zwanzig jahre, wohnhaft zu Medernach, welcher uns ein Kind weiblichen Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute um neun Uhr Vormittags zu Medernach in dem Hause Brauns, von Elisabetha Schuler ohne Gewerb und ledig, alt acht und dreißig jahre, wohnhaft zu Medernach, und von einem unbekannten Vater, und welchem sie den Vornamen Marguerite geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Anton Kinnen, Handelsmannes, alt zwei und fünfzig jahre, wohnhaft zu Medernach, und des Andreas Lentz, Gutsbesitzer, alt acht und einzig jahre, wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem Inbauer die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit uns unterschrieben.

Mesvire Hyacinthe Spang Ch. Kinnen A. Lentz Isidorff

N.° 50

Stein, Johann

Im Jahre tausend acht hundert neun und fünfzig, den drei und zwanzigsten des Monats Dezember, um eilf Uhr Vormittags, ist vor uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamter des Zivilstandes der Gemeinde Wedernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, wohnhaft Peter Stein, Weber, alt neun und dreißig Jahre, wohnhaft zu Knepgen, Gemeinde Wedernach, welcher uns ein Kind männlichen Geschlechts vorgestellt hat, geboren den zwei und zwanzigsten Dezember um zehn Uhr Vormittags zu obgedachtem Knepgen in dem Hause Steins, von ihm Erklärenden und von Anna-Maria Giver, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt sieben und dreißig Jahre, und erklärten sie dem Vornamen Johann geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Rollinger, Tagelöhner, alt neun und dreißig Jahre, wohnhaft zu obgenanntem Knepgen, und des Martin Arend, Ackerer, wohnhaft zu Wedernach, alt zwei und zwanzig Jahre; und haben die Zeugen unterm Beitritt des Vaters das Kindes die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit uns unterschrieben.

Anna Pier Rollinger Giver M. arend Isdorff=

Gegenwärtiges Register der Geburts-Akten, enthaltend fünfzig Akten von der Nummer eins bis zur Nummer fünfzig, wurde geschlossen durch uns Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamten des Zivilstandes der Gemeinde Wedernach, am ersten Januar 1860, um zehn Uhr des Morgens.

=Isdorff=

Jahr 1859.

Alphabetische Tabelle der Geburts-Akten der Gemeinde Wedernach seit dem 1sten Januar 1859 bis auf den 31sten Dezember desselben Jahres, welche in Vollziehung des Dekrets vom 20. Juli 1807 angefertigt worden ist.

Namen und Vornamen der Personen.	Datum der Akten.	Ordnungs-Nummer des Registers.
Arend Johann Nikolaus	7. Oktober	39.
Beringer Theodor	13. März	14.
Binsfeld Nikolaus	25. Februar	12.
Diederich Johann	10 April	18
Dostert Michel	6. Januar	2.
Hammang Anna Margaretha	10. Oktober	40.
Giver Johann	26. September	33
Hansen Anna	2. August	29.
Kaniné Marie	9. Januar	5.
Kinnen Anna Marie	24. September	35
Kinnen Katharina Josephine	24 September	36
Klein Matthias	11. Juni	24.
Kohl Johann	21. Oktober	43.
Koner Johann	28. Januar	8.
Meiter Matthias	17 Juni	23.
Molitor Anna Maria	29. Januar	7
Molitor Johanna	22. April	19.
Nei Angela	31 Juli	28.
Ney Johanna	29. Januar	10
Ney Johanna	16. Dezember	46.
Pereken Nikolaus	4 Januar	1.
Olinger Anton	17. Dezember	48.
Olinger Katharina	14. Oktober	41.
Peming Franz	26. Juni	27
Pommenchenkel Elisabetha	16. Juni	26.
Reding Johann	14 August	31

Namen und Vornamen der Personen.	Datum der Akten.	Ordnungs-Nummer des Registers.
Rollinger Michel	8. Januar	3.
Sadler Katharina	5. März	17.
Schmartz Michel	16. September	32.
Schilling Mathias	10. Januar	6.
Schoetter Auguste	14. März	15.
Schoetter Marie	14. März	16.
Schug Mathias	20. September	34.
Schuler Marguerithe	21. Dezember	49
Sold Marie	9. Januar	4.
Stein Salome	23. Dezember	50.
Theisen Rosel	5. Juni	25.
Theisen Nikolaus	1. Juni	21.
Thibor Anna	26. November	45.
Thines Michel	28 Januar	9.
Thines Mathias	26. September	37.
Wagner Katharina	21. Oktober	42.
Wagner Katharina	19. November	44.
Wagener Nikolaus Franz	6. Oktober	38.
Wagemer Nikolaus	5. März	13.
Weber Johann	5. August	30.
Weiler Marguerithe	8 Juni	22.
Weins Anna	23. Februar	11.
Welter Anna Maria	12. Dezember	47
Welter Mathias	19. Mai	20

Gegenwärtiges alphabetische Tabelle ist als mitgeschrieben erklärt durch uns Victor Indorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes der Gemeinde Medernach, am ersten Januar 1860.

=Indorff=

Geburts-Urkunden des Jahres 1860.

Register, welches nlp Blätter enthält, die alphabetische Tabelle nicht mit einbegriffen, die von Uns, Präsident des Bezirks-Gerichts von Diekirch, numerirt und paraphirt sind, um zur Einschreibung der Geburts-Urkunden zu dienen, welche während des Jahres 1860 in der Gemeinde Medernach. Statt haben werden.

Geschehen zu Diekirch, den 12ten Dezember 1859.

TIMBRE DE DIMENSION Fr 1. 25Cts LUXEMBOURG

Großherzogthum Luxemburg.

Kanton Diekirch.

Gemeinde Medernach.

1.

N°1

Lentz, Marie

Im Jahre tausend achthundert sechzig den zweiundzwanzigsten des Monats Januar um eine Uhr Nachmittags ist vor Uns Victor Indorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Lentz, Handelsmann, alt zwei und zwanzig Jahre wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen Geschlechts vorgestellt, geboren den achten Januar um drei Uhr des Morgens zu Medernach in seiner Wohnung, aus der Ehe seiner Ehefrau Rosa Lazarus, seiner Ehefrau, Johanna Gehorig, alt zwei und zwanzig Jahre und welchem zu den Vornamen Marie

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Rosel Kinnen, Handelsmann, alt fünfzig drei Jahre wohnhaft zu Medernach und des Andreas Lentz, Taglöhner, alt einzig zwanzig neun Jahre wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem Vorsteher des Kindes die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Nikolaus Lentz Ch. Kinnen Andreas Lentz

=Indorff=

N:2

Wampach, Johann

Im Jahre tausend achthundert sechzig den neun und zwanzigsten
des Monats Januar um nin Uhr — mittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Johann Wampach, Ackerer,
alt sechs und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den achtundzwanzigsten Januar, um zwölf Uhr
des Morgens zu Medernach in dem Hause Nr. 67, von ihm und Barbara Wampach,
seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt dreißig Jahre,
und welchem die Vornamen Johann
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Johann
Wagner, Ackerer, alt fünf und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Peter Hesse, Schuster,
alt acht und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

J. Wampach Jean Wagner Pierre Hesse

Isdorff

Geburten.

N:3

Bachem, Katharina.

Im Jahre tausend achthundert sechzig den zwölften
des Monats Januar um neun Uhr — mittags ist vor Uns
Peter Isdorff, in Gemäßheit des Bürgermeisters, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Johann Bachem, Taglöhner,
alt zwei und dreißig Jahre
wohnhaft zu Bambey, in der Seydert, welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den zehnten Januar, um zehn Uhr des
Morgens, mit Barbara Hansen, seiner Verlegerin und von
Olivier Daufeld, seiner Hausgenossin Gemahl, alt zwei und dreißig Jahre,
und welchem die Vornamen Katharina
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Johann
Funk, Ackerer, alt vierzig und fünf Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Albert Wunsch,
Gerichtsdiener, alt fünfzig und fünf Jahre
wohnhaft zu Diekirch, und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Jean Bruck Pierre Funk Albert Wunsch
gelesen auf Befehl
M. arend

N:4

Weins, Johann-Baptist.

Im Jahre tausend achthundert sechzig den neunundzwanzigsten
des Monats Januar um acht Uhr Abends mittags ist vor Uns
Marcus Arend, Notar in Gemäßheit des Bürgermeisters, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Peter Weins, Ackerer,
alt neunundfünfzig Jahre
wohnhaft zu Schwanderhof, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den neunundzwanzigsten Januar um zehn Uhr
des Morgens im Hause Nr. 2 zu Schwanderhof, von ihm und Barbara Decker,
seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt dreißig Jahre,
und welchem die Vornamen Johann Baptist
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Andreas
Lentz, Ackerer, alt neunundvierzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Peter Hilligen,
Gerichtsdiener, alt siebenzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Weins A. Lentz Peter Hilligen.
M. arend

Geburten.

N:5

Bringer, Elisabetha.

Im Jahre tausend achthundert sechzig den neunten
des Monats März um acht Uhr Abends mittags ist vor Uns
Marcus Arend, Notar in Gemäßheit des Bürgermeisters, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Theodor Bringer, Ackerer,
alt zweiundzwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren gestern, den achten März, um zwölf
Uhr Mittags im Hause Nr. 36 zu Bach, von ihm und
von Marianne Ehlinger, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt zweiundzwanzig Jahre,
und welchem die Vornamen Elisabetha
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter
Funk, Ackerer, alt fünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Johann Penning,
Ackerer, alt einundsechzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und haben die Zeugen
nebst dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Theodor Bringer Pierre Funk Jean Penning.
M. arend

N.°6

Olinger, Jakob

Im Jahre tausend achthundert sechzig den sechsten
des Monats April um neun Uhr Vor mittags ist vor Uns Martin
Arend, Notar, in Residenz bei Luxemburg, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Jakob Olinger, Schuhmacher,
alt neunundzwanzig Jahre
wohnhaft zu Knepgen, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den fünften dieses Monats April, um vier Uhr
des Morgens zu Knepgen, Gemeinde Medernach, in dem Hause
Deppegasse, von ihm Erklärenden und seiner Ehefrau, Anna
und welchem sie den Vornamen Johann
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Bernard Klein,
Ackerbauer, alt dreißig Jahre
wohnhaft zu Knepgen und des Peter Stein, Maurer,
, alt einundvierzig Jahre
wohnhaft zu Knepgen und haben die Zeugen

Geburten.

die gegenwärtige Urkunde;
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.
Der Vater der Kinder hat gesagt nicht schreiben zu können

Bernard Klein Peter Stein M. Arend

N.°7

Hutter, Agnes

Im Jahre tausend achthundert sechzig den siebenten
des Monats April um elf Uhr Vor mittags ist vor Uns
Martin Jacobs, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Johann Hutter, Tagelöhner,
alt zwei und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den siebenten dieses Monats April um sieben Uhr des
Abends zu Medernach in dem Hause Binzelesch, von ihm Erklärenden und
von Marie-Ignace Spang, seiner Ehefrau, Ackersfrau, alt dreißig Jahren,
und welchem sie den Vornamen Agnes
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Johann
Wehr, Ackersmann, alt einundvierzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Nikolaus Tibor, Maurer,
, alt sechsundvierzig Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Hutter Jean Wehr Tibor Nikolaus

= Judorff =

N.° 8

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1. 25 Cts LUXEMBOURG

Geburten.

Fisch Elisabetha

Im Jahre tausend achthundert sechzig den sechsten und zwanzigsten
des Monats April um acht Uhr Vor mittags ist vor Uns
Peter Indorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Heinrich Fisch, Landmann,
alt neun und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den siebenten und zwanzigsten April um vier
Uhr des Morgens zu Medernach in dem Hause Schusterich, von ihm Erklärenden
und von Margaretha Nilles, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt neun und zwanzig Jahren,
und welchem sie den Vornamen Elisabetha
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Karl Kinnen,
Handelsmann, alt fünfzig drei Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Peter Stein, Maurer,
, alt sechzig acht Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen und
der Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Henri Fisch Ch: Kinnen P. Stein

= Judorff =

N.° 9

Reutter, Nikolaus

Im Jahre tausend achthundert sechzig den fünften
des Monats Mai, um sieben Uhr Vor mittags ist vor Uns
Peter Indorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Wilhelm Reutter, Tagelöhner,
alt zwei und fünfzig - Jahre,
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den dritten Mai um zwei Uhr des Morgens
zu Medernach in dem Hause Lauxen, von ihm Erklärenden und von Anne-
Marie Gira, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt fünf und zwanzig Jahren,
und welchem sie den Vornamen Nikolaus
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Hesse,
Schuster, alt siebenzig zwei Jahre,
wohnhaft zu Medernach, und des Johann Pirsing, Ackersmann,
, alt siebenzig sieben Jahre,
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem
Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.
Wilhelm Reutter

P. Hesse Johann Pirsing

= Judorff =

Nº 10

Dennemeyer Fränz.

Im Jahre tausend achthundert sechzig den fünften _____
des Monats Mai _____ um fünf ___ Uhr ___ Nachmittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, _____ Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach ____, im Kanton Diekirch ____, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Johann-Peter Dennemeyer, Ackersmann,
alt neun und zwanzig Jahre _____
wohnhaft zu Kitzenbour ____, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den neunten und zwanzigsten April letzthin
zu Kitzenbour, Gemeinde Medernach, von ihm Declarant und von Johanna
Penning, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt neun und zwanzig Jahre, wohnhaft
und welchem er den Vornamen Fränz _____
_____
geben zu wollen erklärt hat. _____

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Johann Weber,
Ackersmann, _____, alt dreißig neun Jahre _____
wohnhaft zu Medernach, _____ und des Konrad Klein, Tagelöhners,
_____, alt dreißig — Jahre _____
wohnhaft zu Knepgen, Gemeinde Medernach; und haben die Zeugen nebst dem
Vorsteher des Kindes _____ die gegenwärtige Urkunde;
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Geburten.

J. Peter Dennemeyer Jean Weber Conrad Klein

= Isdorff =

Nº 11

Decker, Nikolaus

Im Jahre tausend achthundert sechzig den neunzehnten _____
des Monats Mai _____ um neun ___ Uhr ___ Vormittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, _____ Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach ____, im Kanton Diekirch ____, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Decker, Ackersmann, _____
alt neun und vierzig Jahre _____
wohnhaft zu Schwanterhof _____, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den neunzehnten Mai um sechs Uhr des
Morgens zu Schwanterhof, Gemeinde Medernach, von ihm Declarant
von Susanne Weber, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt sieben und dreißig Jahren,
und welchem er den Vornamen Nikolaus _____
_____
geben zu wollen erklärt hat. _____

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Mathias
Kohn, Gerichtsdiener _____, alt zweiundzwanzig sieben Jahre _____
wohnhaft zu Medernach, _____ und des Nikolaus Feller, Pfarrsmann,
_____, alt zweiundzwanzig drei Jahre, _____
wohnhaft zu Bolzberg, Gemeinde Medernach; und haben die Zeugen nebst dem
Vorsteher des Kindes _____ die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Geburten.

J. Decker Mathias Kohn Nicolas Feller

= Isdorff =

Nº 12

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1. 25 Cts LUXEMBOURG

Kohn, Mathias Peters.

Im Jahre tausend achthundert sechzig den zwanzigsten _____
des Monats Mai _____ um neun ___ Uhr ___ Vormittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, _____ Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach ____, im Kanton Diekirch ____, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Mathias Kohn, Gerichtsdiener, _____
alt sieben und zwanzig Jahre _____
wohnhaft zu Medernach _____, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den zwanzigsten Mai um sechs Uhr Vormittags
zu Medernach in dem dritten Theile, von ihm Declarant und von Susanne
Mousel, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt neun und dreißig Jahren, _____
und welchem er den Vornamen Johann-Peter _____
_____
geben zu wollen erklärt hat. _____

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Nikolaus
Decker, Ackersmann _____, alt einundzwanzig neun Jahre _____
wohnhaft zu Schwanterhof Gemeinde Medernach und des Nikolaus Feller, Pfarrsmann,
_____, alt zweiundzwanzig drei Jahre _____
wohnhaft zu Bolzberg, Gemeinde Medernach; und haben die Zeugen nebst dem
Vorsteher des Kindes _____ die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Geburten.

Mathias Kohn N. Decker Nicolas Feller

= Isdorff =

Nº 13

Siebenburs Johann.

Im Jahre tausend achthundert sechzig den zwanzigsten _____
des Monats Mai _____ um neun ___ Uhr ___ Nachmittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, _____ Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach ____, im Kanton Diekirch ____, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Peter Siebenburs, Maurer, _____
alt fünf und dreißig Jahre _____
wohnhaft zu Medernach _____, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute dreizehn Uhr Vormittags zu Medernach
in dem Hause Collard und dem Gotte, von ihm Declarant und von Susanne
Hollenfels, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt acht und dreißig Jahren,
und welchem er den Vornamen Johann _____
_____
geben zu wollen erklärt hat. _____

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Heinrich Fisch,
Leinenweber _____, alt dreißig neun Jahre _____
wohnhaft zu Medernach, _____ und des Wilhelm Mootz, Tagelöhners,
_____, alt einundzwanzig zwei Jahre _____
wohnhaft zu Medernach; _____ und haben die Zeugen nebst dem
Vorsteher des Kindes _____ die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Peter Siebenburs Henrich Fisch

Mootz Wilhelm

= Isdorff =

Nº 14

Thines, Rottfreiwer

Im Jahre tausend achthundert sechzig den eilf und zwanzigsten
des Monats Juni um zehn Uhr Vor- mittags ist vor Uns
Peter Tedorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Peter Thines, Zeugbauer,
alt acht und dreißig Jahre
wohnhaft zu Rinckenberg, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren drei zwanzigsten Juni eilf Uhr des Morgens
zu Rinckenberg, Gemeinde Medernach, von ihm Ehefrau und seiner
Bauer, seiner Ehefrau, seine Großmutter, alt einundzwanzig Jahre,
und welchem er den Vornamen Rottfreiwer
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Stein,
Steinbrecher, alt achtzig acht Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Peter Stein, Maurer,
, alt dreißig — Jahre
wohnhaft zu Kreppen, Gemeinde Medernach, und haben die Zeugen
die gegenwärtige Urkunde;
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben. Der Peter des
Kindes hat zu erklären gewußt, schreiben zu können.

Geburten.

Peter Stein Peter Thines

=Tedorff=

Nº 15

Goebell, August

Im Jahre tausend achthundert sechzig, den neun und zwanzigsten
des Monats Juni um neun Uhr Nach- mittags ist vor Uns
Peter Tedorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Heinrich Goebell, Ackerer,
alt sieben und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Markberg, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren dreizehnten Juni elf Uhr des Morgens zu Markberg, Gemeinde Medernach, von ihm Ehefrau Gertrud Breisdel, seiner
Ackerer und von Margaretha Breisdel, seiner Ehefrau, Hausgenossen, alt fünf und zwanzig Jahren,
und welchem er den Vornamen August
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Stein,
Maurer, alt einzig — Jahre
wohnhaft zu Kreppen, Gemeinde Medernach, und des Philipp Welter, Bürgermeister,
, alt einzig acht Jahre,
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

expédié

Heinrich Goebell Peter Stein Ph. Welter

=Tedorff=

Nº 16

TIMBRE DE DIMENSION Fr 1. 25 Cts LUXEMBOURG

Geburten.

Huss, Agathonier

Im Jahre tausend achthundert sechzig den neunten
des Monats Juli um acht Uhr Vor- mittags ist vor Uns
Peter Tedorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Johann Huss, Ackerer,
alt drei und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren dreizehnten Juni elf Uhr des Morgens zu Medernach, von ihm Ehefrau und seiner
Ackerer zu Angelsberg, seiner Ehefrau, Hausgenossen, alt vier und dreißig Jahren,
und welchem er den Vornamen Agathonier
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Autor Theis,
Schuster, alt dreißig acht Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Michel Faber, Ackerer,
, alt dreißig acht Jahre,
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem
Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Huss Johann Theis Autor jetzt Michel

=Tedorff=

Nº 17

Thomas, Peter

Im Jahre tausend achthundert sechzig den neunzehnten
des Monats August um zehn Uhr Vor- mittags ist vor Uns
Nicolas Arend, Beisitzer, als Hinderniß des Bürgermeisters, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Peter Thomas, Werkmeister,
alt zwei und dreißig acht Jahre
wohnhaft zu Medernach, welche Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren neunzehnten des Monats August um acht
Uhr des Vormittags zu Medernach, von ihr Ehefrau Thomas, meinen
Vater, Landmann, und von Margaretha Diekirch, seiner Ehefrau, alt sechzig drei Jahren,
und welchem er den Vornamen Peter
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Paul Simmer,
Schuhmacher, alt einzig drei Jahre
wohnhaft zu Medernach und des Johann Weber, Ackerer,
, alt dreißig neun Jahre
wohnhaft zu Medernach und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Thomas Peter Ch. Simmer Jean Weber

M. arrivé

N°18

Weber, Johann Peter.

Im Jahre tausend achthundert sechzig den zwanzigsten
des Monats August um zehn Uhr Nachmittags ist vor Uns Mathias
Arend, Notar, interimistischen Friedensrichter, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Dieckirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Johann Weber, Taglöhner,
alt einzig fünf Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren in dreizehnten des Monats Juni des Jahres Ein-
tausendachthundert sechzig, zu Medernach, von ihm Declarenten und von
Anna Weber, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt einzig zwei Jahre,
und welchem er den Vornamen Johann Peter
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart von Carl Kinnen,
Ackerer, alt einzig vier Jahre
wohnhaft zu Medernach und des Johann Weber, Ackerer,
, alt einzig zwei Jahre
wohnhaft zu Medernach und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde;
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Johann Weber Ch. Kinnen Jean Weber

M. arend

Geburten.

N°19

Thein, Matthias.

Im Jahre tausend achthundert sechzig den vierundzwanzigsten
des Monats August, um neun Uhr Nachmittags ist vor Uns
Peter Tidorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Dieckirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Matthias Thein, Ackerer,
alt acht und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den vierundzwanzigsten August um neun
Uhr Vormittags zu Medernach in dem Hause Theins, von ihm Deklarenten und
von Marie Conzemius, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt einzig acht Jahre,
und welchem er den Vornamen Matthias
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart von Johann Hansen,
Ackerer, alt dreißig neun Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Mathias Arend, Ackerer,
, alt einzig drei Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Mathias Thein J. Hansen M. arend

Judorff

Fait à Medernach le 23 août 1860
Le Commissaire de district, Conseiller
de gouvernement
Pierard

N°20

TIMBRE DE DIMENSION Fr 1. 25 Cts LUXEMBOURG

Flammang, Pfarrer-Nikolaus.

Geburten.

Im Jahre tausend achthundert sechzig den dreiundzwanzigsten
des Monats August um neun Uhr Vormittags ist vor Uns
Peter Tidorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Dieckirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Mathias Theodor Arend, Ackerer,
alt neun und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welche Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den neunundzwanzigsten August um neun
Uhr Vormittags zu Bolenberg, Gemeinde Medernach, von ihm Declarenten und
von Anna Peter Flammang, Taglöhnerin, alt zwanzig Jahre, ohne Gewerb,
und welchem sie den Vornamen Peter-Nikolaus
geben zu wollen erklärt hat. Obengenannte Anna Peter Flammang ist ihrer Person wohnhaft zu Bolenberg.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart von Mathias Arend,
Ackerer, alt einzig drei Jahre
wohnhaft zu Medernach und des Carl Kinnen, Feldhüter,
, alt fünfzig drei Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Mathias Theodor Arend Ch. Kinnen

= Judorff =

N°21

Weber, Maria.

Im Jahre tausend achthundert sechzig den einundzwanzigsten
des Monats August um zwei Uhr Nachmittags ist vor Uns
Peter Tidorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Dieckirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Johann Weber, Ackerer,
alt neun und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den einundzwanzigsten August um zwei Uhr
Nachmittags zu Medernach in dem Hause Altendeich, von ihm Deklarenten und
von Margaretha Weber, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt einzig zwei Jahre,
und welchem er den Vornamen Maria
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart von Mathias Arend,
Ackerer, alt einzig drei Jahre
wohnhaft zu Medernach und des Peter Weber, Taglöhner,
, alt dreißig acht Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Johann Weber M. arend Weber Peter

Judorff

N°22

Molitor, Elisabethser.

Im Jahre tausend achthundert sechzig den sechsten
des Monats September, um neun Uhr Vormittags ist vor Uns
Peter Indorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Peter Molitor, Taglöhner,
alt neun und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Knepgen, Gemeinde Medernach, welcher Uns ein Kind
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den sechsten September um zwei Uhr des Morgens
zu Knepgen in dem Hause Nickels, von seiner Ehefrau Elisabethen und von Mathias Keßeler,
seine Ehefrau, ohne Gewerb, alt neun und dreißig Jahren,
und welchem der Vornamen Elisabethser
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Raval
Hinnen, Grundbesitzer, alt fünfzig drei Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Johann Molitor, Taglöhner,
, alt zwanzig acht Jahre
wohnhaft zu Bolenberg, Gemeinde Medernach, und haben die Zeugen nebst dem
Vorleser des Kindes die gegenwärtige Urkunde;
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Molitor Tiere Ch. Hinnen Jean Molitor

= Indorff =

Geburten.

N°23

Oberecken
Margaretha.

Im Jahre tausend achthundert sechzig den zwei und zwanzigsten
des Monats September, um vier Uhr Nachmittags ist vor Uns
Peter Indorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Hubertus Oberecken, Taglöhner,
alt dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute um ein und zwanzigsten September um vier
Uhr Nachmittags zu Medernach in dem Hause Pals, von seiner Ehefrau und von Mar-
garetha Braun, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt acht und zwanzig Jahren,
und welchem der Vornamen Margaretha
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Johann
Penning, Ackerer, alt einzig zwei Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Peter Hiltgen, Gutsbesitzer,
, alt sechzig fünf Jahre
wohnhaft zu Medernach, und haben die Zeugen nebst
dem Vorleser des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Oberecken Hubertus Jean Penning Peter Hiltgen

= Indorff =

N°24

Reckinger
Mathias.

Im Jahre tausend achthundert sechzig den drei und zwanzigsten
des Monats September, um zehn Uhr Vormittags ist vor Uns
Peter Indorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Reckinger, Taglöhner,
alt fünf und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Knepgen, Gemeinde Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute um zehn Uhr Vormittags zu Knepgen in dem Hause Nikolaus und von Susanna Medernach, seiner Ehefrau,
ohne Gewerb, alt drei und zwanzig Jahren,
und welchem der Vornamen Mathias
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Mathias
Arend, Ackerer, alt einzig drei Jahre,
wohnhaft zu Medernach, und des Mathias Molitor, Taglöhner,
, alt dreißig fünf Jahre,
wohnhaft zu obgenanntem Knepgen, und haben die Zeugen nebst dem
Vorleser des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Reckinger H. Arend Molitor, Mathias

= Indorff =

Geburten.

N°25

Hansen, Anna.

Im Jahre tausend achthundert sechzig den dritten
des Monats Oktober um zehn Uhr Vormittags ist vor Uns
Peter Indorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Johann Hansen, Ackerer,
alt neun und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den zweiten Oktober um elf Uhr des Vor-
mittags zu Medernach in dem Hause Schmitz, von seiner Ehefrau und von Barbara
Engel, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt fünf und dreißig Jahren,
und welchem der Vornamen Anna
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Mathias
Arend, Ackerer, alt einzig zwei Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Raval Hinnen, Grundbesitzer,
, alt fünfzig drei Jahre
wohnhaft zu Medernach, und haben die Zeugen nebst
dem Vorleser des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

J. Hansen H. Arend Ch. Hinnen

= Indorff =

N°. 26

Schoettler, Johann

Im Jahre tausend achthundert sechzig den fünfzehnten
des Monats October um ein Uhr — Nachmittags ist vor Uns
Peter Isidorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Schoettler, Ackerer,
alt sechs und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Folmerich, Gemeinde Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den fünfzehnten October um zwölf Uhr des Morgens
zu Folmerich von ihm Ehefrauen und von Anna-Maria Faber, seiner
Ehefrau, ohne Gewerbe, alt dreißig Jahre,
und welchem er den Vornamen Johann
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Jakob Lentz,
Gutsbesitzer, alt fünfzig vier Jahre,
wohnhaft zu Medernach, und des Wilhelm Mootz, Taglöhner,
, alt einzig zwei Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde;
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Nic. Schoettler J. Lentz Mootz Wilhelm

= Isidorff =

Geburten.

N°. 27

Cronen, Johanna

Im Jahre tausend achthundert sechzig den vierten
des Monats November um neun Uhr — Vormittags ist vor Uns
Peter Isidorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Cronen, Taglöhner,
alt einzig Jahre
wohnhaft zu Dolenberg, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den zweiten November um zehn Uhr
des Abends zu Dolenberg, Gemeinde Medernach, von ihm Ehefrauen und von
Elisabetha Wagner, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt einzig Jahre,
und welchem er den Vornamen Johann
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Michel Berens,
Maurer, alt einzig zwei Jahre
wohnhaft zu Dolenberg, und des Hermann Karl, Kaufmann,
, alt fünfzig fünf Jahre
wohnhaft zu Knepgen, Gemeinde Medernach; und haben die Zeugen nebst dem
Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Johann Cronen Hermann Karl

= Isidorff =

N°. 28

Sadler, Johanna.

Im Jahre tausend achthundert sechzig den vierten
des Monats November, um neun Uhr — Vormittags ist vor Uns
Peter Isidorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johanna Sadler, Ackerer,
alt sieben und dreißig Jahre
wohnhaft zu Oligsmuhl, Gemeinde Medernach, welche Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute um zwei Uhr des Morgens zu Oligsmuhl,
von ihr Ehemann und von Barbara Reding, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe,
alt acht und dreißig Jahre,
und welchem er den Vornamen Johann
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Johann Hansen,
Ackerer, alt dreißig neun Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Peter Weber, Taglöhner,
, alt dreißig neun Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Sadler Jean J. Hansen Weber Pier

= Isidorff =

Geburten.

N°. 29

Schmartz Laurentius

Im Jahre tausend achthundert sechzig den neunten
des Monats November um zehn Uhr — Vormittags ist vor Uns
Peter Isidorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Michel Schmartz, Ackerer,
alt dreißig fünf — Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den siebenten November um neun Uhr
des Abends zu Medernach in dem Hause Engel, von ihr Ehefrauen und von
Maria Metz, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt fünf und zwanzig Jahre,
und welchem er den Vornamen Laurentius
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Mathias
Arend, Ackerer, alt einzig zwei Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Heinrich Tisch, Lumpenhändler,
, alt einzig — Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Michel Schmartz M. Arend Henri Tisch

= Isidorff =

Geburten.

N°: 30

Beringer, Jacob

Im Jahre tausend achthundert sechzig den zwölften
des Monats Novembre um elf Uhr Vormittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Jakob Beringer, Ackerer,
alt fünf und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Rinckenberg, Gemeinde Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute zu zehn Uhr Vormittags zu Elsen des
Ackerers zu Rinckenberg in dem Hause Nr. 1, von seiner Ehefrau Catharina
von Lascheuse Klein, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt acht und zwanzig Jahren,
und welchem Kinde die Vornamen Jacob
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Carl Kinnen,
Handelsmann, alt fünfzig drei Jahre
wohnhaft zu Medernach und des Mathias Michaely, Ackerer,
, alt fünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem
Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde;
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Jacob Beringer Ch. Kinnen Mathias

= Isdorff =

Geburten.

N°: 31

Welter, Mathias

Im Jahre tausend achthundert sechzig den neunzehnten
des Monats Novembre um eine Uhr Nachmittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Welter, Ackerer,
alt acht und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute um elf Uhr Vormittags zu Medernach
in dem Hause Hof, von seiner Ehefrau Catharina Mergenthaler sind,
seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt vier und zwanzig Jahren,
und welchem Kinde die Vornamen Mathias
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Carl Kinnen,
Handelsmann, alt fünfzig drei Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Mathias Simon, Bäcker,
, alt fünfzig neun Jahre
wohnhaft zu Bolenberg, Gemeinde Medernach, und haben die Zeugen nebst dem
Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Nikolaus Welter Ch. Kinnen m. Mathias Simon

= Isdorff =

N°: 32

Molitor, Elisabetha

Im Jahre tausend achthundert sechzig den siebenten und zwanzigsten
des Monats Novembre um zehn Uhr Vormittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Molitor, Tagelöhner,
alt sechs und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Marxberg, welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute um sechs Uhr Abends zu Marxberg
Gemeinde Medernach, in dem Hause Nr. 1, von seiner Ehefrau Catharina
Sadler, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt sechs und zwanzig Jahren,
und welchem Kinde die Vornamen Elisabetha
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Jacob Frank,
Ackerer, alt neun und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Bolenberg, Gemeinde Medernach, und des jetzigen Molitor, Tagelöhner,
, alt acht und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Bolenberg; und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Molitor Nicolas Jacob Frank
Molitor Jean

= Isdorff =

Geburten.

N°: 33

Weber, Marcus

Im Jahre tausend achthundert sechzig den dritten
des Monats Januar um zehn Uhr Vormittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Weber, Ackerer,
alt sieben und dreißig Jahre
wohnhaft zu Kohn, Gemeinde Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute um sieben Uhr Abends zu obgenannten
Kohn, von seiner Ehefrau Catharina Weydert, seiner Ehefrau, ohne
Gewerb, alt acht und dreißig Jahren,
und welchem Kinde die Vornamen Marcus
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Nikolaus
Schilling, Ackerer, alt dreißig acht Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Carl Kinnen, Handelsmann
, alt fünfzig drei Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Nicolas Weber Nicolas Schilling Ch. Kinnen

= Isdorff =

N°: 34

Van der Noot, Mercier

Im Jahre tausend achthundert sechzig den zweiundzwanzigsten
des Monats Dezember um zehn Uhr — Vormittags ist vor Uns
Peter Indorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Mercier Hyacinthe Spang, Eigenthümer,
alt neunundzwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welche Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den zweiundzwanzigsten Dezember dieses Jahres um
Uhr des Morgens zu Medernach in dem Hause Vandernoots, von Mercier Theodore Van der Noot, müßigem, alt neun und
zwanzig Jahren, ehelich, wohnhaft zu Medernach, welchem Kind Nämens dieselbe Mutter zweyvorstellt hat,
und welchem sie den Vornamen Mercier
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Ernst Kinnen,
Eigenthümers, alt fünfzig Vier Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Johann Hub, Ackerers,
, alt sechzig sechs Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
der Erschienen die gegenwärtige Urkunde;
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Mercier Hyacinthe Spang Ch. Kinnen
Johann Hub =Indorff=

Geburten.

N°: 35

Kas, Johann

Im Jahre tausend achthundert sechzig den ein und zwanzigsten
des Monats Dezember um neun Uhr — Vormittags ist vor Uns
Peter Indorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Franz Kas, Ackerer,
alt neun und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Neuenshof, welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute um zehn Uhr des Morgens zu Neuenshof
von ihrer Ehefrauen mit wem Johann Jeuckem, seiner Profession, allhier Gemeinde,
alt sechs und zwanzig Jahren,
und welchem wo den Vornamen Johann
geben zu wollen erklärt hat. Obgenannter Neuenshof gelegen in der Gemeinde Medernach.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Ernst Kinnen,
Eigenthümers, alt fünfzig Vier Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Johann Molitor, Taglöhners,
, alt zwanzig acht Jahre
wohnhaft zu Dolenberg, Gemeinde Medernach; und haben die Zeugen nebst dem
Vormund des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Franz Kas Ch. Kinnen
Jean Molitor =Indorff=

N°: 36

Weltor, Auguste

Im Jahre tausend achthundert sechzig den zwei und zwanzigsten
des Monats Dezember, um elf Uhr — Vormittags ist vor Uns
Peter Indorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Weltor, Taglöhner,
alt neun und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Knepgen, Gemeinde Medernach, welche Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den neunten dieses Dezembers um sieben
Uhr des Morgens zu Knepgen in dem Hause Weirich, von ihr Nikolaus ehelich mit Elisabeth
Molitor, seiner Ehefrauen, ohne Gewerb, alt acht und zwanzig Jahren,
und welchem den Vornamen Auguste
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Johann Hansen,
Ackerers, alt neunzig neun Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Ernst Kinnen, Eigenthümers,
, alt fünfzig Vier Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst dem
Vormund des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Weltor Nicolas J. Hansen Ch. Kinnen
=Indorff=

Geburten.

N°: 37

Sold, Johann

Im Jahre tausend achthundert sechzig den acht und zwanzigsten
des Monats Dezember um neun Uhr — Abends mittags ist vor Uns
Peter Indorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Sold, Pferdeknecht,
alt fünf und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Marxberg, Gemeinde Medernach, welche Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute neun und zwanzigsten Dezember dieses Jahres Uhr
Vormittags zu Marxberg in dem Hause Buschen, von ihr Ehefrauen mit wem Johann Bouchine, seiner Profession, allhier Gemeinde, alt zwanzig Jahren,
und welchem wo den Vornamen Johann
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Ernst
Kinnen, Eigenthümers, alt fünfzig Vier Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Andreas Kuntz, Gutsbesitzers,
, alt einzig neun Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vormund des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Sold Nicolas Ch. Kinnen A. Kuntz
=Indorff=

Im Jahre tausend achthundert sechzig den
des Monats um Uhr mittags ist vor Uns
Beamten des Civilstandes
der Gemeinde , im Kanton , Großher=
zogthum Luxemburg, erschienen
alt Jahre
wohnhaft zu , welche Uns ein Kind
Geschlechts vorgestellt

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.
Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart
, alt Jahre
Geburten. wohnhaft zu und des
, alt Jahre
wohnhaft zu und ha
die gegenwärtige Urkunde;
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Gegenwärtiger Registre der Gebürths-Akten, enthaltend siebenundzwanzig Akten von der Nummer eins bis zur Nummer siebenundzwanzig, ausgefertigt durch den Peter Isedorff, Bürgermeister, Einnehmer des Civilstandes der Gemeinde Medernach, am ersten januar 1861, um neun Uhr des Morgens.

= Isidorff =

Im Jahre tausend achthundert sechzig den
des Monats um Uhr mittags ist vor Uns
Beamten des Civilstandes
der Gemeinde , im Kanton , Großher=
zogthum Luxemburg, erschienen
alt Jahre
wohnhaft zu , welche Uns ein Kind
Geschlechts vorgestellt

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.
Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart
, alt Jahre
wohnhaft zu und des
, alt Jahre
wohnhaft zu und ha
die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

11 bis 17

Im Jahre tausend achthundert sechzig den
des Monats um Uhr mittags ist vor Uns
Beamten des Civilstandes
der Gemeinde , im Kanton , Großher=
zogthum Luxemburg, erschienen
alt Jahre
wohnhaft zu , welche Uns ein Kind
Geschlechts vorgestellt

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.
Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart
, alt Jahre
Geburten. wohnhaft zu und des
, alt Jahre
wohnhaft zu und ha
die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Im Jahre tausend achthundert sechzig den
des Monats um Uhr mittags ist vor Uns
Beamten des Civilstandes
der Gemeinde , im Kanton , Großher=
zogthum Luxemburg, erschienen
alt Jahre
wohnhaft zu , welche Uns ein Kind
Geschlechts vorgestellt

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.
Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart
, alt Jahre
wohnhaft zu und des
, alt Jahre
wohnhaft zu und ha
die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Im Jahre tausend achthundert sechzig den
des Monats um Uhr mittags ist vor Uns
Beamten des Civilstandes
der Gemeinde , im Kanton , Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen
alt Jahre
wohnhaft zu , welche Uns ein Kind
Geschlechts vorgestellt

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.
Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart
, alt Jahre
Geburten. wohnhaft zu und des
, alt Jahre
wohnhaft zu und ha
die gegenwärtige Urkunde;
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Im Jahre tausend achthundert sechzig den
des Monats um Uhr mittags ist vor Uns
Beamten des Civilstandes
der Gemeinde , im Kanton , Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen
alt Jahre
wohnhaft zu , welche Uns ein Kind
Geschlechts vorgestellt

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.
Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart
, alt Jahre
wohnhaft zu und des
, alt Jahre
wohnhaft zu und ha
die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Jahr 1860.

Alphabetische Tabelle der Geburts-Akten der Gemeinde Niederanven seit dem 1sten Januar 1860 bis auf den 31sten Dezember desselben Jahres, welche in Vollziehung des Dekrets vom 20. Juli 1807 angefertigt worden ist.

Namen und Vornamen der Personen.	Datum der Akten.	Ordnungs-Nummer des Registers.
Beringer, Elisabethe	9. März	5
Beringer, Hubert	12. November	30
Boehm, Barbara	12. Februar	3
Cronen, Susanne	4. November	27
Decker, Nikolaus	14. Mai	11
Dennemeyer, Franz	5. idß	10
Fisch, Elisabethe	28. April	8
Flammang, Katharina-Nikolaus	30. August	20
Goebell, Magdalena	29. juni	15
Hansen, Anna	3. October	25
Herz, Mathias	13. januar	1
Hub, Apollonia	1. juli	16
Hutter, Agnes	18. April	7
Kas, Johanna	21. December	35
Kohn, Johanna-Katharina	14. Mai	12
Molitor, Elisabethe	6. September	22
Molitor, Elisabethe	27. November	32
Oberecken, Margaretha	22. September	23
Olinger, Johanna	6. April	6
Reckinger, Mathias	23. September	24
Reutter, Nikolaus	5. Mai	9
Sadeler, Johanna	4. November	28
Schmartz, Ludmilla	9. idß	29
Schoetter, Johanna	15. October	26
Siebenbur, Susanne	20. Mai	13
Sold, Johanna	28. December	37

Namen und Vornamen der Personen.	Datum der Akten.	Ordnungs-Nummer des Registers.
Thiry, Ackerer	24. August	19
Thines, Ackerer	21. Juni	14
Thomes, Kutscher	14. août	17
Van der Noot, Maurer	20. Dezember	34
Wampach, Johann	29. Januar	2
Weber, Johann-Baptist	14. August	18
Weber, Maurer	3. Dezember	33
Wehr, Maurer	30. August	21
Weins, Johann-Baptist	22. Februar	4
Welter, August	22. Dezember	36
Welter, Ackerer	19. November	31

Gegenwärtiges alphabetisches Tabellen ist abgeschlossen und bekleidet durch uns Peter Judorff, Friedensrichter, Inhaber des Civilstandes der Gemeinde Mederach, den 31sten Januar 1861.

=Judorff=

Geburts-Urkunden des Jahres 1861.

1

Register, welches dreizehn Blätter enthält, die alphabetische Tabelle nicht mit einbegriffen, die von Uns, Präsident des Bezirks-Gerichts von Dickirch, numerirt und paraphirt sind, um zur Einschreibung der Geburts-Urkunden zu dienen, welche während des Jahres 1861 in der Gemeinde Mederach Statt haben werden.

Geschehen zu Dickirch den 14ten Dezember 1860.

L. Pescatore

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1. 25 Cts LUXEMBOURG

Großherzogthum Luxemburg.

Kanton Dickirch.

Gemeinde Mederach.

N:1

Nei, Angelo.

Im Jahre tausend achthundert ein und sechzig, den einundzwanzigsten des Monats Januar um neun Uhr Vormittags ist vor Uns Peter Judorff, Friedensrichter, Beamten des Civilstandes der Gemeinde Mederach, im Kanton Dickirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Nei, Maurer, alt zwei und dreißig Jahre, wohnhaft zu Kreppen, Gemeinde Mederach, welche Uns ein Kind weiblichen Geschlechts vorgestellt hat, geboren den ersten Januar eines tausend acht hundert sechzig zu ihrer Wohnung zu Kreppen von ihrer Ehefrau Maurice Klopper, ohne Gewerb, alt fünf und dreißig Jahre, und welchem sie den Vornamen Angela

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Johann Hansen, Ackerer, alt dreißig Jahre wohnhaft zu Mederach, und des Nikolaus Klees, Pfullenmacher, alt zweiundzwanzig Jahre wohnhaft zu Mederach; und haben die Zeugen mit uns — ihre Vornamen des Kindes die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Nei Nikolaus J. Hansen Nikolaus Klees

=Judorff=

N:o 2

Rollinger, Michel.

Im Jahre tausend achthundert ein und sechzig, den einundzwanzigsten ——
des Monats Januar —— um elf —— Uhr —— Vor- mittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, —— Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach ——, im Kanton Dietkirch ——, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Dominikus Rollinger, Meunier, ——
alt sechs und dreißig Jahre ——
wohnhaft zu Rinckenberg ——, welcher Uns ein Kind männlichen ——
Geschlechts vorgestellt hat, indem dasselbe gestern, zwanzigsten dieses Monats um neun Uhr des Morgens
zu Rinckenberg, Gemeinde Medernach, in dem Hause Nr. 1 von seiner Ehefrau Anne
Gemmel, seiner Hausfrau, ohne Gewerbe, alt sechs und dreißig Jahren, ——
und welchem er den Vornamen Michel ——

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Martin Arend, Ackerer, —— alt einzig Paar Jahre ——
wohnhaft zu Medernach, —— und des Peter Hesse, Schuster, ——
——, alt dreißig neun Jahre ——
wohnhaft zu Medernach; —— und haben die Zeugen unterschrieben
dem Vater des Kindes —— die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Rollinger Dominik M. Arend
Pierre Hesse =Isdorff=

N:o 3

Weber, Hüsemer.

Im Jahre tausend achthundert ein und sechzig, den einundzwanzigsten ——
des Monats Januar —— um elf —— Uhr —— Vor- mittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, —— Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach ——, im Kanton Dietkirch ——, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Felix Weber, Taglöhner, ——
alt zwei und dreißig Jahre ——
wohnhaft zu Marxberg, Gemeinde Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen ——
Geschlechts vorgestellt hat, indem dasselbe den zwanzigsten dieses Monats um neun Uhr des
Morgens zu Marxberg in dem Hause Nr. 11 von seiner Ehefrau Catharina Hüsemer
Musin, ohne Beruf, ohne Gewerbe, alt dreißig Jahren, ——
und welchem er den Vornamen Hüsemer ——

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Weber, Feldhüter —— alt einzig —— Jahre ——
wohnhaft zu Marxberg, —— und des Heinrich Weidert, Taglöhner
——, alt fünfzig fünf Jahre ——
wohnhaft zu Bolenberg, Gemeinde Medernach; und haben die Zeugen unterschrieben
dem Vater des Kindes —— die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Felix Weber Peter Isdorff

=Isdorff=

N:o 4

Schilling, Fr.

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1. 25 Cts LUXEMBOURG

Im Jahre tausend achthundert ein und sechzig, den einundzwanzigsten ——
des Monats Januar —— um elf —— Uhr —— Vor- mittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, —— Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach ——, im Kanton Dietkirch ——, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Schilling, Ackerer, ——
alt sieben und dreißig Jahre ——
wohnhaft zu Medernach ——, welcher Uns ein Kind männlichen ——
Geschlechts vorgestellt hat, indem dasselbe den zwanzigsten dieses Monats um sieben Uhr des Morgens
zu Medernach in dem Hause Schilling's, dessen Ehefrau Anne
Arend, seiner Hausfrau, ohne Gewerbe, alt zwei und dreißig Jahren, ——
und welchem er den Vornamen Franz ——

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Jakob Lentz, Gutsbesitzer ——, alt fünfzig neun Jahre ——
wohnhaft zu Medernach, —— und des Peter Weber, Feldhüter, ——
——, alt einzig —— Jahre ——
wohnhaft zu Marxberg, Gemeinde Medernach; und haben die Zeugen unterschrieben
dem Vater des Kindes —— die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Schilling Nicolas J. Lentz Weber Pierre =Isdorff=

N:o 5

Herz, Emmanuel.

Im Jahre tausend achthundert ein und sechzig, den siebenundzwanzigsten —
des Monats Januar —— um neun —— Uhr —— Vor- mittags ist vor Uns
Peter Isdorff, Bürgermeister, —— Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach ——, im Kanton Dietkirch ——, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Arnold Herz, Handelsmann, ——
alt einzig —— Jahre ——
wohnhaft zu Bolenberg, Gemeinde Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen ——
Geschlechts vorgestellt hat, indem dasselbe den sechsten dieses Monats um sieben Uhr des
Morgens zu Bolenberg in dem Hause Herz, dessen Ehefrau Catharina
Sichel, seiner Hausfrau, ohne Gewerbe, alt einzig Jahren, ——
und welchem er den Vornamen Emmanuel ——

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Hesse, Schuster —— alt dreißig neun Jahre ——
wohnhaft zu Medernach, —— und des Arnold Herz, Schuster, ——
——, alt dreißig sieben Jahre ——
wohnhaft zu Medernach; —— und haben die Zeugen unterschrieben
dem Vater des Kindes —— die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Arnold Herz Pierre Hesse Peter Isdorff

=Isdorff=

N°6

Weisgerber, Wilhelm.

Im Jahre tausend achthundert ein und sechzig, den dritten
des Monats Februar um neun Uhr — Vormittags ist vor Uns
Peter Judorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Wilhelm Weisgerber, Zweyöhner,
alt fünf und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Rinckenberg, welche Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den achten und zwanzigsten Januar
dieses Jahres in dem Wohnhause zu Rinckenberg, Gemeinde Medernach, von ihm Inkolventen
und von Anna Berger, seiner Ehefrau, Ackersfrau, alt fünf und zwanzig Jahre,
und welchem wurde die Vornamen Elisabetha
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Karl Kirsch,
Feldhüters, alt fünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Andreas Leuck, Gutsbesitzer,
, alt fünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Wilhelm Weisgerber Ch. Kirsch

N. Leuck =Judorff=

Geburten.

N°7

Scholtes, Michel.

Im Jahre tausend achthundert ein und sechzig, den vierundzwanzigsten
des Monats März um neun Uhr — Vormittags ist vor Uns
Peter Judorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Peter Scholtes, Landwirth,
alt vier und dreißig Jahre,
wohnhaft zu Knepgen, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den vierundzwanzigsten März, dieses Jahres in dem
Hause zu Knepgen, Gemeinde Medernach, von ihm Inkolventen und von Anna
Weber, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt zwanzig Jahre,
und welchem wurde den Vornamen Michel
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Hermann
Karl, Notarschreiber, alt fünfzig Jahre,
wohnhaft zu Diekirch, und des Johann Klausen, Ackerer,
, alt vierzig Jahre,
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Scholtes Pier Hermann Karl J. Klausen

=Judorff=

N°8

Flammang, Tyburce.

Im Jahre tausend achthundert ein und sechzig, den zwanzigsten
des Monats April um zehn Uhr — Vormittags ist vor Uns
Peter Judorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Michel Flammang, Zweyöhner,
alt dreißig Jahre
wohnhaft zu Bolenberg, Gemeinde Medernach, welche Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den sechsten dieses Monats und Jahres zu
Bolenberg, von ihm Inkolventen und von Katharina Schuler, seiner Ehefrau,
Näherin, alt sieben und zwanzig Jahre,
und welchem wurde den Vornamen Tyburce
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Karl
Kinnen, Feldhüters, alt fünfzig neun Jahre,
wohnhaft zu Medernach, und des Michel Wagner, Zimmermann,
, alt dreißig drei Jahre,
wohnhaft zu Bonnenhütte Bolenberg; und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Michel Flammang Ch: Kinnen Michel Wagner

=Judorff=

Geburten.

N°9

Schmartz, Nikolaus.

Im Jahre tausend achthundert ein und sechzig, den zweiundzwanzigsten
des Monats April, um sieben Uhr — Vormittags ist vor Uns
Peter Judorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Schmartz, Ackerer,
alt sieben und dreißig Jahre,
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren neun und zwanzig Uhr des Morgens zu
Medernach in dem hiesigen Wohnhause, von ihm Inkolventen und von
Anna-Katharina Weydert, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt sechs und dreißig jahren,
und welchem wurde den Vornamen Nikolaus
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Johann Klausen,
Ackerers, alt vierzig Jahre,
wohnhaft zu Medernach, und des Andreas Leuck, Gutsbesitzer,
, alt fünfzig Jahre,
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Schwartz Nicolas J. Klausen A. Leuck

=Judorff=

Nº 10

Wagener, Rittgerainer.

Im Jahre tausend achthundert ein und sechzig, den zwanzigsten
des Monats Mai um neun Uhr — Nachmittags ist vor Uns
Peter Indorff, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Dietkirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Michel Wagener, Ackersmann,
alt Drei und Dreißig Jahre,
wohnhaft zu Bolenberg, Gemeinde Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute morgen um acht Uhr des Vormittags zu Bolenberg
in dem Hause Clerf, wohin Zeuge zur Inkolvenzeit und zum Amer Weis, seinem Schwager,
ohne Gewerb, alt Drei und Dreißig Jahre,
und welchem er den Vornamen Rittgerainer
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Johann Hansen,
Ackersmann, alt einzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Peter Hesse, Schuster,
, alt Dreißig neun Jahre,
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vater das Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Michel Wagener J. Hansen Hesse Pierre

= Indorff =

Geburten.

Nº 11

Klein, Johann-Peter.

Im Jahre tausend achthundert ein und sechzig, den dritten
des Monats Juni um sieben Uhr — Nachmittags ist vor Uns
Michel Lies, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Dietkirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Conrad Klein, Zeugschneider,
alt Dreißig Jahre
wohnhaft zu Knepgen, Gemeinde Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute morgen um zwei Uhr des Morgens zu Knepgen
in dem Zeugschneider und zu der Anna-Katharina Wampach, seiner
Ehefrau, ohne Gewerb, alt acht und zwanzig Jahren,
und welchem er den Vornamen Johann-Peter
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter
Scholtes, Landmann, alt Dreißig fünf Jahre,
wohnhaft zu Knepgen, und des Nikolaus Rau,
Vorsteher, alt zwanzig drei Jahre
wohnhaft zu Knepgen; und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Conrad Klein Scholtes Nikolaus

Lies

Nº 12

Weiler, Johann.

Im Jahre tausend achthundert ein und sechzig, den siebenten
des Monats Juli um sechs Uhr — Nachmittags ist vor Uns
Michel Lies, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Dietkirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Marxen-Hermann Spanz, Ackermann,
alt Dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welche Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute früh um sechs Uhr des Abends zu
Medernach in dem Hause Leben, wo Michel Weiler, Zeugschneider alt einundvierzig Jahren,
jetzt ohne Gewerb, und von Marxen Spanz, ohne Gewerb, alt neun und vierzig Jahren, Ackermann, wohnhaft zu Medernach,
und welchem sie den Vornamen Johann
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Michel Faber,
Ackersmann, alt Dreißig neun Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Martin Lauertz, Schuster,
, alt Dreißig acht Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vater das Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Marxen Hermann Spanz Faber Michel
Martin Lauertz Lies:

Geburten.

Nº 13

Buttel, Margaretha.

Im Jahre tausend achthundert ein und sechzig, den sechszehnten
des Monats Juli um zwei Uhr — Nachmittags ist vor Uns
Michel Lies, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Dietkirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Jakob Buttel, Taglöhner,
alt zwei und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Marxberg, welche Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute morgen um zehn Uhr des Abends
zu Marxberg, Gemeinde Medernach, wohin Zeugen und der Taglöhner Nikolaus Hess,
seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt neun und zwanzig Jahren,
und welchem sie den Vornamen Margaretha
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Karl Kinnen,
Handelsmann, alt fünfzig neun Jahre
wohnhaft zu Medernach, und des Peter Hilligen, Gutsbesitzer,
, alt sechzig fünf Jahre
wohnhaft zu Medernach; und haben die Zeugen nebst
dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Jacob Buttel Ch: Kinnen
Peter Hilligen

Lies:

N° 14

Molitor Mercier

Im Jahre tausend achthundert ein und sechzig, den nunmehr Zwanzigsten
des Monats Juli um sieben Uhr Morgens mittags ist vor Uns
Michel Lies, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Mercier Joseph Spang, Gastwirth,
alt dreißig Jahre
wohnhaft zu Imbs, welche Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den zwanzigsten dieses Monats
Morgens zu Medernach in dem Hause Nr. 14, von Victor Molitor,
Tagelöhner, alt dreißig Jahre, katholischer und von Anna
Berger, ohne Beruf, alt dreißig Jahre, beide zu Medernach,
und welchem sie den Vornamen Mercier

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Karl Hinnen,
Gemeindsbürger, alt einundzwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach und des Johann Hansen,
Ackerer, alt einundzwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach und haben der Zeugen nebst
der Gebärenden die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Geburten.

Mercier Joseph Spang Ch: Hinnen
J. Hansen
Lies.

N° 15

Fischl Mercier, Fleischhauer

Im Jahre tausend achthundert ein und sechzig, den zweiten
des Monats August um sieben Uhr Morgens mittags ist vor Uns
Michel Lies, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Heinrich Fischl, Taglöhner,
alt eins und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den gestern Morgens um sechs Uhr
Neunundzwanzig zu Medernach, in dem Hause Nr. 15, von seiner Ehefrau
Marie Mellet, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt dreißig Jahre
und welchem er den Vornamen Mercier Joseph

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Jacob Lentz,
Gutsbesitzer, alt einundfünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach und des Francis Diederich,
Ackerer, alt zwei und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Fastgeschoß und haben der Zeugen nebst
dem Vater die Urkunde die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Henri Fisch J. Lentz Francois Diederich
Lies.

N° 16

Diederich Emma Marie

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1. 25 Cts LUXEMBOURG

5. Bog

Im Jahre tausend achthundert ein und sechzig, den sechsten
des Monats August um fünf Uhr Nachmittags mittags ist vor Uns
Michel Lies, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Francis Diederich, Ackerer,
alt zwei und vierzig Jahre
wohnhaft zu Fastgeschoß, welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den sechsten dieses Monats
Morgens zu Fastgeschoß in dem Hause Nr. 16, von ihm Declarenten und
von Marie Heller, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt zwei und dreißig Jahre
und welchem er den Vornamen Emma Marie

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Jacob Lentz,
Gutsbesitzer, alt neun und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach und des Heinrich Fisch,
Taglöhner, alt zwei und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach und haben die Zeugen nebst
dem Vater der Urkunde die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Geburten.

Francis Diederich J. Lentz Henri Fisch
Lies.

N° 17

Weber Nikolas

Im Jahre tausend achthundert ein und sechzig, den siebenten
des Monats August um zwei Uhr Nachmittags mittags ist vor Uns
Michel Lies, Bürgermeister, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Heinrich Weber, Ackerer,
alt fünf und dreißig Jahre
wohnhaft zu Knaphen, Gemeinde Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren den siebenten dieses Monats Morgens um vier Uhr
Morgens zu Knaphen in dem Hause Nr. 17, von ihm Declarenten und
von Esther Kasper, seiner Ehefrau, ohne Gewerbe, alt dreißig Jahre
und welchem er den Vornamen Nikolas

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Jacob Lentz,
Gutsbesitzer, alt neun und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach und des Peter Hilgen,
Gutsbesitzer, alt fünf und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach und haben der Zeugen
die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben. Der Vater der Urkunde
hat erklärt schreiben und unterschreiben zu können.

J. Lentz Peter Hilgen
Lies.

Bleed Through

N: 18

Wampach Johann Nikolaus

Im Jahre tausend achthundert ein und sechzig, den neunten des Monats August um neun Uhr Morg mittags ist vor Uns Johann Penning, Schöffe, Beamten des Civilstandes der Gemeinde Mertenach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Karl Wampach, Ackerer, alt neun und zwanzig Jahre, wohnhaft zu Halsbach, Gemeinde Mertenach, welcher Uns ein Kind männlichen Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute um neun Uhr Morgens zu Halsbach, von seiner Ehefrau Margaretha Arend, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt dreißig Jahre, und welchem er den Vornamen Johann Nikolaus geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart von Johann Berninger Ackerer, alt neun und zwanzig Jahre, wohnhaft zu Mertenach, und des Nikolaus Schilling Ackerer, alt neun und dreißig Jahre, wohnhaft zu Mertenach, und hat der Vater des Kindes mit den Zeugen die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Geburten.

Johann Berninger J. Lentz Nikolaus Schilling

Penning

N: 19

Weber Michel

Im Jahre tausend achthundert ein und sechzig, den acht und zwanzigsten des Monats August um neun Uhr Morg mittags ist vor Uns Johann Penning, Schöffe, Beamten des Civilstandes der Gemeinde Mertenach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Anna Margaretha Schenkel, Ackerin, alt acht und zwanzig Jahre, wohnhaft zu Christnach, welche Uns ein Kind männlichen Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute den acht und zwanzigsten August um zehn Uhr Vormittag zu Ostert, Gemeinde Mertenach, von seiner Ehefrau Michel Margaretha, alt neun und zwanzig Jahre, ohne Gewerb zu Ostert, und welchem sie den Vornamen Michel geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Hilgen Gutsbesitzer, alt fünfzig Jahre, wohnhaft zu Mertenach, und des Jakob Lentz Gutsbesitzer, alt neun und fünfzig Jahre, wohnhaft zu Mertenach, und hat der Vater des Kindes mit den Zeugen die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Michel Weber Peter Hilgen

J. Lentz

Penning

6

N: 20

Weber Nikolaus

Im Jahre tausend achthundert ein und sechzig, den dritten des Monats September um sechs Uhr Nachm mittags ist vor Uns Johann Penning, Schöffe, Beamten des Civilstandes der Gemeinde Mertenach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Mevius Kass, Ackerer, alt fünf und dreißig Jahre, wohnhaft zu Fels, welche Uns ein Kind männlichen Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute den dritten September um elf Uhr Morgens zu Mertenach, von seiner Ehefrau Weber Margaretha, alt dreißig Jahre, ohne Gewerb, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt fünf und dreißig Jahre, wohnhaft zu Mertenach, und welchem sie den Vornamen Nikolaus geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Johann Klein Ackerer, alt sieben und vierzig Jahre, wohnhaft zu Mertenach, und des Jakob Lentz Gutsbesitzer, alt neun und fünfzig Jahre, wohnhaft zu Mertenach, und hat der Ehemann mit den Zeugen die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Geburten.

Mevius Kass J. Klein J. Lentz

Penning

N: 21

Klinger Johann

Im Jahre tausend achthundert ein und sechzig, den siebenten des Monats September um elf Uhr Vor mittags ist vor Uns Johann Penning, Schöffe, Beamten des Civilstandes der Gemeinde Mertenach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Michel Klinger, Ackerer, alt sieben und dreißig Jahre, wohnhaft zu Knaphen, Gemeinde Mertenach, welcher Uns ein Kind männlichen Geschlechts vorgestellt hat, geboren den siebenten September um zehn Uhr Vormittags zu Knaphen, in dem Hause Nr. 16, von seiner Ehefrau Margaretha Theis, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt dreißig Jahre, und welchem sie den Vornamen Johann geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Hilgen Gutsbesitzer, alt fünf und fünfzig Jahre, wohnhaft zu Mertenach, und des Jakob Lentz Gutsbesitzer, alt neun und fünfzig Jahre, wohnhaft zu Mertenach, und hat der Vater des Kindes mit den Zeugen die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Michel Klinger Peter Hilgen J. Lentz

Penning

Geburten.

№ 22

Beringer Elisabetha

Im Jahre tausend achthundert ein und sechzig, den fünfundzwanzigsten
des Monats September um neun Uhr — Morg mittags ist vor Uns
Johann Penning Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Mondorf im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Theodor Beringer, Bäckergeselle,
alt vier und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Mondorf, welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute neun Uhr Morgens zu
Mondorf in dem Hause No 24, von ihm Declarenten, und von
Emma Marie Thilges, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt vier und zwanzig Jahre
und welchem er d as Vornamen Elisabetha
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Hilgen
Gutsbesitzer, alt fünfundsechzig Jahre
wohnhaft zu Mondorf und des Jacob Lentz
Gutsbesitzer, alt einundsechzig Jahre
wohnhaft zu Mondorf und haben die Zeugen
nebst dem Vater des Kindes die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Theodor Beringer Peter Hilgen J. Lentz

Penning

Fr à Mondorf le 28 Sept. 1861.
Le Commissaire de district, Casimir Jean de Waha

№ 23

Kes Johann

Im Jahre tausend achthundert ein und sechzig, den dreizehnten
des Monats October um — fünf Uhr — Morg mittags ist vor Uns
Johann Penning Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Mondorf im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Anton Kes, Schuster
alt acht und Dreißig Jahre
wohnhaft zu Mondorf, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute dreizehnten October nine fünf Uhr Vormittags
zu Mondorf in dem Hause No 24, von ihm Declarenten und von Katharina Kes
seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt fünf und Dreißig Jahre
und welchem er d as Vornamen Johann
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Johann Klein
Tagelöhner, alt neun und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Mondorf und des Jacob Lentz
Gutsbesitzer, alt neun und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Mondorf und ha der Vater des Kindes
und die Zeugen die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Kes Anton J Klein J. Lentz

Penning

Im Jahre tausend achthundert ein und sechzig, den fünfundzwanzigsten
des Monats October um zwei Uhr — Nachm mittags ist vor Uns
Johann Penning Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Mondorf, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Kohl, Müller
alt vier und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Neumühl, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren gestern um zehn Uhr Vormittags
zu Neumühl, Gemeinde Mondorf, von ihm Declarenten und von
Maria Engeling, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt vier und zwanzig Jahre
und welchem er d as Vornamen Johann Nikolas
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Jacob Lentz
Gutsbesitzer, alt sechzig Jahre
wohnhaft zu Mondorf und des Peter Hilgen
Gutsbesitzer, alt fünf und sechzig Jahre
wohnhaft zu Mondorf und ha der Vater des Kindes
und die Zeugen die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Kohl Peter J. Lentz Peter Hilgen

Penning

TIMBRE DE DIMENSION Fr 1. 25 Cts LUXEMBOURG

№ 24

Kohl, Johann Nikolas

Im Jahre tausend achthundert ein und sechzig, den fünfundzwanzigsten
des Monats October um zwei Uhr — Nachm mittags ist vor Uns
Johann Penning Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Mondorf, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Kohl, Müller
alt vier und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Neumühl, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren gestern um zehn Uhr Vormittags
zu Neumühl, Gemeinde Mondorf, von ihm Declarenten und von
Maria Engeling, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt vier und zwanzig Jahre
und welchem er d as Vornamen Johann Nikolas
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Jacob Lentz
Gutsbesitzer, alt sechzig Jahre
wohnhaft zu Mondorf und des Peter Hilgen
Gutsbesitzer, alt fünf und sechzig Jahre
wohnhaft zu Mondorf und ha der Vater des Kindes
und die Zeugen die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Kohl Peter J. Lentz Peter Hilgen Penning

№ 25

Nej Peter

Im Jahre tausend achthundert ein und sechzig, den neunzehnten
des Monats October um neun Uhr — Vorm mittags ist vor Uns
Johann Penning Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Mondorf, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Maria Theresia Spang, Ehefrau
alt Dreißig Jahre
wohnhaft zu Fels, welche Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren gestern neun Uhr des Morgens zu Knepgen
Gemeinde Mondorf, von ihr Declarentin, Maria, alt fünf und Dreißig Jahren gelehrt haupt Feind
von Balthasar Langers, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt fünf und Dreißig Jahren wohnhaft zu Knepgen
und welchem sie d as Vornamen Peter
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Jacob Lentz
Gutsbesitzer, alt sechzig Jahre
wohnhaft zu Mondorf und des Peter Hilgen
Gutsbesitzer, alt fünf und sechzig Jahre
wohnhaft zu Mondorf und ha die Zeugen
und die Zeugen die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Schmidt Theresia Spang J. Lentz Peter Hilgen

Penning

Nº. 26

Faber Katharina

Im Jahre tausend achthundert ein und sechzig, den vier und zwanzigsten
des Monats November um — eine Uhr — Nachmittags ist vor Uns
Johann Penning Bürgermeister Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Niederanven, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Michel Faber, Ackerer
alt zwanzig Jahre
wohnhaft zu Niederanven, welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute um vier Uhr des Morgens zu
Niederanven in dem Hause No. 1 Dirkelscheid, von ihrer Ehefrau Katharina Kaiser, ohne Gewerb, alt sieben und zwanzig Jahre
und welchem sie den Vornamen Katharina

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Michel Hes
Ackerer, alt vier und dreißig Jahre
wohnhaft zu Niederanven und des Peter Frenk
Ackerer, alt fünf und dreißig Jahre
wohnhaft zu Niederanven und hat der Vater des Kindes
und die Zeugen die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Geburten.

Michel Hs Frenk

Penning

Nº. 27

Olinger Johann ist gestorben zu Niederanven am 16. November 1941 Nº 3/1941. Diekirch, den 19.11.1941 a. a. [illegible] als Urkundsbeamter der Geschäftsstelle des Amtsgerichts

Im Jahre tausend achthundert ein und sechzig, den dreizehnten
des Monats September um — zehn Uhr — Vormittags ist vor Uns
Johann Penning Bürgermeister Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Niederanven, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Olinger, Ackerer
alt neun und dreißig Jahre
wohnhaft zu Mühlenweg, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren gestern um fünf Uhr Abends zu Mühlenweg
Gemeinde Niederanven, in dem Hause Reinertz, von ihrer Ehefrau, und von
Anna Schilling, seiner Ehefrau ohne Gewerb, alt zwei und zwanzig Jahre
und welchem er den Vornamen Johann

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Hillegen
Gutsbesitzer, alt fünf und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Niederanven und des Peter Simon
Gemeindepräsident, alt zwei und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Niederanven und hat der Vater des Kindes
und die Zeugen die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Olinger Peter. Peter Hillegen P. Simon

Penning

Nº. 28

Hansen Emma, Katharina

Im Jahre tausend achthundert ein und sechzig, den vier und zwanzigsten
des Monats September um — zehn Uhr — Vormittags ist vor Uns
Johann Penning Bürgermeister Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Niederanven, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Hansen, Ackerer
alt vier und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Niederanven, welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute um acht Uhr Abends zu Niederanven
in dem Hause Schmitz, von ihrer Ehefrau Katharina Engel, seiner
Ehefrau, ohne Gewerb, alt sieben und zwanzig Jahre
und welchem sie den Vornamen Emma Katharina

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Hillegen
Gutsbesitzer, alt fünf und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Niederanven und des Matthias Thein
Ackerer, alt vier und dreißig Jahre
wohnhaft zu Niederanven und hat der Vater des Kindes
und die Zeugen die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Geburten.

J. Hansen Peter Hillegen Thein

Penning

Nº. 29

Thines Johanna

Im Jahre tausend achthundert ein und sechzig, den acht und zwanzigsten
des Monats November um — neun Uhr — Vormittags ist vor Uns
Johann Penning Bürgermeister Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Niederanven, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Thines, Taglöhner
alt neun und dreißig Jahre
wohnhaft zu Rinnenberg, welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren gestern um acht Uhr Abends zu Rinnenberg
Gemeinde Niederanven, von ihrer Ehefrau Katharina Baumer, seiner
Ehefrau, ohne Gewerb, alt drei und zwanzig Jahre
und welchem er den Vornamen Johanna

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Simon
Gemeindepräsident, alt zwei und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Niederanven und des Peter Hillegen
Gutsbesitzer, alt fünf und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Niederanven und haben den Zeugen
die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben. Der Vater des Kindes
derselben erklärt, sich wirklich [illegible] zu heirathen

P. Simon Peter Hillegen

Penning

Im Jahre tausend achthundert ein und sechzig, den
des Monats um Uhr mittags ist vor Uns
Beamten des Civilstandes
der Gemeinde , im Kanton , Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen
alt Jahre
wohnhaft zu , welche Uns ein Kind
Geschlechts vorgestellt

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.
Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart
, alt Jahre
Geburten. wohnhaft zu und des
, alt Jahre
wohnhaft zu und ha
die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Gegenwärtiger Register der Geburts-Akten, enthaltend vom neunzehnten Akten von der Nummer eins bis zur Nummer neun und zwanzig, signirt und gestempelt durch mich Michel Lies, Bürgermeister-Einnehmer des Cirkelstreises Bad Mondorf. Abtsnach, am ersten Januar 1862.

Lies.

Im Jahre tausend achthundert ein und sechzig, den
des Monats um Uhr mittags ist vor Uns
Beamten des Civilstandes
der Gemeinde , im Kanton , Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen
alt Jahre
wohnhaft zu , welche Uns ein Kind
Geschlechts vorgestellt

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.
Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart
, alt Jahre
wohnhaft zu und des
, alt Jahre
wohnhaft zu und ha
die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Im Jahre tausend achthundert ein und sechzig, den
des Monats um Uhr mittags ist vor Uns
Beamten des Civilstandes
der Gemeinde , im Kanton , Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen
alt Jahre
wohnhaft zu , welche Uns ein Kind
Geschlechts vorgestellt

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.
Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart
, alt Jahre
Geburten. wohnhaft zu und des
, alt Jahre
wohnhaft zu und ha
die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Im Jahre tausend achthundert ein und sechzig, den
des Monats um Uhr mittags ist vor Uns
Beamten des Civilstandes
der Gemeinde , im Kanton , Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen
alt Jahre
wohnhaft zu , welche Uns ein Kind
Geschlechts vorgestellt

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.
Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwärt
, alt Jahre
wohnhaft zu und des
, alt Jahre
wohnhaft zu und ha
die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Im Jahre tausend achthundert ein und sechzig, den
des Monats um Uhr mittags ist vor Uns
Beamten des Civilstandes
der Gemeinde , im Kanton , Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen
alt Jahre
wohnhaft zu , welche Uns ein Kind
Geschlechts vorgestellt

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.
Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart
, alt Jahre
Geburten. wohnhaft zu und des
, alt Jahre
wohnhaft zu und ha
die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Im Jahre tausend achthundert ein und sechzig, den
des Monats um Uhr mittags ist vor Uns
Beamten des Civilstandes
der Gemeinde , im Kanton , Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen
alt Jahre
wohnhaft zu , welche Uns ein Kind
Geschlechts vorgestellt

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.
Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart
, alt Jahre
wohnhaft zu und des
, alt Jahre
wohnhaft zu und ha
die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Jahr 1861.

Alphabetische Tabelle der Geburts-Akten der Gemeinde
seit dem ersten Januar 1861 bis auf den 31sten Dezember desselben Jahres, welche in Vollziehung des Dekrets vom 20. Juli 1807 angefertigt worden ist.

Namen und Vornamen der Personen.	Datum der Akten.	Ordnungs-Nummer des Registers.
Beringer Elisabeth	26 September	22.
Buthl Marguerith	16 Juli	13
Diederich Anne Marie	6 August	16
Faber Catherine	24 November	25
Fisch Marie Elisabeth	4 August	15
Flammang Helene	20 April	8
Hansen Anne Catherine	21 Dezember	28
Herz Emmanuel	27 Januar	1
Hes Jean	4 Octobar	23
Klein Jean Pierre	3 Juni	11
Kohl Jean Nicolas	26 Octobar	24
Molitor Marie	29 Juli	14
Nei Angelique	9 Januar	1
Ney Pierre	29 Octobar	25
Olinger Jean	5 September	21
Olinger Jean	13 Dezember	27
Rollinger Michel	14 Januar	2.
Schilling Francois	21 Januar	4.
Schmartz Nicolas	22 April	9.
Scholtes Michel	23 März	7
Thines Susanne	28 Dezember	29.

Namen und Vornamen der Personen.	Datum der Akten.	Ordnungs-Nummer des Registers.
Wagener Catherine	2 Mai	10
Wampach Jean Nicolas	11 August	18
Weber Michel	28 August	19
Weber Nicolas	7 August	17
Weber Nicolas	3 September	20
Weber Susanne	21 Januar	3
Weirich Jean	7 Juli	12.
Weisgerber Elisabeth	3 Februar	8
Gegenwärtiges alphabetisches Tabella ist als	eingerichtet erklärt Durch	uns
Michel Lies, Friedensrichter, Bürgermeister des Civilstandes der Gemeinde		
Wedernach, am ersten Januar 1862		

Lies:

Geburts-Urkunden des Jahres 1862.

Register, welches vier _____ Blätter enthält, die alphabetische Tabelle nicht mit einbegriffen, die von Uns, Präsident des Bezirks-Gerichts von Diekirch, numerirt und paraphirt sind, um zur Einschreibung der Geburts-Urkunden zu dienen, welche während des Jahres 1862 in der Gemeinde Wedernach Statt haben werden.

Geschehen zu Diekirch den 26 — Dezember 1861.

L Reuter

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1. 25 Cts. LUXEMBOURG

Großherzogthum Luxemburg.

Kanton Diekirch

Gemeinde Wedernach

N.° 1

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den zweiten _____ des Monats Januar _____ um zwei Uhr Nachmittag mittags ist vor Uns Johann Penning Adjoint _____ Beamten des Civilstandes der Gemeinde Wedernach _____, im Kanton Diekirch _____, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Boehm, Taglöhner _____ alt drei und dreißig Jahre _____ wohnhaft zu Lieberich, in der Seitert, welcher Uns ein Kind männlichen Geschlechts vorgestellt hat, geboren gestern um sieben Uhr Morgens in dem Laurier-Hause gelegen in dem Gemeinde-Wedern Wedernach in der Seitert von ihm Declarant und von Marie Desing, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt fünf und dreißig Jahren, und welchem er den Vornamen Marie _____ geben zu wollen erklärt hat.

Boehm Marie

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Johann Weber Feldhüter _____, alt einundzwanzig Jahre _____ wohnhaft zu Manzberg, Gemeinde Wedernach und des Johann Wampach _____ Ackerer _____, alt siebenundfünfzig Jahre _____ wohnhaft zu Wedernach _____ und hat der Vater des Kindes _____ und die Zeugen _____ die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Johann Jean Weber Pierre J Wampach

Penning

Nº 2

Welter Nikolaus

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den zwanzigsten
des Monats Januar um — zehn Uhr — Vor mittags ist vor Uns
Johann Penning, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Mertenach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Welter, Taglöhner
alt fünf und zwanzig — Jahre
wohnhaft zu Knaphegen, Gemeinde Mertenach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute um zwei Uhr des Morgens zu Knaphegen
in dem Hause Nr. 15, von seiner Ehefrau Elisabetha Molitor, seiner
Ehefrau, ohne Beruf, alt neun und zwanzig Jahre,
und welchem er den Vornamen Nikolaus

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Jakob Lentz
Gutsbesitzer, alt sechzig Jahre
wohnhaft zu Mertenach und des Peter Hillgen
Gutsbesitzer, alt fünf und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Mertenach und hat der Vater des Kindes
und die Zeugen die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Geburten.

Welter Nicolas J. J. Lentz Peter Hillgen

Penning

Nº 3

Simon Kass

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den ein und dreißigsten
des Monats Januar um — zehn Uhr — Nach mittags ist vor Uns
Johann Penning, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Mertenach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Simon Kass, Gutsbesitzer
alt fünf und dreißig Jahre
wohnhaft zu Folx, welche Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute um eine Uhr des Nachmittags zu Rinkenberg in dem
Hause Keller, von dem neunten Male lebend von verehelichter Magd Eines, zuletzt dahin Haushälterin wohnhaft zu
Rinkenberg, und von Johann Baptist Reuter, seiner Ehefrau, ohne Beruf, alt zehn und dreißig Jahre
wohnhaft zu gemeldtem Rinkenberg, Gemeinde Mertenach.
und welchem sie den Vornamen Johann

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Johann Simon
Gutsbesitzer, alt drei und sechzig Jahre
wohnhaft zu Mertenach und des Jakob Lentz
Gutsbesitzer, alt sechzig Jahre
wohnhaft zu Mertenach und haben die Gebernen
und die Zeugen die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Simon Kass J. Lentz

Penning

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1. 25 Cts LUXEMBOURG

Nº 4

Molitor Elisabetha

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den vierten
des Monats Februar um — zehn Uhr — Vor mittags ist vor Uns
Johann Penning, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Mertenach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Mathias Molitor, Taglöhner
alt fünf und dreißig Jahre
wohnhaft zu Knaphegen, welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute um fünf Uhr des Morgens
zu Knaphegen, Gemeinde Mertenach, von seiner Ehefrau, einer
Katharina Reckinger, seiner Ehefrau, ohne Beruf, alt neun und zwanzig Jahre,
und welchem er den Vornamen Elisabetha

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Johann Weber
Ackerer, alt neun und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Mertenach und des Karl Kinnen
Gemeindebeamte, alt vier und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Mertenach und haben der Vater des Kindes
und die Zeugen die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Geburten.

Molitor Mathias Jean Weber Ch. Kinnen

Penning

Nº 1

Rhein Johann, Vater

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den drei und zwanzigsten
des Monats Februar um — drei Uhr — Nach mittags ist vor Uns
Johann Penning, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Mertenach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Rhein, Taglöhner
alt vier und zwanzig — Jahre
wohnhaft zu Kohnshoecht, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute um eine Uhr des Nachmittags zu
Kohnshoecht, Gemeinde Mertenach, von seiner Ehefrau, einer Anna Elisabetha Siffried,
seiner Ehefrau, ohne Beruf, alt zwei und zwanzig Jahre,
und welchem er den Vornamen Johann, Peter

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Jakob Lentz
Gutsbesitzer, alt sechzig Jahre
wohnhaft zu Mertenach und des Nikolaus Weber
Ackerer, alt neun und dreißig Jahre
wohnhaft zu Kohn, Gemeinde Mertenach und haben der Vater des Kindes
und die Zeugen die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Jean Rhein J. Lentz Nicolas Weber

Penning

Geburten.

N: 6

Arend Emmer Marcus

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den zwölften
des Monats März um eins Uhr Nachmittags ist vor Uns
Johann Penning, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Matthias Arend, Ackerer
alt vier und vierzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren gestern um elf Uhr des Abends zu Medernach in seiner Wohnung, von ihm Ehefrau Emma Marcus Lentz
seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt zwei und dreißig Jahre
und welchem er den Vornamen Emmer Marcus

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Matthias Simon
Ackerer, alt zwei und sechzig Jahre
wohnhaft zu Dellenburg, Gemeinde Medernach und des Peter Hilligen
Hülfsbesitzer, alt sieben und sechzig Jahre
wohnhaft zu Medernach und haben der Vater des Kindes
und die Zeugen die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

M. Arend Matthias Simon Peter Hilligen

Penning

N: 7

Hanten Johann, Bergfischer

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den vierzehnten
des Monats März um eine Uhr Nachmittags ist vor Uns
Johann Penning, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Hanten, Müller
alt drei und dreißig Jahre
wohnhaft zu Mühle, Gemeinde Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren gestern eine vier Uhr des Nachmittags zu
Mühle, von ihm Ehefrauen, und von Emmer Maria Hellers, seiner Ehefrau,
ohne Gewerb, alt fünf und dreißig Jahre
und welchem er den Vornamen Johann Bergfisch

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Simon
Hülfsfeind, alt drei und sechzig Jahre
wohnhaft zu Medernach und des Matthias Kohn
Gastwirth, alt dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach und haben der Vater des Kindes
und die Zeugen die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Johann Hanten J. Simon Mathias Kohn Penning

N: 8

Weber Nikolaus

TIMBRE DE DIMENSION Fr. 1. 25 Cts. LUXEMBOURG

Geburten.

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den drei und zwanzigsten
des Monats März um erste Uhr Vormittags ist vor Uns
Johann Penning, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Weber, Ackerer
alt neun und dreißig Jahre
wohnhaft zu Kehn, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren gestern eine acht Uhr des Abends zu Kehn
Gemeinde Medernach, von ihm Ehefrauen, und von Anna Katharina Weyert
seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt acht und dreißig Jahre
und welchem er den Vornamen Nikolaus

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Michel Hes-
sischer, alt vier und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach und des Jakob Lentz
Hülfsbesitzer, alt fünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach und haben der Vater des Kindes
und die Zeugen die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Nicolas Weber M. Jos. J. Lentz

Penning

N: 9

Kas Marcus

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den fünf und zwanzigsten
des Monats März um - erste - Uhr - Vormittags ist vor Uns
Johann Penning, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Franz Kas, Ackerer
alt zwei und dreißig Jahre
wohnhaft zu Neuenshof, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute eine fünf Uhr des Morgens zu Neuenshof
Gemeinde Medernach, von ihm Ehefrauen, und von Susanna Jacobs, seiner Ehefrau,
ohne Gewerb, alt sieben und zwanzig Jahre
und welchem er den Vornamen Marcus

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Ruben Klein
Ackerer, alt zwei und siebenzig Jahre
wohnhaft zu Rinkenberg, Gemeinde Medernach und des Peter Simon
Hülfsfeind, alt drei und sechzig Jahre
wohnhaft zu Medernach und haben der Vater des Kindes
und die Zeugen die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Franz Kas Antoine Klein J. Simon Penning

Geburten.

N: 10

Wehr Emmer

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den neun und dreißigsten des Monats März um zehn Uhr Vormittags ist vor Uns Johann Penning, Beamten des Civilstandes der Gemeinde Mertert, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Wehr, Ackerer alt neun und vierzig Jahre wohnhaft zu Mertert, welcher Uns ein Kind männlichen Geschlechts vorgestellt hat, geboren gestern um zwei Uhr des Nachmittags zu Mertert in dem Hause Nr 54, von ihm Ehefrau, und von Margarethe Weber seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt neun und dreißig Jahre. und welchem er den Vornamen Emmer

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Jakob Lentz Gutsbesitzer, alt sechzig Jahre wohnhaft zu Mertert und des Karl Kinnen Handelsmann, alt fünfundfünfzig Jahre wohnhaft zu Mertert und haben der Vater des Kindes und die Zeugen die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Jean Wehr J. Lentz Ch: Kinnen Pfl.

Penning

N: 11

Schmit Magdalena

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den fünfundzwanzigsten des Monats April um zehn Uhr Vormittags ist vor Uns Johann Penning, Beamten des Civilstandes der Gemeinde Mertert, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Schmit, Ackerer alt acht und zwanzig Jahre wohnhaft zu Savelborn, welcher Uns ein Kind weiblichen Geschlechts vorgestellt hat, geboren gestern um neun Uhr des Abends zu Savelborn, Gemeinde Mertert, von ihm Ehefrau, und von Margarethe Ries seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt acht und zwanzig Jahre und welchem er den Vornamen Margarethe

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Johann Decker Sergeant d'Artillerie, alt acht und zwanzig Jahre wohnhaft zu Tolenberg, Gemeinde Mertert und des Peter Hiltgen Gutsbesitzer, alt sieben und fünfzig Jahre wohnhaft zu Mertert und haben der Vater des Kindes und die Zeugen die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Jean Schmit Jean Decker Peter Hiltgen

Penning

Geburten.

N: 12

Schmartz Johann Peter

TIMBRE DE DIMENSION Fr 1. 25 Cts LUXEMBOURG

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den fünfzehnten des Monats April um neun Uhr Morgens mittags ist vor Uns Johann Penning, Beamten des Civilstandes der Gemeinde Mertert, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Schmartz, Ackerer alt acht und dreißig Jahre wohnhaft zu Mertert, welcher Uns ein Kind männlichen Geschlechts vorgestellt hat, geboren gestern um acht Uhr des Abends zu Mertert in dem Hause Nr 54, von ihm Ehefrau, und von Anna Katharina Wagner seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt sieben und dreißig Jahre und welchem er den Vornamen Johann Peter

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Funk Ackerer, alt acht und fünfzig Jahre wohnhaft zu Mertert und des Peter Hiltgen Gutsbesitzer, alt sieben und fünfzig Jahre wohnhaft zu Mertert und haben der Vater des Kindes und die Zeugen die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Schmartz Nicolas Funk Peter Hiltgen

Penning

N: 13

Sadeler Matthias

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den neun und zwanzigsten des Monats April um neun Uhr Vormittags ist vor Uns Johann Penning, Beamten des Civilstandes der Gemeinde Mertert, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Sadeler, Ackerer alt acht und dreißig Jahre wohnhaft zu Olgesmuhl, welcher Uns ein Kind männlichen Geschlechts vorgestellt hat, geboren gestern um vier Uhr des Nachmittags zu Olgesmuhl, Gemeinde Mertert, von ihm Ehefrau, und von Barbara Reding seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt neun und dreißig Jahre und welchem er den Vornamen Matthias

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Jakob Beringer Ackerer, alt sieben und vierzig Jahre wohnhaft zu Rinkenberg, Gemeinde Mertert und des Matthias Kohn, Hackgieser, alt dreißig Jahre wohnhaft zu Mertert und haben der Vater des Kindes und die Zeugen die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Sadeler Jean J. Beringer Kohn Matthias

Penning

N: 14

Siebenbur Johann

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den ersten und zwanzigsten
des Monats April um — eine Uhr — Nach mittags ist vor Uns
Johann Penning, Beisitz Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Siebenbur, Meiner,
alt sieben und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren gestern eine zehn Uhr des Abends, zu Medernach in dem Hause Colas auf dem Lehr, von ihm Ehefrau, und von seinem Hollenfels, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt zwanzig Jahre
und welchem er den Vornamen Johann

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Jacob Sentz
Gutsbesitzer, alt sechzig Jahre
wohnhaft zu Medernach und des Peter Hillgen
Gutsbesitzer, alt sieben und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach und haben der Vater des Kinds
und die Zeugen die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Peter Siebenbur J. Sentz Peter Hillgen
Penning

Geburten.

N: 15

Decker Johann

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den neunten
des Monats Mai um — erste Uhr — Vor mittags ist vor Uns
Johann Penning, Beisitz Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Decker, Bekenner
alt vierzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren gestern eine vier Uhr des Morgens, zu Medernach in dem Hause Schmalz, von ihm Ehefrau, und von seiner Hariger
seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt fünf und zwanzig Jahren
und welchem er den Vornamen Johann

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Hesse
Besitzer, alt vier und sechzig Jahre
wohnhaft zu Medernach und des Peter Funk
Bekenner, alt neun und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach und haben der Vater des Kinds
und die Zeugen die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Decker Peter P. Hesse P. Funk Penning

N: 16

Faber Anna

Geburten.

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den zwanzigsten
des Monats Mai um — sieben Uhr — Nach mittags ist vor Uns
Johann Penning, Beisitz Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Anna Prommenschenkel, Ehefrau,
alt neun und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Christnach, welche Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute um vier Uhr des Morgens, zu Rahnsbrecht, Gemeinde Medernach, von Johann Faber, Taglöhner, alt zwei und dreißig Jahre, früher abwesend, und von Elisabetha Kohn, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt drei und zwanzig Jahre, wohnhaft zu Rahnsbrecht
und welchem sie den Vornamen Anna

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Franz Xav. Bekenner, alt zwei und dreißig Jahre
wohnhaft zu Neunshof, Gemeinde Medernach und des Wilhelm Weber
Pächter, alt fünf und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Knepgen, Gemeinde Medernach und haben die Gebenner
und die Zeugen, die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Prommenschenkel Franz Xav. Wilhelm Weber
Penning

N: 17

Thomes Rosel

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den vier und zwanzigsten
des Monats Mai um — fünf Uhr — Vor mittags ist vor Uns
Johann Penning, Beisitz Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Thomes, Maurergeselle,
alt neun und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren gestern um zehn Uhr des Abends zu Medernach, von ihm Ehefrau, und von Margaretha Decker, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt fünf und dreißig Jahren
und welchem er den Vornamen Peter

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Mathias Arend
Bekenner, alt vier und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach und des Peter Simon
Schuhmacher, alt drei und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, und haben der Vater des Kinds
und die Zeugen, die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Thomes Peter M. Arend P. Simon Penning

N: 18

Wagener Michael

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den fünften des Monats Juni um fünf Uhr Nachmittag ist vor Uns Johann Penning, Friedensrichter Beamten des Civilstandes der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Michel Wagener, Bauunternehmer alt fünfundzwanzig Jahre wohnhaft zu Dolenberg, welcher Uns ein Kind männlichen Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute um neun Uhr Vormittag zu Dolenberg, Gemeinde Medernach, von seiner Ehefrau Clara, von Beruf Tuchfabrikantin, mit der Er Anna Weis, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt fünfundzwanzig Jahre und welchem er den Vornamen Johann gegeben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Jacob Lentz Gutsbesitzer, alt sechzig Jahre wohnhaft zu Medernach und des Peter Hillgen Gutsbesitzer, alt siebenundsechzig Jahre wohnhaft zu Medernach und haben der Vater des Kindes und die Zeugen die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Michel Wagener J. Lentz Peter Hillgen

Penning

Geburten.

N: 19

Molitor Johann

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den sechsten des Monats Juni um zwei Uhr Nachmittag ist vor Uns Johann Penning, Friedensrichter Beamten des Civilstandes der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Molitor, Taglöhner alt neun und zwanzig Jahre wohnhaft zu Dolenberg, welcher Uns ein Kind männlichen Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute um drei Uhr des Morgens, zu Dolenberg, Gemeinde Medernach, von seiner Ehefrau Clara, von Beruf Tuchfabrikantin, und von Katharina Sadeler, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt acht und zwanzig Jahre und welchem er den Vornamen Johann gegeben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Hillgen Gutsbesitzer, alt siebenundsechzig Jahre wohnhaft zu Medernach und des Peter Simon Gutsbesitzer, alt dreiundfünfzig Jahre wohnhaft zu Medernach und haben der Vater des Kindes und die Zeugen die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Jean Molitor Peter Hillgen J. Simon

Penning

N: 20

Molitor Nikolaus

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den sechsten des Monats Juni um zwei Uhr Nachmittag ist vor Uns Johann Penning, Friedensrichter Beamten des Civilstandes der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Johann Molitor, Taglöhner alt neun und zwanzig Jahre wohnhaft zu Dolenberg, welcher Uns ein Kind männlichen Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute um vier Uhr des Morgens, zu Dolenberg, Gemeinde Medernach, von seiner Ehefrau Clara, von Beruf Tuchfabrikantin, und von Katharina Sadeler, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt acht und zwanzig Jahre und welchem er den Vornamen Nikolaus gegeben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Hillgen Gutsbesitzer, alt siebenundsechzig Jahre wohnhaft zu Medernach und des Peter Simon Friedensrichter, alt dreiundfünfzig Jahre wohnhaft zu Medernach und haben der Vater des Kindes und die Zeugen die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Jean Molitor Peter Hillgen J. Simon Penning

Geburten.

N: 21

Molitor Anna

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den siebenten des Monats Juni um elf Uhr Vormittag ist vor Uns Johann Penning, Friedensrichter Beamten des Civilstandes der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Molitor, Taglöhner, alt acht und zwanzig Jahre wohnhaft zu Marsberg, welcher Uns ein Kind weiblichen Geschlechts vorgestellt hat, geboren gestern um vier Uhr des Nachmittags zu Marsberg, Gemeinde Medernach, in dem Hause Krausen, von seiner Ehefrau Katharina Sadeler, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt acht und zwanzig Jahre und welchem er den Vornamen Anna gegeben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Funk Bäcker, alt siebenundfünfzig Jahre wohnhaft zu Medernach und des Peter Hillgen Gutsbesitzer, alt siebenundsechzig Jahre wohnhaft zu Medernach und haben der Vater des Kindes und die Zeugen die gegenwärtige Urkunde, nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Nicolas Molitor P. Funk Peter Hillgen

Penning

N: 22

Haller Kaffarina

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den neunten
des Monats Juli um neun Uhr Morg. mittags ist vor Uns
Johann Penning, Notär, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Johann Haller, Ackerer,
alt zwei und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Kurtzgeshof, welcher Uns ein Kind
Geschlechts vorgestellt welches heute Nachmittag, gebohren wurde, eine zwei Uhr Vor-
mittags, zu Kurtzgeshof, Gemeinde Medernach, von seiner ehelichen Frau von
Anna Maria Hehr, seiner Ehefrau, ohne Beruf, alt Zwanzig eine Jahre
und welchem er den Vornamen Kaffarina

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Jakob Lentz,
Gutsbesitzer, alt sechzig Jahre
wohnhaft zu Medernach und des Nikolaus Klees,
Pfullenser, alt zwanzig Drei Jahre
wohnhaft zu Medernach und haben der Vater das
Kindes und der Zeugen die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Johann Haller J. Lentz

Penning

Geburten.

N: 23

Kanivé Hubert

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den zwölften
des Monats Juni um neun Uhr Morg. mittags ist vor Uns
Johann Penning, Notär, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Hubert Kanivé, Pächter,
alt vierzig einen Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, gebohren heute, eine vier Uhr Vor-
mittags, zu Medernach, Gemeinde Medernach, von seiner ehelichen Frau von
Vitalina Jonas, seiner Ehefrau, ohne Beruf, alt Dreißig zwei Jahre
und welchem er den Vornamen Hubert

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Jakob Lentz,
Gutsbesitzer, alt sechzig Jahre
wohnhaft zu Medernach und des Nikolaus Klees,
Pfullenser, alt zwanzig vier Jahre
wohnhaft zu Medernach und haben der Vater das
Kindes und den Zeugen die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Heinrich Kanivé J. Lentz

Penning

N: 24

Thein Johann Mathias

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den dreißzehnten
des Monats August um zwölf Uhr Vor mittags ist vor Uns
Johann Penning, Notär, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Mathias Thein, Ackerer,
alt zwanzig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, gebohren heute, eine zwei Uhr Vormittags,
zu Medernach, von seiner Ehefrau, hier von Maria Conzemius,
seiner Ehefrau, ohne Beruf, alt zwanzig eine Jahre,
und welchem er den Vornamen Josefina Hubert

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Mathias Rohn,
Hufschmied, alt Dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach und des Jakob Beringer
Ackerer, alt zwanzig vier Jahre
wohnhaft zu Rinkenberg, Gemeinde Medernach und haben der Ehemann,
welche das Zeugen, die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Thein Mathias Rohn J. Beringer Penning

Geburten.

N: 25

Goebel Maria

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den siebzehnten
des Monats August um zwei Uhr Nach mittags ist vor Uns
Johann Penning, Notär, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Heinrich Goebel, Tagelöhner,
alt zwanzig neun Jahre
wohnhaft zu Marxberg, welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, gebohren heute, eine neun Uhr Vormittags,
zu Marxberg, Gemeinde Medernach, von seiner Ehefrau, hier von
Margaretha Troxell, seiner Ehefrau, ohne Beruf, alt fast neunzig zwanzig Jahre,
und welchem er den Vornamen Maria

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Hubert Simon
Tagelöhner, alt fünfzig drei Jahre
wohnhaft zu Medernach und des Hubert Weber,
Feldhüter, alt einzig eine Jahre
wohnhaft zu Marxberg und haben der Vater das
Kindes und den Zeugen die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Heinrich Goebel J. Simon Weber Penning

N: 26

Welter Johann

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den fünf und zwanzigsten
des Monats August um fünf Uhr Nachmittags ist vor Uns
Johann Penning, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Mertenach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Welter, Ackerer
alt vierzig Jahre
wohnhaft zu Mertenach, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren gestern, um vier Uhr Nachmittags
zu Mertenach in dem Hause No. 4, von ihm Nikolaus Welter, und von
Margaretha Seis, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt drei und zwanzig Jahre,
und welchem er den Vornamen Johann
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Jacob Lentz
Gutsbesitzer, alt sechzig Jahre
wohnhaft zu Mertenach und des Peter Hiltgen
Gutsbesitzer, alt sieben und sechzig Jahre
wohnhaft zu Mertenach und haben der Vater des Kindes,
und die Zeugen, die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Geburten.

Nikolaus Welter J. Lentz Peter Hiltgen

Penning

N: 27

Reckinger Mercier

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den sechsundzwanzigsten
des Monats August um neun Uhr Morgens mittags ist vor Uns
Johann Penning, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Mertenach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Anna Probst, Haberanna
alt vier und vierzig Jahre
wohnhaft zu Mertenach, welche Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren gestern um neun Uhr Vormittags zu
Kautzgen, Gemeinde Mertenach, von Nikolaus Reckinger, Tagelöhner, alt
sieben und zwanzig Jahre, jetzt abwesend, und von Elisabeth Niedercorn, seiner Ehefrau,
ohne Gewerb, alt fünf und zwanzig Jahre wohnhaft zu Kautzgen,
und welchem sie den Vornamen Mercier

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Funk
Ackerer, alt neun und sechzig Jahre
wohnhaft zu Mertenach und des Jacob Lentz
Gutsbesitzer, alt sechzig Jahre
wohnhaft zu Mertenach und haben die Haberanna
und die Zeugen die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Anna Probst P. Funk J. Lentz

Penning

N: 28

Reding Jeanne

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den neun und zwanzigsten
des Monats September um neun Uhr Vormittags ist vor Uns
Johann Penning, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Mertenach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Johann Reding, Ackerer
alt fünf und dreißig Jahre
wohnhaft zu Mertenach, welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren gestern um sieben Uhr Vormittags zu
Mertenach, von ihm Nikolaus Welter, und von Maria Meyer, seiner Ehefrau,
ohne Gewerb, alt neun und zwanzig Jahren
und welchem er den Vornamen Jeanne

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Weber
Tuchfabrikant, alt neun und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Marxberg, Gemeinde Mertenach und des Johann Klein
Ackerer, alt acht und dreißig Jahre
wohnhaft zu Migremühle, Gemeinde Mertenach und haben der Vater des Kindes
und die Zeugen die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Geburten.

Kneding Johann Weber Pierre Klein Johann

Penning

N: 29

Koob Mergenthaler

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den fünfzehn
des Monats October um zwei Uhr Nachmittags ist vor Uns
Johann Penning, Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Mertenach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Clemens Koob, Wollspinner
alt neun und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Follmuhl, welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute um zwölf Uhr Vormittags zu Follmuhl
Gemeinde Mertenach, von ihm Clemens Koob, und von Barbara Schantz, seiner
Ehefrau, ohne Gewerb, alt zwei und dreißig Jahre
und welchem er den Vornamen Margarethen

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Simon
Gutsbesitzer, alt drei und sechzig Jahre
wohnhaft zu Mertenach und des Jacob Lentz
Gutsbesitzer, alt sechzig Jahre
wohnhaft zu Mertenach und haben der Vater des Kindes
und die Zeugen die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Koob Clemens P. Simon J. Lentz

Penning

Nº 30

Oberecken Peter

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den einundzwanzigsten
des Monats Oktober um sieben Uhr Vormittags ist vor Uns
Johann Penning, Notar Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Mondorf, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Gilbertus Oberecken, Tagelöhner
alt zweiundzwanzig Jahre
wohnhaft zu Mondorf, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute um acht Uhr Vormittags
zu Mondorf in dem Hause Nr. 1, von ihm Ehefrau, und von Margaretha
Braun, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt neun und zwanzig Jahre,
und welchem er den Vornamen Peter

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Hiltgen
Gutsbesitzer, alt sieben und sechzig Jahre
wohnhaft zu Mondorf und des Peter Simon
Friedensrichter, alt drei und fünfzig Jahre
wohnhaft zu Mondorf und haben der Vater des Kindes
und die Zeugen die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Oberecken Gilbert Peter Hiltgen J. Simon

Penning

Geburten.

Nº 31

Olinger Johann Wilhelm

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den zwölften
des Monats Oktober um zwölf Uhr Vormittags ist vor Uns
Johann Penning, Notar Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Mondorf, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Heinrich Olinger, Tagelöhner
alt drei und dreißig Jahre
wohnhaft zu Rohnhoecht, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute um fünf Uhr Vormittags zu Rohnhoecht
Gemeinde Mondorf, von ihm Ehefrau, und von Marie Elisabeth,
ohne Gewerb, alt dreißig Jahre, seiner Ehefrau
und welchem er den Vornamen Johann Wilhelm

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Nikolaus Weber
Ackerer, alt neun und dreißig Jahre
wohnhaft zu Rohn, Gemeinde Mondorf und des Anton Klein
Ackerer, alt drei und siebenzig Jahre
wohnhaft zu Rinkenberg, Gemeinde Mondorf und haben der Vater des Kindes
und die Zeugen die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Olinger Nikolaus Weber Antoine Klein

Penning

Nº 32

Binsfeld Anna Maria

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den zweiten
des Monats November um zwei Uhr Nachmittags ist vor Uns
Johann Penning, Notar Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Mondorf, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Binsfeld, Tünser
alt vier und vierzig Jahre
wohnhaft zu Mondorf, welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute um neun Uhr Vormittags zu
Mondorf in dem Hause Nr. 1, von ihm Ehefrau, und von Susanne
Brucher, seiner Ehefrau, Nähterin, alt fünf und vierzig Jahre
und welchem er den Vornamen Anna Maria

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Hiltgen
Gutsbesitzer, alt sieben und sechzig Jahre
wohnhaft zu Mondorf und des Jakob Lentz
Gutsbesitzer, alt sechzig Jahre
wohnhaft zu Mondorf und haben der Vater des Kindes
und die Zeugen die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Binsfeld Peter Hiltgen J. Lentz

Penning

Geburten.

Nº 33

Scholtes Katharina

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den zweiten
des Monats November um drei Uhr Nachmittags ist vor Uns
Johann Penning, Notar Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Mondorf, im Kanton Diekirch, Großherzogthum Luxemburg, erschienen Peter Scholtes, Einnehmer
alt sechs und dreißig Jahre
wohnhaft zu Knaphen, welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute um neun Uhr Vormittags zu Knaphen
Gemeinde Mondorf, in dem Hause Nr. 1, von ihm Ehefrau, und von
Susanne Weber, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt neun und dreißig Jahre,
und welchem er den Vornamen Katharina

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Hiltgen
Gutsbesitzer, alt sieben und sechzig Jahre
wohnhaft zu Mondorf und des Jakob Lentz
Gutsbesitzer, alt sechzig Jahre
wohnhaft zu Mondorf und haben der Vater des Kindes
und die Zeugen die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Scholtes Katharina Peter Hiltgen J. Lentz

Penning

Nº 34

Schilling Emer

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den dritten
des Monats Novembar um drei Uhr Nachmittags ist vor Uns
Johann Penning Notär Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Schilling Ackerer
alt acht und dreißig Jahre
wohnhaft zu Medernach, welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute um zwei Uhr des Morgens zu
Medernach in dem Hause Nikolaus Schillings, von ihm Katharina Ackermann,
seiner Ehefrau, ohne Gewerb alt drei und dreißig Jahre
und welchem er den Vornamen Emer

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Johann Sadeler
Ackerer, alt acht und dreißig Jahre
wohnhaft zu Obermuhl, Gemeinde Medernach und des Johann Weiler
Ackerer, alt acht und dreißig Jahre
wohnhaft zu Faasbeck, Gemeinde Medernach und haben der Vater des Kindes
und die Zeugen die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Nicolas Schilling Sadeler Jean Weiler fils

Penning

Nº 35

Decker Jos

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den fünfzehnten
des Monats November um neun Uhr Vormittags ist vor Uns
Johann Penning Notär Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Nikolaus Decker Ackerer
alt fünf und vierzig Jahre
wohnhaft zu Schwanterhof, welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute um fünf Uhr des Morgens zu
Schwanterhof, Gemeinde Medernach, von ihm Katharina Meuren, seine Ehefrau,
Johanna Weber, seiner Ehefrau, ohne Gewerb alt fünf und dreißig Jahre
und welchem er den Vornamen Jos

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Jakob Lentz
Hufbesitzer, alt fünfzig Jahre
wohnhaft zu Medernach und des Franz Sies
Ackerer, alt zwei und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Savelborn, Gemeinde Medernach und haben der Vater des Kindes
und die Zeugen die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

N. Decker J. Lentz François Sies, Penning

Nº 36

Guth Wiesel

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den zwölften
des Monats November um neun Uhr Vormittags ist vor Uns
Johann Penning, Notär Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Wilhelm Guth Ackerer
alt drei und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Brandenburg, Gemeinde Bastendorf, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren heute um zwei Uhr des Morgens zu Medernach
in dem Hause des Michel Faber Ackerer, von ihm Katharina Donner, und von Marie Donner
seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt zwei und zwanzig Jahre
und welchem er den Vornamen Wiesel

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Wilhelm Welter
Bürstner, alt sieben und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Knepgen, Gemeinde Medernach und des Johann Klein
Taglöhner, alt zwei und zehnzig Jahre
wohnhaft zu Medernach und haben die Zeugen
die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben. Der Vater des Kindes
hat erklärt schreiben unmöglich zu sein

Guillaume Welter J. Klein Penning

Nº 37

Welter Mariner

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den elften
des Monats November um neun Uhr Vormittags ist vor Uns
Johann Penning, Notär Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Medernach, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Wilhelm Welter Schuster
alt sieben und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Knepgen, welcher Uns ein Kind weiblichen
Geschlechts vorgestellt hat, geboren gestern um drei Uhr des Morgens zu
Knepgen, Gemeinde Medernach, von ihm Katharina Meuren, und von
Marie Weber, seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt sieben und zwanzig Jahre
und welchem er den Vornamen Mariner

geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Peter Scholtes
Zimmermann, alt fünf und dreißig Jahre
wohnhaft zu Knepgen und des Peter Kas
Maurergeselle, alt zwei und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Knepgen und haben der Vater des Kindes
und die Zeugen die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Guillaume Welter Scholtes fils Peter Kas

Penning

Nº 38

Diederich Michel

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den vierzehnten
des Monats Dezember um neun Uhr Vor- mittags ist vor Uns
Johann Penning, Notar Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Mondorf, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Franz Diederich, Ackerer
alt vier und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Fuchsgeshof, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt sei, geboren gestern um zehn Uhr des Abends zu
Fuchsgeshof, Gemeinde Mondorf, von seiner Ehefrauen und von Marie Haller,
seiner Ehefrau, ohne Gewerb, alt fünf und dreißig Jahre,
und welchem er d en Vornamen Michel
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Jakob Lentz
Gutsbesitzer, alt sechzig Jahre
wohnhaft zu Mondorf und des Nikolaus Molitor
Taglöhner, alt siebenundzwanzig Jahre
wohnhaft zu Manzberg, Gemeinde Mondorf und haben der Vater des Kindes
und die Zeugen die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

François Diederich J. Lentz Michel Molitor

Penning

Geburten.

Nº 39

Rollinger Nikolaus

H. Gestorben in Hellingen
Reg. Nr. 119 / 1862
(St. A. Mersch)

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den neun und zwanzigsten
des Monats Dezember um neun Uhr Vor- mittags ist vor Uns
Johann Penning, Notar Beamten des Civilstandes
der Gemeinde Mondorf, im Kanton Diekirch, Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen Mathias Rollinger, Taglöhner
alt acht und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Rindschleiden, welcher Uns ein Kind männlichen
Geschlechts vorgestellt sei, geboren gestern um elf Uhr Vormittags zu Rindschleiden
Gemeinde Mondorf, von seiner Ehefrauen, und von Marie Thommes, seiner Ehefrau
ohne Gewerb, alt zwanzig Jahre
und welchem er d en Vornamen Nikolaus
geben zu wollen erklärt hat.

Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart des Jakob Lentz
Gutsbesitzer, alt sechzig Jahre
wohnhaft zu Mondorf und des Theodor Beringer
Ackerer, alt vier und zwanzig Jahre
wohnhaft zu Mondorf und haben der Vater des Kindes
und die Zeugen die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Mathias Rollinger J. Lentz Theodor Beringer

Penning

Geburten.

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den
des Monats um Uhr mittags ist vor Uns
Beamten des Civilstandes
der Gemeinde , im Kanton , Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen
alt Jahre
wohnhaft zu , welche Uns ein Kind
Geschlechts vorgestellt

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.
Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart
, alt Jahre
wohnhaft zu und des
, alt Jahre
wohnhaft zu und ha
die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Geburten.

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den
des Monats um Uhr mittags ist vor Uns
Beamten des Civilstandes
der Gemeinde , im Kanton , Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen
alt Jahre
wohnhaft zu , welche Uns ein Kind
Geschlechts vorgestellt

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.
Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart
, alt Jahre
wohnhaft zu und des
, alt Jahre
wohnhaft zu und ha
die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den
des Monats um Uhr mittags ist vor Uns
Beamten des Civilstandes
der Gemeinde , im Kanton , Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen
alt Jahre
wohnhaft zu , welche Uns ein Kind
Geschlechts vorgestellt

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.
Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart
, alt Jahre
wohnhaft zu und des
, alt Jahre
wohnhaft zu und ha

die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Geburten.

Im Jahre tausend achthundert zwei und sechzig, den
des Monats um Uhr mittags ist vor Uns
Beamten des Civilstandes
der Gemeinde , im Kanton , Großher-
zogthum Luxemburg, erschienen
alt Jahre
wohnhaft zu , welche Uns ein Kind
Geschlechts vorgestellt

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.
Diese Erklärung und Vorstellung sind geschehen in Gegenwart
, alt Jahre
wohnhaft zu und des
, alt Jahre
wohnhaft zu und ha

die gegenwärtige Urkunde,
nachdem sie ihnen vorgelesen worden, mit Uns unterschrieben.

Jahr 1862.

Alphabetische Tabelle der Geburts-Akten der Gemeinde Medernach seit dem ersten Januar 1862 bis auf den 31sten Dezember desselben Jahres, welche in Vollziehung des Dekrets vom 20. Juli 1807 angefertigt worden ist.

Namen und Vornamen der Personen.	Datum der Akten.	Ordnungs-Nummer des Registers.
Arend Anne Marie	2 März	6
Binsfeld Anne Marie	1 November	32.
Boehm Marie	2 Januar	1
Decker Eve	16 November	35
Decker Jean	11 Mai	14
Diederich Michel	14 Dezember	38
Faber Anne	20 Mai	16
Goebel Marie	18 August	25
Gulk Michel	19 November	36
Haller Catherine	9 Juli	22.
Hansen Jean Baptiste	14 März	7
Kanivé Pierre	12 August	23
Kas Marie	25 März	9
Koob Madelaine	6 Oktober	29
Molitor Anne	18 Juni	21
Molitor Elisabeth	16 Juni	20
Molitor Jean	16 Juni	19
Molitor Elisabeth	11 Februar	4
Obereken Pierre	9 Oktober	30
Olinger Jean Guillaume	12 Oktober	31
Reckinger Marie	16 Dezember	27
Reding Anne	21 Dezember	28
Rollinger Nicolas	29 Dezember	39
Sadler Matthias	21 April	13
Schilling Anne	3 November	34
Schwartz Jean Pierre	15 April	12.
Schmitt Madelaine	7 April	11
Scholtes Catherine	1 November	33

Namen und Vornamen der Personen.	Datum der Akten.	Ordnungs-Nummer des Registers.
Siebenbur Jean	28 Avril	14
Thein Jean Pierre	23 Février	5
Thomas Charles	24 Mai	17
Tines, Pierre	31 Janvier	3
Wagener Susanne	6 Juin	18
Weber Pierre	23 März	8
Wehr Anne	31 März	10
Welter Jean	26 Août	26
Welter Marie	21 Novembre	37
Welter Nicolas	13 Janvier	2.
Thein Jean Pierre	15 Août	24

Unterfriedensrichter Michel Lies, Bürgermeister Beamter des Civilstandes der Gemeinde Medernach erklärt, die gegenwärtige abgeschlossene Verhalte für richtig.

Medernach am 1.ten Januar 1863

Lies.